

BELAVIA

OnAir

18+



ENGLISH PAGES



ОТКРОЙТЕ ДЛЯ СЕБЯ БЕЛАРУСЬ ВМЕСТЕ С ОТЕЛЕМ «РЕНЕССАНС МИНСК»!

- 267 элегантных номеров
- Прекрасно оборудованный оздоровительный центр, включая бассейн 20 м., джакузи, 2 сауны, тренажерный зал и салон красоты
- Бесплатная парковка на 120 машиномест
- Ресторан «Арбореа» с международной командой поваров и изысканным меню
- Разнообразные гастрономические мероприятия
- Стильный R-бар с авторскими коктейлями
- Просторная представительская гостиная на 11-ом этаже
- 9 многофункциональных залов с дневным светом и общей площадью свыше 950 кв.м.

пр. Дзержинского, 1Е, г. Минск, 220036
 тел.: +375 17 309 90 90
www.renaissance-minsk.by
 @RenaissanceMinskHotel
 GPS: Lon: 53.892472. Lat: 27.529141

R
RENAISSANCE
 MINSK HOTEL

ЗАО «МПС-ОТЕЛЬ», УНП 192040168

ЗЕТТ



БЕЛАЯ ВЕЖА
 КАЗИНО



Реальность ярче ожиданий!

пр. Машерова, 17
 +375 29 684 69 22, +375 29 955 44 10
belaveja.by



Казино Белая Вежа

16 игровых столов, 77 игровых автоматов. Вип-зал.
 Ресторан. Трансфер. Караоке. 24 часа.

БЕЛАЯ ВЕЖА
 КАЗИНО

Букмекерский клуб «**ВИП БЭТ**»
 «**ПОКЕР КЛУБ ZETT.BY**»



ГРАНД БЕЛЛАДЖИО

ООО «Плюс» УНП 600018119.
 Специальное разрешение (лицензия) на право осуществления деятельности в сфере игорного бизнеса №02110/154 от 29.10.2010г.
 Специальное разрешение (лицензия) на право осуществления розничной торговли алкогольными напитками и (или) табачными изделиями №50000/8042 от 29.04.2004г.



DIAMOND
PRINCESS
CASINO



Kirova st., 13
+375 17 218 34 49



CROWNE PLAZA
MINSK

ул. Кирова, 13
+375 17 218 34 49

"ИП ДАЙМОНТ ПРИНЦЕСС" УНП 190829890, лпс. № 02110/262 выдана МСНТ РБ 26.02.2008 г. сроком до 26.02.2023 г.



DOUBLETREE
BY HILTON™
MINSK



Международный отель в центре Минска

193 номера • Бальный зал • Конференц-залы • Кафе
Ресторан-бар • Панорамный бар BAR: DOTXX1 • Паркинг

Минск, пр-т Победителей, 9
тел.: + 375 17 309 80 00 / www.hilton.com

Фирма "Гостиница "ДаблТри Бэй Хилтон Минск" ООО "Гостиница "ДаблТри Бэй Хилтон Минск" Тел. +375 17 309 80 00

ГОТОВ К БУДУЩЕМУ



Новый конденсационный котёл
Logamax plus GB172i

www.buderus-belarus.by

Эффектный дизайн
Новое поколение газовых конденсационных котлов 14-42 кВт
Фронтальная панель из ударопрочного стекла Titanium Glass (титановое стекло)
Алюминиевый теплообменник со сроком службы до 20 лет
Расширенный диапазон регулирования мощности от 14% до 100% для экономии газа
Удалённое управление при помощи мобильных устройств Android и iOS

Buderus

Victoria **VC** CHERRY
CASINO • КАЗИНО

КУБИКИ КУБИКИ КУБИКИ
КУБИКИ КУБИКИ КУБИКИ



КРУГЛОСУТОЧНО | 7 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ

подробности уточняйте у администрации

КУЛЬТУРНО-МАССОВОЕ МЕРОПРИЯТИЕ, БАР

МИНСК
ПР. ПОБЕДИТЕЛЕЙ, 59

+375 29 108 58 58
+375 29 305 58 58

www.victoria-cherry.by



CASINO ROYAL

Пр-т Независимости, 11, отель «Минск»
+375 29 111 5555
www.royal.by

 casino.royal.minsk  casino_royal_minsk



ВЫСОКИЙ ИТАЛЬЯНСКИЙ СТИЛЬ



КОЛЛАНТ ТРЕЙД



KOLLANT TRADE

ООО «Коллант Трейд» УНП 192386356

MSA *Philipp Matignon* SISI GOLDEN LADY®

секрет
СИЯНИЯ

BI&LITA®



**МАКСИМАЛЬНЫЙ ОБЪЕМ ВОЛОС
БЕЗ УТЯЖЕЛЕНИЯ**
Великолепное Сияние

Косметические свойства доказаны компанией TRI-K Industries,
USA (ТиЭрАй-Кей Индастрис, США).

СП «БЕЛЛИТА» ООО УНП 100341803 Товар сертифицирован



Innovation
that excites

НОВЫЙ NISSAN MURANO ЖИЗНЬ НАБИРАЕТ ВЫСОТУ



Современный дизайн. Выдающийся комфорт.

Специальная лизинговая программа
Рассрочка
Кредит

ЗАПИШИТЕСЬ НА ТЕСТ-ДРАЙВ
Автоцентр ДрайвМоторс
Минск, Долгиновский тракт, 186
+375 17 388-36-76
nissan-belarus.by

*Инновации, которые восхищают

СООО "ДрайвМоторс" УНП 191111259

МЕЧТЫ
ДОЛЖНЫ СБЫВАТЬСЯ!
КРЕДИТ НА СРОК ДО 20 ЛЕТ!

8,9%

Невероятно выгодная
процентная ставка!

+375 (17) 269-32-90
BIR.BY

ИООО «Зомекс Инвестмент» УНП 191061449



**МЕЧТАЕТЕ
О ПОКУПКЕ
ЖИЛЬЯ?**



Содержание | Contents

16. СОБЫТИЯ

Поводы для хорошего настроения летом и осенью

30. ПРОВЕРЕНО НА СЕБЕ

Колумнисты OnAir исследуют точку Ноль, праздники в итальянской деревне и ищут бога в мелочах



44. ТОЧКА ОТРЫВА

Грузия | Georgia

58. ПРОЛЕТАЯ НАД...

Нескучный гид по Милану | Guide on Milan

78. НЕПОЗНАННАЯ ЗЕМЛЯ

Боливия | Bolivia



104. НАПРАВЛЕНИЕ

Каунас | Kaunas

138. КУЛЬТ

Режиссер Андрей Звягинцев | Film director Andrey Zvyagintsev

148. ЧЕЛОВЕК ЗА КАДРОМ

Кинокритик Антон Долин | Film critic Anton Dolin



156. ЖИЗНЬ

Писатель Александр Грин | Writer Alexander Grin



Официальный бортовой журнал авиакомпании Belavia



Рекламно-популярное издание
Зарегистрировано
в Министерстве информации
Республики Беларусь
№ 761 от 6 ноября 2009 года



Журнал основан в ноябре 2009 года

Журнал создается и издается во имя любви ко всему сущему. Благодарим бога за этот прекрасный мир, возможность его познавать, безграничное счастье и финансовое изобилие!

Нас можно читать в интернете:

PDF: www.belavia.by/onair

Flash: www.issuu.com/belavia_onair

Нам можно писать на onair@onair.by

#08 (93) 2017

Главный редактор

Дмитрий Иванович Ярота

Шеф-редактор

Ольга Бардиян

Редакторы

Екатерина Морголь

Галина Вашкевич

Дизайн

Лилия Хомич, Яна Беликова

Верстка

Лилия Хомич

Обложка

Снежана Бартенева

Руководитель отдела рекламы

Ольга Сенник

Отдел рекламы

Ирина Делянова

Ирина Сивицкая

Лилия Хадаркевич

РЕМАРК

Учредитель
© ООО «РЕМАРК»

Республика Беларусь, г. Минск, ул. Воронянского, 35
reklama@onair.by

Все права защищены. Полное или частичное воспроизведение статей, фотоматериалов и прочих изображений, опубликованных в журнале Belavia OnAir, без письменного разрешения редакции запрещено. Мнение редакции может не совпадать с мнением авторов и героев интервью. Материалы со знаком © публикуются на правах рекламы. Ответственность за содержание рекламных материалов несет рекламодатель. Шрифты разработаны в Студии Артемия Лебедева.

Отпечатано в типографии:

SIA «PNB Print»,
«Янсилы», Силакрорг,
Ропажский район,
Латвия, LV-2133
Заказ № 115035

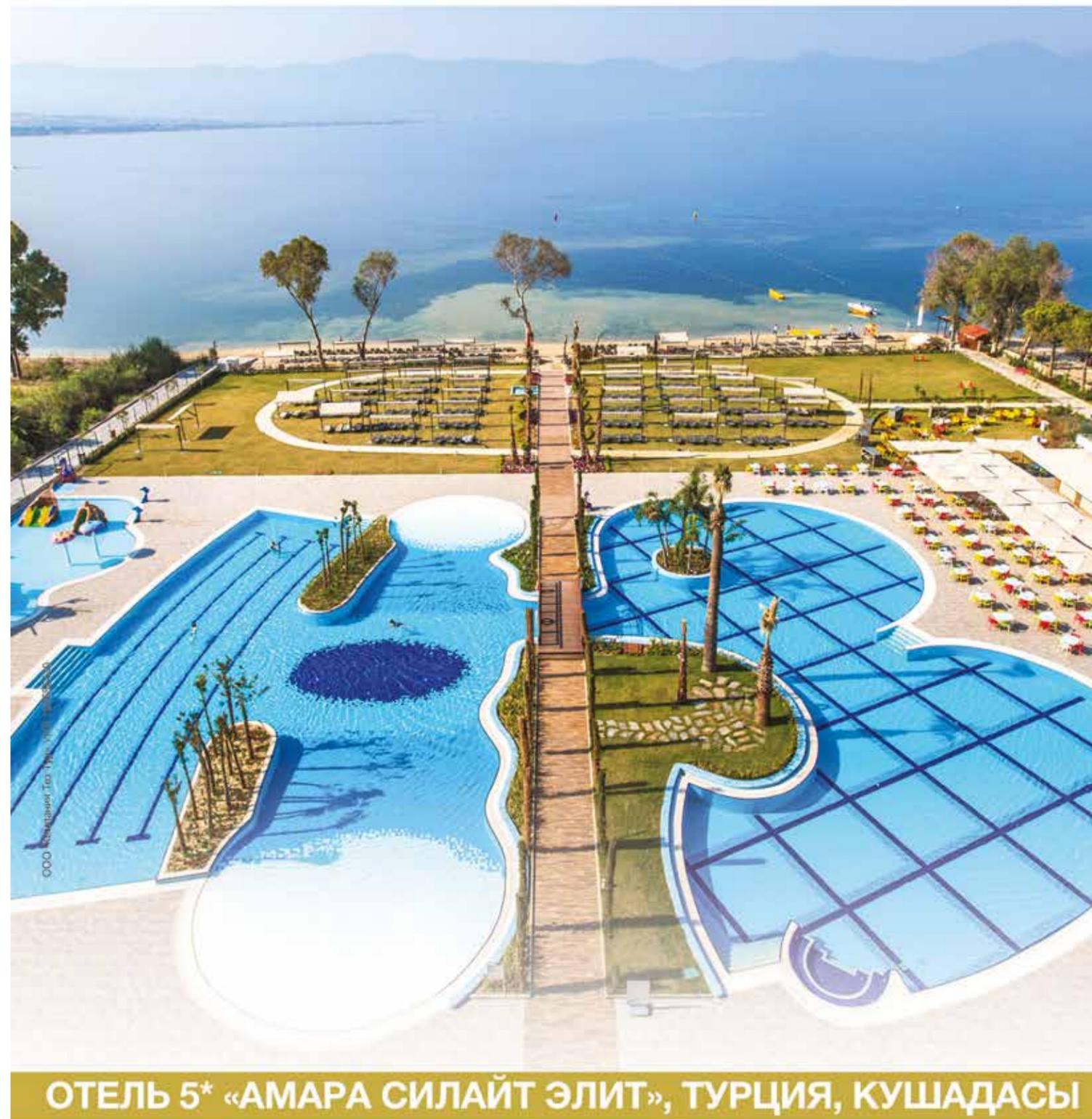


www.pnbprint.eu

Тираж

7 000 экз.

© Belavia OnAir
Республика Беларусь,
г. Минск, Воронянского, 35
Т: +375 29 344 47 41,
+375 33 327 09 66
reklama@onair.by



ОТЕЛЬ 5* «АМАРА СИЛАЙТ ЭЛИТ», ТУРЦИЯ, КУШАДАСЫ

TEZ TOUR
РЕКОМЕНДУЕТ

+375 17 210 10 10





172. ИЗ БЕЛАРУСИ С ЛЮБОВЬЮ

На лугу пасутся ко... |
From Belarus with love



188. ЗАКРОМА РОДИНЫ

Церковная архитектура |
Religious architecture

194. МАСТЕР-КЛАСС

Ароматерапевт Наталья Дичковская |
Aromatherapist Natalia Dichkovskaya

200. КУХНЯ

Испанские гастрофестивали |
Spanish gastronomic festivals



206. ЖИВАЯ БИБЛИОТЕКА

Автор воровского романа
Сергей Устинов | Criminal novels
writer Sergey Ustinov

210. ОБРАЗ ЖИЗНИ

Дизайнер Вероника Хорошун |
Fashion designer Veronika Khoroshun

220. ДЕТСКИЕ СТРАНИЦЫ

Сказка «Самое ехидное
существо на свете»

222. BELAVIA INFLIGHT

234. ГИД ПО МИНСКУ



ЦЕНЫ НА РАЗМЕЩЕНИЕ РЕКЛАМЫ В ЖУРНАЛЕ BELAVIA ONAIR ДЛЯ НЕРЕЗИДЕНТОВ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

(согласно прейскуранта №11-ж от 10.10.2016 года)

Размер рекламы: полоса (207 x 280 мм).

В основном блоке:	€1590
2-я обложка:	€2990
3-я обложка:	€2590
4-я обложка:	€4750
На плотном листе:	€2990

Разворот на главной обложке

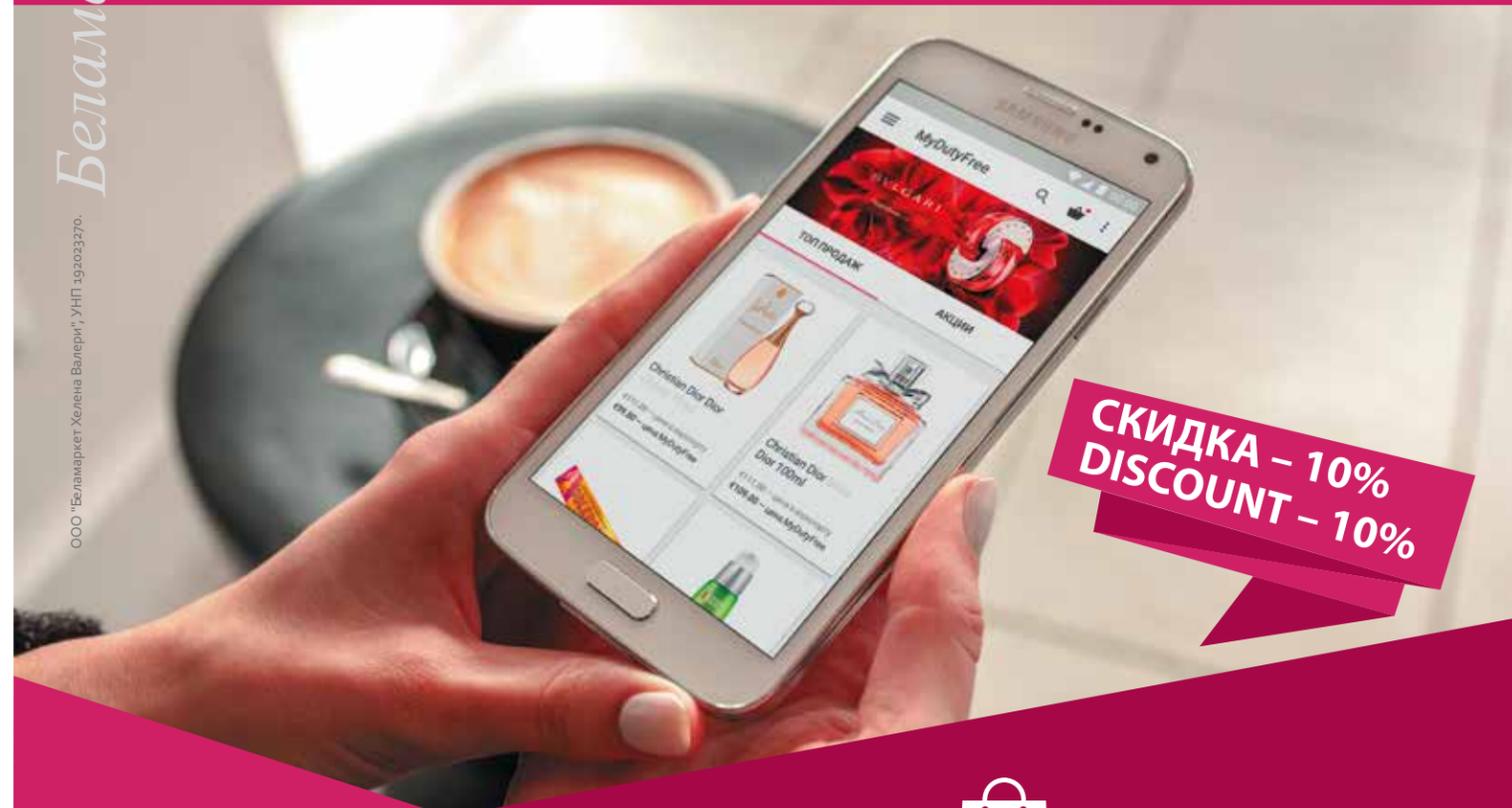
(клапан 402 x280): €7750

Беламаркет Хелена Валери



**ЗАГРУЖАЙ МОБИЛЬНОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ И ПОКУПАЙ
В МАГАЗИНАХ DUTY FREE БЕЛАМАРКЕТ ХЕЛЕНА ВАЛЕРИ**

**DOWNLOAD MOBILE APP AND SHOP
IN DUTY FREE STORES BELAMARKET HELEN&VALERY**



**СКИДКА – 10%
DISCOUNT – 10%**



MyDutyFree

www.bhv.by

Обратите внимание, что скидка MyDutyFree не распространяется на акционные предложения и на некоторые группы товаров. Наименование таких товаров уточняйте в магазине Duty Free Беламаркет Хелена Валери.

Please note that MyDutyFree discount does not apply on special offers and some other products groups. Ask for more precise information about such products directly in the Duty Free store Belamarket Helen&Valery.

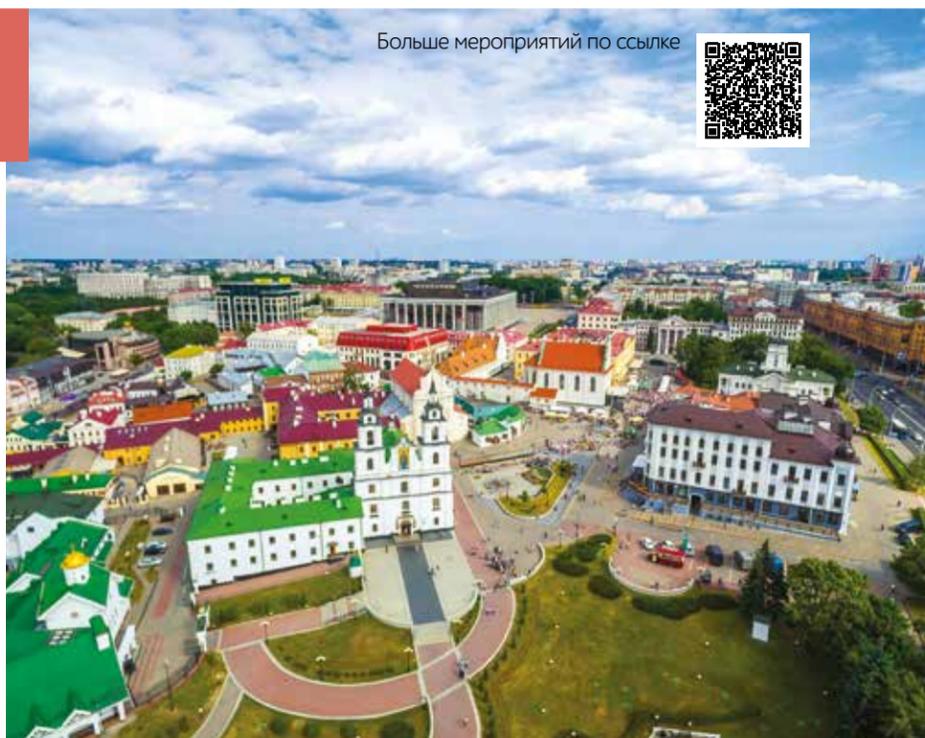
OnAir
ТОЧНО ЗНАЕТ, ГДЕ:

ОТЛИЧНО ПРОВЕСТИ ДЕНЬ ГОРОДА

950 лет назад Минск был впервые упомянут в «Повести временных лет», и по этому поводу в сентябре праздник будет практически на каждой столичной улице. OnAir выбрал самые интересные варианты.

8 сентября в 21.00 в музейно-парковом комплексе «Победа» под живую музыку симфонического оркестра в лучах лазерного шоу заструятся фонтаны, а 10 сентября здесь же в 14.00 стартует «День танкиста». Всех неравнодушных к истории страны накормят солдатской кашей, развлекут музыкой популярных групп, аттракционами, играми и выставкой военной техники.

Больше мероприятий по ссылке



8-10 сентября стоит чаще смотреть вверх: в рамках Международного фестиваля воздухоплавания в небо поднимутся около 30 воздушных шаров. А это восторг в чистом виде в любом возрасте.



Фото: Дмитрий Ласко

9 и 10 сентября на площадке возле Минской городской ратуши и в зеленой зоне перекрестка проспектов Победителей и Машерова в 12.00 состоится зрелищный рыцарский турнир и прочий интерактив фестиваля исторической реконструкции «Минск старожытны».

9 сентября в 20.00 в районе Дворца спорта можно будет услышать Президентский оркестр Беларуси. В программе – музыка белорусских композиторов, классика всех эпох и стилей, современные симфонические произведения и эстрадные композиции.

9 и 10 сентября «Минск пешеходный» приглашает на бесплатные экскурсии. Время встреч в Верхнем городе – 11.00, 15.00 и 17.00.

10 сентября бегать по городу можно будет не только в попытке успеть сделать тысячу дел, но и удовольствия ради. Подробности на следующей странице. →



SLIVKI
KARAOKE CLUB
Сердце ночного города



пр-т Победителей, 49 +375 44 7 800 700
slivkiclub@gmail.com www.slivkiclub.by



OnAir
ТОЧНО ЗНАЕТ, ГДЕ:



БЕЖАТЬ С УДОВОЛЬСТВИЕМ

В пятый раз Белорусская федерация легкой атлетики соберет десятки тысяч профессиональных спортсменов и любителей бега по улицам и проспектам Минска в дни празднования городом своего дня рождения.

В прошлом году среди участников Минского полумарафона были представители 42 стран, а в этом, в связи с возможностью пребывания в Беларуси в течение пяти дней без визы при въезде в страну через Национальный аэропорт «Минск», иностранцев будет больше. Помимо возможности пробежать по центру столицы, Минский полумарафон организует массу приятных бонусов и мероприятий.

Зарегистрироваться на одну из дистанций (21; 10,5 или 5,5 км), заплатив регистрационный взнос, можно на сайте minskhalfmarathon.by. Старт 10 сентября раздельный, время будет уточнено позже. Призовой фонд – не менее 25 000 долларов.

Еще один аргумент бросить всё и бежать Минский полумарафон – исключительно удобный и безопасный маршрут, что подтверждено бронзовым лейблом IAAF (Международная ассоциация легкоатлетических федераций) и 5 звездами качества от Европейской легкоатлетической ассоциации.

А тот, кого мы не убедили бежать, может стать волонтером этого масштабного спортивного события. →

#FOLLOWMINSK – БЕГОВОЕ ДВИЖЕНИЕ, ОБЪЕДИНЯЮЩЕЕ ТЕХ, КТО ЛЮБИТ БЕГАТЬ, С ТЕМИ, КТО В ПЕРВЫЙ РАЗ НАДЕЛ БЕГОВЫЕ КРОССОВКИ. ДВА РАЗА В НЕДЕЛЮ (СРЕДА В 19.30 И СУББОТА В 10.30) В ПАРКЕ ПОБЕДЫ ПОД РУКОВОДСТВОМ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ТРЕНЕРА ВЛАДИМИРА ЖУРАВЛЕВА ЛЮБОЙ ЖЕЛАЮЩИЙ МОЖЕТ НАЧАТЬ ЗАНИМАТЬСЯ БЕГОМ ПРАВИЛЬНО.



Фото предоставлены организаторами

TICKETSBY



УП «Тикетс Травэл БилВай» УНП 192516803

**СРАВНИ ЦЕНЫ
ВСЕХ АВИАКОМПАНИЙ –
ЛЕТАЙ ДЕШЕВЛЕ!**

Сервис онлайн-бронирования tickets.by

OnAir
ТОЧНО ЗНАЕТ, ГДЕ:

МНОГО ХОРОШЕЙ МУЗЫКИ И САМОЕ ЗВЁЗДНОЕ НЕБО

Исключительно атмосферный музыкальный фестиваль Беларуси – Mirum Music Festival – по хорошей традиции снова пройдет на зеленом лугу у Мирского замка **19 августа**. Как обычно будет много отличной музыки, хороших людей и вкусной еды. На Mirum Music Festival уже успели выступить такие всем известные исполнители как ONUKA, Нино Катамадзе & Insight, Red Snapper, The HARDKISS, Leon Somov & Jazzu, НААДЯ, Вагоновожатые, Нина Карлссон и многие другие. По насыщенности лайнапа этот год не будет исключением. Хедлайнерами



фестиваля станут победительница Евровидения-2016 – Jamala, известная своим невероятным голосом и песнями, которые попадают в сердце слушателей с первой ноты, и прошлогоднее открытие фестиваля – эпатажный литовский дуэт Beissoul & Einius. Также в списках московская

дива электронной сцены Ishome, брасс-команда 1/2 Orchestra, Naviband, Республика Полина и музыкальная компания BY Soulfam. Летнюю террасу разогреют диджеи проекта Beautiful Vision, Funkjaws, Four Walls и Papa Vo Selektah. Ежегодный приятный бонус – шикарное августовское звездное небо. ➔



Фото предоставлены организаторами (авторы Антон Мотолько, Кася Сыромолот)

Bulbash®

Authentic Spirit

ООО «Завод «Булбашъ» УНП 800009185, Лич. №33540/39, вид. постановком на основании приказа №62 от 02.04.2004 г. по 18.08.2018 г.

БУЛБАШЪ® ИЗ БЕЛАРУСИ
Падліны Дух



Река Неман. Длина реки от истока до устья 937 км.

Неман – одна из самых длинных и коварных рек Беларуси. Мы по-разному можем испытывать свои силы. Наш единственный предел – мы сами.

ГОРДИСЬ ТЕМ, В ЧЕМ ТЫ СИЛЕН.

ЧРЕЗМЕРНОЕ УПОТРЕБЛЕНИЕ АЛКОГОЛЯ ВРЕДИТ ЗДОРОВЬЮ



OnAir

ТОЧНО ЗНАЕТ, ГДЕ:



ВСТРЕТИТЬСЯ С ЛЕГЕНДОЙ

Стинг обещал вернуться в Минск – и он возвращается! Спустя семь лет культовый певец снова выйдет на сцену «Минск-Арены». На этот раз в составе бэнда будет его сын – рок-музыкант и вокалист Джо Самнер. Программа мирового тура, в который входит и Беларусь, составлена из песен нового альбома музыканта «57th & 9th» (это первый рок-альбом Стинга за последние 10 лет!) и хитов, которые принесли ему 16 статуэток Grammy, 25 наград

American Music Awards, MTV Music Awards, а также орден Британской империи. Необычное название новый альбом получил благодаря перекрестку двух улиц – пятьдесят седьмой и девятой: каждый день по дороге в студию Стинг проходил именно мимо этого перекрестка. «Это шоу заслуживает знака почета», – пишет The Telegraph, а издание Alto Voltaje утверждает, что «Стинг не просто исполнитель, который приезжает, чтобы устроить шоу. Он – артист, который приезжает, чтобы создавать искусство на сцене». **8 октября** в этом можно (и нужно) убедиться.

фото: flickr.com/Lauren Harris

ВСПОМНИТЬ, ЧТО «МИРОМ ПРАВИТ ЛЮБОВЬ»

В этом году «Машине времени» исполняется 48 лет. И в качестве благодарности поклонникам за поддержку все эти годы в 2016-м группа выпустила диск «Вы» с фотографиями фанатов на обложке. На малой родине Андрея Макаревича (его отец был белорусом) вас ожидает классика почти за полвека: песни, под которые рождались в 70-е, выросли в 80-е, входили в самостоятельную жизнь в 90-е и меняли все вокруг в XXI веке. От «Крыс» до «Поворота», от редкостей и древностей до премьер, через золотой фонд – все хиты не споют, конечно, ведь их слишком много. Однако удовольствие от услышанного и увиденного гарантировано!

22 сентября Дворец Республики. →



Фото: www.pr-linjia.lv

ФИНАНСОВЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ

для приобретения автомобилей Hyundai

Выберите свой!

Автоцентр
"Хёндэ Центр Уручье".
г. Минск ул. Гинтовта, 1
тел. 017 336 8191

Автоцентр
"Хёндэ АвтоГрад"
г. Минск, ул. Тимирязева, 114,
тел. 017 333 5000

www.hyundai.by

УНП 690635645

РАССРОЧКА

0,01% на автомобили Hyundai

в белорусских рублях на

1,5 года



zepter bank

КРЕДИТ

на автомобили Hyundai

в белорусских рублях

под **9,5%** в первый год на 5 лет



zepter bank

ЛИЗИНГ

на 3 года!

Переплата всего **2,5% за 3 года**

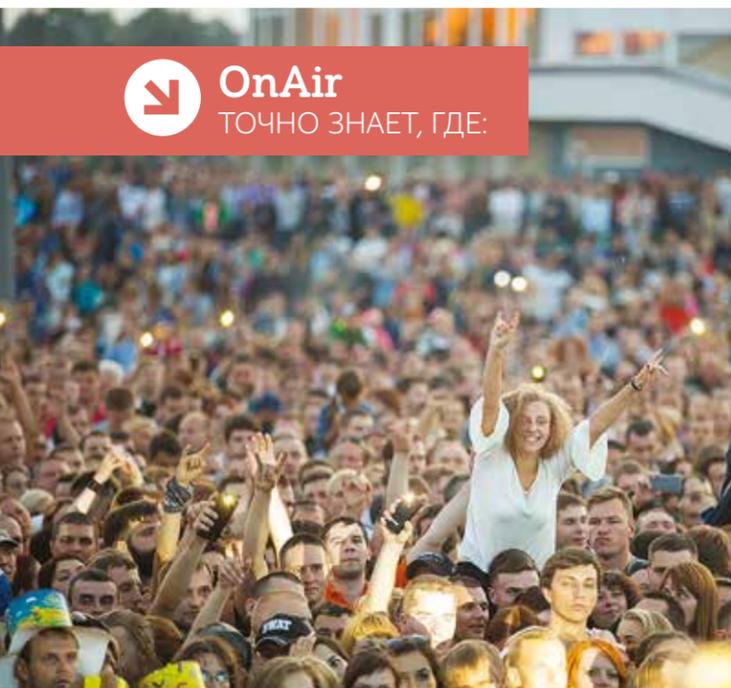
Низкая ставка страхования "Каско" - **1,68%**





OnAir

ТОЧНО ЗНАЕТ, ГДЕ:



МНОГО ПИВА, ЕДЫ И МУЗЫКИ



В этом году open-air Lidbeer в белорусской столице пивоварения Лиде пройдет **9 сентября** в новом формате и заговорит на родном языке. Главная особенность фестиваля – интерактив. Всего будет больше, чем обычно: больше хорошей музыки (на главной сцене выступят «Петля Пристрастия», «Крамбамбуля», Lumen и «Океан Ельзи»), больше вкусной еды (фудкорт расширится более чем в два раза), больше комфорта (санитарная зона увеличится практически в три раза и будет работать большой кемпинг) и больше активностей (квест по Лиде и фестивальным активациям, детская площадка, луна-парк, фотозоны, командные квизы, языковые игры и многое другое). Также совершенно бесплатно гости фестиваля смогут посетить старейшее из действующих пивных производств в Беларуси – завод «Лидское пиво». В финале будет фейерверк.

СПРЯТАНЫ «СОКРОВИЩА ДРЕВНЕГО ЕГИПТА»

Всемирная передвижная выставка «Сокровища Древнего Египта» **9 сентября** впервые приедет в Минск и превратит Национальный художественный музей в эпицентр древней цивилизации, полной загадок и мифов. Созданная совместно с музеями по всему миру, экспозиция включает шесть тематических зон и более 300 экспонатов (оригиналы и копии, созданные по технологиям того времени), среди которых погребальная маска Тутанхамона, загадочный Сфинкс, статуи египетских богов, мумии, папирусы, саркофаги, амулеты и прочие диковинки. Не пропустите возможность увидеть, как древние египтяне вели сельское хозяйство, строили корабли, воевали, правила и поклонялись загробной жизни. В рамках выставки в залах музея также регулярно будут проходить тематические лекции, мастер-классы, детские интерактивные занятия и квесты. →

BRIOCHE
PARIS

Французская пекарня
в центре Минска

Разбуди чувственность, возбуди вкус!

Минск,
ул.Сторожевская 6
+375293958888
gk@brioche.by
www.brioche.by



OnAir
ТОЧНО ЗНАЕТ, ГДЕ:



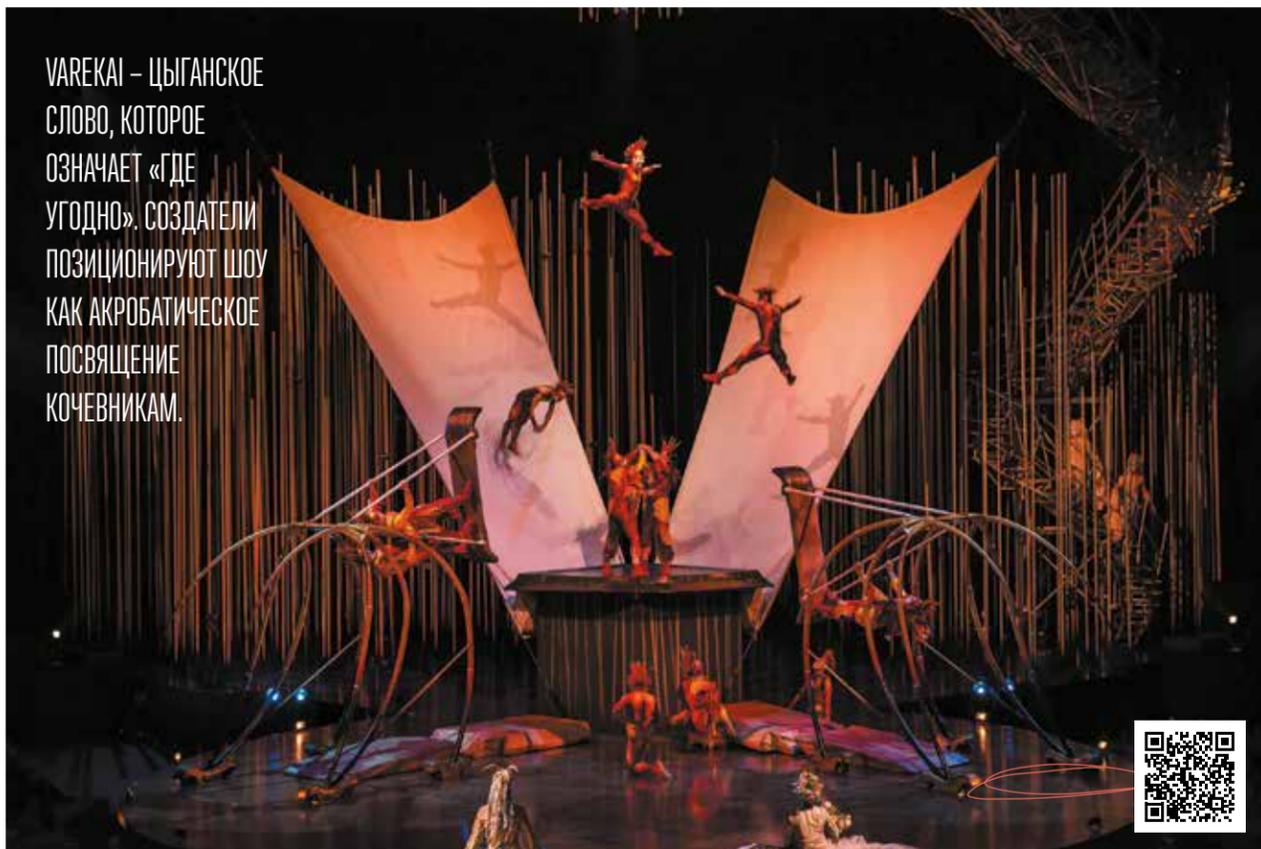
ПОКАЗЫВАЮТ СОЛНЕЧНЫЙ ЦИРК

К нам едет цирк, в котором не используют животных, а арена возвышается над залом, как театральная сцена. Плюс уникальная атмосфера волшебных шоу. На сюжеты основателя Cirque du Soleil – канадца Ги Лалиберте – вдохновляют самые разные впечатления. Например, в 2009 году он стал седьмым космическим туристом, и его ощущения на орбите смогли пережить и зрители на цирковых программах Ovo



(«Яйцо») и Totem. **28 сентября – 1 октября в «Минск-Арене»** покажут стилизованный миф об Икаре, который теряет свои крылья не в Древней Греции, а в сказочном лесу. Обитатели леса помогают ему научиться летать заново. Одни из самых эффектных номеров программы – это акробатические подвиги богов-близнецов Диоскуров на воздушных ремнях и «Русские качели» с невероятными прыжками и полетами акробатов. Есть в шоу и клоуны с диапазоном от достаточно эксцентричных номеров до тонкой интермедии, и танцовщицы с лихой лезгинкой, и чудачковатый астроном, которому подвластны огромные облака и электрические лампочки. В конце, когда поднимаешься с кресла, чтобы поаплодировать артистам, на долю секунды чувствуешь, что можешь не просто встать, а даже взлететь. OnAir знает, о чем пишет, потому что видел генеральную репетицию этого акробатического спектакля в Вильнюсе. →

VAREKAI – ЦЫГАНСКОЕ СЛОВО, КОТОРОЕ ОЗНАЧАЕТ «ГДЕ УГОДНО». СОЗДАТЕЛИ ПОЗИЦИОНИРУЮТ ШОУ КАК АКРОБАТИЧЕСКОЕ ПОСВЯЩЕНИЕ КОЧЕВНИКАМ.



©ООО "Алматы" 2011 100% ZILERI



PAL ZILERI

PALZILERI.COM
ПР. НЕЗАВИСИМОСТИ, 37
ПЛОЩАДЬ ПОБЕДЫ

OnAir
ТОЧНО ЗНАЕТ, ГДЕ:



Фото: Матвей Сабуров

ПОЧИНИТЬ И ОЗВУЧИТЬ ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ

«Взяв в руки молотки и эхо современного искусства», белорусские художники и немецкие столяры, а также все небезразличные соберутся **9-13 августа** на берегу Черейского озера в Чашникском районе Витебской области, чтобы в рамках фестиваля Sprava вместе возвести сцену, сразу же провести на ней концерт, а в дальнейшем использовать для открытых уроков, фестивалей и мастер-классов. Любой желающий может приобщиться к доброму делу, поработать лобзиком и ножовкой, послушать живое выступление Shuma, Port Mone, хора Slutaris в окружении пейзажей вокруг деревни Белая Церковь и руин храма в стиле раннего барокко и помедитировать под звездным небом. Проживание – в палаточном лагере прямо на фестивальной полуострове.

ПИРОВАТЬ НА ПОЛЕСЬЕ

Настоящее Полесье – это не только живописные поля и дубравы, но еще и хлебосольные хозяйки, которые славятся своими пирогами на всю Беларусь и за ее пределами. Убедиться в этом можно на кулинарном фестивале «Мотальскія прысмакі» **12-13 августа** в деревне Мотоль в Брестчине. В меню заявлены лучшие блюда традиционной полесской кухни, включая пресловутую мотольскую колбасу и местное сало, которое нужно непременно «макать в макуху» (перетертое семя льна) – «бо так смачнишэ будэ!». Запивать съеденное принято мотольской медовухой.



Фото: depositphotos.com, iamcook.ru

ОБЪЕСТЬСЯ ДРАНИКАМИ

В прошлом году на празднике в честь любимого блюда белорусов Дранік-fest в Могилеве, по самым скромным подсчетам, более 10 000 человек съели почти тонну картофеля. **30 сентября** на этнохотеле «Зеленая роща» в Могилеве вновь соберутся лучшие «бульбатёры» и «драникожары», чтобы накормить картофельными оладьями тысячи белорусов – причем совершенно бесплатно.



ПОГРУЗИТЬСЯ В АУТЕНТИКУ

12-13 августа в белорусских Докшицах пройдет Фестиваль двух рек. Это отличный повод понять и полюбить белорусскую глубинку, если вы еще до нее не доехали.

В программе экскурсии по подворьям, выставки народных умельцев, мастер-классы, обряд «Лебединая верность», вокальный конкурс «Березинские напевы» и конкурс «Ярмарка семейных талантов», где свое творчество продемонстрируют семейные династии из районов Витебской области.

НАЙТИ СВОЕГО ЦМОКА

Все, кто читал Владимира Короткевича, в курсе про Цмока. А кто не знает – тому расскажут **20 августа** на фестивале «У госці да лепельскага цмока». Скульптура Цмока стоит на берегу местного озера в Лепеле не случайно: по легенде, именно в этих краях и жило белорусское Лохнесское чудовище. К ликбезу о Цмоке прилагается много интересного: барды, средневековая музыка, народные песни и танцы, долина мастеров, кулинарный остров, детские горки и квест-игра «В поисках сокровищ Цмока». ✉



РАБОТАЕМ КРУГЛОСУТОЧНО



Any24Time
гастробар

В ЦЕНТРЕ МИНСКА

ЗАВТРАКИ

7.45 - 11.00



+375 44 709 22 22

г. Минск, ул. Комсомольская, 12

www.nrg.by

ООО «Белновотекс групп», УНП 190644598



Иллюстрация: Сергей Стельмашонюк



Последователи нового модного движения **Adventure Cats** (www.adventurecats.org) уверены, что домашние коты «могут познавать мир вместе со своими хозяевами». Но мейн-кун Яша категорически с этим не согласен.

Кот на веслах

Долго ли, коротко ли, а моей хозяйке Дурище опять приспичило в путь-дорогу. И ладно бы посуху, так нет же – по воде. Будто она результат непорочного зачатия, а не обыкновенная Дурища. Воду я терпеть не могу с тех пор, как меня однажды драили в тазу, а я орал и швырялся ошметками противоблошиного шампуня.

Вечером Дурища упаковала палатку в рюкзак, а утром мы прибыли в отправную точку на реке Нарочанка. Пункт назначения – река Вилия, в которую Нарочанка уткнется носом к концу дня.

Людишек собралась тьма, а мейн-кун был только один, и до него никому не было дела. Все сновали и мельтешили, надувая щеки и плоты.

И вот среди этой суеты хляби небесные вдруг громко треснули, и оттуда полилось. Наверное, кто-то решил помыть небесного мейн-куна (он присматривает за миром, а это порой грязная и пыльная работа), а тот бился, трепыхался и плевался в громадном тазу, взбивая шампунь от блох в пенные кучевые облака. «Погодка подвела», – пробормотала Дурища, натягивая дождевик поверх гусиной кожи. Теперь вода была не только в реке, но и в ушах и за шиворотом. Но людишек это не остановило – вместо того чтобы завернуться в теплые полотенца и залечь под радиаторы отопления, они стали спускать на воду плоты с раздутыми брюхами, набитыми под завязку всякой поклажей.

На корме гордо вздымалась Дурища с веслом – тоже мне галюнная фигура (так древние людишки называли украшение на носу парусного судна, если кто не слышал), кариатида лохматая. И вообще, Дурища на корабле – к беде. Я несколько раз пытался предупредить об этом экипаж судна, но те решили, что я кланчу погреть.

Зато по обе стороны от плота творилась такая красотища, что аж дух захватывало. Вот уж не думал, что мир, простирающийся за сте-

нами переноски, может быть вполне сносным. Корни и ветви зачарованного леса сплелись над водой в морские узлы, там и сям торчали кувшинки, похожие на разбитые перепелиные яйца (обожаю их). Иногда лес ставил людишкам «подножки» из стволов, рухнувших в реку. Людишки визжали и истерично гребли невпопад. Парочка лебедей выгуливала своих гадких утят (авось вырастут и похорошеют, а то и в айтишники пойдут). Старые мостики нависали так низко, что Дурище пару раз чуть не оторвало голову. Один был почти разобран местными на дрова и сувениры, на другом сидела русалка, полоща волосы в воде, с бойфрендом из ближайшей деревни. Наверное, вторилась и выклянчила себе человечьи ноги. Сразу видно, что прогуливала уроки: нужно было сперва прочитать Андерсена и выучить матчасть.

Дело пошло веселее, когда людишки нашли в трюме домашнее вино из погребка винодела по имени Александр. Кто-то затащил «На маленьком плоту» в аранжировке Rolling Stones, кто-то выпал за борт, кто-то втиснул послание потомкам в пустую бутылку и засунул мимоходом в птичье гнездо. Трезвость ума сохранял только мейн-кун, да и того стошнило после третьего оборота плота вокруг своей оси. «Вальсируем, вальсируем!» – пищала Дурища, роняя весло в реку.

«А далеко ли до Вилии?» – орал гребцы местным рыбакам. «Полтора километра!» – орал те в ответ. И так целый день. Ну разве не здорово грести к мечте, до которой всегда полтора километра? Ведь путешествие – это и есть пункт назначения. ☑



УДОВОЛЬСТВИЕ ОТ ЖИЗНИ ЧЕРПАЕТСЯ ИЗ НАШИХ ВСТРЕЧ С НОВЫМ,

а потому нет большего счастья, чем постоянно менять свои горизонты, встречая каждый день под иным солнцем.

© Джон Кракауэр

«КОГДА КТО-ТО ПОКАЗЫВАЕТ ПАЛЬЦЕМ НА НЕБО, ТОЛЬКО ДУРАК СМОТРИТ НА ПАЛЕЦ».

© Из фильма «Амели»

ЖИЗНЬ НЕ В ТОМ, ЧТОБЫ ЖИТЬ, А В ТОМ, ЧТОБЫ ЧУВСТВОВАТЬ, ЧТО ЖИВЕШЬ.

© Василий Ключевский

«НА НЕБЕ ТОЛЬКО И РАЗГОВОРОВ, ЧТО О МОРЕ И ЗАКАТЕ.

Там говорят о том, как чертовски здорово наблюдать за огромным огненным шаром, как он тает в волнах, и еле видимый свет, словно от свечи, горит где-то в глубине».

© Из фильма «Достучаться до небес»

Фото: depositphotos.com



«НЕ ГРУСТИ, – СКАЗАЛА АЛИСА. – РАНО ИЛИ ПОЗДНО ВСЁ СТАНЕТ ПОНЯТНО,

всё станет на свои места и выстроится в единую красивую схему, как кружева. Станет понятно, зачем всё было нужно, потому что всё будет правильно».

© Льюис Кэрролл

В ЖИЗНИ ОБЯЗАТЕЛЬНО ДОЛЖНЫ БЫТЬ ПАУЗЫ.

Такие паузы, когда с вами ничего не происходит, когда вы просто сидите и смотрите на Мир, а Мир смотрит на вас.

© Карл Ренц

ХВАТИТ ДУМАТЬ О ЯМАХ НА ДОРОГЕ – НАСЛАЖДАЙСЯ ПРИКЛЮЧЕНИЕМ.

© Фитжугх Муллан

Фото: flickr.com/karen L. Kintz



УНП 192185693 ООО «Гейминг-группа ХО»



К Л А С С И К А И Г Р Ы

УЛ. КРАСНОАРМЕЙСКАЯ 36, ОТЕЛЬ ПЕКИН
+375 (17) 238 20 20, +7 (926) 355 33 55

OPERACASINO.BY





Минский журналист и блогер **Ольга Примаченко** (gnezdo.by) в свободное от работы время пишет «про то земное и важное, что держит нас на плаву».

Мне нравится слушать вещи. С материальным миром у меня вообще особые отношения: я «визуальный кинестетик» — люблю всматриваться и осознать на ощупь. Очень легко могу представить, как та или иная вещь пахнет, гладкая она или шероховатая, теплая или холодная, какая она по весу. Отсюда и давний интерес к мелочам. Это не только возможность зафиксировать жизнь — это еще и возможность вернуться в это время чуть позже, «вспомнить всё», собрать и восстановить, заново почувствовать, как это было, и взять с собой в настоящий момент. Напомнить себе, что красота — везде.

Эти фотографии можно рассматривать скопом, а можно зависнуть на каждой грани и попытаться представить, какой этот лист папоротника на ощупь; почувствовать кончиками пальцев фактуру дерева, изъеденного короедом; как пахнут спелые груши, несозревшие зеленые помидоры, укроп, только что нашинкованный лук, лавровый лист и рассыпанные специи; как ощущаются пять утра поздней весной на пустой кухне; как потрескивают поленья в камине и посапывает во сне кошка; как дышит осенью земля; как зажигается газ и заваривается мята... Обычная жизнь, где нет ни грамма постановки. Просто вовремя включенная камера и желание видеть. 

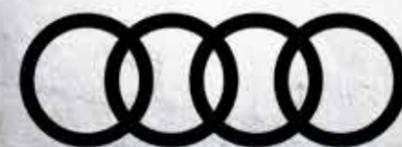
Фото: gnezdo.by



Готов покорять

Новый Audi Q5

Спортивный «Q дизайн» с улучшенными динамическими характеристиками. Прогрессивные ассистирующие технологии и развлекательные системы. Новые стандарты комфорта.



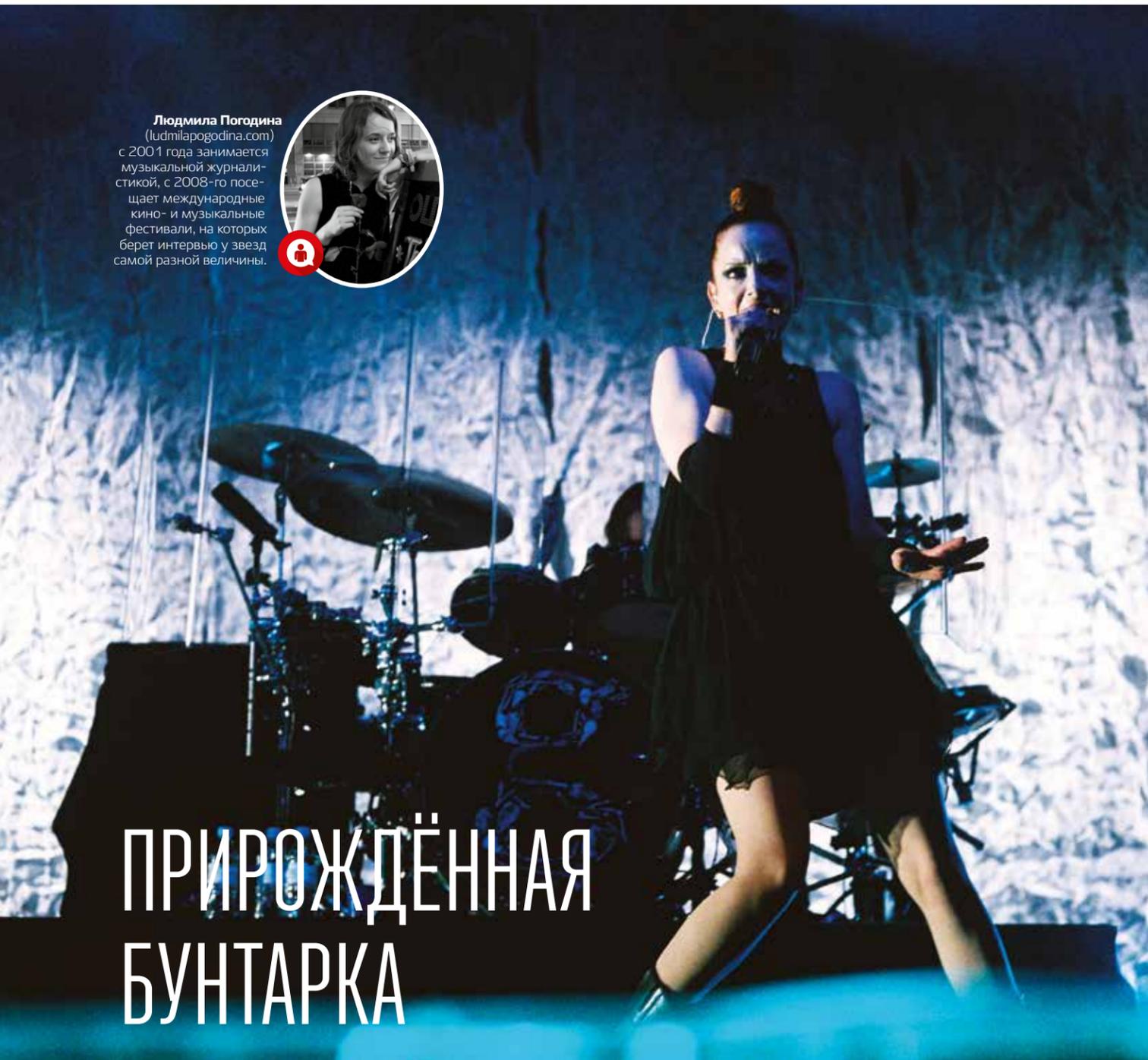
4 года гарантии

Audi Центр Минск

г. Минск, пр. Независимости 198
+375 29 136 14 14
www.audi.by
ООО «ЭЙС-МОТОРС» УНП 191471682



Людмила Погодина
(ludmilapogodina.com)
с 2001 года занимается музыкальной журналистикой, с 2008-го посещает международные кино- и музыкальные фестивали, на которых берет интервью у звезд самой разной величины.



ПРИРОЖДЁННАЯ БУНТАРКА

На 80-е с Мадонной и ее сексуальной революцией я опоздала, а в 2000-х мое любимое хулиганье вроде Аманды Палмер, Pink и Peaches уже с удобствами расположились на телеэкранах. Но в 90-х, по крайней мере, для меня — она была такая одна: главный андрогин, получеловек-полуробот, секс-бомба Ширли Мэнсон. Я еще не знала этого имени, но группа Garbage уже творила с подростковыми взглядами на окружающий мир страшные вещи!

В 2012-м шотландцы Garbage приехали в Минск. Собрав все опасения в маленькую черную сумочку, я пошла на встречу со своей героиней. Выразительные алые губы на месте, те же странные глаза и зализанные волосы. Ширли повзрослела, но не изменилась. По крайней мере, внешне. Самое страшное было впереди — познакомиться и узнать, та ли это Ширли, которая жила в моей голове, или между ними нет ничего общего?

Фото: ludmilapogodina.com

ЯРКИЕ, ВЫЖЖЕННЫЕ КРАСНОЙ ПОМАДОЙ НА БЕЛОМ, БЛЕДНОМ ЛИЦЕ ГУБЫ, РАСТВОРИВШИЙСЯ В КОНТРАСТНОМ СВЕТЕ НОС, СТРАННОЙ ФОРМЫ ГЛАЗА И ЗАЛИЗАННАЯ ПРИЧЕСКА — Я ВСЕГДА ДОГАДЫВАЛАСЬ, ЧТО МОЯ РОЛЕВАЯ МОДЕЛЬ ИЗ 90-Х НА ЛЮБИТЕЛЯ. ВЫЗЫВАЮЩАЯ, СИЛЬНАЯ И ДЕРЗКАЯ — ВСЁ, ЧТО МНЕ НРАВИТСЯ ДО СИХ ПОР.

— Я помню тебя с середины 90-х... Ширли тут же начинает смеяться:
— Да ты, наверное, тогда была младенцем!

— Скажем, я была в том самом возрасте, когда музыка оказывает влияние на растущий организм.

Дальше наши отношения развивались быстро, и сомнений в том, что передо мной та самая разбойница из 90-х, не осталось.

— Я помню, как мы собрались снимать клип на песню *Rapanoïd*, где я засовываю кулак себе в рот. Помню, как подумала: «Какого черта! Никто и никогда не вытворил такого в клипах! Я сделаю это! Потому что это клево, странно, сексуально... и агрессивно!» И мне понравилось то, что я сделала.

— Я всегда была недовольна тем, что женщин постоянно загоняют в этот странный угол, где ты либо в образе студентки-заучки, либо сексуальной шлюхи. И между ними не было никакой градации. А мне хотелось именно той свободы, которой обладают мужчины, когда они могут быть собраны и асексуальны в делах, а потом вдруг стать резко привлекательными. Я почти никогда не встречала этого среди женщин.

— Ты по-прежнему ощущаешь себя бунтарем?

— Я стала более твердой и зрелой. Теперь я взрослая, а тогда была совсем ребенком, который выяснял, кто он такой, что для него важно, и нужен ли он кому-нибудь? Сейчас я так же остро реагирую на вещи, я все ещё анти-авторитарна, мой внутренний двигатель

остался неизменным. Я прирожденный мятежник, и у меня твердые феминистические убеждения.

— Тебе хоть иногда нужен тот, кто о тебе позаботится? Или ты борец 24/7?

— Конечно, мне хочется, чтобы мне уделяли внимание. Но в том смысле, в каком мне может уделить внимание моя подруга. У каждого человека, не важно — мужчины или женщины — случаются моменты, когда им нужна чья-то любовь и поддержка. Но мне не нужен кто-то, кто будет обо мне заботиться. Всю свою жизнь я заботилась о себе сама. Я сама расплачивалась по счетам и купила себе дом, благодаря своей работе. Я никогда не выходила замуж по расчету, и никогда не была женщиной, которой нужна чужая забота. Потому что это скучно. И глупо.

За 20 лет легко забыть о своих героях. Со временем даже как-то страшно вспоминать (это как во время обеденного перерыва на работе спохватиться, что дома включен утюг). Самое лучшее, что может случиться с кумиром детства за 20 лет — он превратится в Кита Ричардса (гитарист *The Rolling Stones*. — OnAir), самое худшее — приедет в твой город с седьмым прощальным туром. Чего хуже — наложит на себя руки или запишет плохой альбом. Время стоит на месте только в наших приступах ностальгии.

Ширли вышла на сцену и, к счастью, оказалась еще одним примером, благодаря которому рок-н-ролл не стареет, когда за музыкой стоит живой человек. ✉

restaurant
the View

Вкус
на высоте!

Панорамный ресторан
на высоте 102 метра
над землей!

Panoramic restaurant at the height
of 102 meters over the earth!



блюда от шеф-повара
Генриха Эрхардса



г. Минск, пр-т Победителей, 7а
+375 44 702 88 88
www.nrg.by

ООО «Белновотекс груп», УНП 190644598



Театральный критик и автор книги сказок **Елена Мальчевская** любит рассматривать жизнь в деталях.

Точка Ноль

Я не очень понимала математику в школе, но задания с графиками мне всегда нравились. В простых задачах со всеми этими бесконечными поездами-автомобилями-велосипедистами-прохожими отрезки движения из точки А в точку Б были слишком абстрактными. А на графике – видимыми, с точными координатами. Я очень жирно обозначала пересечение осей абсцисс и ординат, точку с координатами (0;0). Мне нравилось, что графики часто начинаются именно из нее и бывают непредсказуемой динамики и красоты. Потом я выросла и поняла, что наша жизнь похожа на систему координат. И иногда необходимо, несмотря на весь предыдущий опыт, оказываться в точке 0;0, из которой можно попасть куда угодно...

Фото: flickr.com/Thomas Michael Gillaspay

Когда нас с моей коллегой Мариной окончательно выводят из себя на работе, мы идем кататься на колесе обозрения. Обязательно в открытой кабинке. Сделаешь кружок – и выйдешь из точки А (0;0): сердце замрет от высоты где-то над макушками сосен, а потом застучит опять. С колеса обозрения хорошо видно, что мир большой-большой и в нем есть не только работа. Недавно прокатились, идем по аллее, и нас обгоняет влюбленная пара на автомобильчике (на похожих обычно гоняют по парку дети). Парень делает крутой вираж, девушка держится за поручень, они скрываются за кустами, но мы успеваем услышать, как девушка хохочет: «У меня больше нет сил визжать...»

А по пути к колесу обозрения есть парикмахерская. Однажды я записалась туда. Не смотрела никаких отзывов, не спрашивала рекомендации, а просто позвонила и записалась. Потому что эта парикмахерская была рядом с работой, а мне сразу после работы надо было выглядеть очень хорошо. Мастер коллекции Фрекен Бок встретила меня с глойкой наперевес. Я робко заикнулась: «Просто укладка». Мастер уточнила: «Торжественное событие?» Я кивнула. Вопрос последовал, как хук справа: «Начес делать будем?» Я сражалась за «просто укладку» как могла, но вышла из парикмахерской с четырьмя лаковыми червями-локонами на голове.

Правда, лаковые черви на голове всё равно лучше, чем три шва. У меня когда-то были. Регулярно носила показывать хирургу, заведующему отделением. Единственный раз мне нравилось сидеть в очереди в поликлинике. Я ждала, когда хирург выйдет из кабинета за каким-нибудь снимком. Рядом с дверью часто собиралась группа тех, кому нужна подпись завотделением о продлении больничного, но заглянуть, пока пациент не вышел, они не решались. И тут врач неожиданно появлялся из-за двери, как застигнутая врасплох скромная знаменитость – на ходу раздавая автографы в больничных листах.

Метафорически мыслить в хворах получается не всегда. Иногда увлечешься плохим самочувствием и стоишь в аптеке, перечисляя в уме список покупок. Аптека в подземном переходе, очередной посетитель выходит – и через медленно закрывающуюся дверь тебя вдруг обдает музыкой. А тут как раз твоя очередь и провизор спрашивает, что тебе нужно. Повторяет несколько раз. Ты, онемев, смотришь на него и думаешь: «Не помню». Просто точка А с координатами (0;0). Покупаешь какой-нибудь бессмысленный валидол и еще долго стоишь в переходе, слушая, как четверо парней залихватски лабают что-то из «Ленинграда»... А потом идешь в новую точку, но уже здоровая, веселая, трудолюбивая и с обалденной прической. ☑

Золотой Гребешок
«КОФЕЙНЯ»
ОСНОВАНА В 2006



Медовик.
Попробуй легенду!

Honey cake.
Taste the legend!

г. Минск, ул. Ленина, 3, +375 29 1060022
Minsk, Lenina str., 3, +375 29 1060022

Заказ тортов: +375 29 1051616
Call to order cakes: +375 29 1051616

г. Минск, пр-т Независимости, 37
+375 44 7239203
Minsk, Nezavisimosty Ave., 37,
+375 44 7239203

www.grebeshek.by

000 «Рижский Бровар» УНП 101287377
000 «ТРАЙЛД» УНП 100017108





Покорять Италию лучше не с путеводителем в кармане, а в компании с инициатором проекта lavitatoscana.it **Лидией Давыдовой**, которая знает о стране солнца, моря, вина и пресловутой дольче виты практически всё.

ЕЩЁ НЕМНОГО ЛЕТА

Итальянский август жарок и ленив. Но не в деревне: здесь вовсю празднуют Феррагосто.

Традиция отдыхать в августе существует в Италии еще со времен Римской империи. В те времена жизненные ритмы диктовал сельскохозяйственной календарь. Август для крестьянина – это перерыв между сбором пшеницы, осенними посевами и вендемией – сбором винограда. Сам император Октавиан Август постановил, что последний месяц лета будет посвящен отдыху, и 1 августа объявил его началом. В современном календаре этот день сместился на 15 августа. И был объявлен праздником Феррагосто.

В день Феррагосто города пустеют. Магазины и рестораны закрыты, улицы принадлежат туристам, потому что итальянцы уехали куда подальше, на море и в горы. На городских улицах невозможно скучно, зато весело в деревне. По случаю праздника тут закатывают пир горой, а на пляжах организуют вечеринки. Фермеры радуются середине лета, торжеству щедрой природы и собранному урожаю. Завершены домашние заготовки: баночки с томатным соусом, инжирным вареньем, персиками в сладком сиропе ждут зимы. Совсем скоро потекут реками молодое вино и оливковое масло, настанет пора белого трюфеля. Начнется новый сезон: для фермера – рабочий, для туриста – гастрономический.

За 13 лет жизни в Италии мне доводилось праздновать Феррагосто по-разному. Однако ни одно празднование не было таким же колоритным, как в регионе Аbruццо в средней части Апеннинского полуострова на побережье Адриатического моря, примерно в 100 км к востоку от Рима.

Посреди оливковой рощи, рядом с деревенским домом, красовался длинный стол, убранный клетчатой скатертью. На заднем дворе пытела раскаленная печь, из которой хозяин доставал гигантские сковородки румяной картошки и лука. На стол приносили всё новые блюда с закусками и тяжеленные кастрюли с местным специалитетом – пастой и фасолью (*sagnette con fagioli*). Радушные хозяева угощали 50 гостей с такой же легкостью, с которой обычная семья готовит на четверых. В тот вечер с трудом верилось, что Италия пребывает в кризисе. Если уж он и случится однажды, то вряд ли затронет съестные запасы в погребах и кухонных чуланах.

После первого и второго начались забавы. Оказывается, у итальянцев тоже существует игра в фанты. Все гости – от мала до велика – пели, танцевали, а особо талантливым раздавали призы. Когда совсем стемнело и настала очередь десерта – огромного домашнего пирога – на гранатовые и оливковые деревья скромно уселись крохотные совы. Возле фиговых деревьев захрюкали дикие кабаны – местное бедствие, из-за которого урожай инжира резко сократился. Чистое ночное небо благословляло звездами, обещая счастливое и безмятежное продолжение года. Как хорошо, что впереди еще целый кусочек лета... ✉

Tasteful clean food restaurant

Высокогастрономичный
ресторан здоровой кухни

WE ARE VEGETARIANS

GREEN
CUISINE
restaurant



МЫ ВЕГЕТАРИАНЦЫ

ЗЕЛЕНАЯ
КУХНЯ
ресторан

Minsk, Internacionalnaya St, 23
Минск, ул. Интернациональная, 23

ООО "МИРНЫЙ ДОМ" УНП 190646506



COYOTE / КОЙОТ

БАР, ГДЕ ВЕСЕЛЮ НЕТ ГРАНИЦ! У НАС ВЫСТУПАЮТ ОДНИ ИЗ ЛУЧШИХ КАВЕР-БЭНДОВ, РАБОТАЮТ КРАСИВЫЕ ТАНЦОВЩИЦЫ, КРУТЫЕ БАРМЕНЫ И ОФИЦИАНТЫ.



MALT&HOPS / МАЛЬТ ЭНД ХОПС

ПОТРЯСАЮЩАЯ АТМОСФЕРА ТРАДИЦИОННОГО ПАБА. БОЛЬШОЙ ВЫБОР НАПИТКОВ, РЕДКИЕ СОРТА ПИВА И ЭЛЕИ. ДОСТОЙНАЯ АВТОРСКАЯ КУХНЯ С ТРАДИЦИОННЫМИ ЕВРОПЕЙСКИМИ БЛЮДАМИ, ОБЕДЕННОЕ МЕНЮ И БРАНЧИ. ПРОСТОРНАЯ ЛЕТНЯЯ ТЕРРАСА.



DOODAN KING / ДУДА КИНГ

АМЕРИКАНСКИЙ БАР, ГДЕ КАЖДЫЙ ДЕНЬ ИГРАЕТ ЖИВАЯ МУЗЫКА! МЫ НАХОДИМСЯ В ЦЕНТРЕ МИНСКА И РАБОТАЕМ КРУГЛОСУТОЧНО КАЖДЫЕ ВЫХОДНЫЕ!



FEELINI / ФИЛИНИ

ОДНО ИЗ САМЫХ СТИЛЬНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ МИНСКА С АВТОРСКОЙ КУХНЕЙ. ОТЛИЧНОЕ МЕСТО ДЛЯ РОМАНТИЧЕСКИХ СВИДАНИЙ И БИЗНЕС-ВСТРЕЧ.



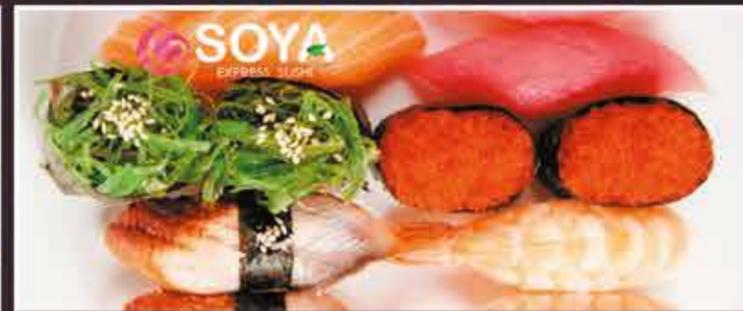
'SPRAVA / СПРАВА

КРЕАТИВНОЕ КАФЕ С ВКУСНОЙ КУХНЕЙ, ПРИЯТНОЙ ФОНОВОЙ МУЗЫКОЙ, ХОРОШИМ ОБСЛУЖИВАНИЕМ И ДОСТУПНЫМИ ЦЕНАМИ.



ЧУМАЦЬКИЙ ШЛЯХ

УКРАИНСКИЙ РЕСТОРАН, ГДЕ ВИТАЮТ ПО-ДОМАШНЕМУ АППЕТИТНЫЕ ЗАПАХИ И ВСЕ РАССЧИТАНО НА ХОРОШИЙ ЗДОРОВЫЙ АППЕТИТ.

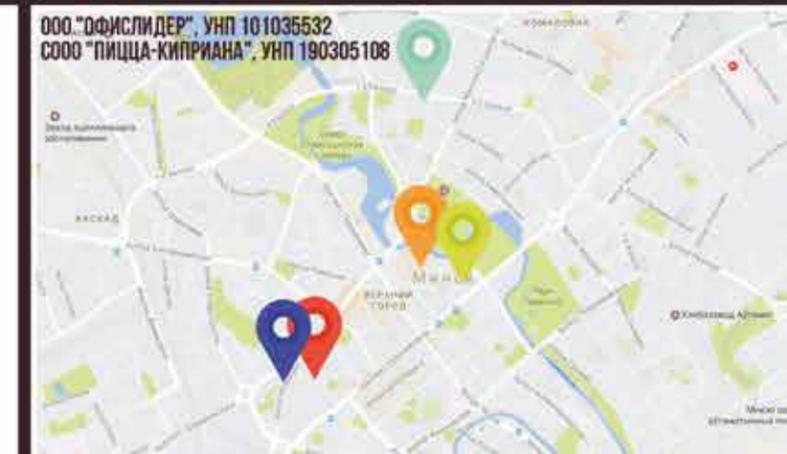


SOYA / СОЯ

КАФЕ ЯПОНСКОЙ КУХНИ НА ВЫНОС. ОДНИ ИЗ ЛУЧШИХ СУШИ В ГОРОДЕ!

- COYOTE BAR — ПР-Т НЕЗАВИСИМОСТИ, 117А +375(29)1906666
- DOODAN KING BAR — УЛ.БЕРСОНА, 14, +375(29)1031000
- MALT&HOPS PAB — УЛ. ЗЫБИЦКАЯ, 9, ПОМ. 24 +375(44)5999011
- FEELINI CAFE — УЛ. ИНТЕРНАЦИОНАЛЬНАЯ, 36 +375(44)5555556
- СПРАВА КАФЕ — ПР-Т МАШЕРОВА, 25 +375(29)1908888
- ЧУМАЦЬКИЙ ШЛЯХ РЕСТОРАН — УЛ.МЯСНИКОВА, 34 +375(29)1907777
- SOYA ТЦ "NORD CITY", СУПЕРМАРКЕТ "BIGZZ" МИНСК, ЛОГОЙСКИЙ ТРАКТ, 37 +375(29)1902222
- ТРЦ "ЭКСПОБЕЛ", ГИПЕРМАРКЕТ "BIGZZ" +375(29)1902211

BARBARIS.BY





«ТБИЛИСИ, КАК ЖЕ С ТОБОЙ ХОРОШО!»

Поменять Европу на Кавказ, влюбиться в старый Тбилиси, выучить грузинский язык, объездить всю Грузию вдоль и поперек, включая места, о которых не пишут путеводители, наконец, стать соавтором книги о грузинском вине – OnAir просто не мог упустить шанс пообщаться с человеком, который всё это сделал – автором блога dariko.net Дарьей Холодилиной.

Алиса Гелих

Не каждый день встретишь человека, который из Европы переехал жить на Кавказ. Какими ветрами вас занесло в Грузию?

Грузия появилась в моей жизни в 2012 году. В Германии, где я жила в то время, у меня были грузинские друзья, к которым я однажды приехала в гости и сразу же влюбилась в страну. Желание переехать возникло мгновенно – но не в Тбилиси, а скорее, в Батуми. Сочетание моря и современной архитектуры меня подкупило. Потом вернулась еще дважды – побывать в разных регионах, лучше узнать страну. И в ноябре 2013 года переехала жить в Грузию. Мне было скучно в немецком Бонне, хотелось чего-то нового. Друзья помогли найти квартиру, читать по-грузински я умела, а английский, немецкий, украинский и русский давали работу – я занималась переводами.

При одном только упоминании слова «Грузия» воображение любого не бывавшего там человека рисует примерно следующую картину: вино (много вина!), застолье, горы. Но ведь читать о стране красивые истории, погостить в ней неделю и жить в ней годами – разные вещи. К чему сложнее всего было привыкнуть?

Привыкать было сложно только к тому, что люди не уважают друг друга на дорогах. Если Грузия – это пере-



“TBILISI, IT IS SO GOOD TO BE WITH YOU!”

Change Europe to the Caucasus, fall in love with old Tbilisi, learn Georgian language, travel all over Georgia including places not mentioned in tourist guidebooks and finally co-write a book on Georgian wines – OnAir could not miss the chance to talk to the person who actually did all this – blogger and author of dariko.com Darya Kholodilina.

When I lived in Germany I had some friends from Georgia there. Once I came to visit them and fell in love with Georgia immediately. I felt I wanted to stay there and one year later I moved. I felt bored in German Bonn, I wanted something new.

The Svans and Mingrelians are my favorite Georgians, however I like all of them. In the mountains people are more reserved and conservative due to isolation of the regions; by the sea they are extremely carefree; and the Kakhetinians are stubborn. Hospitality is what people from all parts of Georgia have in common. That is why the crime rate in the country is really low. I should warn you that even in the poorest family you will be offered unlimited food and drinks.

I can talk about drinks endlessly. Everyone heard about Saperavi and there are many who like semi-sweet Kindzmarauli. But just a few know that these wines are made of the same kind of grapes: the only difference is for Kindzmarauli the grapes are cultivated in the Kindzmarauli microzone in the Kvareli district of Kakheti. In addition to this the fermentation of the wine is specially terminated in order to keep the sugar. Tvishi and various kinds of Rkatsiteli are also widely known in Georgia. They are available everywhere and often being faked. Which is why I suggest trying wines of Western Georgia such as Otskhanuri Sapere, Tsolikouri, Krakhuna. Kartlian wines such as Shavkapito and Tavkveri are fine and soft. Those which are made in kvevri (clay vessels which are dug in the ground) have especially rich taste. According to archeologists this method of winemaking was known in this territory 8000 years ago. Eight thousand! And still in use.

Tbilisi is noisy, and it is not always contemporary noise, but rather something in between an oriental bazaar and western stock exchange. You should move on foot in Tbilisi. I like Vere district – it is absolutely non-tourist with crazy old backyards. I like the green zones by lake Lisi. I often climb →



сечение Европы и Азии, то грузинский стиль вождения – это чисто азиатская сторона.

Многие, кто приезжает сюда жить и работать, часто не верят, что есть возможность делать бизнес. Но яркий пример того, что такое мнение ошибочно, – Oasis Udabno. Хостел, коттеджи, бар и арт-центр – целый мирок посреди полупустыни на востоке Грузии! Приехали поляки, влюбленные в Грузию, создали отличное перевалочное место для тех, кто едет в монастырь Давид Гареджи, учат местных детей английскому, проводят концерты крошечных грузинских фольклор-

ных групп. Так что всё возможно, было бы желание! Тем более что с коррупцией дела обстоят нынче на самом деле так, как пишут СМИ: есть официальные сборы на услуги, а «дополнительно» давать никому ничего не надо. Да и налогов меньше, чем в той же Германии или Украине. К этому пришлось привыкать – в хорошем смысле слова.

А как насчет языка – обязательно ли учить его в стране, где тебя многие поймут по-русски?

Документация в стране только на грузинском. И если хочешь заниматься бизнесом или быть



to the fortress of Narikala and go down on foot. I love to walk in Betlemi and, again, climb up to Mtatsminda Mountain and then go down on foot. The only way in Tbilisi is walking up and down otherwise the famous Georgian cuisine will add you couple of extra kilos.

If you are flying in to Kutaisi do not rush to go to the capital, but visit medieval temples (especially Gelati and Motsameta), Okatse canyon, Kinchkha waterfalls and natural resort Sataplia. If you start with Tbilisi, after long city walks it's time to go Kakheti which is famous for its fortresses, Alazarian valley and wines. Make plans to visit Tusheti, Kazbegi and Svanteti, or at least one of these regions which are incredibly beautiful and authentic. I would also recommend visiting monastery of David Gareja – it reveals a completely different Georgia: surrounded by semi-desert with Martian landscapes and hidden inside the caves murals miraculously preserved. There is also Samtskhe-Javakheti where you should visit a museum in the fortress of Rabati; cave city of Vardzia, a real human-made miracle, one of the favorite places of the legendary Queen Tamar; and last but not the least famous resort Borjomi with its mineral waters. The beautiful region of Ajaria is not limited to Batumi and beach only. Go to the mountains: Makhuntseti waterfall, huge botanic garden, picturesque ravine Machakhela, Ajarian wine house (which hosts unique regional wines that cannot be found in Tbilisi) as well as natural resorts Kintrishi and Mtirala (the latter is the most humid place in Georgia, almost the jungle where locals produce fine chacha). Do you understand now why I stayed in Georgia?

SPECIAL MISSION: drive to Georgian wine yards with just published guidebook by Darya and sommelier Miquel Hudin. ●



КИПР

остров любви и наслаждения

Что может быть романтичнее путешествия на Кипр летом!
Вас ждет шикарный отдых: чистые белоснежные пляжи, кристально голубая вода, красивые пещеры, необычная флора и фауна.

Ларнака, Айя-Напа, Пафос, Лимасол, Протарас

- ✓ ПРЯМЫЕ ВЫЛЕТЫ ИЗ МИНСКА
- ✓ ГАРАНТИРОВАННЫЕ ОТЕЛИ

- ✓ ГАРАНТИЯ ОТ НЕВЬЕЗДА
- ✓ ТУРРАССРОЧКА 0%

intercity.by

Лауреат интернет-премии ТИФО-2017
3-е место в номинации «Корпоративный Интернет ресурс»



полноценной частью грузинского общества, язык нужно знать. Если честно, меня даже иногда возмущает позиция относительно того, что «все говорят на русском или английском, значит, грузинский учить не надо». Местный язык – это как минимум уважение к людям и удобство в жизни. В Корее или Израиле почти всё на местных языках – от вывесок на улицах до меню в ресторанах. Как хочешь, так и понимай, и если планируешь жить в стране – сделай над собой усилие. С грузинским усилие делать нужно: писать на нем легко, а вот строить глаголы – не очень. Однако это довольно весело и разминает ум.

А что скажете о грузинах? Говорят, жители морской Аджарии отличаются от тбилисцев, а сваны – это вообще отдельная история...

Сваны и мегрелы – мои самые любимые грузины, хотя в целом я с огромной теплотой отношусь ко всем. В горах люди более закрытые и консервативные в силу изолированности регионов, у моря уровень беззаботности зашкаливает, а кахетинцы – упрямые. Но представителей всех уголков Грузии объединяет доброжелательное отношение к гостям. Поэтому уровень безопасности в стране очень высок. Хотя должна предупредить, что даже в самой бедной семье вас могут совершенно безбожно накормить и напоить.



Свобода от процентов
с Карточкой Мечты
PLATINUM DREAM -
это мой выбор

Старший советник генерального
директора компании Wargaming
Сергей Осипов

PLATINUM DREAM
VISA

КАРТОЧКА ДЛЯ ЖИЗНИ И ЕЖЕДНЕВНЫХ ТРАТ

Кредитная Карточка Мечты – финансовая свобода от процентов

- ставка **0,000001%** годовых;
- возобновляемый кредитный лимит до **12 500 BYN**;
- дополнительные карточки для родных и близких.

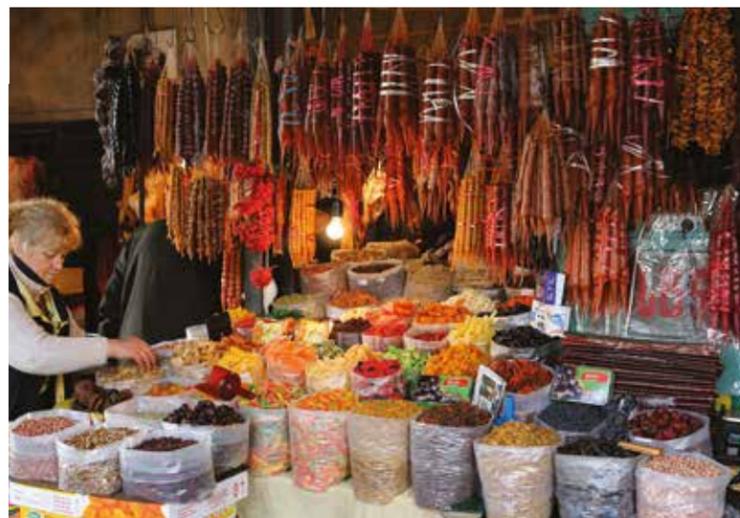
bnb.by | (033) 309 7 309 | (017) 309 7 309





Кстати, как вам грузинская кухня? Уже наловчились делать хинкали самостоятельно?

Я вегетарианка и должна признаться, что живется мне в Грузии очень хорошо. Свежий сыр, зелень, овощи, пхали (закуски из овощей), гебжалия (закуска из сулгуни), эларджи (каша из кукурузной крупы с большим количеством сыра), всевозможные хачапури и даже грибные хинкали – это всё мое! Овощи здесь пахнут овощами, фрукты – фруктами.



Открывая пакетик с фисташками, одну штучку спрячьте дома – главное, не забудьте куда! Оказывается, этот маленький с расколотой посередине скорлупой орешек сулит большое счастье. Достаточно просто хранить его в квартире. И это только один орех – представляете, что могут, два? А пара фисташек, завернутых в красный шелк, по утверждениям мастеров фэн-шуй, способны улучшить финансовое положение. Кстати, еще древние персы использовали эти орешки в качестве валюты, так что все совпадения не случайны. Да и сам «орех

Не осталось сил после изнурительной тренировки в спортивном зале — съешьте пару фисташек. Собираетесь на свидание — захвати пакетик с орешками — фисташки богаты цинком, стимулирующим выработку тестостерона и повышающим либидо. Недаром в азиатских странах — Пакистане, Иране, Индии — фисташковые орешки считают сильным афродизиак.

ПРОСТО
МОЖЕТ
БЫТЬ
ВКУСНЫМ!

с улыбкой» растет на Дереве жизни – так фисташковое дерево испокон веков называли на Востоке.

Фисташка может похвастаться не только красивыми легендами, но и признанием диетологов. Всего 10 фисташек в день – и вы получаете четверть нормы витамина B6. Фисташки являются прекрасными антиоксидантами, не давая свободным радикалам разрушать стенки клеток, защищая их от старения. Кроме всего прочего молодые орешки содержат каротиноиды, улучшающие зрение, а по уровню полезной для желудка клетчатки не уступают овсянке.

Наконец, хорошая новость для тех, кто на диете: из всех известных орехов фисташки довольно низкокалорийные – всего 550-650 калорий на 100 граммов. Поэтому их можно употреблять в пищу, не боясь не влезть в любимые джинсы накануне бархатного сезона.

Изготовитель орехов:

Частное предприятие «ПРОСПЕРИТИ»
220090, г. Минск, ул. Олешева, 14, к.219
тел. +375-17-262-40-48,
+375-29-877-89-00
e-mail office@prosperity.by
www.prosperity.by





А какое грузинское вино как соавтор книги о нем посоветуете неискушенному туристу, чтобы навсегда влюбиться в страну?

Все слышали о «Саперави», многие любят полусладкое «Киндзмараули». Но мало кто знает, что это вина из одного и того же винограда: только для «Киндзмараули» его возделывают в Киндзмараульской микроне Кварельского района Кахетии. Плюс брожение вина прерывают особым образом, чтобы сохранить сахар.

Также в Грузии широко известно «Твиши» и разные виды «Ркацители». Эти вина доступны везде, и их часто подделывают. Поэтому я советую пробовать вина Западной Грузии – «Оцханури Сапере», «Цоликоури», «Крахуна». Хороши и нетяжелы и картлийские вина – «Шавкапито», «Тавквери». Особенно насыщенный вкус у тех, которые сделаны в квеври – глиняных сосудах, закапываемых в землю. По сведениям археологов, таким образом вино на этой территории создавали уже 8 000 лет назад. Восемь тысяч! И этот метод до сих пор практикуется.



Вы живете в Тбилиси: какой это город?

Тбилиси громкий, и это не всегда шум современности – скорее, что-то между восточным базаром и западной стоковой биржей. Когда выезжаю за город, удивляюсь тишине. Но всё равно, каждый раз, когда возвращаюсь в Тбилиси, просыпаюсь в нем и гляжу на телевышку с балкона, прогуливаюсь по улицам, сердце бьется с любовью.



СПЕЦЗАДАНИЕ: ПРОЕХАТЬСЯ СО СВЕЖИМ ПУТЕВОДИТЕЛЕМ ОТ ДАРЬИ И СОМЕЛЬЕ МАЙКЛА ХУДИНА ПО ВИННЫМ РЕГИОНАМ ГРУЗИИ. ПОСТИЧЬ ИСТИНУ.



AMOUAGE

WWW.AMOUAGE.COM

ФИГМЕНТ

«София-Виктория» УНП 191267476



FIGMENT

«Парфюмист»

ТРЦ «Galleria Minsk», 1-й этаж, пр-т Победителей, 9 | ТЦ «Замок», 2-й этаж, пр-т Победителей, 65
Магазины розничной торговли ООО «Хелена-Валери», Национальный аэропорт Минск-2, сектор F и E

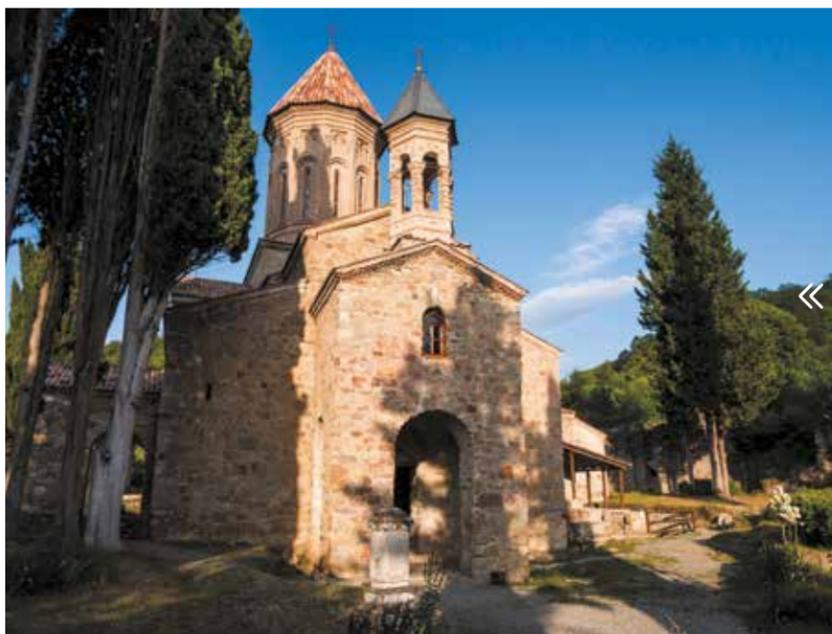


«ОДНАЖДЫ РАНО УТРОМ ЗАВТРАКАЛА В САФЕ HILLTOP НА ХОЛМЕ, ПОЧТИ ПОД КРЕПОСТЬЮ НАРИКАЛА. КРУГОМ АБСОЛЮТНАЯ ТИШИНА, УТРО СУББОТЫ, ГОРОД ТОЛЬКО ПРОСЫПАЕТСЯ, СОЛНЦЕ НАЧИНАЕТ ПРИПЕКАТЬ, ГОЛУБИ ВОРКУЮТ. И Я – СРЕДИ ВСЕЙ ЭТОЙ УТРЕННЕЙ КРАСОТЫ НА ЧУДЕСНОЙ ТЕРРАСЕ, С КОФЕ ПО-ТУРЕЦКИ В ЧАШКЕ. КТО ЗНАЕТ, МОЖЕТ БЫТЬ, КТО-ТО ТЫСЯЧУ ЛЕТ НАЗАД ТОЧНО ТАК ЖЕ СИДЕЛ НА ЭТОМ ЖЕ САМОМ МЕСТЕ. И ВДРУГ ПОДУМАЛА: ТБИЛИСИ, КАКОЙ ЖЕ ТЫ СТАРЫЙ, КАК ЖЕ ХОРОШО С ТОБОЙ, КАК ЖЕ Я ТЕБЯ ЛЮБЛЮ!».

По Тбилиси нужно ходить пешком. Мне нравится район Вере – нетуристический абсолютно, там можно найти совершенно сумасшедшие старые дворики. Люблю зеленые зоны у озера Лиси. Часто поднимаюсь пешком на крепость Нарикала и спускаюсь вниз своим же ходом. Обожаю гулять по кварталу Бетлеми, опять же пешком подниматься на гору Мтацминда и спускаться с горы. В Тбилиси только так: вверх и вниз пешком, иначе пресловутая грузинская кухня добавит пару-тройку килограммов.

По какому маршруту отправите друзей, которые впервые в Грузии, но хотят прочувствовать страну в полной мере?

Зависит от того, куда они прилетят. Если в Кутаиси, посоветую не спешить в столицу, а посмотреть средневековые храмы (особенно люблю Гелати и Моцамета), съездить в каньон Окаце, на водопад Кинчха и в заповедник Сатаплия. Если стартуете в Тбилиси, то после атмосферных прогулок по городу самое время отправиться в Кахети: там интересные крепости, пресловутая Алазанская долина и вино просто течет рекой. Обязательно запланируйте поездки в Тушети, Казбеги или Сванети –



ТАРИФ «ТУРИСТ» ДЛЯ ГОСТЕЙ БЕЛАРУСИ

TARIFF «TOURIST» FOR BELARUSIAN GUESTS



**Звонки и интернет
без затрат на роуминг**

Call and use internet as a local

2 ГБ и 100 мин
во все сети Беларуси
за 9,90 руб. на 10 дней

2 GB and 100 minutes
to all networks in Belarus
9,90 BYN for 10 days

velcom



хотя бы в один из этих регионов, там невероятно красиво и самобытно. Также посоветую пещерный монастырь Давид Гареджи – это совсем не та Грузия, о которой все привыкли думать: полупустыня вокруг, марсианские пейзажи, спрятанные за кряжем пещеры с чудом сохранившимися фресками. А есть еще Самцхе-Джавахеги, где непременно нужно посетить музей в крепости Рабати; пещерный город Вардзия, настоящее рукотворное чудо, одно из любимых мест легендарной царицы Тамар, и наконец, Боржоми – курорт со всем известными минеральными водами. Прекрасный регион Аджария не ограничивается одним Батуми и пляжами. Сгоняйте в горы: водопад Махунцети, огромный ботанический сад, живописное ущелье Мачахела, Аджарский винный дом, где хранятся уникальные региональные вина, которых порой и в Тбилиси не достать, а также заповедники Кинтриши и Мтирала (второй – самое влажное место Грузии, практически джунгли, и там местные производят отличную чачу). Теперь вы понимаете, почему я осталась в Грузии?



Национальным музеем мы договорились бесплатно провести выставку. В итоге мы получили более 70 писем из 21 страны на 8 языках – все они были развешаны между балконов XIX века, как белье в тбилисских дворах. Хотим сделать мини-гид по мотивам проекта – многие письма такие настоящие и искренние, что их просто нельзя прятать в шкафу! ✉

В прошлом году вы осуществили интересный проект «Письма Тбилиси». Откуда он появился?

Я работала в другом месте и очень скучала по городу. Постоянно в своей голове разговаривала с Тбилиси. А потом решила предложить знакомым и незнакомым людям тоже поговорить с городом, чтобы собрать своеобразную мозаику воспоминаний. К проекту подключились городские кафе, а с



Апартотель в Сочи – место для выгодных инвестиций

Государственное учреждение «Санаторий Беларусь» Управления делами Президента Республики Беларусь предлагает приобрести апартаменты и гаражные боксы в отеле апартаментного типа в городе Сочи.

Апартотель – это 13-этажный комплекс апартаментов, расположенный на круглосуточно охраняемой территории санатория «Беларусь» в одном из экологически чистых уголков первой курортной зоны г. Сочи, в непосредственной близости от государственной резиденции Президента России «Бочаров Ручей». Адрес апартотеля – г. Сочи, ул. Политехническая, 62.

Апартотель имеет собственный пляж и развитую инфраструктуру: дендрологический парк, открытый и закрытый бассейны, спортзал, теннисные корты, спортивные площадки, лыжно-роллерную трассу, кафе, зону отдыха, конференц-зал, а также предлагает полный комплекс медицинских услуг, оказываемых санаторием «Беларусь». На территории апартотеля предусмотрена открытая гостевая парковка и двухуровневая подземная парковка.

Апартотель – это проживание и отдых с видом на море, а также место для бизнес-встреч, если вы

решите использовать апартаменты в качестве штаб-квартиры вашей компании или в качестве корпоративных апартаментов для представительских целей.

В отеле апартаментного типа находятся 106 апартаментов:

- 1-комнатные площадью от 60 до 69,4 кв. м;
- 2-комнатные площадью от 97,7 до 139,0 кв. м;
- 3-комнатные площадью от 170,0 до 172,4 кв. м;
- 5-комнатные площадью от 344,0 до 351,0 кв. м;

Все апартаменты выполнены в черновой отделке, сделана стяжка на полу, коммуникации заведены в помещения, в которых выполнена разводка систем отопления и вентиляции.

Также предлагают 50 гаражных боксов площадью от 11,3 до 15,9 кв. м.

Контактная информация:

ГУ «Санаторий «Беларусь»
(Российская Федерация, г. Сочи)
Тел.: 8-10-7-862-259-60-02
8-10-7-938-469-67-69
8-10-7-928-451-31-69
www.sochi-belarus.ru
SK@sochi-belarus.ru



ПЫТКА в красоте



В МИЛАН С BELAVIA / TO MILAN WITH BELAVIA

из Минска 4 раза в неделю
(до 30 августа дополнительный рейс
по средам) / From Minsk 4 time a week
(until the 30th of August additional
flight every Wednesday)

Время в пути: 2 часа 45 минут /
Travel time: 2 hrs 45 min

Фото: www.depositphotos.com, flickr.com / Andrey Saikov, clagnier, Milan, Fabio Beretta, Barbara Agnew, Jina Sim, Taryn Maxwell Peine, Barbara Anoli, qitsuk, milanostyle.com, theclassytraveler.com

От тех, кто считает, что все дороги ведут в Рим, часто можно услышать, что в Милане совершенно нечего делать. Мол, «рабочий» город без намека на возвышенность, дольше одного дня задерживаться в нем нет смысла. На самом деле Милан ничуть не хуже Рима, он просто другой. Не ожидайте от него много, разрешите ему быть собой – и город вас приятно удивит.

Анастасия Стальчинская

Милан – это современная Италия, город непрерывного движения и больших возможностей. При этом Милан – не безликий суетливый мегаполис. Потоки денег в городе всегда тесно соседствовали с искусством. В Милане всё красиво: улицы, соборы, люди, полотна, фрески, камни с вековой историей, витрины и вид с крыш. Даже кладбище Чимитеро Монументале – скорее музей скульптуры, чем место скорби.

ГДЕ ОСТАНОВИТЬСЯ

Милан нельзя назвать дешевым городом – средняя цена за ночь в отеле 100+ долларов. Оптимальный вариант – любая гостиница между центром и вокзалом. Но если хотите соответствовать городу, останавливайтесь в миланском отеле-легенде Principe Di Savoia на центральной площади Piazza della Repubblica: классический интерьер, музыка Верди в лобби, красивейшая сервировка завтрака и авторские коктейли в популярнейшем баре, за дизайн интерьера которого отвечал знаменитый архитектор и художник Тьерри Деспон.



TORTURE BY BEAUTY

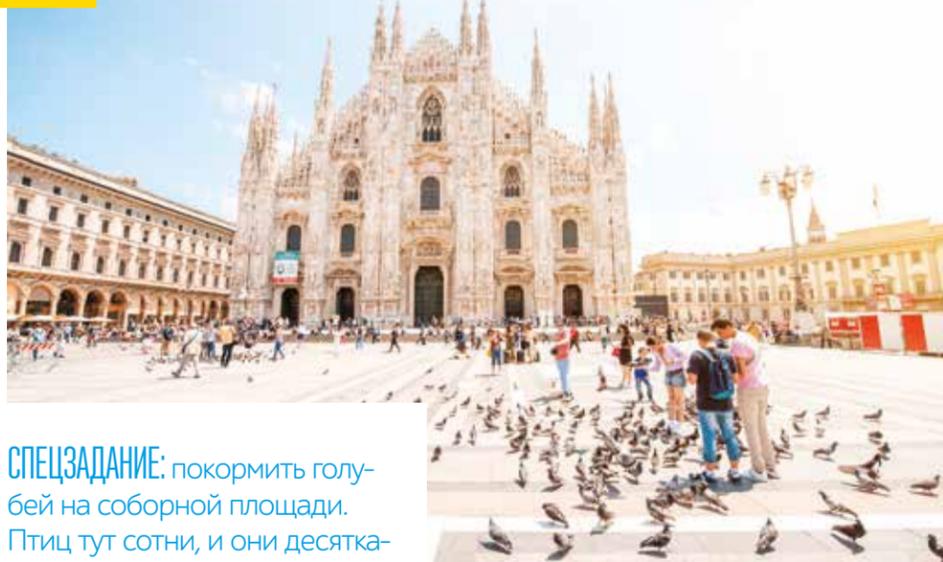
Those who believe that all roads go to Rome often say that there is absolutely nothing to do in Milan. Like, “workers” city without a hint of sophistication and there is no point in staying there longer than for a day. In reality, Milan is not worse than Rome at all, it is just different. Don’t expect much from it, just let it be itself and the city will pleasantly surprise you. ➔



7 ПРИЯТНЫХ ДЕЛ В МИЛАНЕ

1 Ахнуть, увидев Дуомо

Это банально, но начните свой Милан именно с этого белого мраморного собора, который возводился 579 лет, – пусть первое впечатление о городе будет волшебным. Одним Миланский собор напоминает ежа, другим – свадебный торт, но восхищаются этим шедевром пламенеющей готики все без исключения. В доисторические времена здесь стояло кельтское святилище, при римлянах – храм Минервы, потом церкви Санта-Текла и Санта-Мария-Маджоре, так что место очень непростое. За высокие разноцветные окна-витражи, которые рассказывают интересные истории, собору можно простить некоторую мрачность внутри. Если получится, придите сюда утром:



СПЕЦЗАДАНИЕ: покормить голубей на соборной площади. Птиц тут сотни, и они десятками садятся на руку. Зерна стоит принести с собой, потому что предприимчивые арабы предлагают горсть кукурузных зерен за евро, но сдачу с пяти не дают.

не придется стоять в километровой очереди, и впечатление от пустого собора будет совсем другим. Хорошая привычка – подниматься на крыши. С верхушки Дуомо в ясную погоду можно любоваться волшебным

видом на округу (вплоть до заснеженных Альп на горизонте) в компании 135 шпилей, горгулий с ангелами и четырехметровой Мадонны из позолоченной бронзы. Мадонна – покровительница города, и после установки статуи вышел декрет о том, что ни одно здание в Милане не должно заслонять ее собой. Дерзнул нарушить предписание небоскреб «Пирелли», поэтому на его крыше установлена точная масштабная копия статуи Мадонны.



6 PLEASANT THINGS TO DO IN MILAN

Gasp seeing Duomo

It is trivial, but begin your Milan with this white marble cathedral, construction of which lasted for 579 years, and let your first impression of the city be magical. For some this Milan cathedral reminds of a hedgehog, for others – a wedding cake, but everyone admires this masterpiece of flaming Gothic without exception. Come here in the morning and you will not have to stay in long queue which will guarantee a different impression of the empty cathedral.

SPECIAL MISSIONS: go to the roof to see 135 spires, gargoyles and angels and four meters high Madonna made of gilded bronze; to see a nail in Duomo, which, according to legend, was used for the crucifixion of Christ (it is kept above the altar and every year on September the 14th bring it down by elevator in the shape of a cloud); to feed pigeons on the cathedral square (it is better to bring the seeds with you because the enterprising Arabs charge 1 euro for a handful, and do not give change from a 5 euro note). →

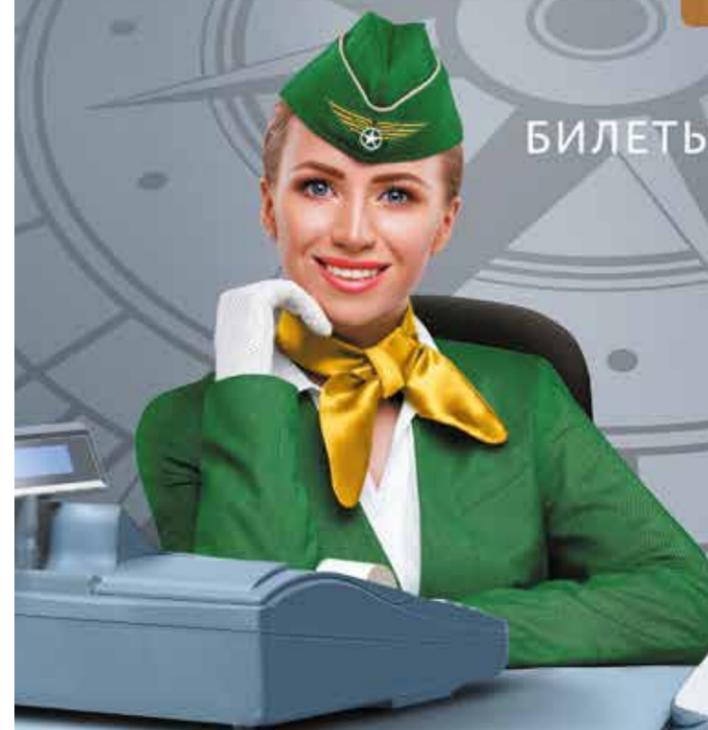


СПЕЦЗАДАНИЕ: увидеть в Дуомо гвоздь, который, по преданию, использовался для распятия Христа. Его хранят над алтарем, и каждый год 14 сентября спускают вниз на лифте, сделанном в форме облака.

КАРТА MASTERCARD ComPass ВЕДЕТ К ПУТЕШЕСТВИЯМ!



БИЛЕТЫ БОЛЕЕ 400 АВИАКОМПАНИЙ ЗА БОНУСНЫЕ МИЛИ



ПОДРОБНУЮ ИНФОРМАЦИЮ ПО ЛИНЕЙКЕ КАРТОЧЕК COMPASS MASTERCARD МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В КОНТАКТ-ЦЕНТРЕ ПО ТЕЛЕФОНУ 148 ИЛИ 5-148-148 (VELCOM, LIFE, MTC) В РЕЖИМЕ 24/7 ИЛИ НА САЙТЕ SBERCOMPASS.COM



7 ПРИЯТНЫХ ДЕЛ В МИЛАНЕ



To dive into shopping

Milan is all about fashion. The city's center of fashion is Vittorio Ammanuele Gallery – one of the first European malls with Italy's most fashionable boutiques, right next to Duomo. It has absolutely everything: from Moschino to Macdonald's. An alternative option is "Fashion Square" (district of Quadrilatero della Moda framed by Montenapoleone, Mandzoni, Spiga and Saint Andrea streets) or more affordable multi branded outlets (D-Magazine Outlet or "boutique village" McArthurGlen Serravalle roughly one hour away from Milan). ➔

2 С головой уйти в шопинг

Милан – это, конечно, про моду. Мода здесь везде и в неприличных количествах. Модный эпицентр города – Галерея Витторио Эммануэле – один из первых в Европе пассажей с самыми модными бутиками Италии прямо возле Дуомо. Галереи центра соединены между собой арками, потолок выполнен из стеклянных конструкций, а пол выложен натертой до блеска плиткой. Здесь, без преувеличения, есть всё: от Москино до Макдоналдса, и даже свой призрак – загадочно упавший с лесов в самом финале строительных работ архитектор Джузеппе Менгони. На том месте, где он упал, сейчас лежит плитка с изображением быка, на причинном месте которого надо повернуться вокруг себя, чтобы исполнились все желания. Загадывайте много денег и отправляйтесь в «Квадрат моды» (район Quadrilatero della Moda, ограниченный



улицами Монтенаполеоне, Мандзони, Спига и Сант Андреа). Если причинное место быка не сработает, положение спасут доступные для среднего кошелек мультибрендовые аутлеты. Один из самых популярных – D-Magazine Outlet – находится тут же. Другой – McArthurGlen Serravalle, считающийся одним из лучших в мире, – в местечке под названием Серавалле-Скривия. Это такая «деревня бутиков» примерно в часе езды от Милана, если без пробок. Автобус туда-обратно стоит 20 евро и отправляется несколько раз в день от центрального вокзала и Дуомо. Чтобы не заблудиться, ориентируйтесь по бумажной карте (есть на русском). Еще доступнее вещи в аутлете Franciacorta.

ФОТО: «Эксперт Инвестментс», УНИТ (ЕВРОБАНК)

ДАНА ЦЕНТР



DANA CENTER

МЕСТО ДЛЯ ВЕДЕНИЯ УСПЕШНОГО БИЗНЕСА!

- Помещения разных площадей на Ваш выбор
- Выгодная цена аренды
- Престижное расположение на пр. Независимости возле Национальной библиотеки
- Ст. метро «Восток» и остановки наземного транспорта в минутной доступности
- Просторная парковка для работников и гостей
- Кафе и рестораны как в самом Dana Center, так и в соседнем ТРЦ Dana Mall



SAMSUNG

Galaxy S8 | S8+

БЯЗМЕЖНЫ СМАРТФОН



SAMSUNG

QLED TV



Разгледзьце сілу
бязмежных колераў.

Наперадзе інавацыі



7 ПРИЯТНЫХ ДЕЛ В МИЛАНЕ

4 Гулять по красивым улицам среди красивых итальянцев

Местами в Милане чувствуешь себя как дома, особенно если отойти от центра. Старые деревья, тенистые улицы, маленькие странные магазины, в витринах которых могут по соседству стоять манекен с бельем 1960-х годов и тонометры; пятиэтажки и трамвайные рельсы. Кстати, в городе 17 функционирующих трамвайных линий, и самые примечательные №1 и №5 – по ним курсируют миниатюрные вагончики в стиле ретро: желтые или оранжевые, гремучие, медленные, с деревянными дверцами и сиденьями. Причем «единица» – маршрут «исторический»: везет до Дуомо, Ла Скала, Замка Сфорца и Арки Мира в парке Семпионе.



СПЕЦЗАДАНИЕ: поужинать в салоне винтажного трамвая ATMofera.



А вот что кардинально отличает Милан от любого другого города, так это люди. Даже только ради них стоит сюда приехать. Красивые стильные женщины, еще более красивые, чем женщины, безупречно одетые мужчины в слепящих своим блеском лакированных туфлях самых разных цветов, костюмах с шелковым платком в нагрудном кармане и в очках в небанальной оправе – в итальянской толпе выделяется каждый!

Гуляя, интересно смотреть не только по сторонам, но и под ноги – в асфальте есть канализационные решетки, под которыми несколько метров пустого пространства со стенами, расписанными граффити. Что там на самом деле, остается только догадываться, но наверняка где-то есть вход в подземный Милан.



СПЕЦЗАДАНИЕ: сделать перерыв в попытке красотой и поймать волну аперитивов. В столице Ломбардии с 18.00 до 21.00 во всех барах к напиткам подаются бесплатные закуски – моцарелла с томатами, тартар из рыбы, солонина и овощи на гриле.



А наверху, на крышах домов растут маленькие сады, в которых по утрам пьют кофе все эти красивые солнечные люди, часто не говорящие по-английски, но готовые долго с помощью жестов и жестиков на карте рассказывать вам о том, куда идти дальше.

4 Встретиться с прекрасным

В Италии – в оперу, в Милане – обязательно в La Scala. Театр известен по всему миру, но его скромное здание в

лучших традициях строгой неоклассики выдает только афиша. Зато внутри снова пытка красотой – непошрое буйство алого бархата, золота, барочной лепки и та самая сцена, с которой впервые прозвучали произведения Беллини, Верди и Пуччини. Встреча с прекрасным в условиях безукоризненной акустики стоит немало, но ценителей это нисколько не смущает. Просто любопытствующие могут сходить в музей театра: с входным билетом в него пускают в партер, когда нет представления.



Что нынче показывают, можно узнать по ссылке: The actual schedule is available here:



5 Сделать чисто миланские селфи

Напротив фондовой биржи Милана есть памятник руке, у которой отрезаны все пальцы, кроме среднего. Тот самый жест высотой в четыре метра официально называется L.O.V.E. и принадлежит эпатажному скульптору Маурицио Каттелану. Сложно догадаться, что автор хотел сказать миру, но его меседж пользуется популярностью у туристов.



Walk around the beautiful streets among beautiful Italians

People make Milan the most different from any other city. This alone is good enough reason to come visit the city. Beautiful stylish women and even more beautiful perfectly dressed men, blinding by the light of their shiny shoes of different colors, wearing suits with silk pocket handkerchief and glasses in original frames – everyone is distinguished in Italian crowd!

SPECIAL MISSION: take a break in this torture of beauty and get on the wave of aperitifs. From 18:00 to 21:00 in the capital of Lombardi all the bars serve free snacks in addition to drinks.

Meet the art

Go to opera in Italy and make sure to visit La Scala in Milan. Enjoying the beautiful art of singing in perfect acoustics if quite costly, but it doesn't stop the admirers. Those who are just curious can visit the theatre museum: its ticket gives access to the stalls when there is no show. ➔



7 ПРИЯТНЫХ ДЕЛ В МИЛАНЕ

Альтернативный фон: памятник моде на площади Луиджи Кадорна рядом с Каstellо Сфорцеско. Арт-объект представляет собой гигантскую иголку с разноцветной ниткой. Огромный узелок ее торчит из фонтана через дорогу. Но есть нюанс: в рамках борьбы с «антисоциальным поведением» до 13 августа (могут продлить) туристам в Милане запрещено использовать селфи-палки.

Найти в Милане Амстердам

Специально выкопанные каналы Naviglio Grande XII века и Naviglio Pavese XIX века, в проектировании которых принимал участие сам Леонардо да Винчи, когда-то предназначались для переглавки строительных материалов для Дуомо и большой стирки горожан. Сегодня здесь приятно покататься на лодке днем и застрять вечером, когда на улицах собираются местные фрики, гуляют бары и делают счастливыми всех равнодушных многочисленные винтажные магазинчики и барахолки.



СПЕЦЗАДАНИЕ: вдохновиться изобретениями Леонардо да Винчи, который жил и творил в Милане около 20 лет. На исследование огромного музея науки и техники его имени потребуется минимум полдня.



Уехать в другой город

В Милане совершенно не скучно, но запасной план должен быть всегда. Милан – идеальная отправная точка для небольшого путешествия на один день. Ездить поездом в ближайшие города (Верона, Генуя, Лугано, Комо, Бергамо) удобно, легко и недорого, к тому же будет лишним повод посетить потрясающий миланский вокзал.

Find Amsterdam in Milan

Canals Naviglio Grande of XII century and Naviglio Pavese of XIX century were projected with participation of Leonardo da Vinci and dug specially to deliver building materials for Duomo as well as the citizens' big laundry needs. Today it is nice to ride a boat here in the afternoon and hang out in the evening when the streets are full of local freaks, the bars are humming and multiply vintage shops and markets make everyone indifferent happy. Special mission: To get inspired by Leonardo da Vinci's inventions who lived and worked in Milan for 20 years. It will take at least half of the day to visit a huge museum of science and technology named after Leonardo da Vinci.

SPECIAL MISSION: to manage to examine the expressions of the faces and gestures of each of the 12 apostles and identify Judas by the bag with 30 pieces of silver in his right hand. →



ГОСТИНИЧНЫЙ КОМПЛЕКС

МИРСКИЙ ПОСАД

ООО "ВАРА" УНН 100039571



Гостиничный комплекс «Мирский Посад» - мир комфорта и уюта.
Тел. +375 29 102 69 51
www.mirposadhotel.by



Элегантный гостиничный комплекс «Мирский Посад» расположен в культурно-историческом месте – городском поселке Мир. В шаговой доступности находится объект Всемирного наследия ЮНЕСКО (UNESCO) в Беларуси Замковый комплекс «Мир».

Здания гостиничного комплекса «Мирский Посад», бережно отреставрированные и обновлённые, имеют культурно-историческое значение. Здесь вас ждет комфортабельный отдых в интерьерах гостиницы, выполненных в классическом стиле старинной усадьбы.

Ресторан «Мирский Посад» предлагает вам меню с широким выбором блюд старобелорусской и европейской кухонь. Изысканным угощением для дорогих гостей станут дичь и настоящие белорусские драники, приготовленные шеф-поваром по оригинальным рецептам.

РБ, Гродненская обл., г.п. Мир, ул. Кирова, 26
GPS
Широта: 53.45505662725352
Долгота: 26.464960045051612



mirposadhotel



ЧТО ПОПРОБОВАТЬ

Будьте готовы к тому, что есть вы будете много. Очень много. Причем вкусно в Италии везде – и в роскошных ресторанах, и в небольших пиццериях с аутентичными клетчатками красно-

белыми скатертями, где сам хозяин встречает громким «Мама mia!». Важно помнить, что почти все заведения закрываются после обеда на сиесту и возобновляют работу только с 19.00. Так что не надейтесь на ранний ужин в Италии – он здесь поздний, наслаждаться им придется долго и в хорошей компании.

вому заведению уже много лет: дети 60-х приводят сюда своих детей, а те приведут своих. Есть что-то особенное в том, чтобы купить горячий пирожок с томатами и моцареллой, а потом медленно съесть, сидя на бордюре возле пешеходной улицы.

Панетонне

Не тирамису единым! Кекс панетонне с засахаренными фруктами считается рождественским, но при этом исконно миланским, потому найти его можно в любое время года.



Ризотто с шафраном

В то время как почти по всей стране главная роль отводится пасте, Северная Италия славится своими блюдами из риса. Классическое для Милана ризотто с шафраном, желтенькое. На весь город славится ризотто La Trattoria Da Abele (via Temperanza, 5). Летом повара импровизируют с добавлением к блюду лесной земляники.

тогда она будет сочна и максимально прекрасна. Кафе закрывается в 15.30 и снова работает с 19.00.

Панцеротти Luini

Есть такое место, куда в обеденное время выстраивается очередь. Полсотни человек стоят за панцеротти – маленькими пирожками из кафе Luini (Via Santa Radegonda, 16). Этому культу-

Шницель по-милански

Для любителей мяса эта большая отбивная на косточке, жареная в панировочных сухарях до хрустящей корочки, обязательный пункт. Интересно, что блюдо широко распространено в Аргентине, Бразилии, Чили и Перу под названием milanesa (было завезено эмигрантами из Центральной Европы).



Пьядина

Это такая круглая лепешка, в которую кладут начинку и складывают пополам. Отличный вариант для ланча: блюдо достаточно сытное и большое, чтобы дожить до итальянского ужина. Пробовать пьядину нужно в C'era una volta una piada (Viale Coni Zugna, 37) – в Милане таких заведений три, ищите овальную вывеску с уткой. Выбор пьядин большой: от мясных до сладких, но обязательно возьмите вариант с сыром,

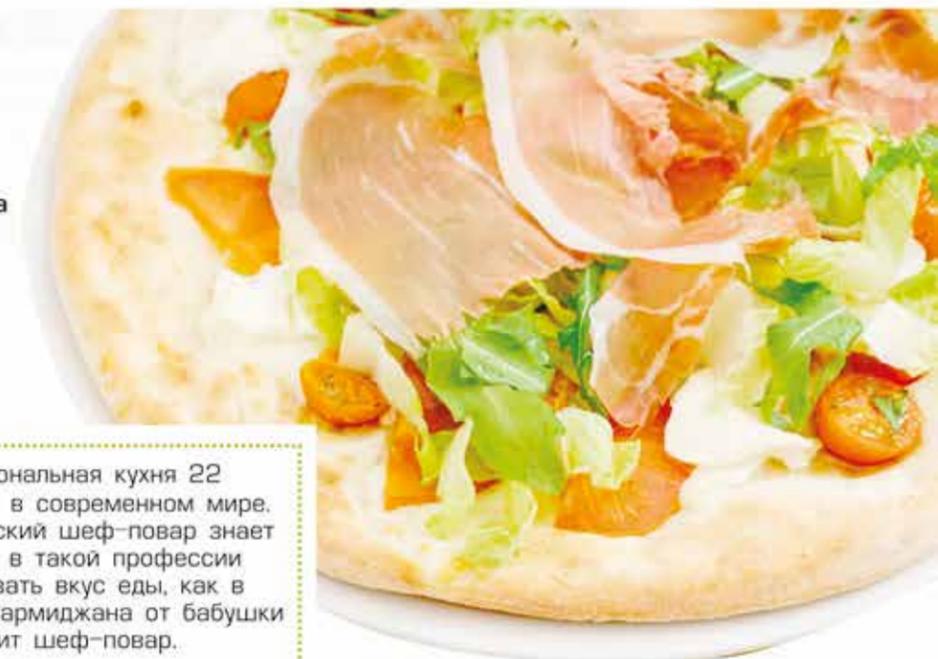


La Scala
TRATTORIA IGNAZIO

Ла скала
ТРАТТОРИЯ ИНЬЯЦИО

КАК У МАМЫ ДОМА!

Итальянская домашняя кухня в центре Минска



Иньяцио Роса, шеф-повар La Scala Trattoria Ignazio, за свою 30-летнюю карьеру успел поработать в ресторанах высокого класса, но сам Иньяцио считает, что хорошая кухня должна быть простой и доступной всем.

Домашняя кухня Италии – это региональная кухня 22 регионов, которую не так просто найти в современном мире. «Даже не каждый знаменитый итальянский шеф-повар знает все рецепты регионов Италии, поэтому в такой профессии необходимо искать тонкости и чувствовать вкус еды, как в нашем детстве. Например, Баклажан Пармиджана от бабушки Джованни (бабушка Иньяцио)» – говорит шеф-повар.

Чтобы создать осеннее меню трактории, Иньяцио собирается посетить десятки деревушек – и привезти в Минск отборные блюда от итальянских мам и бабушек.

«Жду вас в уголке Италии в Минске!»
с новым осенним меню

Иньяцио Роса,
шеф-повар и совладелец
La Scala Trattoria Ignazio

«Продукт нужно уважать, как свою семью», – в La Scala очень трепетно относятся к выбору каждого ингредиента для блюд. Шеф лично разговаривает с поставщиками, чтобы подавать гостям только качественные и свежие продукты, подчеркивая вкус каждого из них.

«У моего знакомого меню в ресторане не меняется уже лет 10! Люди привозят издалека специально, чтобы попробовать его блюда – ведь каждое из них отточено до совершенства. Мне очень нравится такой подход», – рассказывает шеф La Scala и старается придерживаться этой философии. В меню трактории не так много страниц, но каждое блюдо по-своему интересное и, безусловно, потрясающе вкусное.

В конце сентября на базе ресторана откроется профессиональная
Кулинарная Школа Rosa Chef Academy.

Информация о курсах:
По телефону +375293119999
На сайте ресторана la-scala.by
Либо лично у фундатора Иньяцио Роса.

ООО «Арт Шеф Групп» УНП 192680737
г.Минск, ул. Немига, 36. ☎+37529 3119999
la-scala.by



Роса Шеф Академия



Try everything

Be ready to eat a lot. Keep in mind that most of the diners close for siesta after lunch time and reopen only from 19:00. Order Milan's classic risotto with saffron in La Trattoria Da Abele (via Temperanza, 5), piadina with cheese and other fillings in C'era una volta una piada (Viale Coni Zugna, 37), panzerotti from iconic café Luini (Via Santa Radegonda, 16), bread and butter with jam flavor ice-cream in La Gelateria della Musica (Piazzetta Pattari, 2), gorgeous croissants in elite café of old bakery house Marchesi (Via Santa Maria alla Porta, 11/a), European cappuccino with flat froth and a beautiful drawing in Moleskine café (Corso Garibaldi, 65) and last but not the least pizza of the highest class in Briscola (Via Antonio Fogazzaro, 9). ➔





КУДА ЗАГЛЯНУТЬ

Eately (Piazza Venticinque Aprile, 10)
Это целый кулинарный мир Италии в одном месте, выставка-ярмарка-музей высококлассных итальянских продуктов, посуды, кулинарных книг и всего остального, что связано с приготовлением пищи. Можно не только покупать, но и пробовать, и по-серьезному употреблять в здешних рестораниках. Лучшие сыры, местное вино и самые красивые миланские подарки в Eately в избытке – главное, не потерять голову и нули в сумме на счету.

Peck (Via Spadari, 9)

Гастробутик, начавший свою работу в XIX веке, до сих пор существует в интерьере того времени. Он не такой масштабный, как Eataly, но не менее изысканный. Говорят, что миланцы не особо покупают здесь продукты (в любом обычном магазине не хуже), но щедрый турист может позволить себе взять пару гастрономических сувениров. Магазины Peck были настолько успешны, что пришли в Японию, Тайвань, Сингапур и Южную Корею. А в Милане, помимо гастронома, можно посетить еще два ресторана и бар Peck.

Botega (Corso Garibaldi, 12)

Довольно модное место – наверное, из-за фотогеничных стеклянных баночек, в которых подают свежевыжатые соки. Много кофе и свой собственный горячий шоколад, который является основной фишкой заведения.

Moleskine café (Corso Garibaldi, 65)

Кофе здесь один из лучших, если вы цените европейский капучино с гладкой пенкой и красивым рисунком. Почти возле каждого стула есть розетка, так что можно задержаться подольше.

Al Fresco (Via Savona, 50)

Пожалуй, самое живописное заведение города – ресторан в саду. Место популярное и цены соответствующие – горячее блюдо обойдется примерно в 30 евро.

Briscola (Via Antonio Fogazzaro, 9)

Это заведение специализируется на пицце самого высокого класса. Достаточно заглянуть в их instagram, чтобы понять, что именно туда ты хотел всю жизнь.

Mani in Pasta (Via Carlo Pisacane, 47)

Еще одно место с невероятной пиццей, включая пиццу на черном тесте.



What to bring

Parmesan – as the cheese of the Lombardy region, which will not be confiscated at the airport. Pasta – as the best addition to parmesan. And the Bialetti geyser coffee maker as a small souvenir for your coffee ritual to remember Italy every time you brew coffee. ●

Сыры

В Милане можно вообще ничего не есть, кроме сыра. Традиционными для Милана, то есть для региона Ломбардия, считаются горгонзола, маскарпоне и грана-падано. Но нельзя на них останавливаться, иначе можно пропустить много интересного. Моцарелла восхитительна, а ее близкие родственники, которых не так просто найти за пределами Италии, просто шедевральны. Буратта – это шар из моцареллы, внутри которого мягкая сырно-сливочная масса. А страчателла – это кусочки моцареллы, смешанные с густыми сливками. Есть можно с чабаттой или просто ложкой, запивая игристой Франчакортой или апероном (апероль-шприц – популярный аперитив, состоящий из биттера Aperol, просекко и газированной воды).

Мороженое

Итальянское джелато прекрасно, а выбор его небанальных вкусов удивляет. Прямо возле Дуомо, если пройти совсем чуть-чуть по Corso di Vittorie Emanuele II и завернуть за угол, есть La Gelateria della Musica (Piazzetta Pattari, 2). На первый взгляд это ничем не примечательный ларек, но здесь продают мороженое со вку-

сом хлеба с маслом и джемом, рикотты с апельсином и арахисовой пасты (за что хозяевам личная благодарность от OpAir). Кроме того, в джелатерии довольно много веганских и безлактозных вариантов.

Круассаны

Забудьте про овсяную кашу на завтрак – в Милане все едят круассаны. И надо обязательно вливаться в эту традицию, ибо миланские круассаны в кофейнях и барах идеальны. В элитном кафе старинного кондитерского дома Marchesi (Via Santa Maria alla Porta, 11/a) в самом эпицентре бутикового рая эта булочка овевана роскошью и гламуром, а в хайтечном Milano 22 (Via Principe Amedeo, 2) круассан с кремом очень хипстерский.

ЧТО ПРИВЕЗТИ

Пармезан – как сыр региона Ломбардия, который не отберут в аэропорту. Пасту – как лучшее дополнение к пармезану. И гейзерную кофеварку Bialetti – как маленький сувенир для своего кофейного ритуала, чтобы каждый раз, заваривая кофе, вспоминать об Италии.



ОАО «Щучинский маслосырзавод»

Приглашает к сотрудничеству оптовые компании и предприятия, работающие на рынке молочной продукции. Мы предоставляем не только натуральную и высококачественную молочную продукцию, но и взаимовыгодные условия партнерства!

231513 Республика Беларусь, Гродненская область, г. Щучин, ул. 17 Сентября, 45

Отдел внешнеэкономической деятельности

+375 1514 73948; +375 1514 73950; +375 29 3302557

e-mail: export.msz.1969@gmail.com

JSC «Shchuchinsky butter-cheese factory»

Republic of Belarus, Grodno Region, 231513 Shchuchin, 17 Sentyabrya Str., 45

Foreign economic activity department

+375 1514 73948; +375 1514 73950; +375 29 3302557

e-mail: export.msz.1969@gmail.com

www.schuchin-cheese.by



КУЛЬТУРНЫЙ МИЛАН !

Хотите увидеть культурный Милан – следуйте за искусствоведом **Дарьей Пушко**.



Когда шопинг позади, можно подумать и о душе. В Милане есть как минимум четыре варианта.

«Тайная вечеря» Леонардо да Винчи

Фреска Леонардо да Винчи «Тайная вечеря» – это уже отдельный повод приехать в Милан. Находится она в трапезной монастыря Санта-Мария-делле-Грацие, но увидеть ее не так просто. На осмотр фрески пускают строго по записи (стоит планировать визит за два месяца) и всего на 15 минут из-за особых условий экспонирования. Дело в том, что обычно краска наносится на стену по сырой штукатурке, однако Леонардо да Винчи решил поэкспериментировать и сначала покрыть каменную стену слоем смолы, габса и мастики, а затем писать по этому слою темперой. Фреска очень скоро стала отслаиваться, и теперь ей нужен специальный режим температуры и влажности.

СПЕЦЗАДАНИЕ: успеть рассмотреть выражения лиц и жесты каждого из 12 апостолов и опознать Иуду по мешочку с 30 серебряниками в правой руке.

Пинакотекка Брера

Пинакотекка («хранилище картин») Брера – одно из самых крупных собраний искусства в Милане в одном здании с Миланской академией художеств – прекрасном старинном палаццо XVII века. Пожалуй, самая трогательная и романтическая картина в собрании Брера – это «Поцелуй» Франческо Айеца, который не оставит равнодушным никого.

СПЕЦЗАДАНИЕ: обратить внимание на самое нетрадиционное изображение мертвого Христа кисти Андреа Мантенья (ближе всего к зрителю ступни Иисуса, а вся его фигура предстает в резком перспективном сокращении),



не пропустить два великолепных по своей гармонии полотна ренессансных художников – «Алтарь Монтефельтро» Пьеро делла Франческо и «Обручение Марии» Рафаэля, чья композиция поражает практически математической точностью.

Галерея современного искусства

Это прекрасная возможность насладиться великолепными произведениями искусства XIX–XX веков в окружении не менее прекрасной архитектуры. Собрание находится в роскошной вилле Бельджойозо (в начале XIX века ее владельцем был Наполеон).

Отдельные залы галереи посвящены широко известным французским художникам-импрессионистам и постимпрессионистам: Мане, Ренуару, Сислею, Ван Гогу, Сезанну, Гогену. Однако в основном коллекция включает в себя произведения итальянских художников, среди которых в XX веке особенно хотелось

бы отметить неизвестных широкой публике Джорджо Моранди и Филиппо де Пизиса – их метафизические натюрморты зачаровывают своей изысканностью и медитативностью. Собрание произведений XX века так разрослось, что часть переехала в Музей в здании ратуши на Соборной площади Милана.

MUDEC (Музей культур)

Это самый новый музей Милана (2015 год) на территории бывшей промзоны по проекту одного из лучших современных архитекторов Дэвида Чипперфильда. Получился музейный квартал наподобие берлинского, а одно из зданий – бывшая фабрика Ansaldo – было выделено для Музея культур. Теперь здесь экспонируется постоянная этнографическая коллекция, а также крупные временные выставки известных художников (Василия Кандинского, Жан-Мишель Баския, Жоана Миро). До конца августа увидать разные культуры мира под одной крышей можно совершенно бесплатно.



КАЗИНО У АДМИРАЛА

www.admiral.by

ОТКРЫТИЕ ЗОЛОТОГО СЕЗОНА ИГР
开启黄金期游戏

THE OPENING OF THE GOLDEN SEASON
CASINO GAMES
ALTIN SEZONU OYUNLARIN ACILISI



г. Минск, пр-т Пушкина, 39, гостиница «Орбита»
(Minsk, Ave Pushkin 39, hotel "Orbita")
+375 29 108 22 77

г. Гомель, ул. Советская, 87, гостиница «Турист»
(Gomel, Sovetskaya street, 87, hotel "Tourist")
+375 29 109 22 77

УМНЫЙ МИЛАН !

Хотите увидеть умный Милан — следуйте за руководителем отдела умных городских решений **Владимиром Батаевым** (ZAZ Ventures).

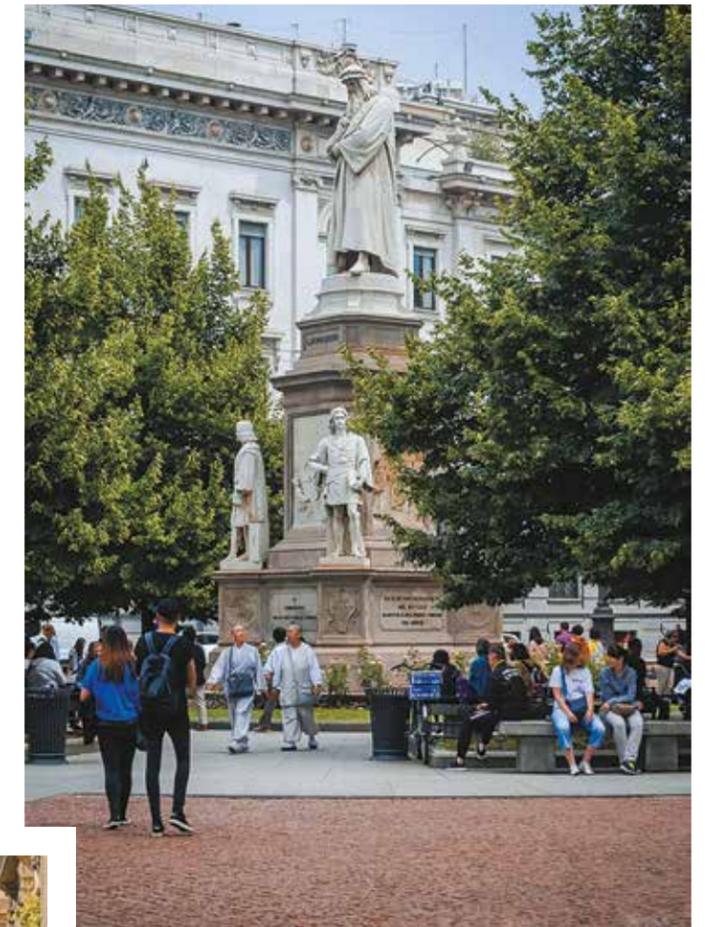


решений в городскую среду. Среди них голландское бюро Месапоо, спроектировавшее знаменитую библиотеку Делфтского технического университета, а также студия итальянца Стефано Боэри — архитектора Bosco Verticale, двух вертикальных садов-небоскребов в миланском районе Porta Garibaldi.

Каршеринг

В последние годы мэрия и частный сектор последовательно внедряют меры по развитию программ по совместному использованию автомобилей (каршерингу). С 2016-го Милан вместе с Лондоном и Лиссабоном участвует в проекте по развитию умных городов Sharing Cities, профинансированном Еврокомиссией. В 2017 году Европейская ассоциация городов Eurocities выбрала именно Милан местом для проведения своей юбилейной, 40-й, конференции, основной темой которой стало совместное использование городских ресурсов.

Хотя в городе работают несколько каршеринговых программ с собственным парком автомобилей (Enjoy, Car2Go и DriveNow), миланский стартап iShare считает, что коренные изменения начнутся только тогда, когда большинство частных автомобилей будет доступно горожанам для совместного использования. Для этого было разработано роботизированное устройство для открытия дверей автомобиля с помощью мобильного приложения, а также программная платформа, позволяющая запускать небольшие каршеринговые сервисы по всему городу.



Сильно пострадавший от бомбежек союзников во время Второй мировой войны, в 1950-1960 годы Милан начал быстро восстанавливаться. В городе появились новые районы с дешевым социальным жильем и удвоилась численность населения. Обратной стороной этого стремительного роста стала острая нехватка зеленых зон в городе, о которой вскоре узнала вся Италия из популярной песни Адриано Челентано Ragazzo della viaGluck («Паренек с улицы Глук»).

Нехватка зелени, плотное полукольцо из гор, окружившее город, а также засилье личного авто- и мототранспорта привели к тому, что по загрязненности воздуха Милан выбилась в европейские лидеры. Введенный в 2012 году платный въезд в центр и запрет на движение в нем автомобилей с устаревшими бензиновыми и дизельными двигателями улучшили ситуацию. Тем не менее в апреле 2017 года в Милане было больше дней с превышением допустимых уровней выбросов, чем разрешается Евросоюзом в течение всего года.

Взять в зеленое кольцо

Масштабному озеленению города посвящен муниципальный проект Scali Ferroviari, создатели которого вдохновились успешными примерами реконструкции заброшенной железной дороги в Нью-Йорке и центральной автострады в Сеуле в популярные общественные парки. Семь практически неиспользуемых вокзалов Милана и соединяющие их железнодорожные пути в ближайшие годы будут превращены в сплошное зеленое кольцо. Свое видение этой реконструкции предложили пять крупных мировых архитектурных студий, известных своими работами по внедрению природных



В МИЛАНЕ РЕГУЛЯРНО ПРОВОДЯТСЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ И ЛЕКЦИИ, ПОСВЯЩЕННЫЕ УРБАНИСТИЧЕСКИМ И УМНОГОРОДСКИМ ПРОЕКТАМ. В ХАБЕ BASE (VIA BERGOGNONE, 34) НАХОДЯТСЯ КОВОРКИНГ, ЛАБОРАТОРИИ, МАСТЕРСКИЕ, ЛЕКЦИОННОЕ ПРОСТРАНСТВО И УЮТНОЕ КАФЕ. В HANGAR VISCOSSA (VIA CINESE, 2) — РЕКОНСТРУИРОВАННОЙ ФАБРИКЕ ЛОКОМОТИВОВ — ПРОВОДЯТСЯ БЕСПЛАТНЫЕ ВЫСТАВКИ СОВРЕМЕННОГО ИСКУССТВА И РАЗЛИЧНЫЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ. ОТЛИЧНЫЙ ЛЕКТОРИЙ РАСПОЛОЖИЛСЯ И В FONDAZIONE FELTRINELLE (VIALEPASUBIO, 5) — НАШУМЕВШЕМ АРХИТЕКТУРНОМ ПРОЕКТЕ БЮРО HERZOG & MEURON.

Велошеринг

Zehus — производитель автономных электромоторов для велосипедов и самокатов — работает над дальнейшим улучшением миланской программы велошеринга BikeMi. Эксперты Zehus сконструировали комплекс по контролю за местонахождением велосипедов и их блокировке, позволяющий городу обойтись без специальных велостанций, каждая из которых стоит около 35 000 евро. ✉

ВРЕМЯ ЛЮБИТЬ, ВРЕМЯ МЕНЯТЬСЯ...

Лето у каждого свое: дождливое или жаркое, веселое или пронизанное легкой грустью, обещающее новые знакомства, романтическое, волшебное. Лето – время новых открытий. И, конечно, пора новых украшений. В этом сезоне дизайнеры ювелирного завода ZORKA не перестают удивлять, предлагая выбор всем, кто ищет новые ноты в своем образе: фантазии на тему звездного неба с созвездиями из опалов и ультрамодные кожаные браслеты с фантазийными подвесками.

STELLAR: ЧАРУЮЩИЙ КОСМОС

Вы когда-нибудь видели настоящий опал? Если видели, то не забудете никогда эти радужные переливы. Кажется, что камень вобрал в себя все краски мира – не случайно его название переводится с греческого как «чарующий зрение». Коллекция Stellar (в переводе с англ. «звездный») – это новое «прочтение» загадочного минерала, считавшегося у древних даром небес и талисманом любви. Дизайнеры белорусского завода ZORKA создали невероятно стильную коллекцию, соединив в одном аккорде синтетический опал, золото 9 карат и кубический цирконий. Необычной формы кольца, яркие браслеты, асимметричные серьги и изысканные колье с фактурным загадочным опалом подойдут как для ежедневного использования, так и прекрасно дополнят вечерний образ.

ХОРОШИЕ НОВОСТИ: НЕ НУЖНО ИСКАТЬ ОПАЛЫ ПО «ЗОЛОТОЙ» ЦЕНЕ В КОЛЛЕКЦИЯХ ЗАРУБЕЖНЫХ ЮВЕЛИРОВ И МЧАТЬСЯ ЗАГРАНИЦУ – ДОСТАТОЧНО ЗАЙТИ В ОДИН ИЗ МАГАЗИНОВ СЕТИ ZIKO В МИНСКЕ И ВЫБРАТЬ ПОДВЕСКУ, КОЛЬЦО ИЛИ СЕРЬГИ, СОЗДАННЫЕ В БЕЛАРУСИ НА СОВРЕМЕННОМ ОБОРУДОВАНИИ С УЧЕТОМ ВСЕХ АКТУАЛЬНЫХ ТЕНДЕНЦИЙ ЮВЕЛИРНОЙ ИНДУСТРИИ. ЦЕНЫ ВАС ОБРАДУЮТ!



1, 2, 4, 6 – серьги, золото 9К, вставки – синт. опал, куб. цирконий
3, 5, 7, 8 – кольцо, золото 9К, вставки – синт. опал, куб. цирконий
9 – браслет, золото 9К, вставки – синт. опал, куб. цирконий
10, 11 – колье, золото 9К, вставки – синт. опал, куб. цирконий

ZORKA



5 ПРИЧИН, ЧТОБЫ ВЫБРАТЬ УКРАШЕНИЯ ZORKA:

СОВРЕМЕННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ И КОНТРОЛЬ КАЧЕСТВА. ZORKA – БЕЛОРУССКИЙ ЗАВОД С СОВРЕМЕННЫМ ИТАЛЬЯНСКИМ, ЯПОНСКИМ И НЕМЕЦКИМ ОБОРУДОВАНИЕМ, А ТАКЖЕ СЕРТИФИЦИРОВАННОЙ ХИМИЧЕСКОЙ ЛАБОРАТОРИЕЙ, ОБЕСПЕЧИВАЮЩЕЙ ТОЧНОЕ СОБЛЮДЕНИЕ ЗАЯВЛЕННОЙ КАРАТНОСТИ ДРАГОЦЕННЫХ МЕТАЛЛОВ.

ШИРОКИЙ ВЫБОР. МЫ ПРЕДЛАГАЕМ РОСКОШНЫЕ ЮВЕЛИРНЫЕ УКРАШЕНИЯ ИЗ ЗОЛОТА И СЕРЕБРА СО ВСТАВКАМИ ДРАГОЦЕННЫХ И ПОЛУДРАГОЦЕННЫХ КАМНЕЙ. В НАШЕЙ ТОВАРНОЙ ЛИНЕЙКЕ ЕСТЬ ВСЁ – КЛАССИКА И ДОСТАТОЧНО ДЕРЗКИЕ СОВРЕМЕННЫЕ ДИЗАЙНЫ. ПРИЧЕМ ДЛЯ ОЧЕНЬ ШИРОКОЙ ПУБЛИКИ: МУЖСКИЕ И ЖЕНСКИЕ КОЛЛЕКЦИИ, УКРАШЕНИЯ ДЛЯ МОЛОДЕЖИ И ДЕТЕЙ, БЕСПОДОБНАЯ КОЛЛЕКЦИЯ ДЛЯ ЛЮБИТЕЛЕЙ БРИЛЛИАНТОВ, А ТАКЖЕ КОЛЬЦА, СЕРЬГИ, БРАСЛЕТЫ И ПОДВЕСКИ ДЛЯ НЕВЕСТ.

ПРИЗНАНИЕ МЭТРОВ. СОЗДАННАЯ ПО ЗАПРОСУ ИЗВЕСТНОГО КУЛЬТОРЬЕ ВЯЧЕСЛАВА ЗАЙЦЕВА ОРИГИНАЛЬНАЯ КОЛЛЕКЦИЯ ЮВЕЛИРНЫХ ИЗДЕЛИЙ УКРАСИЛА ЕГО МОДЕЛИ НА БЕЛОРУССКОЙ НЕДЕЛЕ МОДЫ В 2010 ГОДУ.

АВТОРИТЕТ. ZORKA СТАНОВИЛАСЬ ПОБЕДИТЕЛЕМ ТАКИХ ПРЕСТИЖНЫХ КОНКУРСОВ, КАК «ВЫБОР ГОДА 2014» В НОМИНАЦИИ «ЮВЕЛИРНЫЙ ЗАВОД №1», «БРЭНД ГОДА 2016» В НОМИНАЦИИ «БРЭНД-ЛИДЕР», ОБЛАДАТЕЛЕМ ПРЕМИИ «НАРОДНАЯ МАРКА 2015» И ДРУГИХ ВАЖНЫХ НАГРАД.

ДОСТУПНОСТЬ. МИССИЯ ZORKA – СДЕЛАТЬ КРАСОТУ ДОСТУПНОЙ. ПОЭТОМУ МЫ ПРЕДЛАГАЕМ ТРЕНДОВЫЕ ЗОЛОТЫЕ УКРАШЕНИЯ ПО ВЕСЬМА ПРИЕМЛЕМЫМ ЦЕНАМ.

А.М.О.: ТОЛЬКО ЛЮБОВЬ!

Дизайнеры ZORKA обожают акцентировать внимание на «изюминках» – тех, на первый взгляд, мелочах в образе, которые создают особенное настроение, позволяют не просто носить украшение – а летать, сверкать, улыбаться и вдохновлять окружающих. У новой коллекции А.М.О. множество поклонниц, и они такие разные: юная любительница рваных джинсов и кедр, романтическая девушка в образе бохо, взрослая дама с продуманным до мельчайших деталей образом. Кожаный аксессуар ювелиры ZORKA предлагают дополнить подвеской, которая может меняться в зависимости от повода или настроения. Это может быть серебряная змея, которая всегда считалась символом мудрости. Или миниатюрная гитара, оригинально дополняющая «лук» по случаю рок-концерта. А как насчет подвески в форме девушки в роскошном красном платье? Удачный вариант для романтического свидания, к тому же красный – цвет страсти. А ведь даже само название коллекции А.М.О. происходит от итальянского слова amore – «любовь». Так куда же без нее этим летом?

ПРИОБРЕСТИ УКРАШЕНИЯ ИЗ НОВОЙ КОЛЛЕКЦИИ МОЖНО:

Республика Беларусь – сеть магазинов ZIKO, www.ziko.by
Российская Федерация, г. Москва – ТРЦ «Калейдоскоп», ул. Сходненская, 56
СТЦ «Мега Белая Дача», МО г. Котельники, 1-ый Покровский проезд, д. 5
ТЦ «Охотный ряд», пл. Манежная, д. 1, стр. 2, www.zorkagold.ru

1 – подвеска, золото 9К
2, 3 – кольцо, серебро 925, вставки – куб. цирконий
4 – подвеска, серебро 925, вставка – куб. цирконий
5 – подвеска, золото 9К, вставки – куб. цирконий
6 – серьги, серебро 925, вставки – куб. цирконий
7 – браслет, материал – нат. кожа и подвеска серебро 925, эмаль



Пафящая в облаках

Боливия – это горы. Горы – это естественные границы: веками люди здесь жили в маленьких изолированных коммунах, поэтому в Боливии 37 официальных языков. Горы – это минералы. Где минералы, там деньги и борьба за власть: страна является рекордсменом по количеству государственных переворотов (целых 200). Еще это Уюни, Титикака, напиток инков чича, жареный куй и, конечно же, кока.

Ольга Полевикова

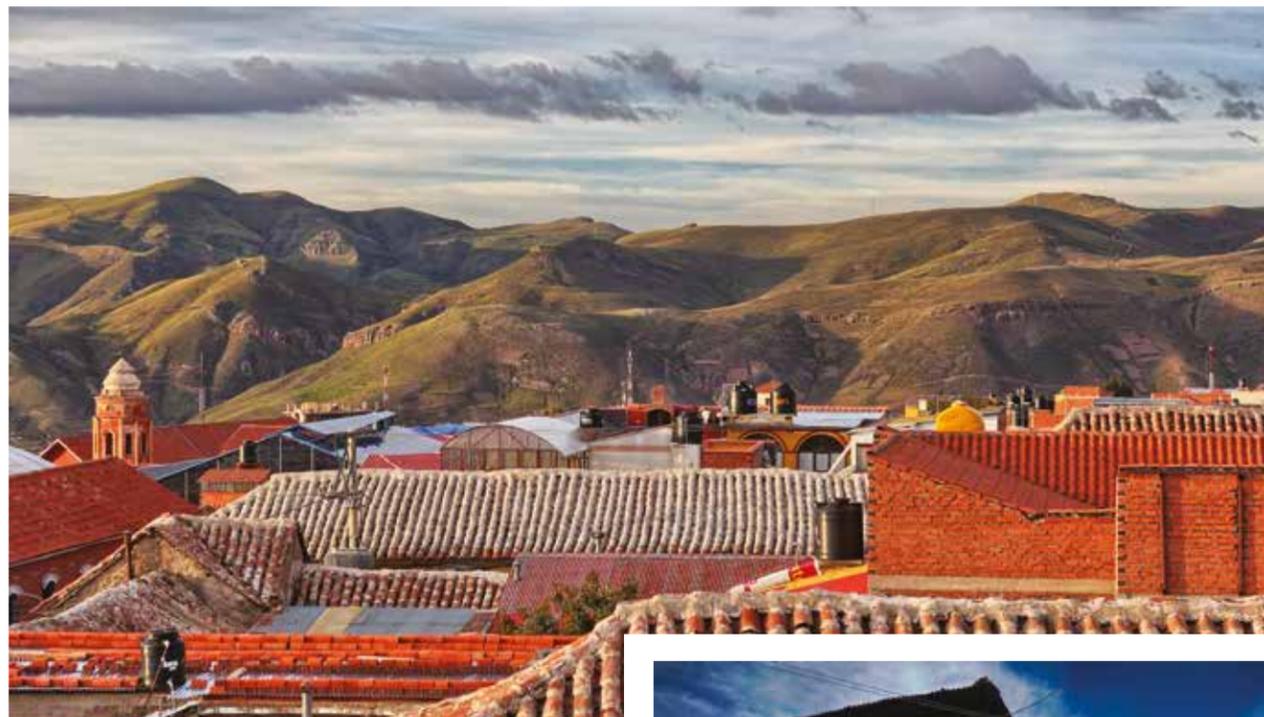
FLOATING IN THE CLOUDS

Bohvia is mountains. Mountains are natural borders: for centuries people lived there in small isolated communities therefore there are 37 official languages in Bolivia. Mountains are minerals. Where there are minerals there is money and race for power: the country is a record-breaker in the number of national riots (200!). It is also Uyuni, Titicaca, chicha, roasted cuy and of course coca. ➔



Фото: Таян Гендерль, www.depositphotos.com, www.flickr.com/James Cole, amy.herbs, Carlos Skorupka, Eric Böhm, Fernando Siqueira, happy.apple, Miguel M, Mostly Tim, Nico Loh, Oswaldo Ameg Ramos
 Foto: Paula Desfr, Pierre-Yves Fleureau, PROARNAUD_Z_VOYAGE, Art, Luna y Valenda, Nic Prins, Sean de Courcy Williams, TOK-tvm, Tsimane Lodges, waitrus.as.emoticon

НЕЗАВИСИМОСТЬ БОЛИВИИ ОТ ИСПАНИИ БЫЛА ПРОВОЗГЛАШЕНА В 1825 ГОДУ СИМОНОМ БОЛИВАРОМ, ВЕНЕСУЭЛЬСКИМ ПОЛКОВОДЦЕМ И ДИПЛОМАТОМ. ОН ЖЕ СТАЛ ПЕРВЫМ ПРЕЗИДЕНТОМ СТРАНЫ. НАЦИОНАЛЬНАЯ ВАЛЮТА, КАК И САМО ГОСУДАРСТВО, БЫЛА НАЗВАНА В ЕГО ЧЕСТЬ. БОЛИВИЯ НЕ ИМЕЕТ ВЫХОДА К МОРЮ – ОТ ТИХОГО ОКЕАНА ЕЕ ОТДЕЛЯЕТ УЗЕНЬКАЯ ПОЛОСКА ЗЕМЛИ ПОД НАЗВАНИЕМ ЧИЛИ.



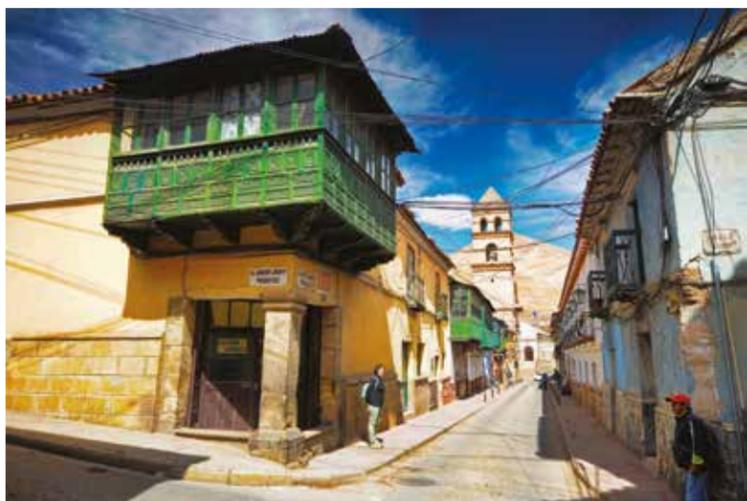
Гора из серебра

Как обычно бывает в мировой истории, сначала были деньги. Точнее, серебро Потоси – драгоценный металл, добываемый недалеко от этого высокогорного города (4 200 м над уровнем моря) в горе Сьерра-Рико, стал залогом могущества Европы и катастрофой для Нового Света. Внешне гора ничем не примечательная – коричневая, старая, пологая, скоро превратится в высокий холм. Но она – самое богатое месторождение серебра в мире, которое на протяжении последних пяти столетий исправно выдает драгметалл людям.

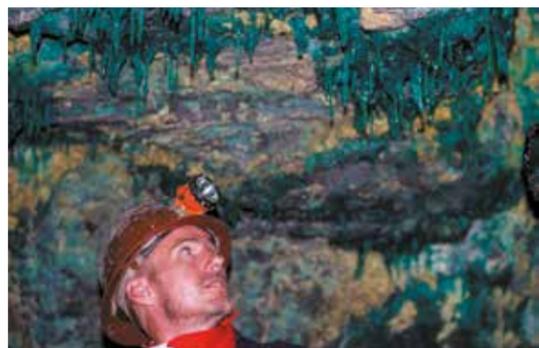
Говорят, за время выработки Сьерра-Рико осела на 350 метров. За 300 лет активной работы испанцы добыли здесь столько серебра, что можно было бы построить мост от Потоси до Мадрида. За это же время здесь погибли от 2 до 8 миллионов индейцев (поскольку считалось, что у индейцев нет души, их смерти никто особо не считал), которых колонизаторы сгоняли со всей округи, опустошая целые регионы. Чтобы как-то восполнить запасы рабочей силы, в определенный момент в Потоси начали привозить даже черных невольников.

В свои лучшие времена Потоси был самым большим и богатым городом Нового Света. Здесь было около 80 церквей, каменные мостовые, театры, проходили нескончаемые гулянья и церемонии. Католическая церковь сюда даже священников не хотела отправлять, поскольку мало кто мог устоять перед роскошью местной жизни. Но в XIX веке запасы горы Сьерра-Рико стали истощаться, цены на серебро – падать, и Потоси начал нищать.

Сейчас это типичный шахтерский городок, красивое прошлое которого выдает разве что богатая колониальная архитектура в районе главной площади. Сьерра-Рико до сих пор главное место работы для местных мужчин, причем многие шахтеры работают нелегально.



OnAir рекомендует попасть на экскурсию в шахты. Условия добычи металла за сотни лет не изменились – узкие ходы, отсутствие электричества и какой-либо техники безопасности. Раньше при добыче серебра применяли ртуть, сейчас уже нет, но продолжительность средней жизни шахтеров всё равно составляет 40-45 лет. Экскурсию сложно назвать развлекательной, но это один из лучших способов понять, какой ценой Европа стала сильной и процветающей, а Латинская Америка – слабой и отстающей.



В БОЛИВИИ ОЧЕНЬ ПОПУЛЯРНЫ ПАРАДЫ И ШЕСТВИЯ – ОНИ ЗДЕСЬ СЛУЧАЮТСЯ ЧУТЬ ЛИ НЕ КАЖДУЮ НЕДЕЛЮ. САМЫЙ БОЛЬШОЙ БОЛИВИЙСКИЙ КАРНАВАЛ В НАЧАЛЕ ФЕВРАЛЯ В ГОРОДЕ ОРУРО ДАЖЕ ВКЛЮЧЕН В СПИСОК НЕМАТЕРИАЛЬНОГО НАСЛЕДИЯ ЮНЕСКО. ЕЖЕГОДНО В КАРНАВАЛЕ УЧАСТВУЮТ ОКОЛО 400 000 ЧЕЛОВЕК.



As it usually happens in world history first there was money. Silver, mined near the highland town Potosi (4,200 m above sea level) in the Sierra-Rico Mountain, became a pledge of Europe's power and a catastrophe for the New World. In 300 years of active work the Spaniards have mined so much silver here that it could be enough to build a bridge from Potosi to Madrid. During this time from 2 to 8 million (it was believed that red Indians do not have soul so no one cared to count their deaths) of red Indians died there. Colonizers brought them in from all around emptying whole regions.

In its prosperity Potosi was the biggest rich city in the New World: about 80 churches, stone bridges, theatres, endless festivals and celebrations. The Catholic Church did not even want to send its priests there because hardly anyone could resist the luxury of local lifestyle. In the XIX century the reserves of Sierra-Rico Mountain began to run out, price for silver was getting lower and Potosi began to grow poor. Nowadays it is a typical mining town where jobs for locals are still provided by Sierra-Rico. OnAir recommends taking a tour to the mines: although it cannot be called entertaining, ▶

РЕКЛАМА | ADVERTISING

ООО "АэроБелСервис" УНП 100640101



ПЛЯЖНЫЙ ОТДЫХ
БОЛГАРИЯ / ГРЕЦИЯ / КИПР
ТУРЦИЯ / ЧЕРНОГОРИЯ / ГРУЗИЯ

ЭКСПЕРСИОННЫЕ ТУРЫ + ОТДЫХ
ИСПАНИЯ / ИТАЛИЯ / СТАМБУЛ

ВЫБИРАЙ ОТДЫХ НА ABSTOUR.BY / +375(17)3666555 / +375(29)1144884



Ла Пас и Лунная долина

На время расцвета Потоси пришелся расцвет еще одного города – Сукре. Город находится всего в 80 км от столицы серебряной добычи, но климат там уже намного мягче. Поэтому богатые торговцы и промышленники, имеющие дивиденды с продажи серебра, предпочитали строить себе особняки именно в Сукре. Приятно прогуляться под пальмами по центру города, включенному в Список Всемирного наследия ЮНЕСКО, а затем выпить чашечку горячего шоколада – Сукре считается боливийской столицей шоколада. Заодно это номинальная столица страны.

Фактическая столица, в которой находятся все правительственные здания и учреждения, – Ла-Пас. Это самая высокогорная столица в мире, вода здесь кипит при

«САМАЯ ОПАСНАЯ ДОРОГА В МИРЕ»

ТАК НАЗЫВАЮТ СТАРУЮ АВТОМОБИЛЬНУЮ ДОРОГУ В ПРОВИНЦИИ ЮНГАС НЕДАЛЕКО ОТ ЛА-ПАСА. НА ВЫСОТЕ 3 500 М ПО СКЛОНУ ГОРЫ ВЬЕТСЯ УЗКАЯ ГРАВИЙКА: В БОЛЬШИНСТВЕ МЕСТ ШИРИНЫ ХВАТАЕТ ТОЛЬКО НА ОДНУ МАШИНУ. К ТОМУ ЖЕ ДОРОГУ ЧАСТО РАЗМЫВАЮТ ДОЖДИ, ПРЕВРАЩАЯ ПУТЬ (ДЛЯ ЗОО ЧЕЛОВЕК ЕЖЕГОДНО ПОСЛЕДНИЙ) В СМЕСЬ ГРЯЗИ И ГЛИНЫ. ПО ИРОНИИ СУДЬБЫ МЕСТО СТАЛО ПОПУЛЯРНЫМ СРЕДИ ТУРИСТОВ, В ПЕРВУЮ ОЧЕРЕДЬ, ВЕЛОСИПЕДИСТОВ-ЭКСТРЕМАЛОВ – СПУСК С ГОРЫ ОБЕСПЕЧИВАЕТ СКОРОСТЬ, А ПЕЙЗАЖИ – ЗАХВАТЫВАЮТ ДУХ.



температуре 88°C. Богатые живут внизу, в долине, которая образовалась в кратере бывшего вулкана, а бедные – наверху. Местный гидрометцентр делает три разных прогноза погоды для разных уровней города.

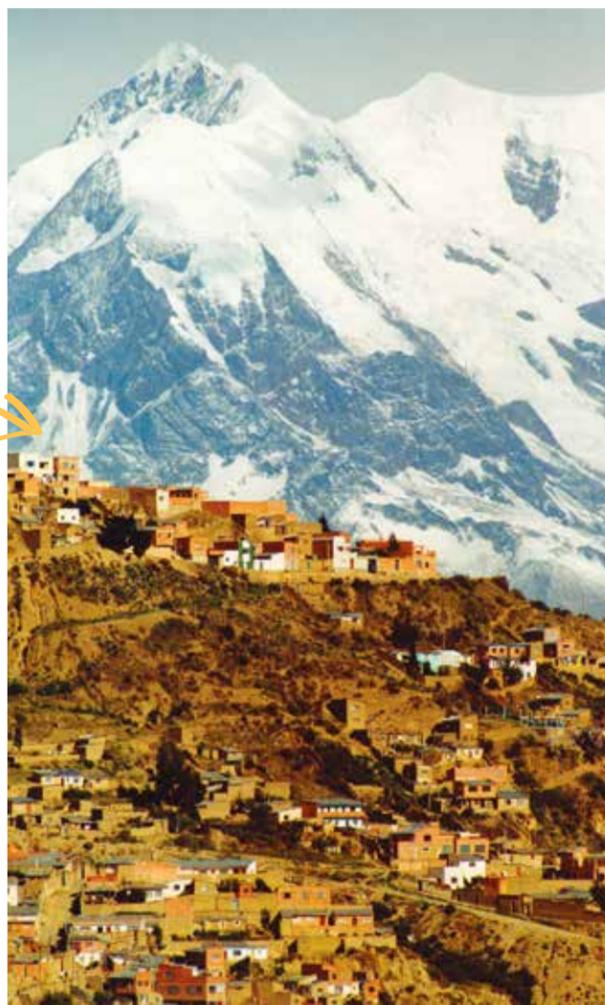
Ла-Пас интересен разве что самым высокогорным блошиным рынком в мире и своей главной достопримечательностью на окраине – Лунной долиной (Валье-де-Луна). Рельеф этого места состоит из кратеров, утесов и каньонов песчаного цвета, напоминающих поверхность другой планеты. Говорят, что даже Нил Армстронг сказал, что местность очень похожа на Луну. После обстоятельной



it is one of the best ways to understand how Europe became powerful and prosperous, and Latin America – weak and lagging.

La Paz is the most alpine capital in the world where water boils at 88°C. The rich live down in the valley formed in a crater of former volcano; the poor live up high. Local meteorologists make three different forecasts for each level of the city. The main attraction is Valle-de-Luna. It is said that even Neil Armstrong noticed that it resembles the Moon. ➔

РЕКЛАМА | ADVERTISING



**Клиники Беларуси
Clinics of Belarus**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОПЕРАТОР МЕДИЦИНСКОГО ТУРИЗМА
STATE OPERATOR OF MEDICAL TOURISM



Министерство здравоохранения
Республики Беларусь
220048, Минск ул. Мясникова, 39
www.minzdrav.gov.by
Ministry of Health
of the Republic of Belarus
220048, Minsk, Myasnikova str. 39
www.minzdrav.gov.by

Белорусская медицинская академия
последипломного образования,
220013, Минск, П. Бровки, д. 3, корп. 3
www.belmapo.by
Belarusian Medical Academy
of Postgraduate Education
220013, Minsk, Brovki, str. 3/3
www.belmapo.by

- ◆ Бесплатная онлайн-консультация
- ◆ Встреча и сопровождение
- ◆ Решение организационных вопросов
- ◆ Помощь при оформлении виз
- ◆ Оптимальная стоимость услуг
- ◆ Услуги переводчика
- ◆ Free preliminary online consultation
- ◆ Meeting and support
- ◆ Resolving organization issues
- ◆ Visa support
- ◆ Optimal cost of services
- ◆ Translation and interpreter services

www.clinicsbel.by

tibo Лауреат интернет-премии ТИБО-2017
I место в номинации «Здоровье и медицина»

+375 (44) 596-6-596

E-mail: info@clinicsbel.by Skype: clinicsbel

Лицензия №02040/273 действительна до 29.05.2025 г. Информация носит рекламный характер. Методы лечения могут иметь противопоказания и побочные реакции. УНП 100185131

прогулки всё же придется вернуться в Ла-Пас – то место, где произошли все 200 госпереворотов в истории страны. Чтобы не лишиться власти, боливийский президент должен быть очень обаятельным – действующий, Эво Моралес, например, легализовал коку.

Кока и президент

Виноград – еще не вино, а листья коки – не кокаин. Так говорят в Боливии, пытаясь объяснить иностранцам роль коки в жизни местного населения. Это растение тут выращивали еще задолго до появления наркотика: на протяжении веков индейцы жевали листья коки во время изнурительных пеших переходов по горам. В Боливии даже есть своя мера длины и времени, которая измеряется в количестве полных ртов коки, которую успеваешь сжевать за тот или иной отрезок пути. Кока – это легкий стимулятор, который помогает побороть усталость, голод и головокружение. Надо сказать, что содержание кокаина в одном листе коки – 0,0001%, чтобы почувствовать наркотический эффект, надо сжевать несколько килограмм листьев за один раз.

Главный поборник коки – нынешний президент Боливии Эво Моралес: первый индеец во главе страны за всю ее историю, защитник крестьян и ярый популист. Он многие



годы объяснял мировой общественности, что кока – это традиционная сельскохозяйственная культура данного региона, и как-то на сессии ООН сжевал листья коки прямо во время выступления, чтобы показать, что она не опасна. В конце концов Моралес своего добился: Боливия – единственная в мире страна, где

можно выращивать коку совершенно легально. Здесь из нее делают всё – муку, чай, мыло, настойки, жвачку, сладости и прочие радости. Другая часть правды состоит в том, что Боливия – один из самых крупных поставщиков кокаина в мире. Что думает по этому поводу Эво Моралес, история пока умалчивает.



РЕКЛАМА | ADVERTISING

Coca and the president
Grapes is not vine, and coca leaves is not cocaine – they say in Bolivia trying to explain to foreigners the role coca plays in life of the locals. Bolivia is the only country in the world where growing coca is legal. Uyuni. The world's largest salt flat Uyuni, a huge salt desert at the bottom of an ancient lake, is one of the main sights in Bolivia. Hard, flat and crispy under

В ГОРОДЕ ЭЛЬ-АЛЬТО РЯДОМ С ЛА-ПАСОМ ДЕЙСТВУЕТ СУД ЛИНЧА



ЧЕ ОДИН ИЗ ГОСУДАРСТВЕННЫХ ПЕРЕВОРОТОВ В ЭТОЙ СТРАНЕ ДОЛЖЕН БЫЛ ОРГАНИЗОВАТЬ ЛЕГЕНДАРНЫЙ ЧЕ ГЕВАРА. ПО ЗАДАНИЮ ФИДЕЛЯ КАСТРО В 1966 ГОДУ ОН БЫЛ НАПРАВЛЕН В ДЖУНГЛИ БОЛИВИИ, ЧТОБЫ СОБРАТЬ ПАРТИЗАНСКИЙ ОТРЯД И РАЗЖЕЧЬ ПЛАМЯ РЕВОЛЮЦИИ НА ВСЕМ КОНТИНЕНТЕ. ЕСТЬ МНЕНИЕ, ЧТО КАСТРО ПРОСТО НЕ ХОТЕЛ ДЕЛИТЬ ВЛАСТЬ И ПОТОМУ ОТПРАВИЛ СВОЕГО СОРАТНИКА НА ВЕРНУЮ СМЕРТЬ. ПАРТИЗАНАМИ БЫЛО ВЫБРАНО КРАЙНЕ НЕУДАЧНОЕ МЕСТО ДЛЯ СВОЕГО ЛАГЕРЯ – БОЛИВИЙСКИЕ КРЕСТЬЯНЕ ТОЛЬКО ЧТО ПОЛУЧИЛИ ЗЕМЛЮ И ПРАВО ГОЛОСА. В ИТОГЕ ПОСЛЕ НЕПРОДОЛЖИТЕЛЬНОЙ ГЕРИЛЬИ ВЛАСТИ СХВАТИЛИ КОМАНДАНТЕ И ПО ПРИКАЗУ ПРЕЗИДЕНТА БОЛИВИИ РАССТРЕЛЯЛИ В КРОШЕЧНОЙ ДЕРЕВУШКЕ ЛА-ИГЕРА.

ПЯТНИЦА

В ЛЮБИМЫЕ МЕСТА НА ЛЮБИМОМ ТАКСИ

ООО «ТАКСИ ПЯТНИЦА», УНП 82207551



ВЫГОДНЫЙ ТАРИФ для дальних поездок



БЕСПЛАТНЫЙ Wi-Fi



ОПЛАТА БАНКОВСКИМИ картами



АЭРОПОРТ ↔ МИНСК 39 рублеў



для иностранных номеров: **+375 29 133-75-00**

короткий номер: **7500**

мобильное приложение: **app.taxi5.by**

Узнайте больше на: www.taxi5.by

При оплате картой MasterCard действует скидка 7%





и ты сам в итоге паришь в бело-голубом пространстве без границ. Но ехать в Уюни стоит не только ради отличных фотографий, но и чтобы увидеть озера и острова посреди соляной пустыни, а у их берегов, если повезет, – розовых фламинго. Самый популярный способ посмотреть Уюни – это джип-тур на 3-4 дня с ночевками под звездным небом и лучшими рассветами в жизни. Помимо туристов, на солончаке можно увидеть грузовики, груженные солью – всё-таки это более надежный источник дохода, чем туристы.



Уюни, фламинго и Титикака

Одна из главных достопримечательностей Боливии – самый большой в мире солончак Уюни. По сути, это огромная соляная пустыня, дно древнего озера. Твердая, ровная, хрустящая под ногами, как бэзе. Солончак находится в нескольких километрах от одноименного городка, и ехать туда лучше в сезон дождей: соляная пустыня покрывается тонким слоем воды и превращается в огромное зеркало, в котором отражается небо, облака,



Новая серия
проектной мебели «А4»
УЖЕ НА СКЛАДЕ!
Поставка от 5 рабочих дней





one's feet like meringues. During the rainy season, the salt desert is covered with a thin layer of water which turns it into a huge mirror, reflecting the sky, clouds and yourself, making you soar in the blue-and-white space without borders. The best way to see Uyuni is to go on a jeep tour for 3-4 days with sleeping under the stars and the best dawns in life.

Lake Titicaca - the most high-altitude navigable lake on the planet, territorially divided between Peru and Bolivia. The Inca civilization is believed to be formed in this region. Remains of one of the oldest sacred temples of that period preserved on the Sun Island on Lake Titicaca. Mountain chain Cordillera-Real is situated to the East from the lake; it counts 600 peaks of over 5000 meters in altitude. It is a good replacement for Himalayas. It is easy to get to the most peaks of Cordillera-Real from La-Paz; there are routes for rock climbers as well as for hikers. →

Еще одно популярное место – озеро Титикака, самое высокогорное судоходное озеро на планете, территориально поделенное между Перу и Боливией. Считается, что именно в этом регионе зародилась цивилизация инков. На острове Солнца на озере Титикака сохранились остатки одного из самых древних священных храмов того периода. В принципе, эта святыня была и остается главной культурной достопримечательностью региона, так что на Титикаке, скорее, будет интересно любителям трекинга, каякинга и велопрогулок.

К востоку от озера находится горный хребет Кордильера-Реаль с 600 вершинами более 5 000 метров. Это хорошая альтернатива Гималаям, где поток туристов в последнее время вызывает рост цен и бюрократии. До многих точек Кордильера-Реаль можно запросто добраться из Ла-Паса, маршруты есть как для скалолазов, так для тех, кто любит ходить пешком без гида.



ООО «Ростинг», УНП 100805612



ОАЭ. Дубай
Поработал - отдохни

www.rosting.by

**Сколько бы звезд ты ни выбрал,
Главная звезда для нас - ТЫ!**

Наш опыт в туризме - 23 года!
Предлагаем то, что знаем и любим сами!



ВАША ТУРИСТИЧЕСКАЯ КОМПАНИЯ

Мы рядом

Минск, Гомель, Могилев, Витебск, Гродно, Брест, Бобруйск, Солигорск, Слуцк



НЕСМОТЯ НА ДОЛГОЕ ВЛАДЫЧЕСТВО ИСПАНЦЕВ, БОЛИВИЙЦЫ ОСТАЛИСЬ ЯЗЫЧНИКАМИ, ПРИЧЕМ ПРАКТИКУЮЩИМИ. НАПРИМЕР, В НОЯБРЕ ЗДЕСЬ ПРАЗДНУЮТ ДЕНЬ ЧЕРЕПОВ: БОЛИВИЙЦЫ НЕСУТ УКРАШЕННЫЕ ЛЕНТОЧКАМИ И ЦВЕТАМИ ЧЕРЕПА СВОИХ РОДСТВЕННИКОВ В ЦЕРКВИ И НА КЛАДБИЩА ДЛЯ ТОРЖЕСТВЕННЫХ ЦЕРЕМОНИЙ. СЧИТАЕТСЯ, ЧТО ЧЕРЕПА ПРЕДКОВ ПРИНОСЯТ УДАЧУ И БЛАГОПОЛУЧИЕ В ДОМ. ЕЩЕ ПЕРЕД ТЕМ, КАК ЗАЛИТЬ ФУНДАМЕНТ НОВОГО ДОМА, ВСЯКИЙ ПРИЛИЧНЫЙ БОЛИВИЕЦ ДОЛЖЕН ЗАКОПАТЬ В ЗЕМЛЮ ТЕЛО ЛАМЫ ИЛИ ДРУГОГО ЖИВОТНОГО В ДАнь БОГИНЕ ЗЕМЛИ И ПЛОДОРОДИЯ ПАЧАМАМА. ТЕЛЦА СУШЕНЫХ ЛАМ, КОРЕНЬЯ, ПОРОШКИ И ОБЕРЕГИ МОЖНО НАЙТИ НА РЫНКАХ ДЛЯ КОЛДУНОВ, КОТОРЫЕ ЕСТЬ В КАЖДОМ КРУПНОМ ГОРОДЕ.



Не только горы

И всё-таки Боливия – это не только горы. Треть страны занимает сельва – тропический лес. Чтобы посмотреть джунгли, нужно ехать в Национальный парк Ноэль Камп Меркадо – один из самых больших в бассейне Амазонки (15 800 км² – как 15 площадей Беловежской пуши) и объект Всемирного наследия ЮНЕСКО. Парк назван в честь известного биолога, который проводил в этих местах много исследований. В 1986 году Меркадо случайно наткнулся в джунглях на лабораторию наркоторговцев и был убит. Здесь есть амазонские джунгли, сухие и влажные леса, болота и плато Капару – из-за изолированности на нем до сих пор находятся плохо изученные виды животных и растений.



The third of the country is occupied by selva – tropical jungle. In order to sell the jungle go to the national park Noel Camp Mercado – one of the biggest in the Amazon basin (15 800 sqm – 15 times area of Bialowiza Forest. There are dry and humid forests, swamps and Kaparu plateau; poor studied species of plants and animals still can be found there because of isolation. ●



Miele. Заботимся о том, что вам по-настоящему дорого
Свежесть, вдохновляющая на творчество

Ваш новый источник вдохновения: холодильники серии К 20.000 от Miele. Технологии сохранения свежести продуктов и еще больше пространства для ваших креативных идей. Теперь в исполнении Blackboard edition.

Блэкборд эдишн



+375 (29) 1-703-703, +375 (17) 209-40-40 www.mymiele.by
Импортер в Республику Беларусь ООО «Декада», УНП 190960352, 220004, г. Минск, ул. Димитрова, 5
Уполномоченный партнер ООО «Miele СНГ»

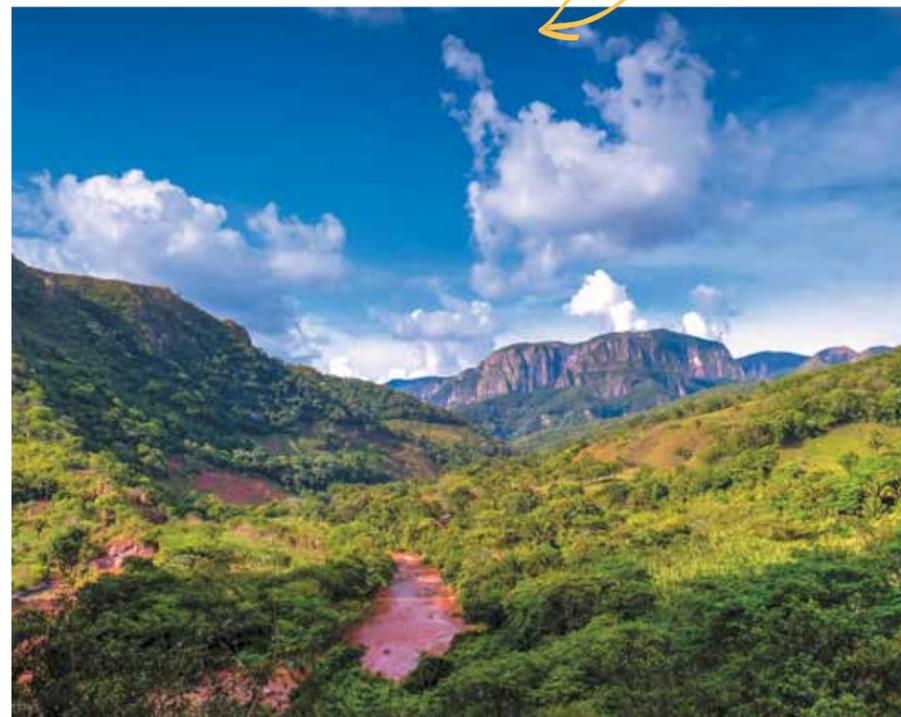
Miele
IMMER BESSER



ОДИН ИЗ САМЫХ ПОПУЛЯРНЫХ НАЦИОНАЛЬНЫХ ПАРКОВ СТРАНЫ – ТАЙРОНА НЕДАЛЕКО ОТ САНТА-МАРТЫ. ПРИМЕЧАТЕЛЕН ОН ДЖУНГЛЯМИ, ПЛЯЖАМИ, КОРАЛЛОВЫМИ РИФАМИ И РУИНАМИ ПОСЕЛЕНИЙ ПЛЕМЕНИ ТАЙРОНА, КОТОРОЕ ДАЛО НАЗВАНИЕ ТЕРРИТОРИИ.



Описывать природу – всегда неблагодарное дело, если ты не Пришвин или Паустовский. Тем не менее нельзя не вспомнить еще один легендарный боливийский природный объект – Национальный парк Амборо. Он находится на стыке трех экосистем: бассейна Амазонки, чако (лесистой саванны) и сельвы. Центральная часть парка фактически необитаема – посмотреть его можно на севере или на юге, где есть что-то похожее на туристическую инфраструктуру. Орхидеи, пумы, ягуары, гигантские муравьеды – всё, что мы знаем о природе Южной Америки, здесь есть. За аутентичность природы, правда, придется платить – 2–3-дневный тур будет стоить не меньше 120 долларов.



СЕКРЕТНАЯ РАСПРОДАЖА ДЛЯ КЛИЕНТОВ АЛЬФА-БАНКА

Belavia

А Альфа·Банк
НАЛЕТАЙ!

Оформи карту –
подключи к ней услугу
Альфа-Белавиа

Получи возможность
купить «горящий» билет
по тарифу **20 евро**
на **belavia.by**

+ таксы и сборы

198 alfabank.by

ЗАО «Альфа-Банк», Лиц. №22 от 22.07.2014 г. Национального банка Республики Беларусь. УНП 101541947



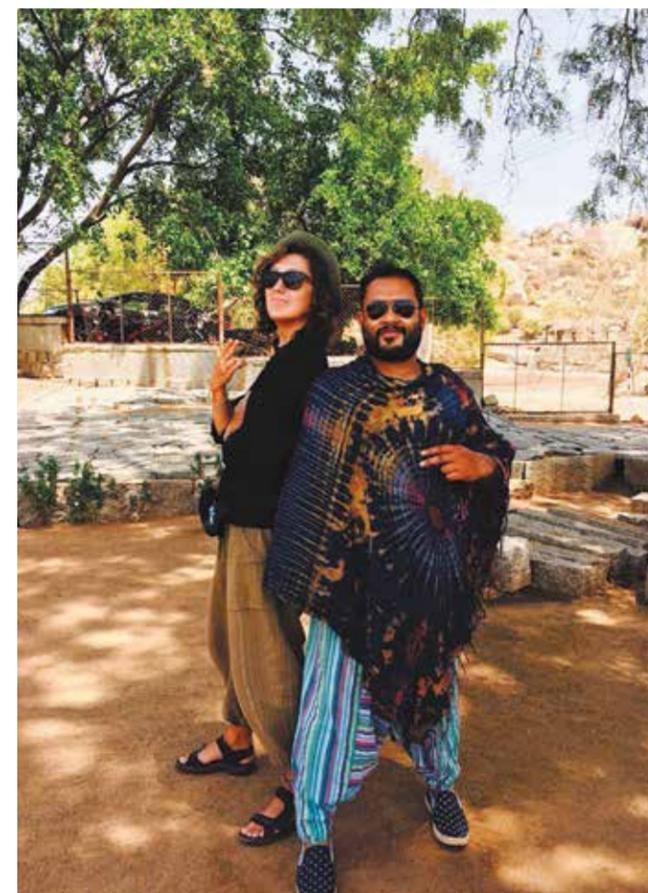


Фото Ольги Бубич и из личного архива Виктории Ширяевой

Кто покупает ваши браслеты и фотографии в Гонконге?

Покупатели самые разные, есть даже пожилые люди, которые подолгу стоят, а потом говорят: «Какая красивая фотография! Можно ее взять?» Кто-то подходит просто пообщаться и сфотографироваться со мной. Когда гонконгцам говоришь, что цены нет и они могут взять фото или браслет, оставив любую сумму – free donation – они иногда этого не понимают. Кто-то делает вывод: «Free! Ничего себе! Открытка или браслет в таком дорогом городе, как Гонконг, бесплатно!» Кто-то оставляет совсем мало, однако через минуту может прийти другой человек и дать очень много. И это никак не объяснить. Я рада любому, кто подходит пообщаться. Мне приятно даже просто обменяться улыбками или рукопожатиями и услышать от незнакомца: «Удачи в путешествии!»

Однажды осенью в Малайзии, в Куала-Лумпуре, я сидела в одном туристическом местечке и плела браслеты. И ко мне подошел человек, которого в общепринятом в России смысле мы назвали бы бомжом. Однако в Азии он вовсе не обязательно грязный и спившийся – просто обыкновенный бездомный. Смотрит он на меня и протягивает монетку – то ли 10, то ли 20 ринггитов. Я жестами показываю: берите фотографию или браслет взамен. А он мне в ответ великодушно головой качает: мол, спасибо, тебе еще самой всё это добро пригодится. И я думаю: ничего себе, вот ведь какая у человека большая душа, раз он решил поделиться со мной своими, возможно, последними деньгами.



«Я ПРОСТО ДОВЕРЯЮ ЭТОМУ МИРУ»

За один год студентка из якутского городка Нерюнгри Валерия Ширяева проехала автостопом от Москвы до Владивостока, купалась в Байкале, ночевала в монгольских глиняных саманах, учила тайский язык, ела дикую землянику в Гималаях и, наконец, поднялась на Эверест. OnAir познакомился с Валерией в Гонконге, где она продавала браслеты-фенечки и свои фотографии, чтобы заработать на продолжение путешествия.

Ольга Бубич





Кухни из массива от фабрики «ГеосИдеал»

gi.by



“I JUST TRUST THIS WORLD”

In one year a student from the Yakut town of Neryungri Valerya Shiryayeva hitch-hiked from Moscow to Vladivostok, bathed in Lake Baikal, spent the night in Mongolian clay samanas, learned Thai language, ate wild strawberries in the Himalayas and finally climbed Mount Everest. On Air met Valerya in Hong Kong where she was selling handmade bracelets and her photos to earn money to continue her journey.

How did you get the idea of selling your creations to pay for further trips?

I left Russia with 10 000 RUB and by the end of my trip in China my card was blocked. This is how I started making bracelets for sale. Photos came later – I began printing them in Thailand. I spotted this idea from my fellow-travelers in Asia who were selling photos taken during their European tour. On the back side of it I write the country and the place where the shot was taken. I also sign it with the following: “from Russian traveler Valerya!”

Why did you decide to travel around the world?

This interesting story begins with... I have never planned to travel, especially to go so far.

And then you just left home...?

No, not exactly. I studied in Moscow on the 4th course on the specialty “clinical psychologist”. At some point I realized that studies had ceased to meet my expectations and that a school called “life” would be much more useful. I quit the university and went travelling across Russia. I hitch-hiked from Moscow to Vladivostok. I spent about two weeks on the wonderful island called Olkhon on Lake Baikal – I believe that everyone should visit this place! After Olkhon I went to Altai where I lived for about a month; from there I went to Mongolia which became my unexpected stop. I will definitely go back there.

Do you travel alone or with company?

It depends. Loneliness as well as having a company is equally important from me on different stages. When I'm alone – it is exciting like in a movie. The screenplay opens up like a beautiful garden rose, and you never know what happens next. All you have to do is observe. To travel with companions is also interesting. In this case you have to act like a joint unit which doesn't always work. It is funny, brave and crazy – but there is one “but” – less conscious. That's why I prefer to be alone. People come when it's needed.



How do you plan your route?

I follow my feelings. For instance my climbing Everest was spontaneous. My soul was begging not to leave India which is why I decided to delay my coming back home. Going to the base camp was not easy: sometimes I cried, because I had to walk more than 12 hours a day. I had very little money and time: only 70 dollars for 11 days for two! On top of this mountain sickness. I felt like a pensioner with a walking stick. But I was smiling because I felt overjoyed. And my requests to the Universe for vitamins (which I wanted so much instead of oatmeal) turned into huge glades of delicious Himalayan wild strawberries on the way back.

Were you scared in your journey?

Never. I just trust this world. I used to stick to the standard position: the world is full of dangers, you must definitely protect your property, personal space, protect the family, because everyone around is evil and they try to deceive you. Now I have a completely different point of view. Everyone around sincerely wishes you happiness and ready to help in every possible way, and not because they want something from you in return. It is amazing! ●

быть, немного для родственников, чтобы показать красивые места, где бывала.

Почему вы решили отправиться в кругосветку?

Эта интересная история начинается с того, что я никогда не планировала путешествовать. Особенно так далеко.

А потом просто вышли из дома?..

Нет, не совсем. Я училась в Москве на 4-м курсе по специальности «клинический психолог». В один момент я поняла, что учеба перестала оправдывать мои ожидания и что школа под названием «жизнь» будет гораздо полезнее. Я забрала документы и отправилась путешествовать по России. Из Москвы до Владивостока добралась автостопом. Около двух недель провела на замечательном острове Ольхон на Байкале – уверена, там должен непременно побывать каждый! Это невероятное магическое место! Его невозможно описать словами – там нужно быть! Приятный холодок по коже на подъезде, озеро, остров, паром... И всё. Другая реальность, более дикая, неукротимая, извергающая мощнейшие вибрации, сталкивающая с необыкновенными людьми и обстоятельствами. Кто-то будто бы подсказывал изнутри: «Да расслабься ты уже! Настало лучшее время для нового взгляда на мир».

После Ольхона я отправилась на Алтай, где жила около месяца, и по Чуйскому тракту – в Монголию, которая стала моей нечаянной остановкой. Это удивительное, очень красивое место, где баранов

Как пришла идея зарабатывать творчеством на дальнейшие поездки?

Я уезжала из России с 10 000 российских рублей, и под конец путешествия по Китаю карту заблокировали. Так я начала плести браслеты на продажу. Фотографии появились чуть позже – их я стала распечатывать в Таиланде. Идею подсмотрела у друзей-путешественников, которые таким же образом продавали в Азии свои снимки, сделанные во время путешествия по Европе. С обратной стороны фотографий я от руки пишу страну и место, где они были сделаны. А еще оставляю подпись: «От русской путешественницы Валерии!». Никогда не предполагала, что буду так делать, ведь снимала я исключительно для себя и, может





«ДЛЯ МЕНЯ ПУТЕШЕСТВИЕ НИКОГДА НЕ БЫЛО ПРОСТЫМ НАБОРОМ КАРТИНОК. ДА, МНЕ ПОСЧАСТИЛИЛОСЬ ПОСЕТИТЬ ОЧЕНЬ МНОГО КРАСИВЫХ МЕСТ. НО КАЖДОЕ ИЗ НИХ – ЭТО ПРЕЖДЕ ВСЕГО ВЕРЕНИЦА СОБЫТИЙ. И, КАК ПРАВИЛО, ЭТИ СОБЫТИЯ ПРОИСХОДИЛИ ВНУТРИ МЕНЯ. Я БЕЗУМНО БЛАГОДАРНА СУДЬБЕ ЗА ЭТИ ВОЗМОЖНОСТИ И БЕСКОНЕЧНО ЛЮБЛЮ ЖИЗНЬ».



гораздо больше, чем людей. Жила, правда, я всё же не в стаде, а у местных, в крохотных саманах – так у них называют дома из глины.

Путешествуете одна или в компании?

По-разному бывает. И одиночество, и компания на разных этапах для меня важны. Когда я одна – это захватывающе, как в фильме. Сценарий раскрывается, словно прекрасная садовая роза, никогда не поймешь, что будет дальше. Поэтому остается лишь наблюдать. Быть в пути с кем-то рядом тоже интересно. Тут уже приходится действовать как одно целое, что может не всегда получаться. Это весело, храбро и сумасшедше, но есть одно большое «но» – менее осознанно. Поэтому лично мне больше нравится быть одной. А люди приходят, когда нужно.

Как строите маршрут?

Просто прислушиваюсь к своим ощущениям. Например, как-то на границе с Монголией я нашла палатку. Там проходил фестиваль, куда на раритетных авто из Франции приехали обеспеченные иностранцы. Они остановились на ночь где-то в степи, а палатки утром просто бросили, как одноразовую посуду, и уехали. А у меня как раз не было собственной палатки. Был



июнь, в Монголии шел мелкий дождь, было очень ветрено и холодно. Мы (а нас на тот момент было шестеро) решили попроситься на ночлег к местным. Подошли к домику из глины, из окна которого виднелась одинокая свечка, а еще вкусно пахло едой и козьим молоком. Постучали, и нам открыли казахи. Жестами мы стали объяснять, что хотим разбить палатку у них во дворе. Они нас не очень правильно поняли и стали тут же звать к себе домой. Причем сначала к нам вышел младший сын, потом старший, а потом и глава семейства. В итоге из крохотного домика каким-то чудом появились человек десять! Вся эта компания стала настаивать, чтобы мы зашли с ними в дом. В результате нас накормили чудесным ужином и напоили айраном. Помню, что в центре стола у них стоял общий казан. А по окончании трапезы начались песни: представляете, они знают нашу «Катюшу»! Монголия удивительная, я обязательно туда вернусь!

В палатке хоть довелось пожить?

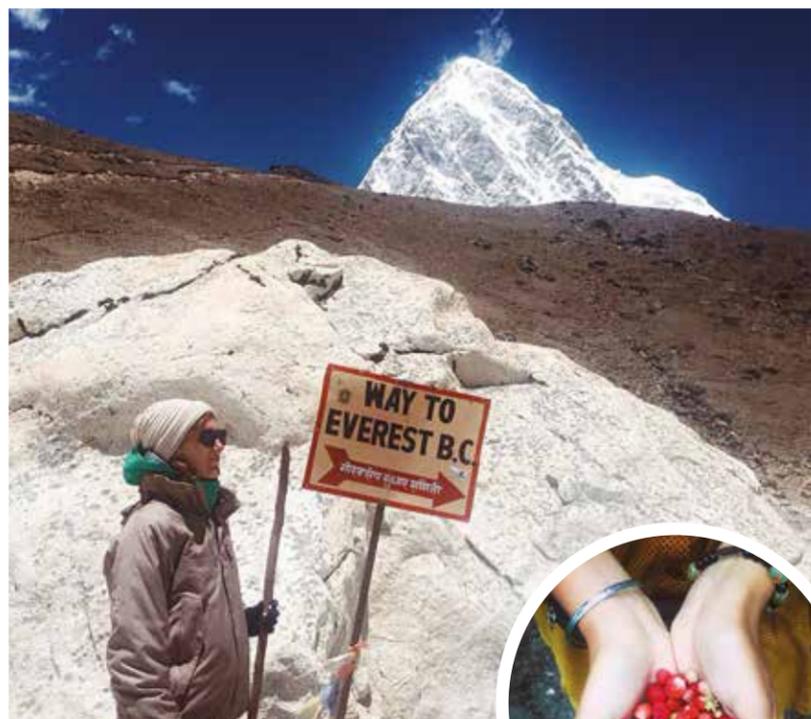
Палатку я подарила местным жителям в Таиланде.

Недавно вы побывали на Эвересте. Как пришло решение отправиться туда после жаркой Азии?

Внезапно! Душа умоляла не покидать Индию, поэтому я решила с возвращением домой повременить. Сдала билет в Кыргызстан, и за сутки мне нужно было успеть добраться до границы с Непалом, чтобы в Катманду

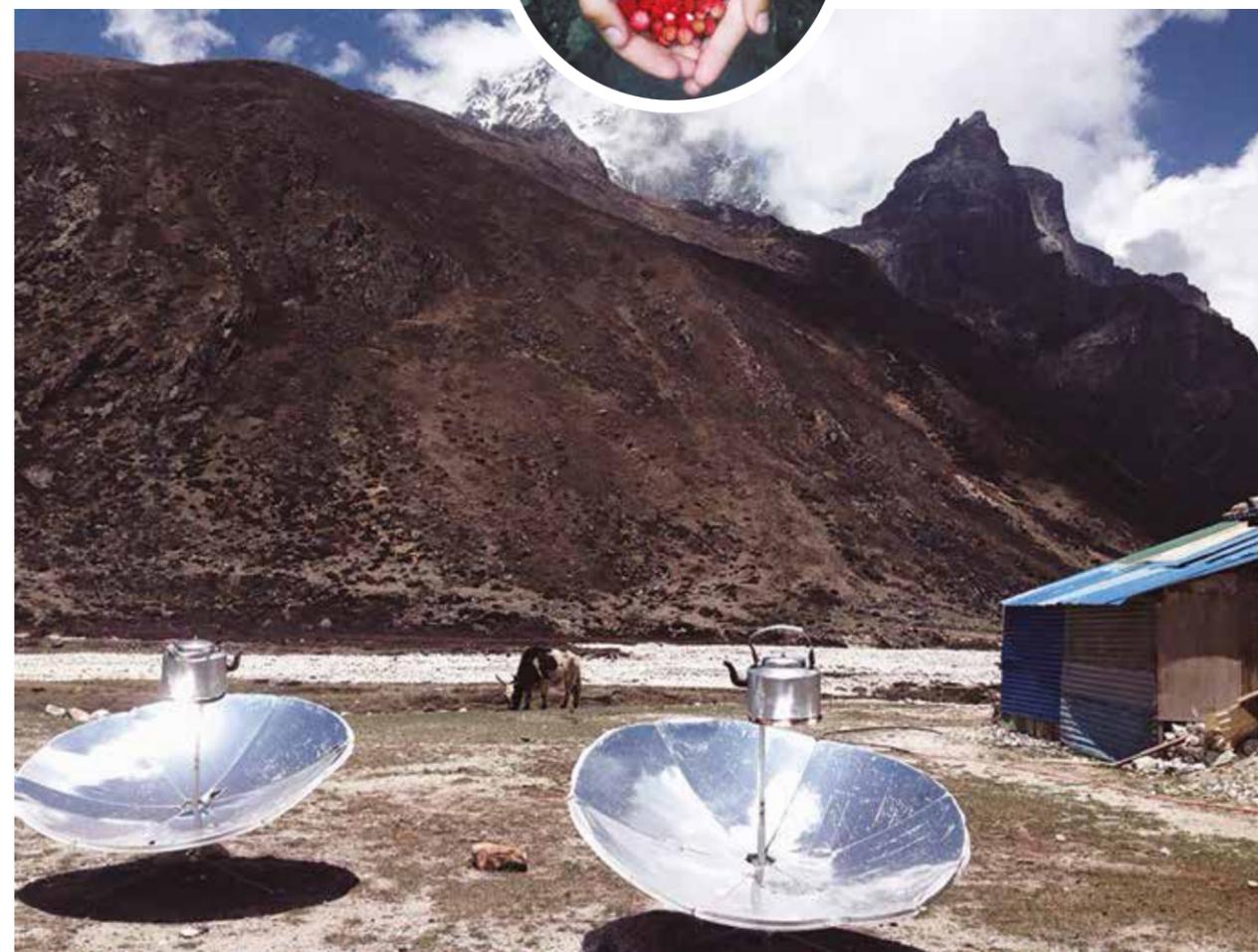


сделать индийскую визу. А из Катманду мы вместе с моим союзником по путешествию Николаем собирались подняться к базовому лагерю Эвереста. Я была очень рада, что иду не в одиночестве – во мне бы не нашлось сил одной пройти 200 километров туда и обратно. Было непросто: иногда я плакала, потому что приходилось идти более 12 часов в сутки. Денег и времени на всё про всё было мало: на 11 дней примерно 70 долларов на двоих! Даже не спрашивайте, как мы умудрились прожить на эти средства!



Всё началось с Саллири – маленькой деревеньки на пути к туристической Лукле, куда прилетают на восхождение большинство туристов. Поэтому первую часть пути мы шли в одиночестве, встречая лишь мулов, тащивших груз наверх, и шерпов – местных, занимающихся примерно тем же самым: у них за спиной 60 и более килограммов, при этом они «делали» нас на подъемах, лихо перепрыгивая с одного камня на другой.

После Луклы и Намче Базара началось самое сложное – горная болезнь: тошнота, отсутствие аппетита, высокая температура, слабость. Я чувствовала себя пенсионером с тростью. Но улыбалась, потому что пребывала в бешеном восторге. Ведь я взошла до базового лагеря Эвереста – а это целых 5 364 метра над уровнем моря! А мои просьбы ко Вселенной о витаминах (которых так хотелось вместо овсянки) на обратном пути обернулись огромными полянами вкусной гималайской земляники.



ДЭТК «БЕЛЫЙ ЛОСЬ»
ОАО «ГРОДНЕНСКАЯ ТАБАЧНАЯ ФАБРИКА «НЕМАН» ПРЕДЛАГАЕТ

100% ТРОФЕЙНАЯ ОХОТА РЫБАЛКА

- гостиница
- русская баня
- доставка из аэропорта
(мы ближе, чем Минск!)

НОВОЕ
КЛЕВОЕ
МЕСТО!

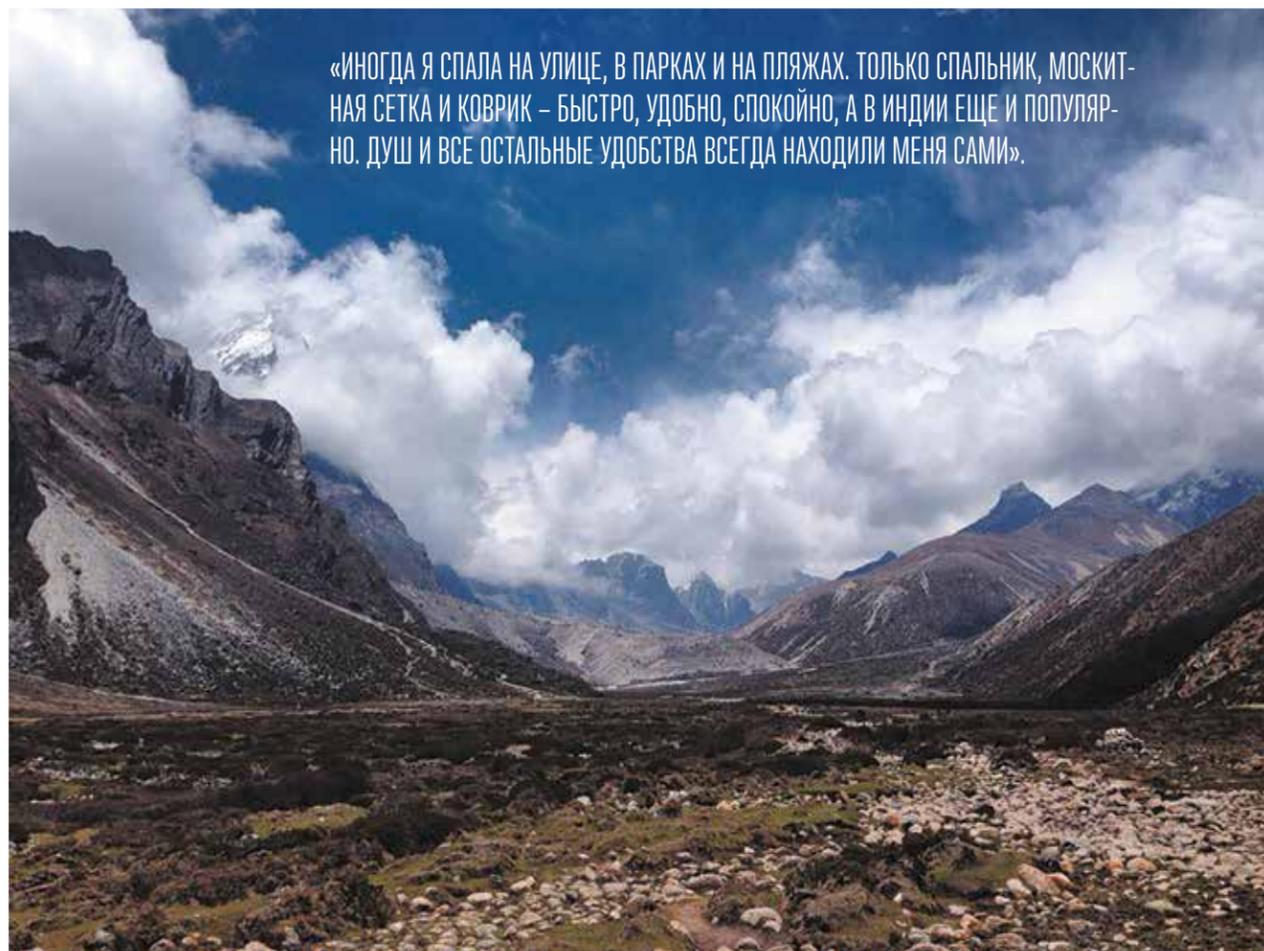


Минская область
Логойский район
дер. Кроква

www.gtfohota.by

тел. +375 (33) 3-888-661

тел. +375 (29) 7-872-800



«ИНОГДА Я СПАЛА НА УЛИЦЕ, В ПАРКАХ И НА ПЛЯЖАХ. ТОЛЬКО СПАЛЬНИК, МОСКИТНАЯ СЕТКА И КОВРИК – БЫСТРО, УДОБНО, СПОКОЙНО, А В ИНДИИ ЕЩЕ И ПОПУЛЯРНО. ДУШ И ВСЕ ОСТАЛЬНЫЕ УДОБСТВА ВСЕГДА НАХОДИЛИ МЕНЯ САМИ».



Сейчас вы живете в Гималаях. Чем впечатлил этот регион? Почему решили задержаться именно здесь?

Я снимаю небольшую комнатку в индийском штате Химачал-Прадеш. Эта страна, хоть и противоречивая во всех ее смыслах, стала для меня родной. Здесь я научилась слышать себя и из огромного множества вариантов выбирать единственно верный для себя.

Бывало ли в путешествии страшно?

Никогда. Я просто доверяю этому миру. Сейчас у меня по этому поводу есть целая философия. Раньше я придерживалась стандартной позиции: мир полон опасностей, ты должен обязательно охранять свое имущество, личное пространство, оберегать семью, потому что все вокруг злые и пытаются тебя обмануть. Сейчас у меня совершенно другие взгляды. В Москве я всё время была в каком-то «свернутом» состоянии. И только сейчас, когда за плечами столько стран, я поняла, как неправильно жила. Окружающие искренне желают тебе счастья и готовы всячески помогать, причем вовсе не потому, что хотят от тебя что-то взамен. И это здорово! ☑

БРИТАНСКИЙ
АВГУСТ

Гамбринус
гастро-паб

РЕСТОРАН
ПИВНОЙ

www.gambrinus.by

www.pubgvoz.by

УМЕРЕННОЕ УПОТРЕБЛЕНИЕ ПИВА ВРЕДИТ ЗДОРОВЬЮ



ГОРОД-ШКАТУЛКА

Литовский Каунас незаслуженно забыт туристами. А между тем здесь есть чем любоваться и чему удивиться. OnAir проверил и готов поделиться.

Настасья Костокович

Фото: depositphotos.com, flickr.com/Franco Baccari, Jabi Rollan, Rudi Marín, Marco Antonio Rodriguez, Kio Lo Sa, Ramon Bacas, Trevor Huxham, vrnyc, katrijn gleasmann, Scott, Norbert Paap, Pat Colly, Bilbao, Konpaitsak



A CASKET TOWN

Lithuanian city of Kaunas has been undeservedly forgotten by tourists. There are things to admire and to be surprised with. OnAir has checked it and is ready to share. →

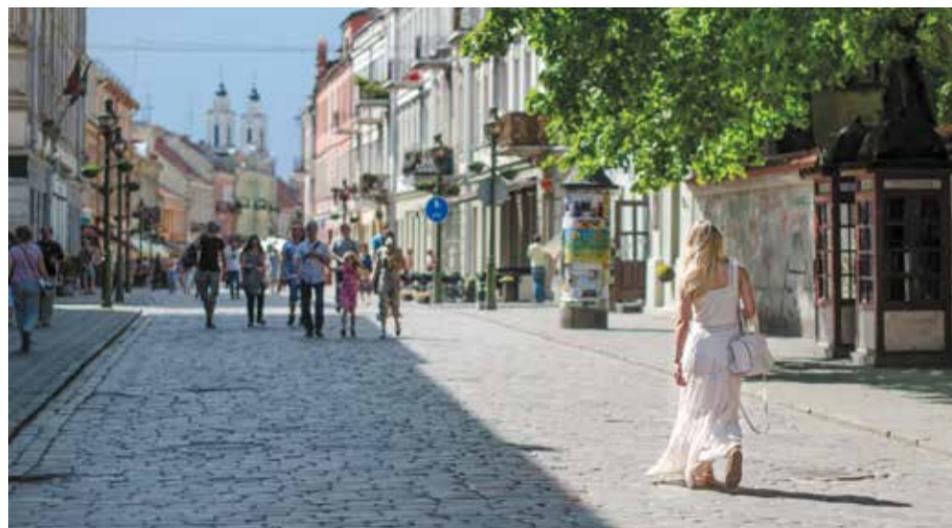
7 MIRACLES OF KAUNAS

Laisves Aleja (Liberty Avenue) is the city's major pedestrian street which became the second pedestrian street in the Soviet Union. Like an arrow Laisves will lead you through the New Town to the heart of old Kaunas. Take a deep breath as the street is literally buried in greenery: 567 linden trees, 6 chestnut trees and 4 maple trees grow on the alley. Drink coffee - cafes in Kaunas know a thing about it and pastry. Look around: Laisves Aleja is the best free guide to Kaunas. Walking from the snow white Cathedral of Michael the Archangel to the Kaunas castle is like traveling in time machine. Architecture of the alley, which is roughly 2 kilometers long from east to west, will tell you time.

город в Европе, где за короткий период в 20 лет было построено такое количество зданий в стиле баухаус и почти все они сохранились до наших дней: Центральная почта, Технологический университет, здания банка и музыкальный театр...

Вскоре модерн сменяет архитектура XIX века, XVIII-го, XVII-го. В какой-то момент Лайсвес аллея переходит в самую старую улицу города – Вильнюсскую (рубикон – Костел Тела Господня монастыря доминиканцев, построенный в XVII веке в барочном стиле, но с сильным налетом византийской эстетики),

Стоит предупредить, что Каунас разительно непохож на Вильнюс – и в этом его достоинство. Приехав сюда, сразу же отправляйтесь... нет, не в «Акрополис». А прямоком на Лайсвес аллею (Аллею Свободы) – главную улицу города, которая в 1982 году стала второй пешеходной улицей в СССР. Лайсвес, как выпущенная стрела, проведет вас через весь Новый город в сердце старого Каунаса. Дышите глубже – эта улица буквально утопает в зелени: на аллее растут 567 лип, 6 каштанов и 4 клена. К тому же это самая большая витрина города с множеством уличных кофеен: жители Каунаса знают толк в кофе, шоколаде и пирожных! Найдите минуту, сделайте паузу, чтобы вкушать и созерцать. А еще Лайсвес аллея – лучший бесплатный гид по Каунасу: стартовав от белоснежного Собора Михаила Архангела и двигаясь в сторону Каунасского замка, вы (если не обделены фантазией) получите путешествие на «машине времени». Сама архитектура аллеи, которая протянулась без малого на два километра с востока на запад, будет подсказывать вам время. Вот эпоха Советского Союза, а тут вы вступаете в период между двумя мировыми войнами – время, когда Каунас был столицей Литовской Республики. Городская архитектура этих лет (1919-1940) была отмечена знаком «Европейское наследие»: Каунас – единственный



которая доведет вас до брусчатки и средневекового замка – свидетеля рождения города.

И помните: Каунас – город-шкатулка. Сначала вы просто любуетесь им, потом открываете и начинаете трепетно перебирать скрытые в нем сокровища.

Не каждому городу даже с самой длинной историей выпадала честь быть столицей. Каунасу повезло: без малого 20 лет, начиная с 1919 года, он был главным городом Литовской Республики (пусть и с оговоркой – «временная столица»).

РЕКЛАМА | ADVERTISING

БЫСТРОВОВОЗВОДИМЫЕ ЗДАНИЯ



Представительство ООО «Руукки Рус» в Республике Беларусь:

220035, г. Минск, пр-т Победителей 59, оф. 209

тел.: +375 (17) 306 01 64/65, +375 29 3200 722, +375 44 7788 554 (моб.)

e-mail: vladimir.glyuza@ruukki.com, anton.nesterenko@ruukki.com

Представительство ООО «Руукки Рус» в РБ, УНП 102344968

RUUKKI



**7 ЧУДЕС
КАУНАСА**

1 Очень длинный мост
Мост Витаутаса Великого, который соединяет две части города, разделенные Неманом, получил титул «самого длинного моста в мире» в XIX веке. Тогда на то, чтобы пройти все 256 метров этого моста, нужно было потратить 13 дней! Всё потому, что одна часть Каунаса – Старый город – входила в состав Российской империи, а вторая – Аляксотас – принадлежала Прусскому королевству. Два государства использовали разные календари, различавшиеся на 13 дней. История придает прогулке по мосту дополнительную атмосферу.



2 Самый старый фуникулер в Европе
В Каунасе действуют два фуникулера, и этот факт делает город единственным в странах Балтии, где можно воспользоваться таким необычным видом транспорта. Аляксотаский фуникулер был запущен в 1935 году: он соединяет Старый город с холмом Аляксотас, на котором находится смотровая площадка,

откуда открывается живописный вид на город и окрестности. Самый же первый каунасский фуникулер был установлен в 1931 году на крутом холме Жалякальнис (Зеленая гора) и считается одним из старейших работающих в Европе. Сохранились аутентичные довоенные вагончики и постройки двух конечных станций. Воспользовавшись Жалякальнюсским фуникулером, можно за 1 минуту 38 секунд без труда подняться к одному из самых удивительных строений Каунаса – мемориальному Костелу Воскресения Христа.

A very long bridge
The Vytautas the Great Bridge, which connects two parts of the city divided by Neman, got the title of "the longest bridge in the world" in XIX century. It took 13 days then to cover all the 256 meters of the bridge. All because one part of Kaunas - Old Town - was part of the Russian Empire, and the other - Alyaksotas - belonged to the Prussian kingdom. The two states used different calendars differing for 13 days. This story adds a special atmosphere to walking on the bridge.

The oldest funicular in Europe
There are two operational funiculars in Kaunas. The Aleksotas funicular was open in 1935 (connects the Old Town with Aleksotas hill where there is an observation deck with a picturesque view on the city and the neighborhood. The very first funicular in Kaunas was built in 1931 on a steep hill of Žaliakalnis (Green Mountain) and is considered to be one of the oldest operational funiculars in Europe. In 1 minute and 38 seconds it will take you up to one of the most amazing buildings in Kaunas - the memorial church of the Resurrection of Christ. ➔



МЕБЕЛЬ БУДУЩЕГО

СП "БЕЛЮКС ЛТД", ООО
Республика Беларусь, 222160, г. Жодино, Минская обл., ул. Кузнечная, 30, уни600268001
тел. +375172100685 www.belux.by export@belux.by market@belux.by
РБ, г. Минск, ул. Мельникайте, 8, тел. +375173060053, +375296023202
РФ, г. Москва, Каширское шоссе дом 19 корпус 1-ТЦ Каширский двор 1, павильон 3-А30,
тел. +7(495)661-71-55, +79262222211
Республика Казахстан, г. Алматы, 050009, ул. Топе би 189А, уг. ул. Розыбакиева,
тел. +7(727)2500814/15, info@bm-shop.kz
Испания, г. Сарагоса, ул. Фрай Луис Амиго, 4 тел./факс: +34976379920, +34657638892
Каталог продукции - www.belux.by



Испано Белюкс

7 ЧУДЕС КАУНАСА

3 Костел-радиозавод

Костел Вознесения Христа на вершине холма Жалякальнис – настоящая «лестница в небо». Высота главной башни – 70 метров. История здания не менее впечатляющая: идея постройки величественного костела в честь обретенной Литвой независимости родилась в 20-х годах XX века. Первый президент Литвы Антанас Сметона лично руководил процессом. Был объявлен конкурс на лучший проект здания: по иронии судьбы воплотил свой проект не победитель, а занявший по эскизам лишь третье место латышский архитек-

тор Рейсонс. Строительство, которое велось на пожертвования, было завершено в 1940 году, и... Литва утратила независимость, войдя в состав СССР. Крест на главной башне костела сменила надпись «Слава КПСС». В 1952 году Сталин лично подписал указ о приспособлении пустовавшего храма под нужды радиозавода – до начала 90-х в его залах собирали знаменитые литовские телевизоры «Шилялис». Только в 1989 году здание вернули верующим и в 2004 году, спустя 70 лет после начала строительства, он наконец был освящен. Обязательно придите сюда на службу – огромный зал костела одновременно может вместить до 5 000 верующих – и поднимитесь на крышу (по лестнице – бесплатно, на

лифте – за деньги), откуда открывается невероятной красоты вид на лежащий у подножия холма Старый город.

4 Хрустальные своды

Готические хрустальные своды ризницы – одни из самых широких хрустальных сводов в Европе – сохранились со времен Средневековья в каменном Кафедральном костеле Св. Апостолов Петра и Павла. Его начали возводить в 1413 году, в годы правления князя Витовта, и завершили 250 лет спустя. Костел этот огромный и величественный, в нем девять алтарей, а в самой архитектуре можно найти следы как минимум пяти стилей: готики, ренессанса, барокко, неоготики и необарокко – увлекательное занятие для зорких глаз.



Church - nuclear factory

The church of Resurrection of Christ on the hill of Žalėkalnis is a true "stairway to Heaven". The height of the main tower is 70 meters. The history of the building is as much impressive. The first Lithuanian president Antanas Smetona supervised the process in person. Construction which was crowd funded was complete in 1940, and... Lithuania lost its independence having joined the Soviet Union. The cross on the main tower of the church was replaced with a writing "Glory to the CPSU". In 1952 Stalin ordered to use the abandoned church building for the nuclear factory needs and until the early 90s its premises were used for collection of famous Lithuanian television sets "Silelis". Only in 1989 the building was returned to the believers and 70 years later, in 2004, it was finally officially

consecrated. Make sure to attend a service here - the huge church hall can receive up to 5 000 believers at the same time; go to the roof (by the stairs - for free, by the elevator - for money) where you will find an incredibly beautiful view on the Old Town spread at the foot of the hill.

Crystal vaults

Gothic crystal vaults of the sacristy - one of the widest crystal vaults in Europe, have been preserved in the stone Cathedral of the Holy Apostles Peter and Paul since the Middle Ages. Its construction began in 1413 during the reign of Prince Vytautas and was completed 250 years later. There are nine altars in the church and its architecture counts evidence of at least five architectural styles: gothic, renaissance, baroque, neo-gothic and neo-baroque. ➔



2:0 Перезагрузка
Легенда длиной в 20 лет

2:0 Reloading
A 20-years' Long Legend



г. Минск, ул. Витебская, 10 | Vitebskaya str., 10, Minsk
+375 44 733 93 39

Мы говорим на Вашем языке! We speak your language!



7 ЧУДЕС КАУНАСА



5 Дом Перуна

Причудливое кирпичное готическое строение — одна из визитных карточек города: скорее всего, именно открытку с Домом Перуна вам захочется отправить друзьям из Каунаса. В 1441 году в Каунасе была открыта единственная во всей Литве иностранная контора ганзейских купцов (Ганза — союз, объединявший торговые города северо-западной Европы), которая располагалась именно в этом здании. Название дом получил благодаря городской легенде: говорят, в его стенах при реставрации была найдена скульптура бога грома, а сам дом был построен на месте языческого святилища с вечным жертвенным огнем. Так это было или нет, но этот небольшой домик производит очень сильное впечатление.

6 Музей чертей

Только в Каунасе, если вас посылают ко всем чертям, знайте: это не оскорбление, а указание верного направления вашей прогулки. Единственный в мире Музей чертей — это, наверное, самый известный туристический объект Каунаса. Черты всех времен и народов для коллекции музея собирались по всему миру начиная с 1906 года, и в итоге нечисти тут более 3 000 единиц на трех этажах здания. Большинство экземпляров забавные, но раз в год, в Ночь музеев, коллекция способна пощекотать нервы.

7 Самое большое граффити в Литве

Граффити «Мастер» стоит того, чтобы его увидеть. И сделать это довольно просто, ведь гигантский рисунок хорошо виден со стороны Парка Сантакос, городских крыш и берегов Няриса. Дедушку в красной пижаме, курящего трубочку с созвездиями, с точностью до морщинок вырисовали на стене здания по улице Jonavos, 3, в котором раньше

Museum of devils

Only in Kaunas if you are being sent to the hell, remember, it is not a curse but a direction for your walk. The exhibits of the world's only Museum of devils were collected since 1906 from all over the world, as a result it counts more than 3000 representatives of evil spirits housed in the three-storey building.

The biggest graffiti in Lithuania

Graffiti "Master" is worth seeing. It is very easy as the giant drawing can be seen from the park Santakos, city roofs and banks of Neris. An old man in red pajamas smoking pipe with constellations was painted accurate to wrinkles on the wall of a building on Jonavos, 3 by Lithuanian graffiti masters Tadas Shimkus and Zhigimantas Amelinas.

размещалась обувная фабрика, в рамках проекта «Министерство Fluxus» литовские мастера граффити Тадас Шимкус и Жигимантас Амелинас.



ЧРУП "Вива Консалт" УНП 191187048



VIVA INVEST



ПРОГРАММА «ДОСТУПНОЕ ЖИЛЬЕ»

микрорайон "Степанка" (г. Минск, ул. Карвата, 8А)

микрорайон "Каменная горка-3" (г. Минск, ул. Налибокская, 16)

Белінвестбанк
БПС-СБЕРБАНК

Кредитная поддержка БПС-Сбербанк и Белинвестбанк (ставка от 13,9% на срок до 25 лет)

VIVA INVEST

vivainvest.by
+375 17 290 09 01
+375 29 190 79 06



6 ОБЯЗАТЕЛЬНЫХ ДЕЛ
В КАУНАСЕ

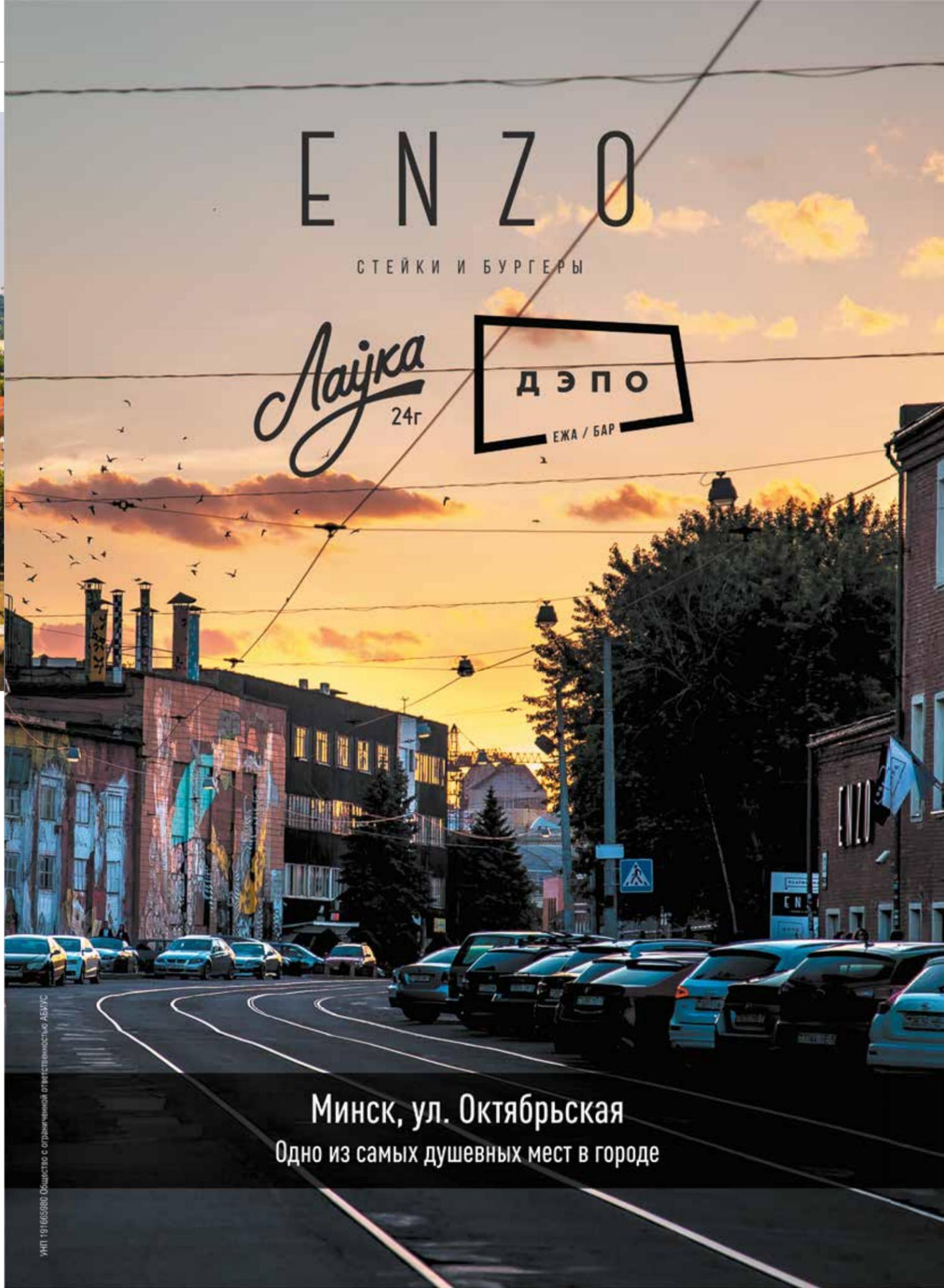


1 **Впрыгнуть в CityTour и выпрыгнуть**

Традиционный экскурсионный автобус с аудиогидом на 8 языках в Каунасе работает по принципу Hop on – Hop off («впрыгни! – выпрыгни!»).

2 **Побывать внутри «Белого лебедя»**

Здания ратуши были и есть во всех городах, имевших Магдебургское право. Есть она и в Каунасе, но только здесь ее именуют «Белым лебедем» – из-за необычно длинной, как шея лебедя, башни высотой 53 метра. Одно время на площади перед Ратушей работали девять плавильных печей для воска. До нашего времени чудом сохранилась печь образца XV века. Любопытным также стоит обратить внимание на памятную доску на здании Ратуши: одно время здесь работал режиссер-мультипликатор Владислав Старявичус, которого называют европейским Уолтом Диснеем. Именно в Каунасе в 1910 году Старявичус создал первый в мире кукольный анимационный фильм «Борьба рогачей». Не случайно памятную доску с его именем придерживают скульптуры жука-рогача, муравья и кузнечика – именно эти насекомые в буквальном смысле «сыграли» главные роли в мультфильме. Режиссер ловил живых жуков, высушивал их, вставлял металлические ножки и суставы и двигал беднягами перед камерой, имитируя живое действие.



Минск, ул. Октябрьская
Одно из самых душевных мест в городе

3 Спуститься в катакомбы замка и не разбудить призраков
 Каунасский замок – метроном, по которому исчисляется возраст города. Именно с упоминания о замке в «Хронике земли Прусской» немца Виганда Марбургского (XIV век) начинается документальная история Каунаса: в 1361 году сюда пришли тевтонские рыцари, захватили замок и в честь победы над язычниками отслужили Пасхальную мессу. Битвы случались в истории замка много раз. По древнему преданию, в подвалах этого самого старого каменного замка в Литве и единственного, имеющего два ряда оборонительных стен, до сих пор спят заколдованные бойцы князя Витовта, души которых нельзя тревожить. Катакомбы замка открывают для посещения летом, но спуститься в них решаются лишь храбрецы или те, кто об этой легенде не слышал. Официальный путеводитель по Каунасу пишет о том, что тут якобы провалилось под землю войско королевы Боны Сфорцы. Узнать всю правду о замке лучше всего в нем самом, в филиале Каунасского городского музея.



4 Подумать о вечном в отеле Metropolis

На пересечении Лайсвес аллеи и улицы Дауканто находится один из старейших действующих отелей Каунаса «Метрополь», построенный в 1899 году. Именно здесь останавливался писатель Иван Бунин во время своего путешествия по Прибалтике. И именно в этом отеле в последние дни и часы перед своим отъездом из Каунаса выписывал «визы на жизнь» тысячам евреев, а также беглецам от нацизма и советской власти японский вице-консул Тиуне Сугихара,

которому в 1985 году было присвоено звание «Праведник народов мира». Каждый день дипломат и его жена работали по 20 часов. Благодаря их стараниям территории, оккупированные в ходе Второй мировой войны, покинули по разным подсчетам от 2 000 до 10 000 человек, среди которых было немало белорусов. Не захотите селиться, просто зайдите: в отеле те же массивные деревянные перила и мрамор лестницы, что и в довоенные годы, те же витражи на окнах и крепко запечатанный в стенах дух времени.

ОАО Агрокомбинат
ДЗЕРЖИНСКИЙ



**НАША ЗАБОТА
 О ЗДОРОВЬЕ ВАШЕЙ СЕМЬИ!**

Уделите больше времени себе и своим близким, а мы позаботимся о вкусном и полезном завтраке, обеде и ужине на Вашем столе. Во всем разнообразии блюд, от простых до изысканных, каждый найдет для себя что-то особенное и по-настоящему вкусное. О продукции Агрокомбината «Дзержинский» можно с уверенностью заявить – Выращено с заботой, приготовлено с любовью!



УНП 600112292



5 Увидеть и услышать Чюрлёниса

Чюрлёнис – это литовское «всё». Активный период творчества этого всемирно известного литовского художника и композитора умещается в одно десятилетие, но за это время им было создано около 400 музыкальных произведений и написано 300 картин. В Каунасе находится Национальный художественный музей его имени с собранием картин литовских живописцев, а в пристройке – экспозиция, посвященная творчеству Чюрлёниса. Картины художника, который, по воспоминаниям современников, обладал гипнотическими способностями и даром ясновидения, лучше всего рассматривать под звуки его же музыки, которую по вашей просьбе служители музея включают в залах на время осмотра.

6 Признаться в любви в Парке Слияния

Точка слияния рек издревле считается магическим местом силы. И оно есть в Каунасе. Идите в Парк Сантакос (Парк Слияния), минуя стены Каунасского замка. Дойдите до самого края суши – и вот оно, место встречи Немана (который символизирует мужское начало) и Нярис (женская сила). Язычники слияние двух рек приравнивали к таинству брака. Раньше в этом невероятно живописном месте приносили кровавые жертвы языческим богам (жертвенник сохранился до сих пор), а сегодня признаются в вечной любви и бросают в воду монеты.



ПАРИ
МАТЧ
ставки на спорт

**ИГРАЮТ ОНИ -
ВЫИГРЫВАЕТЕ ВЫ!**

**Большая
игра
уже здесь!**



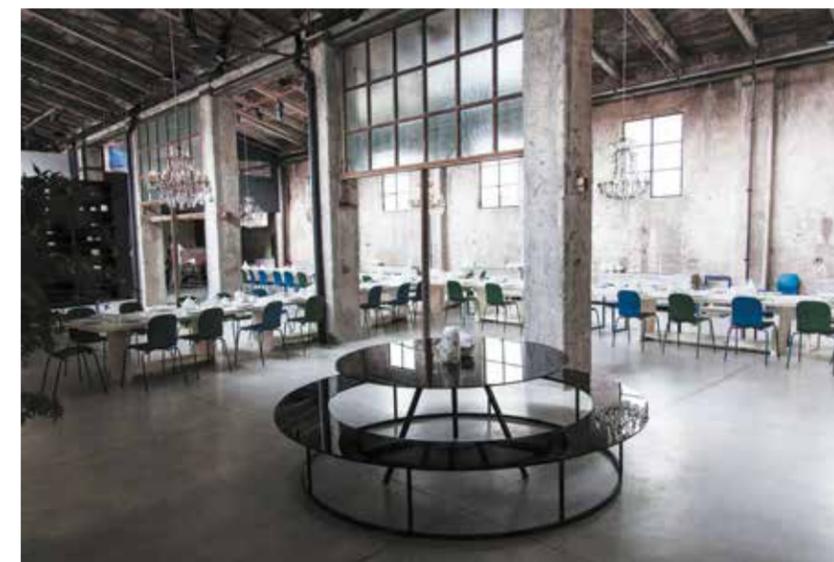
Лидер отрасли 2014
Четвертое место в ТОП-25 (Золото)
рейтинга среди предприятий
Республики Беларусь ОКЭД 92710
(деятельность по организации
азартных игр)

www.parimatch.by

ООО «СТАТУСКВО», УНП 101011505, Лицензия 33120/74,
выдана Министерством по налогам и сборам РБ,
срок действия до 17.03.2024.



ОТЗЫВ: «Мы так вкусно и атмосферно поели, что после этого ресторана я нигде есть не могу!»



внучке — арт-директору и дизайнеру Тане Сольчи, и она в команде со звездным поваром Карлом Кракко — учеником Алана Дюкасса и владельцем известного Cracco Restaurant, а также менеджером Никола Фанти устроила в лофте «аристократический декаданс». Небольшие окна, голые бетонные стены, вековая кирпичная кладка, грубые

деревянные балки, два общих 25-метровых стола (концепция ресторана — никакого кучкования и интимности), по одну сторону которых стоят угловатые стулья Fronzoni '64 для мужчин, а по другую — сидения Tate chair дизайнера Jasper Morrison для женщин. И среди всей этой брутальности и сумрака — огромные хрустальные люстры, уже снятые с производства остатки великолепных коллекций фарфора Richard Ginori, столовое серебро и высокая кухня. Что и говорить, сюрреализм в чистом виде (а еще отсылка к неравному браку известной британской четы — принца Чарльза и Камиллы Паркер-Боулз).

Для одиночников в ресторане есть несколько укромных уголков с отдельными столиками и тихий внутренний двор с крупной белой морской галькой под ногами и отголосками лесопильного прошлого в виде станков и инструментов. Сюда же выходят и окна большой кухни: если повезет, можно увидеть, как заказанная скучная камбала превращается в шедевр с кокосом и лисичками.

БЕТОН И ХРУСТАЛЬ

Миланцев сложно удивить очередным рестораном, но когда они говорят о Carlo e Camilla in Segheria в здании заброшенной лесопилки, и без того певучая итальянская речь становится очень похожа на урчание довольного кота.

Евгения Валюшина

Год открытия: 2014
Количество мест: около 70
Кухня: итальянская, средиземноморская
Средний счет: от 50 евро
Стоит попробовать: персонализированные коктейли в баре
Дополнительно: места необходимо бронировать минимум за неделю и соблюдать dress code.
Адрес: Via Giuseppe Meda, 24, Милан, Италия

Лесопилка с 1929 года принадлежала итальянской семье Сольчи, и с 1970-го года не работала: за высоким железным забором медленно ржавели столярные станки, росли лопухи и счастливо жили голуби. Последнему ее владельцу поступали заманчивые предложения о долгосрочной аренде от крупных компаний вроде McDonald's и Dolce & Gabbana. Но он отдал здание

Foto: www.flawlessmilano.com, www.emmellearredamenti.com, www.babyfashion.it, forkingtasty.com, vivimilano.corriere.it





И В ЭТОМ ВСЯ СОЛЬ



ГОД ОТКРЫТИЯ: 2004

КОЛИЧЕСТВО НОМЕРОВ: 16 (8 двухместных и 8 одноместных)

СТОИМОСТЬ: 135 долларов в сутки за двухместный номер с завтраком

АДРЕС: Orillas Salar de Uyuni, в 25 км от города Уюни, Боливия



Самый частый отзыв об отеле Palacio de sal на краю самой большой в мире соляной пустыни Салар де Уюни в Боливии звучит, как «Нет слов, чтобы описать это чудо!». Но OnAir постарался и слова нашел.

Евгения Валюшина

Немой восторг постояльцев связан с тем, что отель площадью 418 м² полностью построен из соли: в цифрах это 10 000 тонн или миллион блоков. Соленое здесь всё — пол, стены, потолок, скульптуры, украшающие холл, поле для гольфа и даже кровати. Засыпать на них — сплошное удовольствие: во-первых, матрасы огромные и мягкие, а одеяла с подогревом, во-вторых, в панорамных окнах транслируют бескрайний солончак, горные хребты и сначала невозможно красивый боливийский закат, а после — звездное небо,

Первый отель из соляных блоков был построен посреди солончака в 1998 году по инициативе местного жителя Хуана Кесада Валда. Однако со временем возникли экологические и санитарные проблемы, в результате чего в 2002 году отель был демонтирован.



ПРАВИЛА ОТЕЛЯ ЗАПРЕЩАЮТ ОБЛИЗЫВАТЬ СТЕНЫ И МЕБЕЛЬ



УСЛУГИ: баня, сухая сауна, джакузи, два бассейна с соленой водой, богатой литием, спа, игровая комната с камином, кинотеатр на 40 мест, а также девятилуночное поле для игры в гольф, сделанное из соли и доступное с мая по ноябрь.

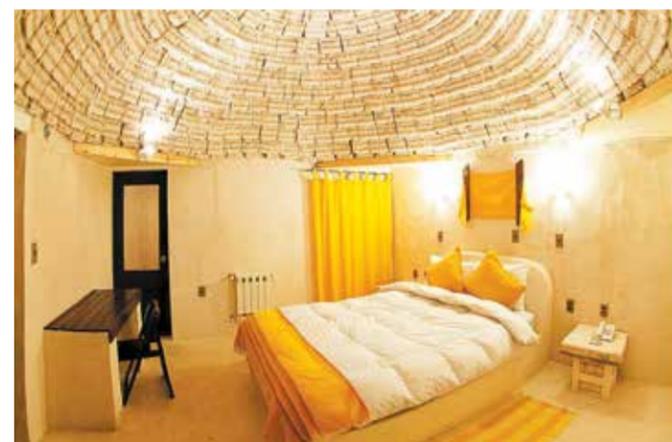
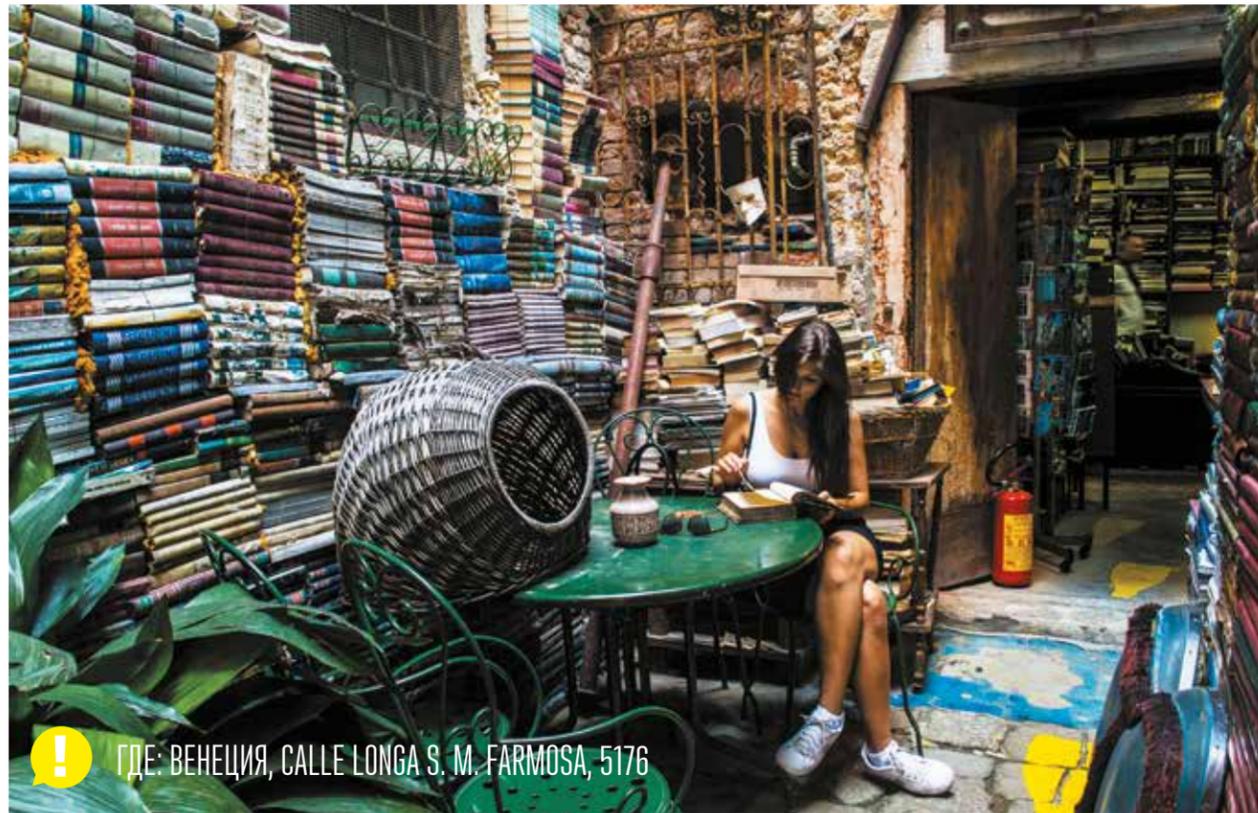


Фото: www.kuoni.co.uk, assets.inhabitat.com, flickr.com/Jesus Diaz



которое на 3 650 метров ближе, чем обычно (если вдруг надумаете от высокогорья страдать, в холле есть бесплатный чай из коки).

Главное развлечение — гулять по ослепительному солончаку Уюни после дождя. В отеле для этого выдают резиновые сапоги, но по самым гладким местам куда интереснее ходить босиком. А вечером в ресторане отеля подают национальные блюда из мяса ягненка и ламы, а также фирменного цыпленка в соли (Pollo a la Sal).



! ГДЕ: ВЕНЕЦИЯ, CALLE LONGA S. M. FARMOSA, 5176

Про кошек и книги

По тесным и запутанным улицам Венеции с не всегда свежим запахом моря удобнее всего гулять пешком, но даже с помощью карты никогда не удастся с первого раза найти дорогу. К счастью, дорога часто сама находит вас. И выводит в неожиданные места вроде книжного магазина Libreria Acqua Alta.

Анастасия Маркварде

Табличка, сообщающая, что вы в книжном магазине, выглядит неубедительно. Потому что первое, что бросается в глаза, — это кот, спящий на открытках и журналах. Коту явно нет дела до происходящего вокруг. Внутри магазина, помимо журналов, сувениров, статуэток, запаха влажной бумаги, старых открыток, разноцветных плакатов и еще двух или трех кошек, можно найти гондолу. Но стоит ли удивляться гондоле в венецианском магазине?



Foto: www.flickr.com/Marcus Hofstatter, Danny Harrison, Diego Brunelli, Jason Raish, Tunue



много нового, даже если использовать книги довольно примитивным образом.
 — Я приехал в Венецию из Винченцы, и открыл Либрерию около 10 лет назад, — говорит хозяин магазина Фриццо Луджи. — Это мой третий книжный.
 — Как вам пришла идея такого необычного магазина?

— Знаете, как это бывает: просыпаешься утром и думаешь: а почему бы не сделать? Так появились лестница из книг и гондола.

— Откуда у вас такое количество старых открыток, сувениров и книг?

— Часть из них я покупаю у людей, которые перепродают старинные вещи. Много книг и открыток люди приносят мне сами, например, когда переезжают или кто-нибудь умирает.

— Часто ли журналисты интересуются Либрерией?

— Да, приходят в основном иностранные репортеры — французские, немецкие или испанские. Итальянских журналистов я видел здесь только один раз — они пришли, потому что узнали о гондоле внутри книжного магазина.

— А кошки, гуляющие по книжным полкам?

— Да, их всего четыре, и если вы придете попозже, когда они будут голодные, то можете даже покормить их, — Фриццо Луиджи приподнимает несколько журналов и показывает кошачью миску.

Он рассказывает дальше — про кошек и книги из разных стран мира, но сложно представить, как ему удалось уместить в один книжный магазин атмосферу всей Венеции и истории тысячи людей вместе со старыми книгами и открытками. 📖



Всё остальное пространство занимают книги: они лежат на полу, внутри гондолы, внутри старой ванны, и найти какую-то логику в размещении невозможно. Книги по истории Венеции и живописи Италии соседствуют с комиксами и кулинарными рецептами, можно наткнуться на энциклопедию сексуальной тематики или путеводитель «Италия для чайников». Из книг здесь даже лестница: настоящие ступеньки, на которые поначалу боязно наступать — непривычно ходить по книгам.

Любопытство заставляет следовать указаниям стрелки. Поднимаешься наверх — и видишь канал. Хотя, если уж совсем точно, канал неожиданным образом появляется из ниоткуда. Стоишь, слушаешь плеск воды, смотришь на проплывающие гондолы и развешивающиеся на всю улицу простыни. С помощью книг можно открыть для себя

Люби ВОЛНУ!



У гавайских туземцев серфинг был языческим обрядом покорения стихии. Европейские завоеватели, глядя на изящно скользящих по волнам людей, впечатлились настолько, что сегодня практически на каждом побережье океана найдется пляж или даже целый город, оккупированный серферами. OnAir выбрал места, где можно не просто научиться гулять по волнам, но и в полной мере прочувствовать дух свободы, который дарит этот вид спорта.

Алиса Герман

БАЛИ, ИНДОНЕЗИЯ

 СЕЗОН: С МАЯ ПО СЕНТЯБРЬ

Быть на Бали и не попробовать прокатиться на доске – непостижительно. Остров считается одним из лучших мест для серфинга во всем мире. Здесь можно запросто встретить спортсменов мирового уровня, просто катаясь на одном из спотов (проверенных мест для катания). Новичкам лучше направиться в Куту: ровное песчаное дно, теплая вода, комфортные волны и никаких акул – идеальное сочетание для старта. Тем более остров полон серф-кэмпов и школ, где за смешные деньги можно взять оборудование и получить несколько уроков от опытных инструкторов.

Фото: www.depositphotos.com, flickr.com/Bert, joshirman, Dario Lemos, TrueNorthITG, Nasser Nass, Coastalwatch Australia, Luke Focoliv Photography, www.smexigrex.ru

ПЕНИШИ, ПОРТУГАЛИЯ

 СЕЗОН: ВЕСНА И ОСЕНЬ

В небольшом португальском городке Пениши на крохотном полуострове, омываемом водами Атлантики, без гидрокостюма не обойтись даже летом: температура воды здесь не поднимается выше 18°C. Кататься можно круглый год, но самые большие волны случаются весной и осенью. Серферы любят Пениши за обилие песчаных спотов, отсутствие акул и медуз, привлекательные цены и развитую инфраструктуру. Приятное дополнение – отличные пейзажи: изъеденные морем скалы, уютные бухты, гордые утесы, дополненные цветочными полями.



↑ ОПЫТНЫХ СЕРФЕРОВ В ПОРТУГАЛИЮ ПРИВЛЕКАЕТ СПОТ НАЗАРЕ, ГДЕ В ПОДВОДНОМ КАНЬОНЕ ГЛУБИНОЙ ПЯТЬ КМ И ДЛИНОЙ НЕСКОЛЬКО СОТЕН КИЛОМЕТРОВ РОЖДАЮТСЯ ОДНИ ИЗ САМЫХ РАЗРУШИТЕЛЬНЫХ ВОЛН В МИРЕ. ИМЕННО ЗДЕСЬ СЕРФЕР ГАРРЕТТ МАКНАМАРА УСТАНОВИЛ МИРОВОЙ РЕКОРД, ОДОЛЕВ ВОЛНУ ВЫСОТОЙ БОЛЕЕ 27 МЕТРОВ.

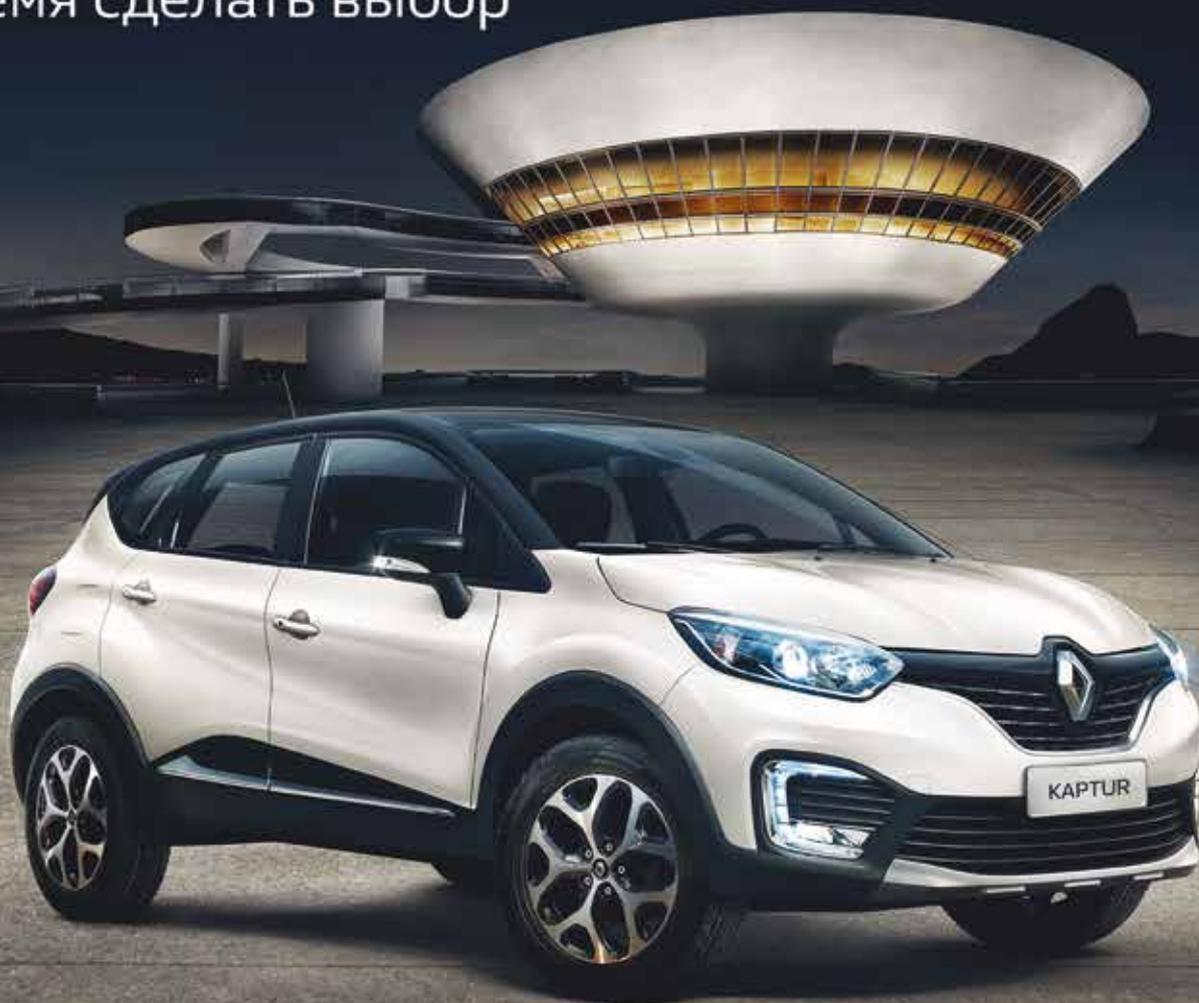




RENAULT
Passion for life

Renault KAPTUR

Время сделать выбор



Создайте свой Renault KAPTUR



Оранжевый металлик
с черной крышей



Лазурно-синий металлик
с крышей «слоновая кость»



Черный металлик
с крышей «слоновая кость»



Темно-коричневый
металлик с черной крышей

Выбор из 19 цветовых комбинаций кузова и крыши позволит подчеркнуть выразительный дизайн нового Renault KAPTUR.

   renault.by



НА ГАВАЙЯХ СЕРФИНГ ВХОДИТ В ШКОЛЬНУЮ ПРОГРАММУ



ОСТРОВ ОАХУ, ГАВАЙИ

 СЕЗОН: КРУГЛЫЙ ГОД (САМЫЕ БОЛЬШЕ ВОЛНЫ – С ИЮНЯ ПО АВГУСТ)

Что может быть лучше, чем учиться серфингу на родине серфинга? Древние вожди индейцев рассекали волны на деревянных досках, пока вездесущие миссионеры в XIX веке не провозгласили этот спорт неугодным богу. К счастью, серфинг снова вернулся на родину и стал еще лучше прежнего.

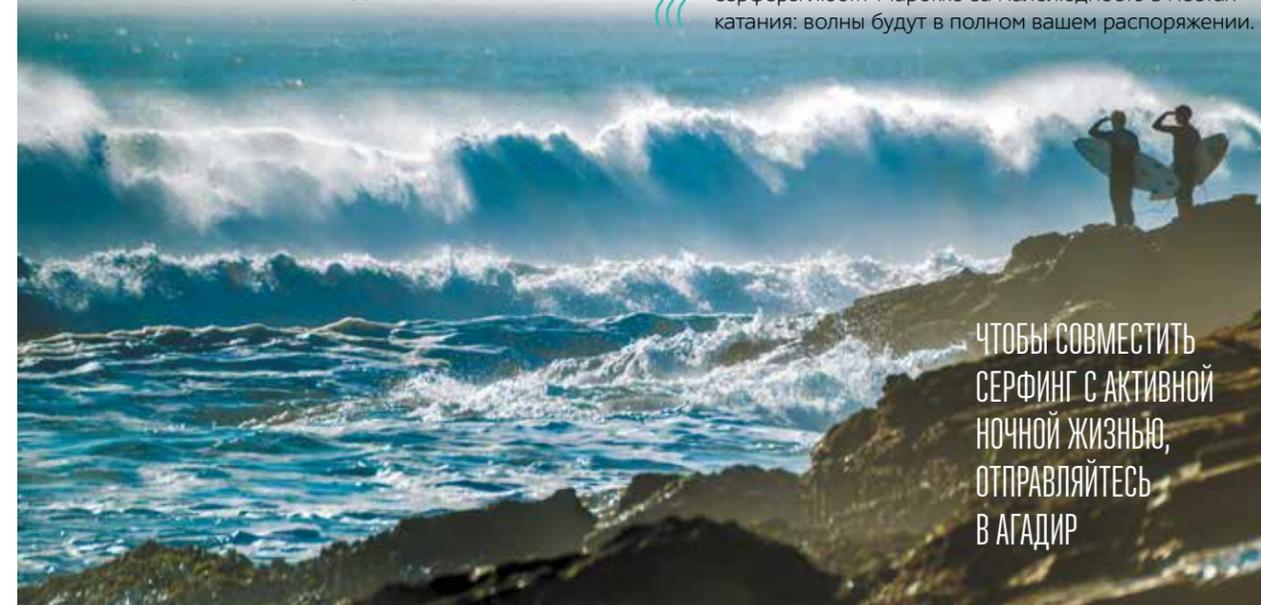
От карты серф-спотов Оаху в глазах начинает рябить: всё побережье – это непрерывная череда волн, у каждой из которых есть свое название. Нежные волны пляжа Вайкики идеально подходят для начинающих, а на споте Пайплайн скучно не бывает даже профессионалам.



ТАГАЗУТ, МАРОККО

 СЕЗОН: КРУГЛЫЙ ГОД (С ОКТЯБРЯ ПО МАРТ – ОТЛИЧНЫЕ УСЛОВИЯ ДЛЯ ПРОФЕССИОНАЛОВ)

Марокко – это не только вкусный кускус и пустыня Сахара, но и лучшее место в мире для зимнего скольжения по волнам. Впрочем, кататься можно и летом, но по-настоящему большие волны приходят только в октябре. На побережье всегда тепло, однако вода в океане прохладная большую часть года. Опытные серферы любят Марокко за малолюдность в местах катания: волны будут в полном вашем распоряжении.



ЧТОБЫ СОВМЕСТИТЬ
СЕРФИНГ С АКТИВНОЙ
НОЧНОЙ ЖИЗНЬЮ,
ОТПРАВЛЯЙТЕСЬ
В АГАДИР

БАЙРОН БЭЙ, АВСТРАЛИЯ

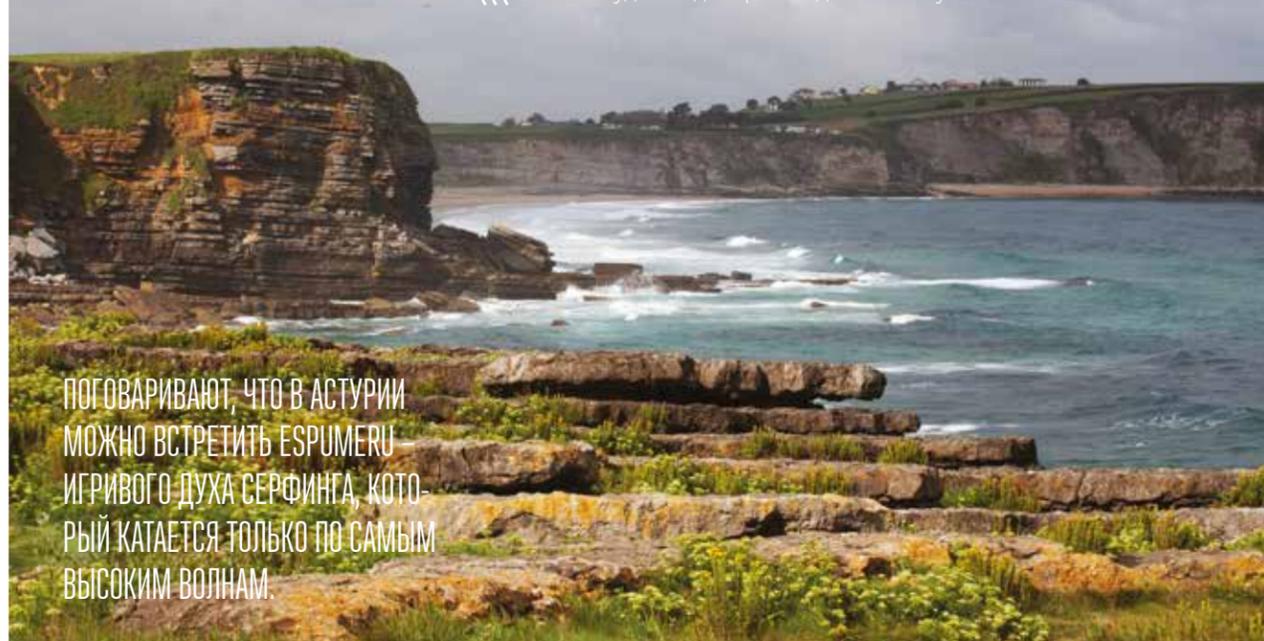
 СЕЗОН: С МАРТА ПО МАЙ

Байрон Бэй – самый известный спот на родине кенгуру. И отличное место для новичков, которых в серфинге ласково называют «барни». Приехать сюда и не научиться кататься невозможно: в Байрон Бэй просто огромное количество серф-школ, которые активно борются за клиента. Существуют даже детские лагеря серфинга. Еще одна визитка этого спота – зажигательные пляжные вечеринки.



АСТУРИЯ, ИСПАНИЯ

СЕЗОН: КРУГЛЫЙ ГОД



ПОГОВАРИВАЮТ, ЧТО В АСТУРИИ МОЖНО ВСТРЕТИТЬ ESPUMERU — ИГРИВОГО ДУХА СЕРФИНГА, КОТОРЫЙ КАТАЕТСЯ ТОЛЬКО ПО САМЫМ ВЫСОКИМ ВОЛНАМ.

Отделенная от остальной Испании горными хребтами, Астурия привлекает не только лучшим сидром в стране, но и отличным серфингом. Если вы планируете серф-трип, то лучше всего остановиться в городке Зарауц, где буквально всё пропитано атмосферой серфинга, а само место расположено так, что из него удобно добираться до многих лучших спотов.

ДОМИНИКАНА, СЕВЕР ОСТРОВА

СЕЗОН: С ОКТЯБРЯ ПО МАЙ

Серфить наедине с океаном — это про Доминикану. Несмотря на идеальные условия для катания, людей тут немного, а при желании можно найти и вовсе пустые «секретные» споты. Большинство серферов — местные жители, которые катаются в основном по выходным. Особый колорит месту придают скалистые утесы, с которых можно любоваться океаном, широкие песчаные пляжи и затонувший корабль.



ГДЕ ДЕЙСТВИТЕЛЬНО ВКУСНЫЙ ШАШЛЫК!



Пока в Минске жарко, жителям города хочется выбраться на природу и собрать друзей на барбекю — вечеринку. Но совсем не обязательно уезжать далеко, чтобы насладиться безмятежным днем на природе и свежеприготовленным горячим блюдом «с дымком». Теперь можно устраивать пикники на открытом воздухе в центре Минска. Все это ждет Вас на нашей летней террасе «Биргарден» — настоящий пикник под открытым небом.

Изыюминка минского «Биргардена» ресторана-пивоварни «ДРУЗЬЯ» — один из первых в РБ крутящийся финский гриль! С ним приготовление мяса на углях превращается в красивое и аппетитное шоу.

Меню нашего пивного сада построено на блюдах гриль. Сегодня существует множество вариантов приготовления гриля в домашних условиях, но все же, все они не идут ни в какое сравнение с открытым огнем и настоящими углями. Аромат, структура и вкус блюд, приготовленных по нашим рецептам — особенные. Знак качества — это умение раз за разом добиваться нужной степени прожарки и гармоничного сочетания разнообразных специй.

Казалось бы, что особенного в приготовлении шашлыка. И размер кусочков, и маринад, и время обжарки — все это имеет значение.

Один из самых удобных вариантов стритфуда, пусть Вы и не на оживленной улице, а в парке или у себя на даче, — это бургер. Домашняя булочка, котлета с «дымком», правильно подобранные соусы и наполнители — быстро и сытно! А для любителей колбасок, у нас один из самых хороших выборов в городе. И все они готовятся по авторским рецептам. В качестве гарнира мы предлагаем картофельные дольки и соте из овощей.

Так же, у нас в гостях Вы сможете угоститься свежесваренным пивом, посмотреть прямые спортивные трансляции, послушать хорошую живую музыку — одним словом отдохнуть на природе, не покидая пределы Минска.

Разве нужны поводы для встречи?! Нужно лишь место...

Шашлык намного полезнее чем обыкновенное жареное мясо. В мясе, маринованном в пиве, во время готовки на углях образуется меньше канцерогенов.



ООО «Ресторан-пивоварня ДРУЗЬЯ» УНП 192135107

Минск, Кульман, 40
+375 29 396 58 58
www.druzya.by



Добавляйся в ДРУЗЬЯ:



ЧРЕЗМЕРНОЕ УПОТРЕБЛЕНИЕ ПИВА ВРЕДИТ ВАШЕМУ ЗДОРОВЬЮ

ПОБЕРЕЖЬЕ БРАЗИЛИИ

 СЕЗОН: С АПРЕЛЯ ПО СЕНТЯБРЬ

Длинные волны совершенной Атлантики, золотистые пляжи (21 серф-зона и почти 400 спотов) и загорелые девушки – странно, что с таким набором катание по волнам не стало частью культуры бразильцев. Впрочем, несколько отличных серф-центров здесь всё же есть. Самый известный из них – город Флорианоплис на юге страны.

ПЛЯЖИ ЛЕГЕНДАРНОГО РИО – ТОЖЕ ПРЕВОСХОДНОЕ МЕСТО ДЛЯ СЕРФИНГА, ВЕДЬ ЗДЕСЬ 44 СПОТА ТОЛЬКО В ЧЕРТЕ ГОРОДА.



ТАИТИ, ФРАНЦУЗСКАЯ ПОЛИНЕЗИЯ

 СЕЗОН: С МАЯ ПО НОЯБРЬ НА СЕВЕРНОМ ПОБЕРЕЖЬЕ, ОСТАЛЬНЫЕ МЕСЯЦЫ – НА ЮЖНОМ

Таити периодически пытается оспорить у Гавайев право называть себя родиной серфинга. И для этого есть основания: сезон тут длится круглый год и погода отличная. На Таити более 30 мест, пригодных для серфинга, три из которых – Теахуппо, Таапуна и Мараа – известны во всем мире. Правда, новичкам туда соваться не стоит – Теахуппо стабильно входит в топы самых опасных мест мира. 

СПЕЦЗАДАНИЕ: ПОСМОТРЕТЬ ФИЛЬМ «СЕРФИНГ НА ТАИТИ 3D», ЧТОБЫ УЗНАТЬ, КАК СТРАСТЬ К ОКЕАНУ ОБЪЕДИНЯЕТ ЛЮДЕЙ ИЗ РАЗНЫХ МИРОВ, ЧТО УВЛЕКАЕТ ИХ В СЕРФИНГЕ И ЗАСТАВЛЯЕТ ИДТИ НА РИСК РАДИ САМЫХ ЛУЧШИХ ВОЛН.

Любовь в каждой строчке...



серия Weekend / Уикенд

СООО "Контре Сна". УНП 590618458

Conte
L I N G E R I E

Новая коллекция женского белья в магазинах вашего города

conte-lingerie.com | conteshop.com | conte.by

СИНЕЕ НА БЕЛОМ

Пожалуй, даже самый большой магазин плитки не сможет сравниться с улицами Португалии: эта страна почти полностью одета в причудливые яркие изразцы с замысловато-ажурным названием «азулежу». Обычная керамическая плитка в Португалии из отделочного материала превратилась не просто в настоящее искусство, но и в один из символов страны.

Анна Галваш

Завезли аззулежу на Пиренейский полуостров мавры во время колонизации: даже название al zulaaj в переводе означает «гладкий полированный камушек». Первые образчики стали украшать стены домов в XV веке – тогда они чаще всего были покрыты геометрическим узором и содержали четыре цвета: белый, синий, желтый и зеленый. Впрочем, синие и голубые тона доминировали уже в те времена – согласно арабской мифологии, именно синий цвет защищает от злых духов.

Реконкиста изгнала с полуострова арабов, но аззулежу прочно поселилась в Португалии. Изменились только сюжеты: португальцы начали рисовать на плитке людей и животных, а керамические панно превратились в большие картины с бытовыми или религиозными сюжетами. Цветовая же гамма осталась прежней – синее на белом.

До середины XVI века изразцы привозили из Испании, Фландрии и Италии, поэтому аззулежу была

до сих пор существует поверье, что аззулежу на стенах домов защищает владельцев от сглаза. В реальности же керамическая облицовка защищает не столько от злых духов, сколько от жары летом и сырости зимой.

ГДЕ УВИДЕТЬ

Музей аззулежу, Лиссабон

Отличное место, чтобы познакомиться с коллекцией плитки XV–XXI веков. Одним из самых ценных экспонатов считается панно, изображающее Лиссабон до землетрясения 1755 года.

Город Авейру

Количество домов, облицованных аззулежу, здесь зашкаливает. Приятный бонус – почти венецианские каналы, пронизывающие город.

Вокзал Сан-Бенту, Порто

Декорированием здания вокзала занимался художник Жорж Колас: внутри стены покрыты картинами на более чем 20 000 плиток аззулежу, иллюстрирующими историю железной дороги и транспортных средств, батальные сцены, эпизо-

ды крестьянской жизни, а также историю Португалии.

Королевский дворец, Синтра

Вид этого средневекового королевского замка не слишком изменился с XVI века, так что по стенам дворца можно проследить развитие индустрии и продолжение традиций керамики аззулежу.

достоянием знати, недоступным «простым смертным». В конце XVII – начале XVIII века модно стало заказывать плитку в голландском Делфте: богатые португальцы повально увлеклись керамическими панно на исторические темы. Но португальские мастера сами освоили новую технику, и в 1715 году импорт голландских изразцов прекратился.

Массовому распространению аззулежу способствовало землетрясение. Когда в 1755 году Лиссабон восстанавливали после уничтожившего большую часть города бедствия, тогдашний премьер страны Себастьян Жозе ди Карвалью-и-Мелу основал крупнейшую фабрику по производству аззулежу в Рату. В это время спрос на изразцы резко вырос не только потому, что надо было

украшать новые здания: особой популярностью стали пользоваться «камешки» с изображениями святых, которые должны были защитить дома от новых катастроф.

Сегодня маленькая Португалия входит в первую двадцатку стран в мире по производству плитки и в первую десятку по экспорту. А за старинными изразцами охотятся целые преступные группировки, перепродающие их затем коллекционерам по немаленьким ценам. ■

ТЕСТ: СМОЖЕТЕ ЛИ ВЫ ОТЛИЧИТЬ НАСТОЯЩЕЕ ДЕРЕВО?

XXI ВЕК — ВРЕМЯ, КОГДА ЧЕЛОВЕК ДЕРЗНУЛ ПРЕВЗОЙТИ САМОГО СЕБЯ И УЛУЧШИТЬ ЗАМЫСЕЛ СОЗДАТЕЛЯ. ОН НАУЧИЛСЯ ПРОИЗВОДИТЬ ВЕЩИ, КОТОРЫМ ПОЗАВИДОВАЛА БЫ САМА ПРИРОДА. ТАК, ИТАЛЬЯНСКИЕ КОМПАНИИ — ПРОИЗВОДИТЕЛИ ВЫПУСКАЮТ КЕРАМИЧЕСКУЮ ПЛИТКУ С ФАКТУРОЙ ДЕРЕВА, КОТОРУЮ СЛОЖНО ОТЛИЧИТЬ ОТ НАТУРАЛЬНОГО МАТЕРИАЛА И НА ВЗГЛЯД, И НА ОЩУПЬ. ПОТЁРТОСТИ И ШЕРОХОВАТОСТИ СОСТАРЕННОЙ ДОСКИ, СЛЕДЫ КОЛЕЦ НА ВЕКОВОМ ДУБЕ, БЛЕСК ЛАКИРОВАННОГО ПАРКЕТА — ВСЕ ЭТИ ОСОБЕННОСТИ СЕГОДНЯ МОЖНО УВИДЕТЬ И В ПЛИТКЕ.



1



2

1. Любовь дизайнеров к плитке с фактурой дерева обуславливается отчасти тем, что в керамике можно создать то, что никогда не существовало в природе. Невероятные сочетания цветов, текстур, форматов — такая плитка расширяет наши представления о том, каким может быть дерево в интерьере.



3



4

2. Инновации в керамике сделали возможным то, о чём раньше можно было только мечтать. Теперь вы можете целиком оформить ванную комнату в природной тематике, выложив и пол, и стены плиткой с текстурой дерева.



5



6

3. За последние 10 лет площадь лесных массивов на нашей планете сократилась на 1,4 млн км². Выбирая керамическую плитку вместо паркета, вы вносите важный вклад в сохранение природных богатств нашей планеты.



7

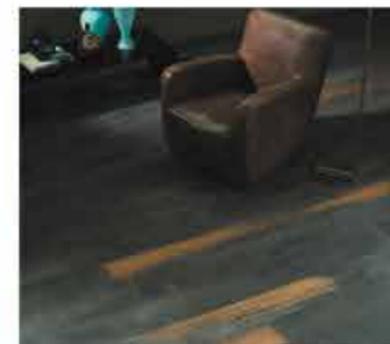


8

4. Важное преимущество керамической плитки по сравнению с деревом состоит в том, что она не боится высоких нагрузок, устойчива к перепадам температур и воздействию влаги. Плитка с фактурой дерева не теряет своей первозданной красоты с течением времени, и при этом она очень проста в уходе.



9



10

5. Экологичность — ещё одна причина, чтобы предпочесть керамику. Древесину пропитывают лаками и красками с активными химическими соединениями, в то время как плитка остаётся смесью глины и песка, прошедшей обжиг.

МОМЕНТ ИСТИНЫ:

На самом деле, паркет находится только под номером 2. Всё остальное — это керамическая плитка. Теперь у древесины появился опасный конкурент: выглядит итальянская плитка точно так же, как натуральное дерево, при этом она более долговечна и практична, а стоит значительно меньше. Керамика открывает новые возможности в интерьере: теперь дерево может украшать не только прихожую, гостиную или кухню, но и ванную комнату. Впрочем, лучше один раз увидеть, чем тысячу раз прочитать: в салонах «Сквирел» вас ждёт большой выбор керамической плитки с текстурой натурального дерева.

1 - Коллекция плитки Q-Style
2 - Коллекция паркета Wood
3 - Коллекция плитки Wood
4 - Коллекция плитки Ricat
5 - Коллекция плитки Le Esenze
6 - Коллекция плитки Le Esenze
7 - Коллекция плитки Wood
8 - Коллекция плитки Urbiko
9 - Коллекция плитки Legno del Notajo
10 - Коллекция плитки Nilvana



«НАДО НЕ В КИНО, А В СВОЕЙ ЖИЗНИ ИСКАТЬ СВЕТ И ХЭППИ-ЭНД»

Каждый новый фильм режиссера Андрея Звягинцева очень ждут и очень боятся увидеть. Ждут, потому что это уникальный режиссер, редкое явление в мировом кино. Боятся, потому что Звягинцев не щадит зрителя: обволакивая невероятной красотой кадра, он говорит с экрана страшные вещи. После финальных титров премьеры его последнего фильма «Нелюбовь» – истории о пропавшем в ходе развода родителей мальчике и отчаянных поисках любви – OnAir спросил у режиссера, может ли быть хэппи-энд у нелюбви и способно ли кино хоть немного изменить мир.

Настасья Костюкович



Фото: hochuu.ua, www.segodnya.ua, www.zaryay.atrera.com, crocus-fall.ru

В своих первых фильмах вы тщательно уходили от указания места и времени событий. «Возвращение» и «Изгнание» были фильмами-притчами. Начиная с «Елены» вы снимаете едва ли не документальное кино: в нем есть точно узнаваемая страна, города и даже читаются названия улиц. Всё чаще появляются рецензии, что, мол, Звягинцев снимает «чернуху» про Россию, стараясь показать худшее. Что скажете на это?

История или впускает в себя мифологический сюжет, некую матрицу с древними корнями (как в случае с «Возвращением» или «Изгнанием»), или в этом нет нужды, как в случае с «Еленой», где история требовала говорить на языке сегодняшней Москвы.

А слова «чернуха» и «очернительство России» звучат только тут. На Западе мне не нужно ничего объяснять. Там все мои диалоги с аудиторией и прессой никогда не сводились к оправданию. Может быть, потому что

западный зритель воспринимает наши проблемы со стороны и рассматривает предмет кинематографического искусства лишь как высказывание автора на тему. Я лично считаю, что и «Левиафан», и «Нелюбовь» – они не про Россию, они про нас.

Три ваших последних фильма – «Елена», «Левиафан» и «Нелюбовь» – невольно складываются в трилогию. Вы так и задумывали? Никакой стратегии снять трилогию у меня не было. Просто так вышло, что после «Елены» возникла возможность снять «Левиафан», а затем буквально из ниоткуда родилась «Нелюбовь». Последовательность событий определяется отчасти случаем. На моем рабочем столе и продюсера Роднянского лежали готовые сценарии 2004 и 2008 годов. Им было по 10 лет. Я собирался снимать фильм про Бабий Яр, потому что мне казалось, что «Левиафаном» я исчерпал тему современного. Но потом случи-

лось непредвиденное... Несколько лет назад, когда я только закончил «Елену», мне пришла в голову мысль сделать ремейк фильма Бергмана. Я взял шесть глав сценария «Сцены из супружеской жизни». Это телевизионный сериал, разбитый на шесть вечеров. Потом уже Бергман уплотнил сюжет и сделал из него большой четырехчасовой фильм. Признаюсь, в эти шесть вечеров чтения сценария я был абсолютно счастлив. Я хорошо знал фильм Бергмана, но, читая текст, понимал, что это изумительный материал, на основе которого можно сделать кино, перенеся сюжет в наше время и наши реалии, взяв русских актеров.

Я предложил Роднянскому снять такое кино. Он сразу поддержал, и все последующие пять лет мы пытались купить права у четырех правообладателей. С тремя из них договорились (в том числе с наследниками Бергмана), а четвертый не дал согласия. И на этой почве нереализованного, но очень желанного проекта выросла мысль снять фильм

“SEARCH FOR LIGHT AND HAPPY ENDING IN YOUR LIFE, NOT IN A MOVIE”

Every new movie by film director Andrey Zvyagintsev is very much anticipated and frightening to watch because Zvyagintsev does not have mercy on viewers and tells horrible things from the screen. OnAir talked to the film director about his latest movie Loveless – a story about a boy who went missing while his parents were getting a divorce and about desperate pursue of love.

Is Loveless beyond time or a trouble of a certain period?

This story is universal in all its meanings. Both in space and time. Just sometimes you can see through the details of time that certain states and ideas at some point thicken to get into resonance. Loveless have always existed. But right here right now it has become the most important for us.

Why do the main characters have no positive features at all?

I have given up this socialist realism rhetoric of “what is right and what is wrong” long ago. My basis is understanding that a person is complicated. Neither good nor bad. Loveless shows people in intimate circumstances when no one

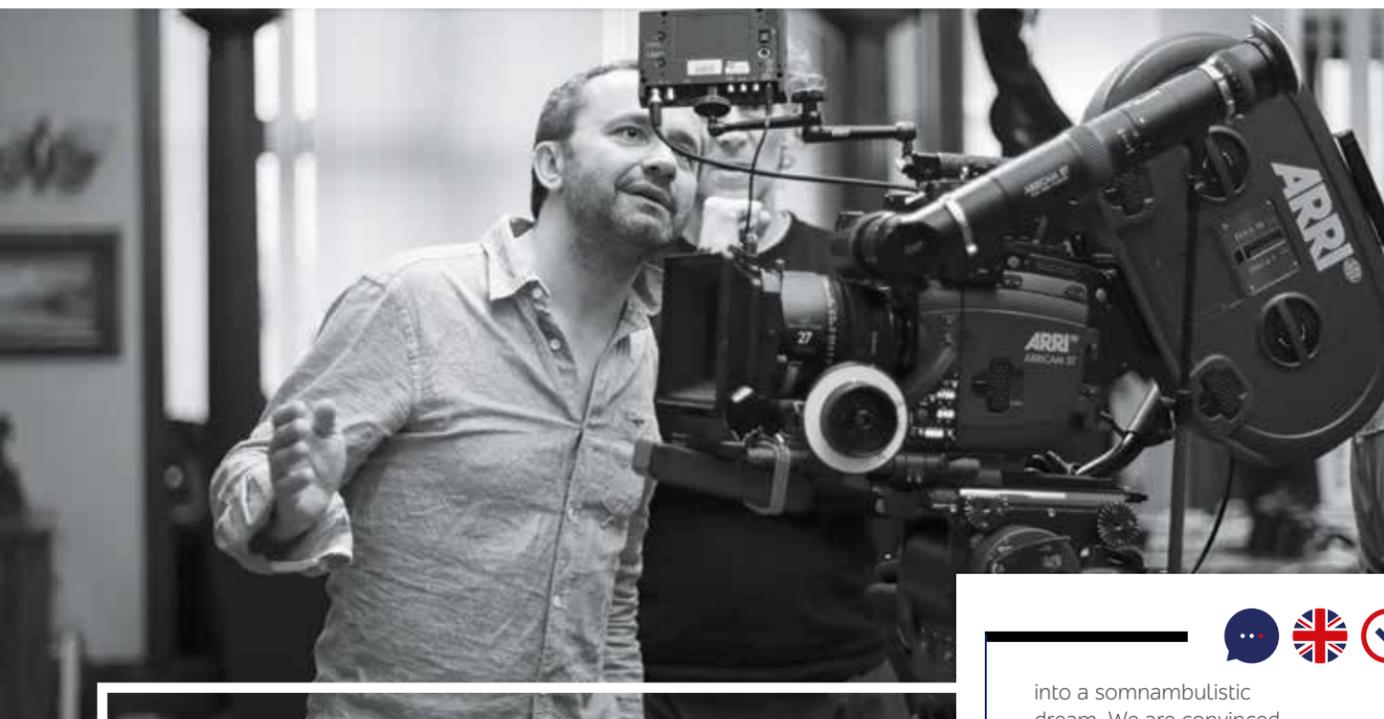
sees them. They are like all of us when we are alone. I needed the scenes in bed to show the characters naked with their fears and tears. We are who we are, but not what the author has created in order to tell the viewers that “a human – this sounds proudly”. A person is different. And the more complicated one is the more mature is the dialog between the director and the viewers.

From film to film your movies are getting more and more hopeless. In Loveless you don't even answer the main question: was the boy found? Why don't you give viewers hope?

My position is simple: creating an artwork the author shouldn't give any answers or advise. He should ask questions and stimulate the viewers to search for the answers in their lives and their conscience. The film is not made on the editing table, but in the viewer's head. It is ridiculous even to imagine such a movie that would offer a certain plan so that the humankind could achieve love and humaneness. An adult viewer knows well what to do to have love and trust in his or her world. We know what we should do but for different reasons we forget about it.

Can we expect a happy ending in your movies?

(Laughing) I don't think so! In my opinion, a movie with a happy ending introduces us, the audience, →



«МОЙ ФИЛЬМ НАЗЫВАЕТСЯ «НЕЛЮБОВЬ». И ЭТО ТАКАЯ ТЕТИВА, НАТЯНУТАЯ ТАК, ЧТОБЫ ВЫПУЩЕННАЯ СТРЕЛА ПОЛЕТЕЛА В ОБРАТНОМ НАПРАВЛЕНИИ, В НАПРАВЛЕНИИ ЛЮБВИ. Я НЕОДНОКРАТНО СЛЫШАЛ РЕАКЦИЮ ЗРИТЕЛЕЙ, ЧТО ПОСЛЕ ЭТОГО ФИЛЬМА ХОЧЕТСЯ ТУТ ЖЕ ПОЗВОНИТЬ БЛИЗКИМ И РОДНЫМ, ПОЕХАТЬ ДОМОЙ, ОБНЯТЬ ДЕТЕЙ И РОДИТЕЛЕЙ, МУЖЕЙ И ЖЕН. И ЭТО ДЕЙСТВИЕ ЛЕЖИТ ЗА ПРЕДЕЛАМИ ФИЛЬМА».

про семью. Семью на грани краха. Эта мысль так прилипла к моему телу и существу, что даже тогда, когда мы сняли «Левиафан», не отпускала меня.

Параллельно с этой историей, летом 2015 года мой постоянный сценарист Олег Негин случайно познакомился с ребятами из добровольческого поискового отряда «Лиза Алерт». Узнал, с какой трагедии это движение началось и во что выросло. И эти два наши два мотива, соединившись, высекли искру: появился сценарий фильма «Нелюбовь».

Нелюбовь лежит вне времени или это беда конкретной эпохи?

Эта история универсальна во всех смыслах. В пространстве и во времени. Просто порой можно сквозь детали времени заметить, что определенные состояния и идеи в какой-то момент сгущаются, чтобы попасть в резонанс. В случае с «Еленой» я приводил в пример «Вассу Железнову» Горького. И любой другой сюжет, где совершается убийство во имя корысти. Это Каинов грех, ему миллионы лет... Но история фильма «Елена» родилась из наблю-

into a somnambulist dream. We are convinced that everything always ends well. We don't even need to do anything for it – watch a movie and life gets better. My perception is different. I came to a conclusion to make open finals that do not give solace and comfort, do not give answers, but on the contrary they themselves ask questions. I don't sweeten it and don't promise that everything will be fine, even when I leave a light of hope in the end. If everything ends well on the screen, the film closes in itself and turns into such a ball, an elegant thing that your nerves have been tickled with, and your sense of what is happening in reality left safe and sound. Then you can get up and leave the cinema. And forget about it. My scenario structure, which does not give an answer and leaves a feeling of an open ending, makes the viewer look for this light in his or her life. You look at it and think: "How am I going to deal with it? What should I do with the things I accept and learn about myself?" The most important is to have a light in life. It is not obligatory on the screen. ●

PAUL

depuis 1889

ВСЕМИРНО ИЗВЕСТНАЯ СЕТЬ ПЕКАРЕН PAUL

ЗНАКОМИТ МИНЧАН С НАСТОЯЩЕЙ ФРАНЦУЗСКОЙ КУХНЕЙ И ВЫПЕЧКОЙ

История PAUL началась в 1889 году с маленькой семейной пекарни во французском местечке Круа недалеко от Лилля. Спустя почти 130 лет пекарня превратилась в мировую сеть с почти 600 филиалами по всему миру. Сейчас бизнесом управляет уже пятое поколение пекарей семьи Холдер.

В июне кафе-пекарня PAUL открылась и в Минске. По требованиям франшизы, белорусский PAUL так же легко узнаваем, как любое заведение сети в мире: отделочные материалы, мебель, элементы декора — всё приехало в Минск из Франции. В PAUL два зала на 77 мест и терраса на 65 мест. Заведение функционирует не только как пекарня, но и как полноценный ресторан французской кухни (еда и напитки навынос плюс завтраки, обеды и ужины).

PAUL — заведение для широкой публики, здесь будет комфортно каждому: от студентов до пенсионеров. Персонал проходил стажировку во Франции и обучен принимать посетителей согласно фирменному стандарту — радушно и по-домашнему.

В меню традиционные французские круассаны, сэндвичи, торты, эклеры и макаронны, специальные фирменные десерты и сладости для детей, а еще настоящий французский луковый суп и другие блюда европейской кухни.

Среди главных принципов фамильного дома PAUL, которые обеспечивают ему многолетнюю и всемирную популярность уже более 120 лет, — преемственность поколений, высокое качество ингредиентов и готовой продукции.

Кафе-пекарня PAUL в Минске — это юбилейное 300-е заведение за пределами Франции. Приходите — будет вкусно!

Адрес: Минск, ул. Интернациональная, 21

Время работы: с понедельника по пятницу с 7:30 до 00:00, по выходным с 8:00 до 00:00. Завтраки по будним дням до 11:00, по выходным — до 14:00.





дения за тем, что происходит с нами сейчас. Это тот случай, когда вечные мифологические сюжеты вдруг выходят на поверхность и обостряются. И мы воочию отмечаем, что происходит очевидное изменение человеческого вида. Это наблюдали мы все в 90-е годы у нас в стране.

Так же и с любовью. Она была всегда. Но сегодня нам — здесь и сейчас — это стало важнее всего.

Почему у главных героев фильма нет ни одного положительного качества?

Эта риторика соцреализма: «что такое хорошо и что такое плохо» — с ней я давно расстался. Я исхожу из понимания того, что человек сложен. Не плох и не хорош. На экране фильма «Нелюбовь» люди в интимных обстоятельствах, в которых их не видит никто. Они такие, как мы, когда мы один на один с собой. Дома мы иные, чем когда выходим в люди. Мы — то, что мы есть, а не то, что придумал автор, решивший сообщить зрителю, что «человек — это звучит гордо». Человек разный. И чем он сложнее, тем это более взрослый разговор режиссера со зрителем. Тогда

появляется возможность заглянуть внутрь человека, и вдруг, как писал Шекспир в «Гамлете», оказывается: «Ты повернул глаза зрачками в душу, а там повсюду пятна черноты, и их ничем не смыть!»

Зачем и почему в фильме «Нелюбовь» так много постельных сцен, столь нетипичных для вашего кино? Много? Их всего две! Постельные сцены нужны были мне, чтобы показать героев обнаженными, с их страхами и слезами. Монолог героини невозможен был не в интимном пространстве. Я на первой же встрече с актерами сказал, что их ждет интимная сцена, в которой надо быть предельно открытым и откровенным. И предупредил, что если получится фальшиво — сцена не войдет в фильм. Надо сказать, что это мой первый опыт съемок постельных сцен. Он меня пугал больше всего. И еще сцена, в которой мальчик стоит под дверью и плачет...

Сын, который, подслушав разговор родителей о разводе, убегает из дома. Мальчики, которые ждут возвращения отца... Почему так или

иначе тема детства всё время поднимается в ваших фильмах? Это что-то личное?

Вот и не знаю, что ответить, хотя мне задают этот вопрос постоянно. Когда в 2000 году продюсер Дмитрий Лесневский предложил мне снять первый полный метр, сценариев ему я предлагал много — но все его не устраивали. Пока вдруг не появился сценарий Саши и Володи Новотоцких. Нашел его сам Лесневский, не я. Моя там лишь интерпретация событий. Ко мне эта история не имеет отношения, ну разве что я тоже рос без отца. У меня нет ответа на этот вопрос. Для меня семья — то пространство взаимоотношений, где человек обнажается максимально. Именно в нем мне интереснее всего работать.

От фильма к фильму ваше кино становится всё более безысходным. В случае с «Нелюбовью» вы даже не отвечаете на главный вопрос: нашелся ли мальчик? Почему вы не даете зрителю надежду?

Моя позиция проста: создавая художественное произведение, автор не



должен давать ответ или совет. Он должен задавать вопросы и побуждать зрителя к поиску ответов в своей жизни, в своей совести. Фильм ведь рождается не на монтажном столе, а в голове зрителя. Нелепо даже представить себе такое кино, которое бы предлагало некую схему действий, чтобы человечество пришло наконец к любви и человечности. Взрослый зритель (а возрастной ценз фильма «Нелюбовь» 18+) сам прекрасно знает, что надо делать, чтобы в его мире царили любовь и доверие. Мы знаем, что нужно делать, но по разным причинам забываем об этом. Наша слабость, наша лень...

Человек, к сожалению, инертен, это правда. И об этом финал и эпилог фильма. Мы можем быть преисполнены великих чувств, обнимать весь мир, но главное — это то, что происходит с нами потом, потом, потом.... Я люблю одну притчу повто-

рять. Она из позднего Средневековья, эпохи Возрождения. Автор ее Джованни Пико делла Мирандола говорит, что Бог однажды решил раздать всем предметам и тварям, всему сущему свое точное место. И сказал тигру: «Ты будешь здесь»; камню: «Ты будешь здесь»; скале: «Ты будешь выситься здесь»; реке: «Ты будешь течь здесь»... А когда очередь дошла до человека, Бог сказал: «А ты вечно будешь искать свое место». Это тот дар, который нам дан Создателем — мы абсолютно свободны выбирать самих себя. Мы ищем себя каждый день. Заново и заново. Мы то единственное, что может сегодня пасть вниз и завтра возвыситься до высот. И ответственность за это целиком лежит на нас.

Мой фильм называется «Нелюбовь». И это такая тетива, натянутая так, чтобы выпущенная стрела полетела в обратном направлении,

«МОЯ ПОЗИЦИЯ ПРОСТА: СОЗДАВАЯ ХУДОЖЕСТВЕННОЕ ПРОИЗВЕДЕНИЕ, АВТОР НЕ ДОЛЖЕН ДАВАТЬ ОТВЕТ ИЛИ СОВЕТ. ОН ДОЛЖЕН ЗАДАВАТЬ ВОПРОСЫ И ПОБУЖДАТЬ ЗРИТЕЛЯ К ПОИСКУ ОТВЕТОВ В СВОЕЙ ЖИЗНИ, В СВОЕЙ СОВЕСТИ. ФИЛЬМ ВЕДЬ РОЖДАЕТСЯ НЕ НА МОНТАЖНОМ СТОЛЕ, А В ГОЛОВЕ ЗРИТЕЛЯ».



в направлении Любви. Я неоднократно слышал реакцию зрителей, что после этого фильма хочется тут же позвонить близким и родным, поехать домой, обнять детей и родителей, мужей и жен. И это действие лежит за пределами фильма.

Ведь не только мы смотрим фильмы, но и они смотрят нас. Когда кино попадает в нас, оно начинает творить новые смыслы, страхи, идеи. Кино будоражит нас, выступает мощной мотивацией и поводом к немедленному действию. Искусство вообще и кино в частности — это только дополнительная ступень, которая помогает сердцам размягчаться. А только в мягкое сердце может войти истина...

Я понимаю, что та инъекция, которую делают мои фильмы, — это ненадолго. Но есть надежда, что они, как кирпичики, складываются в какую-то лестницу. Это всё, на что я рассчитываю.

Можно ли от вас ждать когда-то хэппи-энда на экране?

(Смеется.) Не думаю! На мой взгляд, кино с хэппи-эндом вводит нас, зрителей, в некий сомнамбулический сон. Нам внушают, что всё всегда хорошо кончается. Что для этого не надо даже ничего делать: посмотрел фильм — и жизнь словно стала лучше.

У меня другая траектория мироощущения. Я пришел к решению делать открытые финалы, которые не дают утешения и успокоения, не дают ответов, а, напротив, сами задают ребус. Я не даю сладкую пилюлю и не обещаю, что всё будет хорошо, даже если оставляю свет надежды в конце. Если всё заканчивается хорошо на экране, фильм как бы замыкается сам в себе и превращается в такой шар, изящную вещь, которой вам пощекотали нервы и оставили в целостности и сохранности ваше ощущение от происходящего в реальности. Тогда можно встать и уйти из кинозала.

И забыть об этом. Потому что вам задаром подарили счастливый конец. Моя сценарная структура, которая не дает ответа и оставляет ощущение открытого финала, заставляет зрителя искать этот свет в своей жизни. Ты смотришь и думаешь: «А как же дальше с этим быть? Что мне делать со всем этим? С тем, что я признаю и узнаю в себе?»

Главное, чтобы в жизни был свет. А на экране он необязателен. Это моя точка зрения, к которой я давно пришел.

Вы не думаете, что каким-то образом безнадежные кинофиналы приумножают зло в реальности?

Ну послушайте, в первой версии сценария фильма «Левиафан» в финале Николай садился на трактор, уезжал в город и там сносил мэрию, милицию... У меня всё время было ощущение, что это неправда, что мы врем. Что жизнь сложнее такого финала! И потом: с какой стати вот так, задаром (лишь заплатив за билет), ты получаешь в конце фильма утешение и разрешение некоей огромной проблемы, которая есть в твоей жизни? Это как за три копейки купить брошюрку на вокзале и прочесть, что всё будет классно! Это мелко и слишком просто. Куда важнее, чтобы эта неразрешимая ситуация заставила зрителя думать.

Когда меня спрашивают, что случилось дальше с Еленой или нашелся ли мальчик, я отвечаю, что их не существует. Это лишь тени на экране. Намеренно, алхимическим способом воссозданные на экране тени наших идей, страхов и мыслей с одной целью — чтобы зритель получил сообщение и пищу для ума. Нет Елены. Нет мальчика. Есть просто попытка достучаться до сердца зрителя.

Но когда говорят, что нет света в моих фильмах — мне очень жаль. Потому что я его там нахожу. Я его вижу. Свет — это прийти домой и поменять свою жизнь. Посмотреть на себя самого пристально. Не в кино утешиться, а унести что-то с собой и думать об этом, менять себя. Еще раз повторю: надо не в кино, а в своей жизни искать свет и хэппи-энд. Свет надежды каждый из нас обязан хранить у себя в сердце. Это и будет отраженный свет моего кино. ✉

НОВЫЙ ВЗГЛЯД.

Новая ŠKODA Octavia.



ŠKODA
SIMPLY CLEVER



Velcom, MTC, Life
721 00 00

www.skoda-auto.by

ООО «ФелОкт-сервис»
УНН 101179571



«Я ПРОСТО ОЧЕНЬ УВЛЁКСЯ КИНО»

Многим фестиваль «Паўночнае зьянне» запомнился не только хорошими скандинавскими фильмами, но и лекцией кинокритика Антона Долина «Фон Триер, Каурисмяки, Андерсон: у каждого свое кино». После лекции у OnAir остались еще вопросы.

Елена Мальчевская



Антон Долин – кинокритик, журналист, ведущий радиостанций «Маяк» и «Вести ФМ», а также рубрики «Пойдем в кино, Оксана!» в шоу «Вечерний Ургант». Родился в 1976 году в Москве. Сын известной поэтессы и барда Вероники Долиной. Окончил филологический факультет МГУ имени Ломоносова. Защитил кандидатскую диссертацию по теме «История советской повести-сказки». Автор книг о Ларсе фон Триере, Алексее Германе-старшем и других известных персонах.

Фото: Евгений Ерчак, www.scoopnest.com, tribunaperm.ru, www.scanorama.it

Кинокритиков не часто знают в лицо и по имени. Антона Долина знают. Как так получилось?

Стечение обстоятельств. Это никогда не было моей сверхзадачей. Вообще-то, с той известностью, которая у меня есть, я живу без большого удовольствия. Комфорта в жизни это уж точно не добавляет. Наверное, есть бонусы, которые получают известные люди. Можно, например, вести корпоративы. Можно пользоваться восторгами юных дев. Я ни по одной части, ни по другой... Так вышло, что я начал свою журналистскую деятельность (еще не кинокритическую) на радио «Эхо Москвы» и там обучился такой полезной вещи, как прямой эфир. Умение с ходу формулировать спасает меня всю жизнь, помогает писать. В прямом эфире человеку некогда думать, как написать лучше – у него одна мысль, и та рефлексивная: как не облажаться. В связи с кризисом печатных СМИ в России оказалось, что найти работу на радио и зарабатывать гораздо проще. А от радио – прямой путь на телевидение. Я не боюсь микрофона.

Не боюсь большой аудитории. Стараюсь говорить честно то, что думаю. Собственно говоря, вот и всё. Регулярное появление в телевизоре – путь к известности. А я в программе Урганта еженедельно появляюсь уже пять лет.

Кстати, о «Вечернем Урганте». Вам такая компромиссность легко дается? С одной стороны, Каннский фестиваль, авторское кино. С другой – «Пойдем в кино, Оксана!» в шоу Урганта.

Я стараюсь не делать никакой разницы между кино как бы массовым и элитарным. Я знаю, что довольно часто это разделение случайно. Фильм, имеющий потенциал большого проката, иногда выходит в двух-трех кинотеатрах из-за бездарного прокатчика, политической ситуации или языка. Суперхит корейского проката в России или даже во Франции неизбежно выйдет в нескольких кинотеатрах и станет арт-хаусом, хотя по факту им не является. Для меня кино едино. Есть талантливое, есть бездарное. Есть заказное, продюсерское, а есть автор-

ское. Авторское кино – это и Джеймс Кэмерон, и Стивен Спилберг. У них свой стиль, язык, они раздвигают границы восприятия и возможности кинематографа. И мне они не менее интересны, но и не более. Когда кино начиналось, не было этого разделения. Бергман, как вполне коммерческий режиссер, переживал, что у него недостаточно большой бокс-офис у какого-то фильма. Сегодня режиссеру некоммерческого кино неприятно об этом переживать, но полвека назад это было прилично не только для Бергмана, а и для Феллини, Фасбиндера и многих классиков совершенно радикального авторского кино.

И если я верю, что кино едино, то я верю и в то, что зритель един. Я знаю, есть люди, которые читают и анализируют Делёза, Лакана и с удовольствием смеются над шутками «Вечернего Урганта». Я стараюсь разговаривать на одном языке и с аудиторией, которая смотрит меня по телевизору или слушает по радио, и с аудиторией, которая приходит на мои лекции или читает мои «сложные» статьи в «Искусстве кино».





“TO ANALYZE ART IS THE BIGGEST JOY IN MY LIFE”

For many, the festival “Northern Lights” in Minsk was remembered not only with good Scandinavian films, but also with a lecture by film critic Anton Dolin “Von Trier, Kaurismäki, Anderson: everyone has his own movie”. After the lecture OnAir had some questions left to ask.

Film critics are rarely known by face and name. But everyone knows Anton Dolin. How did it happen?

It is a coincidence. It has never been my target. Actually I don't really enjoy living with this fame I have. It definitely doesn't make my life more comfortable. I could as well work as a showman. I could also use admiration of your girls. But I'm interested in neither of the mentioned above.

There is Cannes festival and author's cinema on one side and your program “Let's go to the cinema, Oksana!” in Ivan Urgant show on the other.

I try not to make any difference between mass and elitist movies. I know that very often this division is accidental. A movie with big rental potential sometimes comes out only in two or three cinemas either because of mediocre distributor, political situation or language. Cinema for me is one unit. It can be talented or incompetent. It can be ordered, producer's or author's. Author's cinema also includes James Cameron and Steven Spielberg. They have their own style, language, they widen the limits of

perception and possibilities of cinematography. I also believe that the audience is one unit. I know people why read and analyze Deleuze, Lacan and at the same enjoy watching Urgat's show.

What do you like Scandinavian cinema for?

It is very gloomy but very poetic. It is very natural. It is absolutely shameless and always humorous with very few exceptions (perhaps this is the main difference between Russian movies in Scandinavian style and Scandinavian cinema). This dry, often black and paradoxical humor seems to be a kind of salvation in this abyss of hopelessness which is often revealed in Scandinavian movies.

What national cinema would you recommend to pay attention to?

Apart from Scandinavia, which I love and cannot be objective about, I think the most interesting European movies today are made in Romania. Perhaps, also in Greece. I'm very much interested to watch what is happening nowadays in Italian movie industry. I don't mean Paolo Sorrentino whom everyone knows and loves, but Alice Rohrwacher or Michelangelo Frammartino. America is always interesting. And of course, Asia is worth following.

How many movies does a film critic watch per week?

During festivals I watch 40-50 movies in 10-12 days. It is a special intensive which happens to me three times a year – Cannes, Venice and Berlin. Out of festival live I watch not more than five movies per week. Sometimes it happens to be only one or two. But it can also be up to seven or eight movies per week. I hardly watch movies for pleasure at

Вы в первую очередь ориентируетесь на зрителя, а не на критический цех или представителей индустрии?

О да! На своих коллег я не ориентируюсь вообще. Это не значит, что я их не уважаю или не читаю. Главную профессиональную задачу критика я для себя формулирую так: написать о фильме до того, как ты прочитал о фильме. Конечно, в некоторых случаях надо прочитать что-то информативное, о литературном первоисточнике или режиссере. Но не читать и не слышать ничего оценочного. Я не понимаю критиков, которые после первого в мире показа в Каннах (это такой невероятный бонус – возможность увидеть фильм первым) до того, как отозвать-

ся о кино хоть где-нибудь, бегут и спрашивают у коллег, что они думают. Я этого не делаю никогда. С удовольствием спрошу и подискутирую после того, как напишу сам. На индустрию ориентироваться тем более бессмысленно. Я пишу обо всех фильмах, выходящих в прокат, показанных на фестивалях, и ясно, что русские фильмы – это лишь небольшой процент. Понятно, что авторы фильмов шведских, французских, американских, китайских не прочитают, что я напишу. Поэтому как я могу на них ориентироваться?

За что лично вы любите скандинавское кино?



Оно очень мрачное. Оно очень поэтичное. Оно очень природное. Оно совершенно бесстыжее, и в нем всегда есть юмор, за очень редким исключением (пожалуй, это и есть главное отличие русских фильмов, снимаемых в скандинавской манере, и скандинавского кино). Этот юмор сухой, часто черный, парадоксальный, кажется мне спасением в той бездне безнадёги, которую нередко обнаруживают скандинавские фильмы.

На какое национальное кино вы бы советовали зрителям сегодня обратить внимание?

Отстранившись от Скандинавии, которую я люблю и к которой всё равно необъективен, я думаю, сегодня самое интересное европейское кино снимают в Румынии. Ещё, наверное, в Греции. Мне очень интересно то, что сейчас начинает зарождаться в итальянском кино. Я говорю даже не о Паоло Соррентино, которого все знают и любят, а например, об Аличе Рорвакере или Микеланджело Фраммартини. Всегда интересна Америка: с рождения кинематографа не было момента, когда американское кино было неинтересным. Конечно, стоит следить за Азией. Китайский кинематограф потрясающий, а южнокорейский просто сногшибательный. Тайские, филиппинские, малазийские фильмы время от времени бывают невероятно интересными. Правда, их нам довольно трудно анализировать – мы многого не знаем. Но я за интернационализм в кино. Я верю, что главное всегда есть в киноязыке, даже если мы не знаем исто-

РЕКЛАМА | ADVERTISING

MAKEU
HANDCRAFTED LEATHER GOODS

- Авторский стиль
- Натуральная кожа
- Ручная работа
- Вкус
- Качество
- Надёжность

Новая коллекция уже во всех фирменных магазинах Беларуси, России, Украины, Чехии, Великобритании, Кипра.

www.makeu.by
f @ vk /makeu.by

ООО "МакейМаркетСистем" УНН 590710212
ИЗДЕЛИЯ РУЧНОЙ РАБОТЫ ИЗ КОЖИ



«АНАЛИЗИРОВАТЬ ИСКУССТВО — ЭТО САМЫЙ БОЛЬШОЙ КАЙФ В МОЕЙ ЖИЗНИ. Я НЕ ПРЕТЕНДУЮ, ЧТО ДЕЛАЮ ЭТО ЛУЧШЕ ДРУГИХ, ПРОСТО Я ЛЮБЛЮ ЭТО ДЕЛАТЬ. НО В МОЕЙ ПЕРСОНАЛЬНОЙ ИЕРАРХИИ ИСКУССТВ КИНО СТОИТ НА ОДНОМ ИЗ ПОСЛЕДНИХ МЕСТ».



рико-культурной подоплеки. Наши эмоции могут быть другими, чем у человека, родившегося в стране, где кино снято, но я не знаю ни одного режиссера, который был бы расстроен, что в другой стране его фильм принимают неожиданным образом. Это расширяет возможности фильма. Например, в Америке «Левиафан» Звягинцева чуть ли не до середины воспринимается как очень смешной фильм, почти карикатурный. Но это не значит, что «Левиафан» американцам не нравится — наоборот.

Ваше самое большое огорчение и самая большая радость за последнее время в российском кинематографе?

Самое большое огорчение — системное, не связанное с конкретным фильмом. В России кинематографисты достигли невероятных высот в том, что касается добычи

home. But I often enjoy watching movies for work. To analyze art is the biggest joy in my life. I'm not saying that I do it better than others, but I love doing it. However in my personal hierarchy the art of cinema takes the last place. I love it very much but I have little respect towards it. I appreciate literature, music, architecture, painting much more. Cinema is such a kid among serious, respectable, adult people. I laugh what they talk about death of the cinema. I think cinema hasn't even reached its adulthood yet. It is just learning to talk. Given this fact it appeared to me psychologically very easy to analyze cinema. It is less responsible than analyzing literature or painting. ●

Anton Dolin recommends:

- «Gentle Creature» by Sergey Loznitsa
- «Loveless» by Andrey Zvyagintsev
- «Closeness» by Kantemir Balagov



SkyWay весна-лето 2017: работающий юнибус и встреча генконструктора Юницкого с Далай-ламой.

SkyWay: инновация из нового центра Европы, частью которой может стать каждый.

Лето в Беларуси не заладилось, зато по-настоящему жарко в сфере инноваций. В начале июля около 5000 гостей из полусотни стран посетили ЭкоФест, на котором демонстрируются достижения струнного транспорта Юницкого.

Уже в курсе ажиотажа об этом, но не попали туда лично? Не печальтесь — фест ежегодный, а присоединиться к проекту реализации струнного транспорта могут люди со всего мира.

Местная пресса, у которой сложно заслужить похвалу нет-нет, да и назовет Беларусь новым центром Европы. Еще бы: «минские соглашения», сессия ОБСЕ, идея «нового хельсинкского процесса»... и технология, которая целиком меняет всю транспортную политику в Европе и мире — струнный транспорт. Беларусь, Индия, Россия, Эмираты, Монголия, Вьетнам, Индонезия, США — во всех этих странах уже рассматривают внедрение экологичного струнного транспорта. В лидеры в этом процессе вырвалась Индия: Далай-лама лично принял генерального конструктора Анатолия Юницкого.

Струнный транспорт SkyWay — новый транспорт эстакадного типа. В нём используются электромобили, передвигающиеся по струнным рельсам — юнибусы, юнибайки и грузовые юникары. Решает проблему пробок, экологии и логистики в городах.

Наука — новая политика. Так считают в Беларуси, родине струнного транспорта.

В ЭКОТЕХНОПАРКЕ ПОД МИНСКОМ МОЖНО УВИДЕТЬ ТЕСТ-УЧАСТКИ ТРЁХ ВИДОВ ТРАНСПОРТНЫХ КОМПЛЕКСОВ:

- городского — до 150 км/час, до 25 тыс. пасс./час;
- грузового — до 100 млн тонн/год;
- высокоскоростного — до 500 км/час, до 250 тыс. пасс./сутки.

SkyWay: become a part of the innovation process in the Europe's new heart!

Belarusian summer is cool, but our innovation fields are even cooler! At the beginning of July, about 5000 guests from 50 countries visited Ecofest, which demonstrates achievements of the Unitsky's string transport program.

So, you have heard about the hype, but never managed to get there? Don't be sad. It's an annual festival, and people from all over the world can join the project of string transport implementing.

Local media is always ready to praise something and often refers to Belarus as to "the Europe's new center". You bet! The Minsk agreements, the OSCE session, the idea of a "new Helsinki process", and now the technology that would completely change the entire transport system in Europe and all over the world. The string transport. Belarus, India, Russia, United Arab Emirates, Mongolia, Vietnam, Indonesia, USA — governments of all these countries are already considering the implementation of eco-friendly string transport. India is the leader of the race: Dalai Lama himself hosted Chief Designer Anatoly Unitsky.

SkyWay String Transport is a new flyover-type vehicle, electromotive cars moving along string rails, namely unibuses, unibikes and cargo unicars. The system solves problem of traffic jams, ecology and logistics in cities.

Science is a new policy. So they think in Belarus, the birthplace of string transport.

IN THE ECOTECHNOPARK NEAR MINSK YOU CAN SEE TEST SITES OF TRANSPORT SYSTEMS' THREE TYPES:

- urban — up to 150 km/h, up to 25 thousand pass./hour;
- cargo — up to 100 million tons per year;
- high-speed — up to 500 km/hour, up to 250 thousand pass./day.



денег на производство фильма (иногда очень больших денег), и в том, что касается продвижения фильма. Но часто в это вкладываются столько сил, энергии и времени, что их не хватает на совершенствование кинопродукта как такового. Смотришь фильм «Викинг», или «Время первых», или «Большой», или «Землетрясение» — и видишь, что придумано это изначально как очень крутое кино, которое должно взять все «Оскары» и собрать все деньги. Но на деле кино не крутое, потому что слишком много думали о том, как его получше продать, забывая, что самая лучшая продажа связана не с качествами продавца, а с качеством продукта.

Еще одна вещь, которая меня расстраивает бесконечно, — это чисто русский отвратительный формат фильма и сериала вместе взятых. Когда снимается материал, из которого хотят сделать и сериал, и фильм. Это разные формы высказывания! Почти все неудачные большие русские фильмы — это фильмы, которые делались для сериального

представления себя. В то же время все по-настоящему удачные фильмы (из последних — «Экипаж» Лебедева и «Притяжение» Бондарчука) делались как фильмы для большого экрана.

А большая радость — это два русских фильма в конкурсе Канн («Кроткая» Сергея Лозницы и «Нелюбовь» Звягинцева. — *OnAir*). Я считаю фильм Лозницы русским не по стране-производителю или гражданству режиссера, а всё-таки по языку и культуре, из которых всё складывается. И еще радость фильм дебютанта, ученика Сокурова в программе «Особый взгляд» («Теснота» Кантемира Балагова. — *OnAir*).

Сколько фильмов кинокритик смотрит в неделю?

Очень по-разному. Иногда ни одного. Представление о кинокритике, который ничего не делает, а только смотрит фильмы, неверно. Во-первых, любой, даже плохой, синефил смотрит больше, чем кинокритик. Потому что кинокритику надо посмотреть, а потом об этом

«КИНО — ЭТО ТАКОЙ ПАЦАН СРЕДИ СЕРЬЕЗНЫХ, РЕСПЕКТАБЕЛЬНЫХ, ВЗРОСЛЫХ ЛЮДЕЙ. КОГДА ГОВОРЯТ ПРО СМЕРТЬ КИНО, МНЕ ВСЕГДА ОЧЕНЬ СМЕШНО. МНЕ КАЖЕТСЯ, КИНО НЕ ДОСТИГЛО ЕЩЕ СОВЕРШЕННОЛЕТИЯ. ОНО ТОЛЬКО УЧИТСЯ ГОВОРИТЬ. И НА ЭТОМ ФОНЕ МНЕ КАЗАЛОСЬ ПСИХОЛОГИЧЕСКИ ПРОСТЫМ БРАТЬСЯ ЗА АНАЛИЗ КИНО. МЕНЕЕ ОТВЕТСТВЕННЫМ, ЧЕМ ЗА АНАЛИЗ ЛИТЕРАТУРЫ ИЛИ ЖИВОПИСИ».

написать (а мне — еще рассказать на двух радиостанциях и на телевидении). А синефил просто смотрит и может день посвятить просмотру пяти фильмов, завтра — еще пяти фильмов. У меня есть четыре работы, есть семья, есть много увлечений, не связанных с кино, и ни от чего из этого я отказываться не собираюсь. На фестивалях смотрю 40-50 фильмов за 10-12 дней. Но это специальный интенсив, он наступает в моей жизни три раза в году — Канн, Венеция и Берлин. Вне фестивальной жизни я смотрю в неделю не больше пяти фильмов. Бывает, что один-два. В какие-то редкие недели их может быть семь или восемь. Дома для удовольствия я фильмы почти не смотрю. Но зато часто получаю удовольствие, когда смотрю фильмы по работе.

А как из филолога получился кинокритик? Что послужило переломным моментом?

Это было довольно случайно. Я просто очень увлекся кино. А потом случился 1999 год, когда я оказался

на Каннском кинофестивале. Это был очень мощный фестиваль — Линч, Дармуш, Альмодовар, Каракс, Дарденн, Дюмон. Каждый день было открытие. Каждый день я уходил из кинозала с чувством некоего «Вау!». Мне было 23 года, я слал репортажи для «Эха Москвы». И потом подумал: хорошо бы было этим и зарабатывать. И я понемногу начал говорить, а потом писать о кино.

Анализировать искусство — это самый большой кайф в моей жизни. Я не претендую, что делаю это лучше других, просто я люблю это делать. Но в моей персональной иерархии искусств кино стоит на одном из последних мест. Я очень его люблю, но мало уважаю. Литературу, музыку, архитектуру, живопись я уважаю гораздо сильнее. Кино — это такой пацан среди серьезных, уважаемых, взрослых людей. Когда говорят про смерть кино, мне всегда очень смешно. Мне кажется, кино не достигло еще совершеннолетия. Оно только учится говорить. И на этом фоне мне казалось психологически простым братья за анализ

кино. Менее ответственным, чем за анализ литературы или живописи.

Вы научились читать в четыре года. И дальше магазина из дома без книги не выходите. Что сейчас у вас в сумке?

Писателя зовут Колсон Уайтхед. Книга называется «Подземная железная дорога». Я читаю по-английски, на русский ее сейчас переводят. Это роман, только что получивший Пулитцеровскую премию в Америке. Но я горжусь тем, что купил и начал читать его до Пулитцера. Мне очень понравился фильм «Лунный свет», получивший «Оскара» как лучший фильм года, и я стал читать о режиссере Барри Дженкинсе, восхитившем меня своим интеллектом и тонкостью. Его следующий проект — экранизация этого романа. Я заинтересовался, выяснил, что книгу рекомендовали и полюбили Обама и Опра Уинфри. Странное сочетание трех рекомендаций, конечно, разбудило мое любопытство. Это история молодой рабыни, которая в эпоху до Гражданской войны в Америке по таинственной сети подземных железных дорог бежит с Юга на свободный от рабства Север. Прочитал пока страниц 50.

Роман «Айвенго» еще в школе сделал из вас страстного поклонника Средневековья. По-прежнему путешествуете в те места, где есть замки?

Нет, стараюсь не ограничиваться этим. Сейчас упоительно путешествовали с семьей по Древней Греции и не доехали ни до одной средневековой крепости — концентрировались на античности. А Средневековье я действительно люблю. Мне кажется, что человечеством и нашей современной цивилизацией средневековая культура до сих пор катастрофически недооценена. Мне представляется, что в средневековой поэзии и прозе было много людей сногшибательного таланта, которые за счет меньшего пристрастия этой эпохи к индивидуализации автора канули в забвение. Их мало исследуют, популяризуют, но моя любовь всегда с ними. Ее киновыражение в том, что я, не смотря вообще никаких сериалов, смотрю «Игру престолов» и жду каждого следующего сезона. Это всё-таки лучшее средневековье, которое существует в нашей сегодняшней культуре. ✉

Кадр из фильма «Проникая в кровь» датского режиссера Расмуса Хейстерберга





Жизнь каждый из нас получает при рождении, но лишь немногим удается прожить ее так, чтобы имя стало бессмертным. Героев этой рубрики объединяет не только печать гениальности, но и происхождение. В многогранной истории человечества OnAir находит тех, чья линия жизни начинается с Беларуси.



Иллюстрация: Р. Яжин, фото: wikifreda.org

В августе исполняется 137 лет со дня рождения Александра Грина – известного писателя с белорусскими корнями. Критики признают, что Грин занимает в литературе совершенно особое место: у него нет ни предшественников, ни продолжателей. Удивительные миры книг Грина сплошь освещены мечтаниями, пронизаны соленым запахом моря и дают надежды на лучший, блистательный мир для всех. Невозможно поверить, что книга жизни писателя была абсолютной трагедией по жанру: патологический неудачник, любитель выпивки и загулов, умерший в нищете.

Настасья Костюкович

Р – Родина

В биографиях Грина, написанных в советское время, вы не встретите слова «белорусский». В годы, когда Грин родился, Беларуси не было – был Северо-Западный край Российской империи, населенный «тутэйшымі». Деление по национальному признаку шло от вероисповедания: католик – значит поляк, православный – русский. Поэтому в биографии Грина весь белорусский шляхетский род Гриневецких (позже фамилия была изменена на русский лад на Гриневские), к которому он принадлежал, зовется «польским». Однако, по данным переписи 1897 года, в Дисненском уезде, где были родовые владения Гриневецких, поляков проживало не более 2%. В пользу белорусских корней Грина говорит и тот факт, что его отец и дед принимали участие в восстании 1863 года. «Польском восстании», как пишут русские источники. «Национально-освободительном движении под руководством Кастуся Калиновского», – уточняют белорусские историки.

В – Восстание

Это был 1863 год, когда на всей территории бывшей Речи Посполитой – республики, объединявшей земли Польши, Литвы и Украины, – начали одно за другим вспыхивать восстания против раздела и вхождения в состав Российской империи. Дед Александра Грина – шляхтич и крупный землевладелец Евзибей Гриневский, владевший маентком Запоташница в селе Лужки Дисненского уезда Виленской губернии (земли этого уезда сегодня находятся на территории Миорского и Шарковщинского районов Витебской области Беларуси) принял активное участие в восстании 1863 года. Его сын Стефан – будущий отец Грина – был в то время 19-летним учеником шестого класса Витебской гимназии и тоже не остался в стороне от событий, войдя в повстанческую ячейку учеников гимназии.

Как известно, восстание 1863 года на территории Беларуси было подавлено жестоким образом. Дед Грина погиб в боевой стычке, отец был арестован по делу «об учениках Витебской гимназии, покушавшихся сформировать мятежническую шайку» и по приговору военно-полевого суда от 13 августа 1864 года лишен «всех личных и присвоенных прав и сослан на бессрочное житье в город Колывань Томской губернии». Через два с половиной года ему разрешено было переехать в Вятскую губернию, но о возвращении на родину – в Дисненский уезд, речи и быть не могло. Бывшим арестантам по делу о «Польском восстании» было разрешено жить «повсеместно, кроме столицы и столичных губерний, а уроженцам же Царства Польского и Западных губерний – за исключением и сих губерний». Кроме того, католикам запрещалось поступать на госу-

В возрасте 9 лет Грина отдали в Вятское земское училище, в котором была большая библиотека, ставшая «причиной плохих успехов в учебе: вместо уроков я валялся на кровати с книгой», – вспоминает Грин. В училище у него была репутация хулигана: «Мне не везло: если я что-то делал, то всегда попадался». Через два года его исключили из училища за пародийные стихи на учителя. Дома отец избил сына и впервые произнес: «Вон из моего дома!»





дарственную и общественную службы в Российской империи, а Степан Евсеевич Гриневский (имя ему пришлось русифицировать) был католиком. И даже вступив в брак в 1872 году и крестив рожденных детей по православному образцу, он оставался католиком. И только в 1891 году, в зрелом возрасте, принял православие, на тот момент, прожив в России уже четверть века.

O — Отец

Сын богатого землевладельца, Степан Гриневский

за участие в восстании был лишен и титула, и наследства. В 1872 году — после женитьбы на «девице из мещан», медсестре Анне Лепковой, он подал прошение о разрешении поступать на госслужбу. Ходатайство было удовлетворено, и в течение долгих лет отец Грина работал в Вятской земской больнице, занимая должности от письмоводителя до бухгалтера.

Первые семь лет супружества у Гриневских не было детей, поэтому в 1878 году они взяли на воспитание девочку-подкидыша, найденную на паперти вятского Александро-Невского собора. И всего через год у них родился мальчик, который вскоре умер. А когда еще через год — в августе 1880 года у Гриневских родился и выжил следующий сын, Александр, его любили и баловали до крайности. На него — как на первого и старшего ребенка, родители возлагали огромные надежды: что выйдет в люди, займет должность, будет жить в достатке и, дай бог, гены свободолюбия в нем не выйдут.

D — Детство

Александр рос нелюдимым. В детстве у него не было друзей: в компании для игр мальчик брал только свою фантазию. Он ображал себя охотником на диких зверей и научился стрелять по

птицам из подаренного отцом старого шомпольного ружья. Подолгу гулял в лесу, собирал бабочек и жуков для коллекции.

В своей автобиографии Грин честно признается, что первым словом, которое он прочитал сам, было «море». А первой книгой — «Приключения Гулливера» — с описанием морских путешествий в страну великанов и лилипутов, морскими боями и детальным описанием корабельной науки. С 6 лет Грин грезил морем, дальними странами и бесконечными путешествиями. «Поиски чтения были для меня своего рода путешествиями», — напишет он в воспоминаниях.

Когда на Кавказе был убит подполковник Гриневский — дядя по отцу — от него семье Грина достался в наследство бесценный дар: три ящика книг — на русском, польском и французском языках. «Я рылся в них целыми днями», — писал Грин, которому в 8 лет детские книги были уже неинтересны: теперь он читал Майна Рида и Жюль Верна. Он мечтал открыть философский камень и делать золото, чтобы помочь семье, никогда не жившей в достатке, и главное — чтобы скопить на путешествия.

В возрасте 9 лет его отдали в Вятское земское училище, в котором была большая библиотека, ставшая «причиной плохих успехов в учебе: вместо уроков я валялся на кровати с книгой», — вспоминает Грин. В училище у него была репутация хулигана: «Мне не везло: если я что-то делал, то всегда попадался». Через два года его исключили из училища за пародийные стихи на учителя. Дома отец избил сына и впервые произнес: «Вон из моего дома!»

Под впечатлением от отцовских проклятий и побоев, преждевременной смерти матери, 13-летний Александр Грин задумался о побеге из дома и одинокой жизни в лесу. Через три года, под постоянной угрозой отчисления, он окончил училище и объявил отцу, что уходит из дома и путь его лежит к морю.



Грин в Петербурге, 1910 г.

M — Море

До 16 лет никогда прежде не покидавший Вятку Грин с 25 рублями в кармане, данными ему отцом на дорогу, отправился в Одессу. «Мне грезилось море, покрытое парусами», — писал он. Грин настолько волновался перед встречей со своей мечтой, что в первый день не смог подойти к морю,

напился от страха и только в сумерках спустился по Дюковской лестнице в порт. «Я волновался и трепетал, словно шел признаваться в любви», — вспоминает об этой встрече Грин. В сумерках у самой воды он произнес: «Здравствуйте, море!»

Грин мечтал стать капитаном, плавание по морю на корабле виделось ему «героической поэзией», а в жизни был грязный порт, грязные моряки на грязных кораблях и тяжелый труд за гроши. Два месяца Грин скитался по Одессе — никто не желал брать на судно худого, нездорового вида юношу, который ничего не смыслил в морском деле — не умел даже вязать узлы. Он жил в подвалах, голодал, но по пять раз в день ходил купаться в любимом море. Однажды так увлекся, что не заметил приближения шторма: еле выжил, а одежду смыло волной. Грину пришлось идти через город голым, прикрывшись тряпкой, пока кто-то не дал ему рваный мешок.

S — Севастополь

Наконец судьба дала ему шанс: его взяли учеником на пароход «Платонов», отплывавший в Севастополь. Морская служба ужаснула Грина, но Крым, который он увидел в плавании, вызвал восторг. Ему показалось, что это и есть то место на земле, куда

стоит вернуться уже навсегда. Последние годы жизни Грина действительно прошли в Крыму, где он умер и похоронен. Он еще дважды отправлялся в морские рейсы: один раз в египетскую Александрию, овеянную флером легенд и фантазий. Но в реальности это снова был грязный порт, грязные матросы и грязная бедная жизнь. Что, к счастью, не помешало чуть ли не в каждой повести и рассказе с любовью говорить о море и кораблях.

И Грин решил вернуться в Вятку, раз не случился его роман с морем. Он взялся переписывать тексты ролей в театре, был даже банщиком и мечтал о новом побеге. «Быть подальше от унылой Вятки с ее догматом быть как все», — было его мечтой. Он уехал в Баку на добычу нефти, пытал удачу на золотых приисках Урала — всё это было не его дорогой, и ему катастрофически не везло. Грин голодал,



RUNNING ON THE WAVES

The 137th anniversary of birth of Alexander Grin, renowned writer with Belarusian roots, will be marked in August. The amazing worlds of Alexander Grin's books are completely illuminated by dreams, permeated with the salty smell of the sea and give hope for a better, brilliant world for everyone. It is hard to believe that the writer's book of life was an absolute tragedy: a pathological loser, drunker and reveler who died in poverty.

F — Father

A son of a rich landowner Stephan Grinevsky (Alexander Grin's father) was deprived of the title and inheritance for participating in the 1863 riot against the division of the Polish-Lithuanian Commonwealth and joining the Russian Empire. In 1872 he married a "bourgeois woman" a nurse Ann Lepkova, and in August 1880 they had the second son who was born and survived — Alexander.

C — Childhood

Alexander grew up unsociable. He had no friends when he was a kid: his only companion to play with was his own imagination. In his memoirs Grin honestly confesses that his first word read by himself was "sea". Since 6 years old he dreamed about the

sea, faraway lands and endless journeys. In 16 under constant threat of being expelled Grin finally graduated from college and announced to his father that he was leaving home to go to the sea.

S — Sea

Grin, who never left home until 16 years old, went to Odessa with 25 rubles in his pocket given by his father to cover the trip. He was so worried about seeing the sea that on the first day he couldn't come close to it, got drunk and went to the port only at dusk. Grin dreamed to become a captain, he imagined sailing on the sea as a "heroic poetry". But in reality there was a dirty port, filthy sailors on dirty ships and underpaid hard labor. Nobody wanted to take him on the ship, a thin, unhealthy looking youngster who did not know anything about the maritime business, so Grin lived in the cellars, starved, but went swimming in his favorite sea five times a day.

W — Wanders

Finally, fate gave him a chance: he was taken as an apprentice on the ship "Platonov", which sailed to Sevastopol. The naval service terrified Grin, but the Crimea, which he saw on the voyage, evoked delight. It seemed to him that this was the place on earth where it →



Гуль, любимый ястреб Грина, со своим хозяином (1929 г.). Ему посвящён рассказ писателя «История одного ястреба».

мерз, болел, почти умирал... «Уже испытанные море, бродяжничество, странствия показали мне, что это всё-таки не то, чего жаждет моя душа. А что ей было нужно, я не знал...»

Отец уговорил Грина пойти на военную службу, с которой тот бежал, был посажен в карцер, снова бежал и снова пойман. Желая хоть как-то помочь неупутевому чаду, Степан Евсеевич выкрал для него паспорт умершего в больнице мещанина. За жизнь по поддельным документам Грина арестовали и посадили в тюрьму. Он не знал, что делать со своей жизнью.

G – Grin

Впервые Александр Гриневский стал «Грином» еще в училище, где его дразнили «Грин-Блин». Еще мальчиком

Саша писал стихи и отправлял их в литературные журналы. Фатальный несчастливый – он никогда так и не получил ответ, хотя даже вкладывал в конверт марки для обратного письма.

По-настоящему его литературный дар открылся случайно, благодаря эсерам, которые помогли Грину осуществить очередную побег из царской армии. Он получил партийную кличку Долговязый и по заказу эсеровских пропагандистов написал первые два рассказа в 1906 году. «Заслуга рядового Пантелеева» была издана как брошюра для агитации солдат. Весь ее тираж был конфискован прямо в типографии и сожжен полицией. Но главное свершилось – Грин



Александр Грин с первой женой Верой Павловной в деревне Великий Бор под Пинегой.

понял, что он не моряк и не революционер. Он писатель! «Я понял, чего я жажду, душа моя нашла свой путь».

Впервые псевдонимом Грин он подпишет рассказ «Случай», опубликованный весной 1907 года. И когда в 1913 году, незадолго до смерти отца, Александр впервые приехал домой в Вятку не с пустыми руками, а с книгой своих рассказов и договором с издательством, отец заплакал и сказал: «Саша-Саша, как я радуюсь на тебя, ведь я же думал, что так беспутным и останешься...»

D – Vera

В 1903 году за «речи противоправительственного содержания» Грина приговорили к 10 годам ссылки в Сибирь. Освобожденный по амнистии через два года, он вскоре снова попал в тюрьму в Петербурге, где его

стала навещать (под видом невесты) дочь богатого чиновника Вера Абрамова, сочувствовавшая революционным идеалам. Она покорно последовала за Грином в ссылку, где он сделал ей предложение. Казалось, вот она счастливая глава книги его жизни: любящая жена, покой и рассказы, что вдохновенно писались один за другим. Впервые в жизни Грин стал много зарабатывать. Но деньги у него не задерживались – исчезали в череду кутежей и карточных игр. Осенью 1913 года Вера подала на развод. Грин сделал несколько попыток примирения, но безуспешно. Вслед за потерей жены последовала смерть отца в Вятке. С фотографиями этих двоих – первой жены и отца – Грин не расставался до конца жизни.

H – Nina

Чем мрачнее становилась жизнь Грина, тем светлее было на страницах его книг. Свое самое знаменитое произведение – «Алые паруса» – он начал зимой 1920 года в холодном и голодном Петрограде, где при содействии

Максима Горького ему удалось получить паек и жилье – комнату в «Доме искусств» на Невском проспекте, где жили писатели. Соседи вспоминали, что Грин был нелюдимым отшельником. «Трудно было представить, что такой светлый, согретый любовью к людям цветок мог родиться здесь... И что выращен он человеком внешне угрюмым, неприветливым... замкнутым в особом мире, куда ему не хотелось никого впускать».

В 1921 году в жизни 40-летнего Грина произошло судьбоносное событие: случай свел его с 26-летней вдовой, медсестрой Ниночкой, от крайней нужды торговавшей вещами. Грин влюбился и через два месяца настойчивых ухаживаний сделал Нине предложение. Оба считали эту встречу судьбой, и все 11 лет, отведенных им жизнью, не расставались... Именно Нине посвятил Грин повесть «Алые паруса» – о мечте, которая обязательно сбудется.



was worth returning forever. He passed the last years of his life in the Crimea, where he died and was buried.

G – Grin

Grin's literature gift was accidentally revealed thanks to socialist-revolutionists who ordered him to write his first two stories in 1906. "The Merit of the Private Panteleev" was published as a brochure for the agitation of soldiers. All of its circulation was confiscated directly in the printing house and burnt by the police. But the main thing happened - Grin realized that he was not a sailor and not a revolutionary. He was a writer!

N – Nina

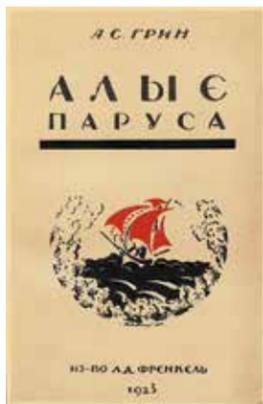
The gloomier Grin's life became the brighter it was on the pages of his books. He began writing his most famous novel "Scarlet Sails" in winter of 1920 in cold and poor Petrograd, where with help of Maksim Gorky he managed to get food and a room in the "House of Arts" on Nevsky Prospekt. In 1921 the 40-year-old Grin's life took a new turn: a fateful meeting with a 26-year-old widow Nina. Both of them considered this meeting their destiny and from then on never parted for 11 years. His novel "Scarlet Sails" Grin dedicated to Nina – a story about a dream that will come true.

F – Family

To start his family life Grin rented a room where he moved in with his luggage - a bunch of manuscripts, some clothes, a photograph of his father and a portrait of his first wife. Inspired and in love he began his first novel about a superhuman with ability to fly. "A Brilliant world" was published in 1924. Then the family moved to a new house in Feodosia. Living by the sea Grin wrote "A Golden Chain" and "Running on the Waves". In 1927 the publishing house "Mysl" began printing a 15-volume collection of Grin's works. There were 8 volumes published, and it stopped.

E – End

They had to sell their house in Feodosia and moved to the cheaper Old Crimea. In 1930, Soviet censorship, with the motivation "you do not merge with the era," banned reprinting Grin and imposed a limit on new books (no more than one per year). Grin died as hard as he lived, as he described in 1917 in his novel "Return": "The end came in the light of the open windows, facing wildflowers. Already panting, he asked to be seated by the window. He looked at the hills, taking in the last breaths of air by the bleeding scrap of the lung". ●



Александр Грин с женой Ниной. Старый Крым, 1926 г.



Л — Любовь

Для начала семейной жизни Грин снял комнату, куда перевез свой багаж: связку рукописей, немного одежды, фотографию отца и портрет первой жены. Вдохновленный и влюбленный, он взялся за свой первый роман про способного летать сверхчеловека. В 1924 году «Блистательный мир» был издан. На гонорар Грин устроил пир, свозил Нину в так любимый им Крым и купил квартиру в Ленинграде. Остаток денег день за днем он спустил на выпивку, к которой пристрастился. Чтобы прервать эту цепь кутежей, Нина притворилась больной и убедила Грина переехать в Крым, где они купили дом в Феодосии. Живя рядом с заветным морем, Грин писал один роман за другим: «Золотую цепь» («воспоминания о мечте мальчика, ищущего чудес и находящего их»), а осенью 1926 года «Бегущую по волнам» — роман о жизненной потребности человека мечтать и идти вслед за своими фантазиями.

В 1927 году издательство «Мысль» начало печатать 15-томное собрание сочинений Грина. Вышли восемь томов, и дело стало. Попытки Грина настоять на выполнении контракта с издательством привели его к огромным судебным издержкам и разорению. Он снова ушел в запой.

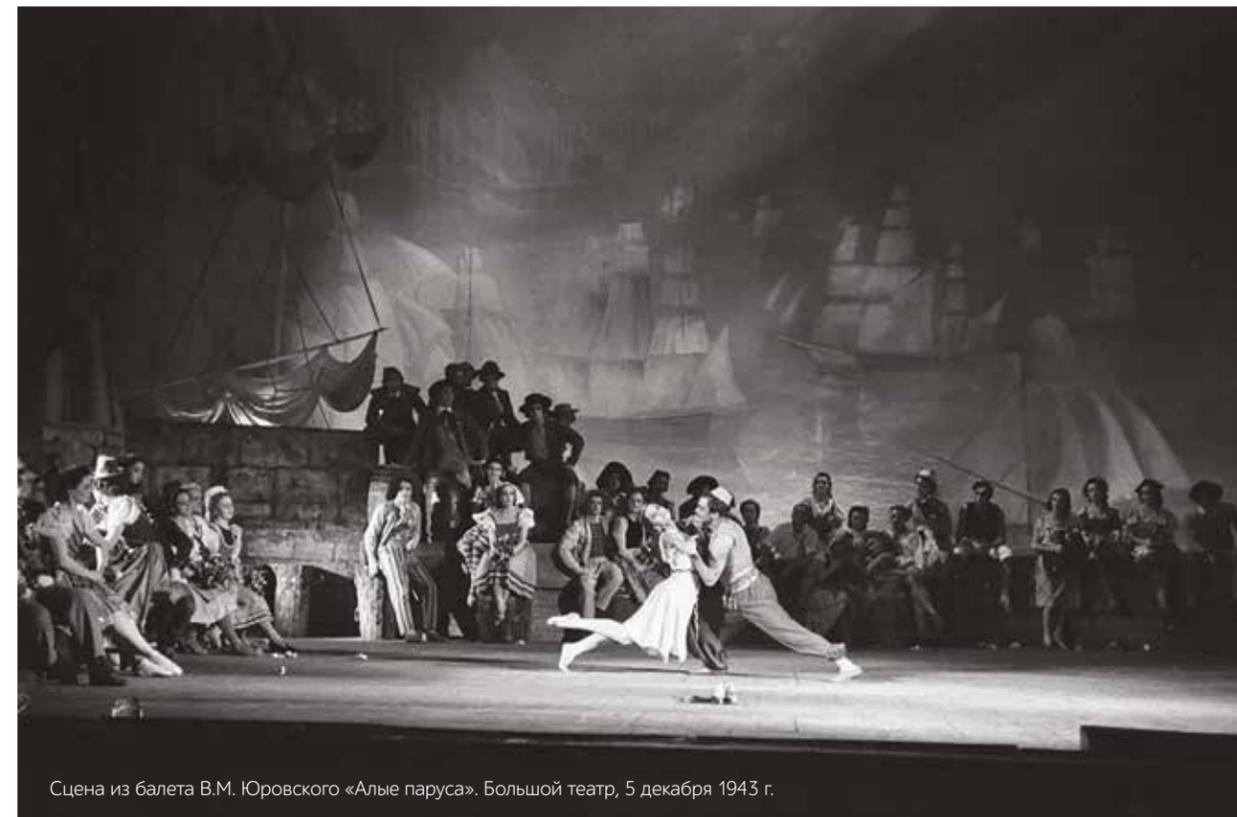
Ф — Финансы

Дом в курортной Феодосии пришлось продать и переехать в более дешевый Старый Крым. Петля злого рока всё сильнее душила Грина: в 1930 году советская цензура с мотивировкой «вы не сливаетесь с эпохой» запретила переиздавать Грина и ввела ограничение на новые книги (не более одной в год). «Эпоха мчится мимо, — с обидой писал Грин. — Я не нужен ей — такой, какой я есть. А другим я быть не могу. И не хочу».

Семья писателя отчаянно голодала. Он пытался охотиться на птиц с луком и стрелами, но безуспешно. Летом 1931 года Грин даже решился на поездку в Москву, но ни одно издательство не взялось за издание его нового романа. По возвращении он устало сказал Нине: «Амба нам. Печатать больше не будут».

На его просьбу выделить хоть какую-то пенсию Союз писателей не отвечал. Как выяснилось позже, на заседании правления Союза было сказано: «Грин — наш идеологический враг. Союз не должен помогать таким писателям! Ни одной копейки принципиально!»

Но в мае 1932 года от Союза писателей неожиданно пришел перевод на 250 рублей, отправленный на имя «вдовы писателя Грина Надежды Грин», хотя он был еще жив. Оказывается, смертельно больной раком Грин в отчаянии сам направил телеграмму с просьбой выслать денег на его похороны... Но прожил еще месяц.



Сцена из балета В.М. Юровского «Алые паруса». Большой театр, 5 декабря 1943 г.

...Умирал Грин так же тяжело, как и жил. Предчувствуя близость конца, он попросил переставить его кровать к окну. И случилось то, что он описал еще в 1917 году в новелле «Возвращение»: «Конец наступил в свете раскрытых окон, перед лицом полевых цветов. Уже задыхаясь, он попросил посадить его у окна. Он смотрел на холмы, вбирая кровотоющим обрывком легкого последние глотки воздуха».

Утром 6 июля 1932 года Александр Грин попросил жену позвать священника и исповедался. Через два дня его не стало. Следуя последней просьбе мужа, Нина Николаевна выбрала для его могилы место на кладбище, откуда видно море.

Нина Грин так и осталась жить в Старом Крыму, даже после его захвата гитлеровцами во время Второй мировой войны. Она работала в оккупационной газете, а после была угнана на работы в Германию. День Победы не принес ей радости: «за измену Родине» Нина Грин получила 10 лет лагерей, где осталась жива во многом благодаря поддержке вещами и продуктами, присылаемыми ей первой женой Грина, Верой.

А — Амнистия

Нина Грин была освобождена в 1955 году по амнистии и последние 10 лет жила на пенсию в 21 рубль, не получая денег от издания трудов Грина, с которых был снят запрет на публикацию: тиражи книг писателя стали многомиллионными. Вернувшись в Старый Крым, Нина Николаевна с трудом отыскала заброшенную могилу Грина и дом, где он умер, который теперь используется как сарай и курятник. В 1960 году, после нескольких лет борьбы за возвращение дома, Нина Грин открыла в нем Музей Грина в Старом Крыму.

Э — Эпилог

«Они жили долго и счастливо и умерли в один день». Авторство этого ставшего крылатым выражения о счастливой супружеской жизни принадлежит именно Александру Грину, который написал его в рассказе «Сто верст по реке». В который раз его восхитительная фантазия оказалась справедливее правды жизни.

Нина Грин скончалась в сентябре 1970 года, завещав похоронить себя рядом с мужем. Но местное партийное начальство не простило ей превращения курятника в музей и наложило запрет на захоронение. А 23 октября следующего года, в день рождения Нины, шестеро ее друзей ночью перезахоронили гроб в предназначенное ему место рядом с мужем. 📌

Секреты успеха от владельца сети Ювелирных магазинов **7КАРАТ**

 **585** DIAMANTE
ЮВЕЛИРНЫЙ ДИСКАУНТЕР



Корягин Алексей, владелец сети ювелирных магазинов «7КАРАТ» которые завоевали титул серебряного призера в номинации "Ювелирные салоны" в конкурсе «БРЕНД ГОДА-2016».

- Алексей, расскажите, пожалуйста, в чем заключаются секреты успеха предпринимателей?

- Бизнес для каждого предпринимателя - это его религия! Залог успеха не в том, чтобы действовать идеально, а в том, чтобы действовать много! Все, что нужно в бизнесе, - это копнуть глубоко и ещё глубже! Это можно отнести и к отношениям, и к здоровью. Секрет успеха - научиться кайфовать от напряжения! Это мы, белорусские предприниматели, и делаем! И как быстро начнёт развиваться страна, когда Президент неоднократно скажет: "В каждом человеке живет Бог, и я ценю ваши таланты, белорусы, предприниматели, потому что только вы, ваша страсть, ваше здравомыслие и приземленность, ваша любовь и конкуренция делают лучшее в мире, способствуют процветанию страны!"

- А что, по-Вашему, нужно предпринять для победы молодым начинающим предпринимателям сейчас?

- Время + интенсивность + навыки + знания = суперрезультат! И все, на что мы фокусируемся и что измеряем, становится только лучше! На нашу жизнь влияют только поступки! Год назад, при посещении одного из магазинов нашей сети, я рассказывал продавцам о том, что любой, если очень захочет, может стать "Лучшим продавцом сети". Продавец ответила: "Слова - одно! А действия - другое! Легко Вам говорить, у нас же конкуренция большая!" Тогда я предложил следующее: "Добиться можно всего, если есть **цель!** Предлагаю Вам в течение полугода стать "Лучшим продавцом сети", а я в течение этого срока сяду... на шпагат!" (черт меня тогда дернул такое заявить, но это достаточно интересные ощущения, когда в любом возрасте (а боевитости у меня на возраст Христа!) бросаешь вызов неизвестному. Я благодарен заведующей магазина и той девушке за мотивацию. Ведь одна из них тогда все-таки стала "Лучшим продавцом сети". А вот и мое подтверждение того, что как бы ни было сложно, надо верить в себя и **делать!**

- Скажите, а есть ли у Вас некая "бомба"?



- Конечно! Причем она термоядерная! И это не только сертификат о пожизненной гарантии, эта **бомба** - отдельно продаваемые камни - «Белорусские бриллианты»! Любой джентльмен или леди теперь легко могут себе позволить по **очень выгодной цене (!!!)** приобрести отдельно упакованные крупные бриллианты разных цветов и размеров (и белые, и невероятно оригинальные - коньячные, цвета Шампань и традиционно прозрачные). А потом включить свою фантазию и сделать у ювелира своё собственное произведение! Господа, **сделаем сильный ход!**

- Скажите, как бы Вы могли вдохновить наших мудрых скептиков или медлительных на подъем зайти и что-то купить у вас?

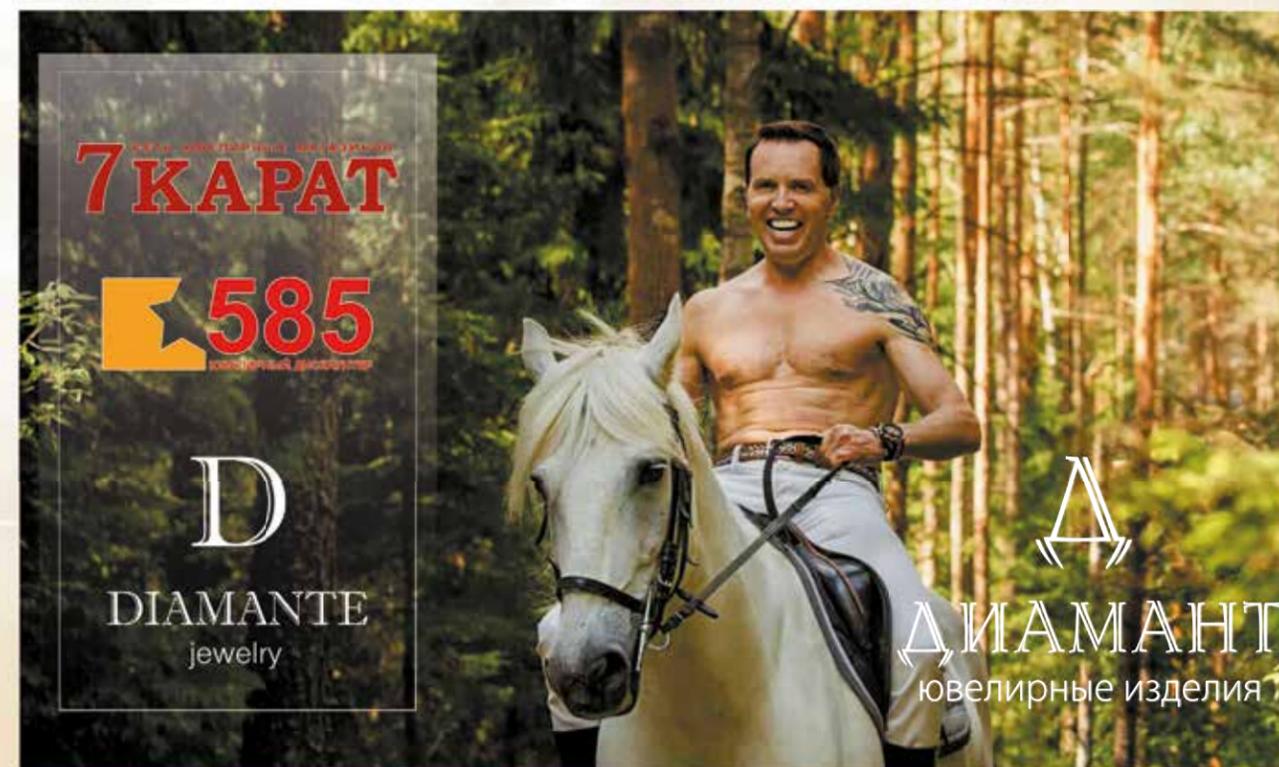
- О-Ля-Ля! Кратко, говорите? Это целая картина маслом! Держитесь за стол, одна минута - и Вы в нокауте! Начинаю раскачивать! Хотите быть индивидуальнее других? Хотите носить украшения, которые выглядят в десятки раз дороже, чем стоят на самом деле? Мужчина идет в наш магазин и уже видит восторженные глаза женщины, слышит Ее восхищённые вибрации, чувствует, что сила преподнесения подарка сильнее, чем получение его! А женщина, покупая, как только взяла в руки или только примерила, сразу перемещается в какое-то счастливое место с полным набором Ее любимых образов, звуков, с ощущением утончённой гармонии... Мнооооогие хорошие и известные люди покупают здесь! Покупатели чувствуют, что дизайнеры с любовью внедрили в наши украшения феромоны для привлечения противоположного пола! Плюс просто сенсационная среди наших Акции: купив украшение на сумму от 300 белорусских рублей, вы получаете сертификаты на покупку путевки на двоих. Кстати, быстрее действуйте, ведь есть по срокам действия ограничения! Существует множество ювелирных магазинов, но мы благодарны Постоянным покупателям за то, что они продолжают выбирать и выбирать нас! Вам - **милые** индивидуалистки и нежные авантюристки, мужчинам-**достигателям**, у которых внутренняя **харизма** и сила не во внешности, а в способности делать **сильные** поступки, посвящаются! **Сейчас выгодно, покупайте!**

- Да, после такой темпераментной атаки сложно отказать! Обязательно воспользуюсь прямо сегодня! А что бы Вы пожелали энергичным читателям?

- Любви и мудрости, потому что именно Любовь не даёт сидеть на месте. Это движение, создание чего-то нового, это творчество - доделать, перестроить, допилить. Из-за любви мы больше недовольны, потому что все время видим не совершенность, недоделанность. Любовь - это прогресс, улучшение. А мудрость, в свою очередь, балансирует. Вы не забываете то, что есть. Быть мудрым - развивать в себе благодарность и осознание того, что при данном прогрессе и движении все хорошо, а любовь - это недовольство, желание лучшего. Любовь - газ, мудрость - тормоз!

- Алексей, скажите напоследок, какая поговорка Ваша любимая?

- И скажу! «Если хочешь добиться того, чего никогда не добивался, надо делать то, что никогда не делал!»



ЧТУП «ПАЛАТИНА-ГРУП», УНП 190696758

Назови кодовое слово "OnAir" - получи скидку 10% в любом магазине "7КАРАТ" на весь ассортимент.

«ДОПОЛНЕННАЯ РЕАЛЬНОСТЬ – ОТЛИЧНЫЙ СПОСОБ РАЗВЛЕЧЬ СЕБЯ В ГОРОДЕ»

На минской конференции Create IT, организованной EU-Eastern Partnership Culture and Creativity Programme и проектом БАЛКИ, OnAir узнал о вдохновляющих возможностях, которые открывают для культуры технологии: новые медиа, big data и machine learning, виртуальная и дополненная реальности, и заодно поговорил с одним из спикеров – дизайнером Юлией Бесплеменной о том, что такое гибридное пространство и почему виртуальная реальность подходит не всем.

Екатерина Петухова



Фото предоставлены организаторами

С чего вы начинали как дизайнер?

То, что я хочу быть архитектором и дизайнером, я знала всегда. Хотелось улучшать жизнь людей на разных уровнях, делать их повседневные занятия удобными и приятными. И я пошла учиться на промышленный дизайн: мне казалось, что предметы лучше распространяются и влияют на большее количество людей, чем, например, здания. Уже в процессе обучения стало очевидно: на передовую выходит дизайн системы продуктов и услуг (Product Service System Design). Например, дизайн iPhone вместе с его «экосистемой»: с Macbook, с магазинами. Это можно применить к любому продукту – физическому и виртуальному. И пространств это тоже касается: площадь в Милане, которую мы создавали в рамках проекта #nevicata14, тому подтверждение.

Почему возникла идея сделать вторую по важности площадь Милана гибридным пространством?

Началось всё с конфликта. Перед замком Сфорца (Castello Sforzesco) была обычная дорога с машинами. Но за год до Экспо-2015 ее закрыли, чтобы построить павильоны Ворот Экспо, где продавались билеты и сувениры и проходили мероприятия, создать пешеходную зону. Муниципалитет хотел сделать пространство живым, но при этом изначально никакого конкретного плана его использования у него не было. Туда начали привозить какие-то мероприятия низкого качества: местные фестивали еды, трансляции футбольных матчей. Всё это не понравилось тамошним жителям: они заявили, что происходящее не соответствует монументальному характеру места и стилю их жизни – шум, гам, сбор подписей и суд против муниципалитета.

Обстановка накалилась, и власти решили, что всё-таки нужно позвать архитекторов. Пригласили 11 студий, в том числе ту, в которой работаю я, и, никак не оформив это ни в сроки, ни в бюджет, предложили разработать концепцию площади. «А теперь мы будем голосовать, и победителю будет выдано 200 000 евро на реализацию. Через неделю представьте проект!» Мы представили: #nevicata14 в переводе с итальянского означает



“AUGMENTED REALITY IS A PERFECT WAY TO ENTERTAIN YOU IN THE CITY”

Create IT conference in Minsk was organized by EU-Eastern Partnership Culture and Creativity Programme together with BALKI project. OnAir learnt about inspiring opportunities which technologies open for culture: new media, big data and machine learning, virtual and augmented realities; and also talked to one of the speakers designer Julia Besplemennova about hybrid space and why virtual reality is not for everyone.

Reconfiguration project Castello Sforzesco #nevicata14 in Milan began with conflict. There was an ordinary road in front of the castle. One year before Expo-2015 it was closed in order to build Expo Gates pavilions and create pedestrian zone where tickets and souvenirs were sold and different events were held. The town council wanted to liven up the area but didn't have a specific plan how to use it. They began organizing low quality events there such as local food festivals and football games broadcasts. The locals didn't like it and said that these activities did not correspond to the monumental nature of the place and their lifestyle.

Things got worse and the authorities decided to turn to architects. We imagined the following: #nevicata14 in Italian means “2014 snowfall” and its initial idea was to cover the whole square with a layer of material that would remind of snow which would erase the marks of the area's automobile past. Other studios had had much more traditional ideas, but ours was the chosen one. As a result activation of the square in front of Sforza castle improved it. Benches of different shapes where one could lay down, →



Юлия Бесплеменная – многопрофильный дизайнер, специализирующийся на темах гибридного пространства (существующего и в физической, и в цифровой сферах), городской среды, взаимодействия пространств и технологий. Изучала дизайн в Московском институте электронной техники и Миланском политехническом институте, после чего осталась работать в Милане. Среди проектов: реконфигурация площади Сфорца в Милане, известная как #nevicata14, цифровые решения для путешественников – мобильный гид для умных путешествий Routes.Tips, а также персональный горный гид PeakVisor. Имеет опыт преподавания в области гибридной онлайн-офлайн образовательной среды типа Ceramic Future и Master Relational Designer. Под псевдонимом Interstellar Racoons исследует мир спекулятивного дизайна как способа выйти за границы простого решения проблем.

«снегопад 14-го года», его изначальная идея – покрыть всю площадь слоем материала, напоминающего снег, который «стер» бы следы прошлого автомобильного пространства. У других студий были гораздо более традиционные решения, но выбрали именно наш проект.

В результате хорошо перед замком Сфорца стало именно из-за активации площади. На 12 островках расположились скамейки разной формы, на которых можно полежать, поесть или посидеть за компьютером, потому что есть wi-fi; маленькие рошцы, структуры, создающие тень и опрыскивающие свежим паром; «умное» освещение, которое можно регулировать через приложение в телефоне. Активировать пространство, заставить его работать – это очень большой труд. Мы приложили все усилия, чтобы вместе с муниципалитетом привлечь сюда максимум мероприятий разного рода вплоть до «Ужина в белом», собравшего 8 000 человек. В итоге конфликт был исчерпан: по результатам шестимесячного эксперимента 80% опрошенных жителей сказали, что им нравится площадь в новом пешеходном состоянии.



«Есть проблема физической среды города: нам в нем не интересно, потому что эволюционно мы привыкли находиться на природе. Нам скучно, и надо себя постоянно развлекать. И дополненная реальность – отличный способ!»



eat or use laptop (due to wi-fi availability) were installed on 12 small islands; small groves gave shadow and fresh air; "smart" lighting which could be controlled through android app. Finally the conflict was over: after a six-month' experiment 80% of the local inhabitants liked the square in its new pedestrian state.

I'm personally interested in space and people's interaction in it. I'm also actively studying combined, integrated and virtual reality. There are serious technical issues with virtual reality, furthermore it doesn't suit everyone. For example, the existing technologies do not allow men and women to use virtual reality equally. Our vestibular apparatus differs, which explains many women, for instance, experiencing strong sickness while using most of the existing glasses. There is much less problems with augmented reality. PokemonGo didn't last long but the WOW effect was very important. We feel bored in the city because evolutionary we prefer natural environment. We need constant entertainment, and augmented reality is a good way for it!

I remember there was an impressive augmented reality application for tourists created in Milan. It had an X-Ray effect allowing seeing the sight you're going to through buildings. It feels like you have superpower and supervision. But it is important to understand how to use this superpower because such augmented reality applications create a big gap between the social processes. ●

Какие темы в дизайне вас сейчас интересуют?

Мой личный интерес – пространство и взаимодействие людей в нем. Именно к этому сводится сегодня любая технология. Очень интересно следить за коммуникацией людей, которая принимает разные формы. Это просто удивительно, насколько они могут самовыражаться в этом странном цифровом ограниченном мире. При этом многое изменилось и в мире физическом. Например, люди перестали знакомиться на улицах. Я хочу проектировать пространство и технологии так, чтобы эту коммуникацию улучшить. #nevicata14 был как раз таким проектом. Ну и еще я активно занимаюсь изучением смешанной, интегрированной и виртуальной реальности.

Как вы сами относитесь к виртуальной реальности?

С виртуальной реальностью есть серьезные технические моменты, к тому же она не всем пока подходит. Например, существующие технологии не позволяют одинаково успешно пользоваться виртуальной реальностью женщинам и мужчинам. У нас разный вестибулярный аппарат и, например, многие женщины, я в частности, чувствуют сильное укачивание при использовании большинства существующих на сегодняшний день очков. Есть и расовые вопросы: по результатам разных исследований, люди из Азии предрасположены к этому укачиванию больше, чем европейцы.

Вот с дополненной (смешанной) реальностью на самом деле гораздо меньше проблем. Она меня поражает и вдохновляет. Эпоха PokemonGo не длилась долго, но вот этот вот эффект: «Вау! Город стал интересным!» был очень важным. Есть проблема физической среды города: нам в нем не интересно, потому что эволюционно мы привыкли находиться на природе. Нам скучно, и надо себя постоянно развлекать. И дополненная реальность – отличный способ!



ДО



ПОСЛЕ

«#невисата14 в переводе с итальянского означает «снегопад 14-го года», его знаковая идея – покрыть всю площадь своим материалом, напоминающего снег, который «стекает» по следам прошлого автомобильного пространства».



Вопрос грядущих взаимопроникновенных реальностей интересный. Ведущими компаниями и экспертами (Meta, Hololens) как раз активно обсуждаются правила поведения в «дополненном» мире. Сейчас пытаются создать некую базу взаимодействия, которая будет в виртуальной реальности. Видимо, это потребует подключения людей из совершенно различных областей науки: и математиков, и гуманитариев, и людей творческих специальностей вроде дизайнеров, чтобы они создали какие-то фундаментальные основы, в которых можно взаимодействовать в виртуальной реальности.

Были провокационные статьи на эту тему, поднимающие серьезные этические вопросы. Например, о допустимости в виртуальной реальности

сексуальных извращений. Чтобы люди, которые имеют подобные отклонения, могли реализовывать свои желания там, а не в реальном мире. Этические части виртуального пространства. Или о том, как ограничить агрессивное поведение в виртуальной реальности и стоит ли это делать.

И каковы перспективы?

По поводу технологий интересное высказывание я слышала у известного американского социолога и главы Центра дизайна и геополитики Калифорнийского Института телекоммуникаций и информационных технологий Бенджамина Браттона. Он очень критически относится к происходящему и говорит, что правильный подход к дизайну будущего – это конструирование грамотного распада существующего коллапсирующего мира в желаемую новую форму. По его версии, уже запустился и идет никем не контролируемый процесс распада. Всё, что можно делать, – это изучать процесс, чтобы найти точки, надавив на которые мы можем направить его туда, куда нужно. О строительстве нового пока речи не идет! С другой стороны, сейчас много говорят о том, что надо быть оптимистом. Прямо-таки заставлять себя. Понимая все трудности, управлять своей жизнью в позитивном ключе, придумывать альтернативные позитивные сценарии будущего и работать над ними. Думать над изменениями, которые происходят: потепление климата, роботизация производства, перенаселение... И над тем, что нам с этим всем делать. ☑

Я помню, в Милане сделали впечатляющее приложение дополненной реальности для туристов. Оно с эффектом рентгена, когда через дом можно видеть достопримечательность, к которой хочешь добраться. Ощущение, будто получаешь суперсилу, суперзрение. Но нужно уметь и понимать, как эту суперсилу использовать, потому что со всеми этими приложениями дополненной реальности создается серьезный разрыв с традиционными социальными процессами.

Технологии развиваются быстро, физический мир за ними не успевает. Мы будем теми, кто столкнется с первыми серьезными проблемами виртуальной реальности?

Это правда, технологии развиваются быстро. Особенно это впечатляет, если посмотреть на процесс развития видеоигр. Илон Маск сказал недавно, что, наблюдая за их прогрессом, не остается сомнений, что мы уже живем в симуляции. Я немного скептически отношусь к возможности проведения длительного времени в виртуальной реальности. Мне кажется, мы упускаем из вида, что виртуальная реальность не существует просто так. Всё цифровое существует на физической основе. Да, сейчас мы видим новые горизонты возможностей: благодаря искусственному интеллекту, вероятно, произойдут внезапные скачки и быстрый уход в виртуальную реальность. Но пока что создание виртуала очень ресурсозатратно. Поэтому я не думаю, что виртуальная реальность станет широко распространенной настолько быстро.

НА ЛУГУ ПАСУТСЯ КО...

Делать то, что любишь, и любить то, что делаешь – важное правило жизни. В своей очередной поездке OnAir совместил тех, кто его всегда придерживается: отправился в частное фермерское хозяйство ДАК (самый крупный производитель козьего молока и продуктов из него в Беларуси) на надежном, как крепость, Mercedes-Benz GLE.

Какой бы простовато-картофельной ни казалась миру Беларусь, ей есть чем гордиться. И OnAir вместе с официальным дилером марки Mercedes-Benz в Беларуси «Автомобильный дом Энергия ГмбХ» предлагает убедиться в этом.



ИЗ-ЗА СВОИХ СМЕШНЫХ ГОЛОВ И ГОРИЗОНТАЛЬНЫХ ЗРАЧКОВ КОЗОЧКИ ПОХОЖИ НА ИНОПЛАНЕТАН

Фото: Дмитрий Ласко, Алексей Мартынов



FROM BELARUS WITH LOVE

Do what you love and love what you do is an important rule in life. In its new trip OnAir combined those who have always followed it and visited a private farm "DAK" (the biggest producer of goat milk and its products) on a strong like a fortress Mercedes-Benz GLE.

The farm which is located 30 kilometers away from Minsk hosts about 900 goats – the biggest total number of livestock in Belarus. Most of the goats belong to Saanen breed, bred by the Swiss. Its milk is believed to be cleared of specific "goat" flavor. The farm's director Dmitry Ktylov is convinced that the organoleptic characteristics of goat's milk don't depend on the breed but on the animals' nutrition and their housing conditions. "DAK" has it all under control: the goats are snow white as after being washed in good bleach; they eat only organic food. It is a pleasure to look at and feels nice to touch.

The goats at the farm are being milked twice a day. Each goat has a personal ▶



«Идет коза рогатая» еще на подъезде к хозяйству, расположившемуся на хуторе в 30 километрах от Минска. Точнее, сразу несколько сотен коз – дойное стадо на прогулке. Остальные животные – дети, беременные и старики – ждут нас на ферме. В открытом загоне – козочки, которые родились этой весной: как любящие дети, любопытные и непоседливые, они всячески радуются жизни и хулиганят. Всего в хозяйстве около 900 животных – это самое крупное поголовье в Беларуси. У всех на ушах номерки – ведется учет пяти поколений.

Большинство коз – зааненской молочной породы, выведенной швейцарцами. Считается, что получаемое от них молоко лишено специфического «козьего» привкуса. Но директор хозяйства Дмитрий Крылов уверен, что органолептические свойства козьего молока скорее зависят не от породы, а от специфики питания животных («коза ест 400 видов растений, включая кору и колючки, а корова всего до 180 ви-





дов») и условий их содержания. С этим в ДАКе всё в порядке: козы белоснежные, как после стирки в хорошем отбеливателе, и едят корма, выращенные органическими методами. Любо-дорого посмотреть и приятно погладить.

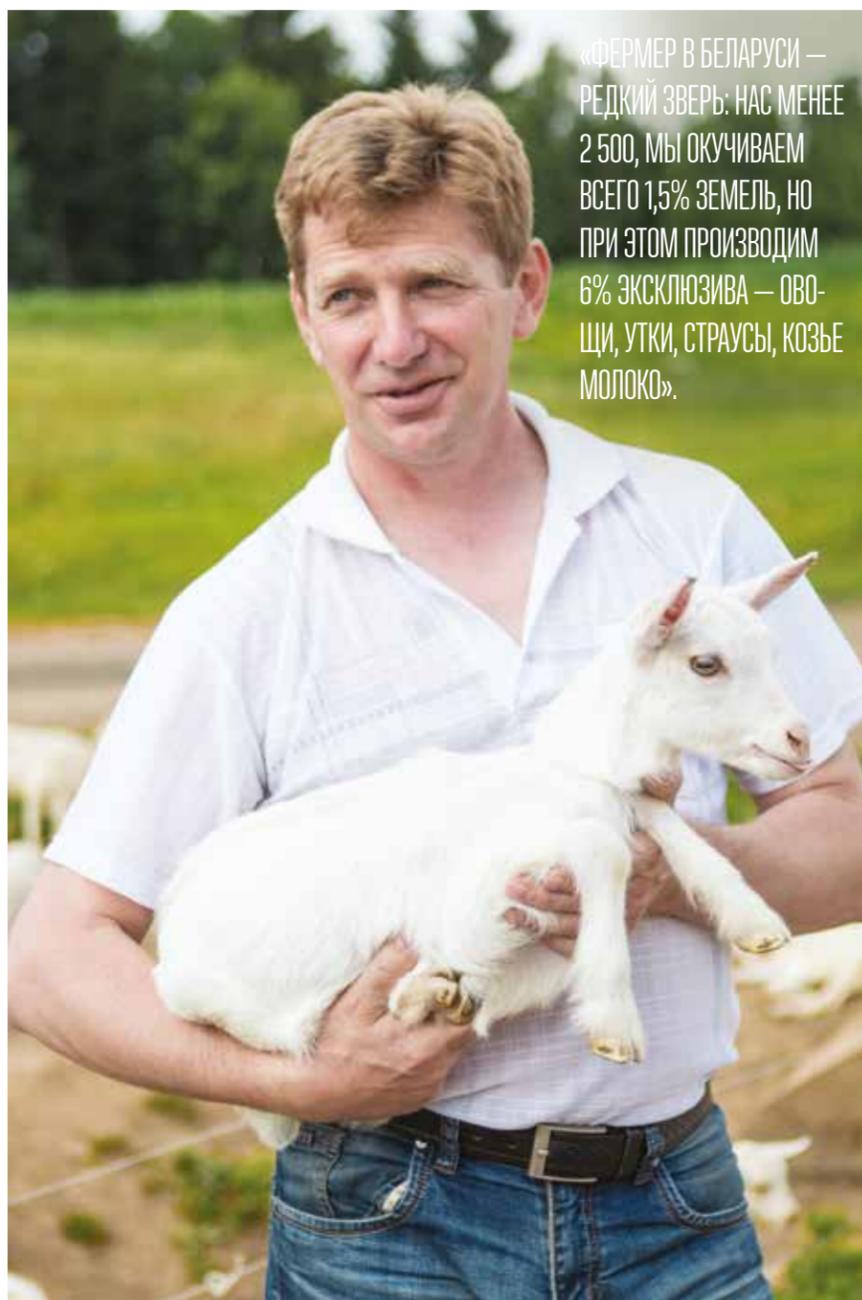
Содержать коз непросто. Это подвижные животные, поэтому им нужно создавать определенные условия. Ест коза в 4 раза меньше, чем корова, а молока дает в 10 раз меньше. К тому же обслуживание коров уже давно автоматизировано (их кормят и доят роботы), тогда как по козам технологии не так развиты. Отсюда и цена на козье молоко.

Доят стадо в фермерском хозяйстве дважды в день. У каждой козы — индивидуальная салфетка для вымени, которая стирается после каждой дойки. Первые струйки молока сдаиваются вручную в специальное ведро с черной крышкой, на которой видно качество молока. Затем подключается итальянская аппаратура. Классическую музыку для увеличения надоев в ДАКе не практикуют, но комфортные условия всячески стараются создавать,



tissue for the udder which is washed after every milking. The first drops of milk are squeezed manually into a special bucket with black cover in order to see the quality. Then Italian machines are plugged. "DAK" does not use classical music to increase the quantity of milk, but they make sure to create comfortable conditions for the animals, otherwise if the goat is not in the mood, there will be no milk. "DAK" produced and sold 200 tons of milk last year, this year the plan is to make →

THE "DAK" FARM IS 22 YEARS OLD, 10 OUT OF WHICH IT SPECIALIZES IN GOATS. IN ADDITION TO THIS "DAK" IS THE FIRST BELARUSIAN FARM WHICH PRACTICES ORGANIC AGRICULTURE ACCORDING TO EUROPEAN STANDARD: NO CHEMICALS AND NATURE FRIENDLY. IN FRAMES OF THE CHARITABLE PROGRAM "GIVE HEALTH TO THE NEIGHBOR", "DAK" SUPPLIES FREE GOAT MILK TO ORPHANAGES AND MEDICAL INSTITUTIONS.



«ФЕРМЕР В БЕЛАРУСИ — РЕДКИЙ ЗВЕРЬ: НАС МЕНЕЕ 2 500, МЫ ОКУЧИВАЕМ ВСЕГО 1,5% ЗЕМЕЛЬ, НО ПРИ ЭТОМ ПРОИЗВОДИМ 6% ЭКСКЛЮЗИВА — ОВОЩИ, УТКИ, СТРАУСЫ, КОЗЬЕ МОЛОКО».



потому что, если у козы нет настроения, молока она не даст.

Сдоенное молоко по трубе попадает в молокоборник и насосом выкачивается в соседнее помещение, где через фильтр стекает в охлаждающее устройство. По времени это максимум

три минуты, что гарантирует высокое качество молока. В течение трех часов обслуживается 500 коз. После каждой дойки вся линия моется автоматически, что исключает человеческий фактор и сильно облегчает хозяйству жизнь.

ХОЗЯЙСТВУ ДАК 22 ГОДА, 10 ИЗ КОТОРЫХ ОНО ЗАНИМАЕТСЯ КОЗАМИ. НАЧИНАЛИ СО СВИНОВОДСТВА, НО В 2004 ГОДУ, КОГДА ОТКРЫЛИ ПОЛЬСКУЮ ГРАНИЦУ И ХЛЫНУЛО БОЛЬШОЕ КОЛИЧЕСТВО ДЕШЕВОЙ СВИНИНЫ, РАЗОРИЛИСЬ. НАЧАЛИ СКУПАТЬ КОЗ У НАСЕЛЕНИЯ, ПОТОМ ЗАВЕЗЛИ ПЛЕМЕННЫХ ЖИВОТНЫХ, ПОЛУЧИЛИ СТАТУС ПЛЕМЕННОГО ХОЗЯЙСТВА. КРОМЕ ТОГО, ДАК ПЕРВЫМ В РЕСПУБЛИКЕ ПЕРЕШЕЛ НА ОРГАНИЧЕСКОЕ ЗЕМЛЕДЕЛИЕ ПО ЕВРОПЕЙСКОМУ СТАНДАРТУ: БЕЗ ПРИМЕНЕНИЯ ХИМИИ И С ОБЯЗАТЕЛЬНОЙ ОГЛЯДКОЙ НА СОХРАНЕНИЕ ПРИРОДЫ. ПРОЦЕСС СЕРТИФИКАЦИИ ЗЕМЕЛЬ ЗАНЯЛ ТРИ ГОДА. ЭТО ДАЕТ ВОЗМОЖНОСТЬ ЧАСТИЧНО ОБЕСПЕЧИВАТЬ СТАДО СОБСТВЕННЫМИ ОРГАНИЧЕСКИМИ КОРМАМИ. В ПЛАНАХ СЕРТИФИЦИРОВАТЬ СТАДО И ПРОИЗВОДСТВО ПРОДУКЦИИ.

РЕКЛАМА | ADVERTISING

БЕЛОРУССКОЕ КАЧЕСТВО

SHOP.BELPOST.BY

с доставкой по России и Беларуси!

ЗАКАЗЫВАЙТЕ В ПОЧТОВОМ ИНТЕРНЕТ-МАГАЗИНЕ БЕЛОРУССКИХ ТОВАРОВ:

- льняные скатерти, салфетки, полотенца с вышивкой и изысканным декором
- комплекты постельного белья из стопроцентного хлопка
- махровые полотенца и простыни с кружевом и бахромой
- мужская, женская и детская одежда из натуральных тканей
- качественная обувь и кожгалантерея
- натуральная косметика
- высококачественные пластмассовые игрушки из экологически чистых материалов
- филателистическая продукция, карточки для посткрессинга
- другие товары



Укажите промокод «САМОЛЕТ» при оформлении заказа в поле «Примечание к заказу» и получите ПОДАРОК!



НА 1 КГ СЫРА УХОДИТ 10 Л МОЛОКА

Сделай сам

В прошлом году ДАК произвел и реализовал 200 тонн молока, в этом собирается выйти на 250. Это больше, чем надаивают все остальные производители козьего молока во всей Беларуси. «Когда начинали производить молоко, планировали сдавать сырье переработчику, – рассказывает директор хозяйства Дмитрий Крылов. – Но за 10 лет не нашли ни одного, кто бы смог дать адекватную цену и исправно забирать продукцию. Были даже годы, когда летом 40 тонн молока я скормил животным. Поэтому пять лет назад приняли решение перерабатывать самостоятельно».

Молочный заводик ДАКа, пожалуй, самый маленький в стране и на данный момент единственный. Здесь пастеризуют козье молоко, делают йогурт и варят сыр.

Варка сыра начинается в 8 утра. Рецепт классический. Молоко нагревается до определенной температуры, в него добавляется закваска, потом всё вручную вымешивается, откачивается сыворотка. Затем сыр формуют, чтобы получилась заготовка головки – это тоже вручную, до вечера. После следует засолка, и через неделю-две сыр отправляется в камеру созревания с постоянной влажностью и температурой 12°C. В течение всего времени созревания (от месяца до года) на головки сыра вручную девять раз наносится латексное покрытие, в котором сыр защищен от плесени и лучше созревает.

Процесс этот сезонный: летом выходит до 80-100 кг сыра ежедневно, а зимой сыр и вовсе не варится.



it 250. "DAK"s milk factory is probably the smallest and the only in the country for the time being. Goat milk is pasteurized here; they also make yoghurt and cheese.

SPECIAL MISSION: GO THROUGH THE CORN MAZE (BY THE WAY, THE CORN IS ORGANIC) MADE IN THE SHAPE OF THE MAP OF BELARUS WHICH WILL OPEN ON THE FARM ON THE 16TH OF AUGUST. GO ON A TOUR WITH TASTING. IT IS PLANNED TO ORGANIZE HANG-GLIDER RIDES, MUSIC CONCERTS AND CAMPING IN THE FUTURE.



По-настоящему отдохнуть от городской суеты, почувствовать единение с природой, побыть в тишине – это актуальный отдых для человека, ведущего активный образ жизни в современном мегаполисе. И визит в ЦЭТ «Станьково» – это не только настоящая релаксация, но и познавательное путешествие.

Путешествие к ненарушенным природным территориям с бережным отношением к окружающей среде, целью которого является наслаждение природой и изучение культурных достопримечательностей, истории родного края.

- ✓ **гостевые домики и баня;**
- ✓ **военно-исторический комплекс «Партизанский лагерь»;**
- ✓ **комплекс аттракционов;**
- ✓ **ресторан и кафе;**
- ✓ **беседки и шатры с мангальными зонами;**
- ✓ **зоосад и конеферма;**
- ✓ **озеро, рыбалка.**



Наш центр расположен возле д. Станьково, Дзержинского района, Минской области (дорога Самохваловичи - Негорелое)
GPS N 53° 36,997" E 27° 13,429"

+375 44 599 34 88
+375 1716 2 66 90
ecopark.by



Сыра и зрелищ

Когда всё посмотрели, начинаем пробовать. Вкус козьего молока приятно удивляет. «Козье молоко по составу самое близкое к грудному, – комментирует Дмитрий Крылов. – В легендах Древней Греции самого главного бога Зевса

выкормила коза Амалфея на острове Крит в пещере Козьей горы в то время, когда богиня Рея прятала юного бога от его отца Кроноса. Детей, которые во время войны оставались без матерей, тоже выкармливали козьим молоком. По жирности оно примерно такое же, но жир имеет другую структуру – он не откладывается в тканях, а идет на клеточное питание, особенно в легких. Козье молоко не аллергенно и усваивается в любом возрасте. Гиппократ лечил им чахотку. На горных курортах Швейцарии с помощью козьего молока и сейчас лечат туберкулез, анемию и рахит».

Еще больше нас удивляет козий йогурт. Твердый сыр тоже хорош. Но и это не гастрономический предел: для индивидуальных заказчиков ДАК делает из цельного молока натуральный



ЗРЕЮЩИЙ СЫР – ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ФОТОГЕНИЧНЫЙ



ON AIR CHOICE – CHEESE IN OIL DRESSING "ELIZABETHAN"



козий творог, полученный методом простого самокваса и похожий на нежнейшее суфле, мягкий сыр и «живое спортивное питание» – рикотту, которая получается из сыворотки.

Хит дегустации и выбор OnAir – сыр в масляной заправке «Лизаветинский». По сути – это неформат: то, что поломалось при формировании сырных головок. Но неформат исключительно вкусный. «Идею я подсмотрел на Западе, – рассказывает Дмитрий Крылов, пока мы увлеченно жуем. – Мы долго колдовали с букетом специй. А масло обычное – у оливкового слишком яркий вкус, который перебивает вкус сыра».

Дальше будет только больше, но каждый новый продукт требует нового потока, мощностей и площадей, так что придется подождать.

В РАМКАХ БЛАГОТВОРИТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ «ПОДАРИ ЗДОРОВЬЕ БЛИЗНЕМУ» ДАК БЕСПЛАТНО ПОСТАВЛЯЕТ КОЗЬЕ МОЛОКО В ДЕТСКИЕ ДОМА, ДОМА РЕБЕНКА И ЛЕЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ.



СПЕЦЗАДАНИЕ: выйти из кукурузного лабиринта (к слову, кукуруза органическая) в виде карты Беларуси, который откроется 16 августа. И заказать экскурсию по хозяйству с дегустацией продукции. В будущем здесь планируют катать на дельтаплане, организовывать музыкальные концерты и палаточные городки.



"Национальная историческая кухня"
"National historical cuisine"

Лазанки

Знаковое блюдо белорусской кухни, известное с XVI века. Привезено на территорию Беларуси миланской принцессой, королевой польской и великой княгиней литовской - Боной Сфорца.

Lazanki

A brand dish of Belarusian cuisine, known since the XVIth century. It was brought to the territory of Belarus by the Milanese princess, the Queen of Poland and Grand Duchess of Lithuania - Bona Sforza.



г. Минск, пр-т Независимости, 19
Nezavisimosty Ave., 19, Minsk
+375 29 664 09 34





УВИДЕТЬ ПО ДОРОГЕ

Музей народной архитектуры и быта, Озерцо
53.831116, 27.373173

Белорусский музей-скансен (под открытым небом) — национальный вариант отличного скандинавского решения (первый в мире скансен появился в Стокгольме в 1891 году и, собственно, стал именем нарицательным для всех музеев вне стен). Всего в паре километров от Минска с 11.00 до 19.00 можно с головой окунуться в народное зодчество, поучаствовать в белорусских обрядах по всем правилам, покататься на гужевой повозке, выковать себе подкову на счастье, зависнуть в корчме, а потом взлететь

над суевой на вертолете и узнать о том, что осталось там за туманами с помощью транслирующейся в наушники шлема аудиоэкскурсии. Чтобы застать в музее кроме экспонатов еще и какое-нибудь интересное действо, следите за анонсами на etna.by.

ЗАЕХАТЬ: к Витовскому чудотворному источнику и окончательно проснуться, окунувшись в его купель, температура воды в которой круглый год около 9 градусов. Если опираться только на исторические факты, то источнику уже 400 лет. А по легенде, родник забил гораздо раньше — в том месте, где когда-то затонула каменная церковь, построенная боярином Витом. Считается, что вода в источнике целебная, особенно для суставов и глаз.



Высшая точка Беларуси, Скирмунтово

53.848611, 27.065472

Эти 345 метров над уровнем моря называют горой: Дзержинской, Дзержинского, Святой и Иисуса Христа. Да, не драматичные пейзажи Норвегии на сколько глаз хватает, да, ветер не рвет щеки, да, вместо многочасового восхождения — десяток ступенек, но какое-никакое, а достижение отечественного

ландшафта. Тем более что выше — только военный радар в километре от памятного знака. Кстати, по альтернативной версии — именно холм под радаром и есть самая высокая точка страны (в интернете можно встретить данные, что высота холма 347-349 м). И с этой версией согласны довоенные карты, советские топографические карты и измерения на местности с помощью GPS. Есть и третий вариант «белорусской вершины» — за машинным двором, где когда-то стоял геодезический знак.

The Museum of Folk Architecture and Lifestyle, Ozertso

GPS: 53.831116, 27.373173

Belarusian open-air museum is a local variant of a cool Scandinavian museum format; since the first project of that kind opened in Stockholm back in 1891. Just a few kilometers far from Minsk, and from 11am until 7pm, you can dive into the traditional Belarusian architecture that is flavored with the authentic national rituals, ride a horse, get a horseshoe that will bring you the happiness, drop in an old inn and enjoy a helicopter ride.

Highest peak of Belarus, Skirmuntovo

GPS: 53.848611, 27.065472

This 345 meter above the sea are proudly called a mountain. Its official name is Mount Dzerzhynskaya; though locals would prefer calling it the Saint or the Jesus Christ's one. The mount is the highest achievement of the Belarusian landscape designed by her majesty Nature. ➔



Заброшенный санаторий и усадьба Тышкевичей, Рудня

53.976811, 26.690152

Заброшенное здание сразу за указателем «Сан. Лесное» — это украинская Припять в миниатюре. Считается, что оздоравливаться в бывшем санатории посреди Налибокской пуши стало небезопасно после того, как в 1986 году над ним повисло радиоактивное пост-чернобыльское «пятно». Зрелище гнетущее, ощущения внутри такие же, как в многоэтажках города атомщиков в двух километрах от ЧАЭС. И со скрежетом вращающиеся на башне-вышке в виде корабля гигантские флигели только усиливают драматический эффект.

За санаторием на берегу реки Исloch находятся графские развалины — остатки усадьбы Тышкевичей из красного кирпича со светлой штукатуркой (53.976236, 26.692507). Первое строение было деревянным одноэтажным «охотничьим домиком» — граф Бенедикт Тышкевич каждую осень приезжал в эти края со своими друзьями охотиться на оленей и диких кабанов. А еще он любил путешествовать и рисовать, поэтому существует версия, что усадебный дом был еще и фотостудией (86 уникальных снимков Тышкевича в 1993 году были обнаружены у антикара из парижского квартала Сен-Уан и приобретены французским Обществом друзей музея Нисефора Ньепса в Шалоне).



Второй этаж в усадьбе построил сын Бенедикта Тышкевича. Он же возвел потом каменное строение на месте сгоревшего деревянного. А уже его сын, Ян, организовал здесь первый на терри-

тории Беларуси зверинец площадью 400 га. Во время Первой мировой зверинец сильно пострадал от браконьеров, кроме того, по северной границе зверинца русская армия копала оборонительные траншеи, так что в августе 1915 года граф убил последнего лося и уехал из этих мест. А усадебный дом во Вторую мировую взорвали партизаны, чтобы уничтожить засевших там немецких летчиков. Остальное довершили местные жители, растащив дом «на кирпичи», и спортсмены-альпинисты, тренировавшиеся здесь в советские времена.



Abandoned health resort and Tyshkevichy estate, Rudnya

GPS: 53.976811, 26.690152

The resort was abandoned right after the post-Chernobyl radioactive cloud stopped above the area. The scenery above will please those who like post-apocalyptic movies or would love to think about the role of the human beings on that planet. Behind the resort, there are the remains of the Tyshkevichy estate (53.976236, 26.692507). At first, that was a small hunting house where earl Benedict Tyshkevich visited every fall together with his friends. Later, the house was rebuilt. There is a version that the estate was also a photo studio; 86 unique photographs made by the earl were discovered in 1993 at an antiquity store in Paris and are now kept at one of the French museums. In 1915m the family leaved the estate because of the WW1. Later, it was exploded by the partisans and then demolished by time and amateur alpinists. ➔





Усадьба Чапского, Прилуки

53.790650, 27.450800

Всего в 8 километрах от МКАД, на берегу реки Птичь, находится дворцово-парковый комплекс, принадлежавший отцу градоначальника Минска Кароля Яна Александра Гуттен-Чапского, построившего в Минске большой пивоваренный завод (ныне ОАО «Оливария»). В XVII веке здесь был монастырь: двухэтажное здание, называемое «каменным домом», больше походило на замок, который по неизвестным причинам разрушился в 1740 году, а на его месте построили дворец – имение князей Огинских – и парк в стиле «итальянского сада». Самым странным владельцем замка был Томаш Вишневецкий, который, по слухам, коллекционировал мумии своих врагов и выставлял их в стеклянных саркофагах на всеобщее обозрение. А призрак другого Вишневецкого – Фердинанда – якобы до сих пор гуляет по парковым аллеям. В 1871 году сильно пострадавшую от пожара усадьбу купил Эмерик Гуттен-Чапский. Новый владелец дополнил дизайн мраморными ступенями, купальнями и водяной мельницей, разбил под окнами клумбы с розами и посадил сирень. Внутри было не хуже: мебель в стиле Людовика XV, шкафы

и сундуки из Гданьска, картины Матейко, Вейсенхофа и Корсака. Во время Второй мировой в Прилуках был загородный дом гауляйтера Беларуси Вильгельма Кубе, а к концу Великой Отечественной дворец оказался практически разрушенным. Так бы и ездили теперь туристы смотреть на развалины, если бы не Циля Гандельман, в начале 1960-х приехавшая в Прилуки руководить Минской опытной станцией по борьбе с колорадским жуком. Она-то и восстановила имение. После окончания войны в нем решили разместить НИИ охраны растений, и именно он поддерживает в нормальном состоянии территорию дворцово-паркового комплекса.



КРАСНЫЙ БОР



+375 29 8 700 600,
www.krasniybor.by



В глубине бескрайних сосновых лесов, на берегу озера Белое раскинулся современный туристический комплекс премиум-класса.

«Красный Бор» – рай для любителей природы и тех, кто ищет спокойный отдых вдали от городской суеты. Комфорт, изысканность и высокий уровень сервиса удивят даже взыскательных гостей. Авторская кухня с охотничьим колоритом покорила сердца гурманов. Дом у озера или бунгало на аллее, коттедж с собственной кухней или гостиница для веселой компании – везде будет уютно и тепло.

Здесь вы найдете развлечения на любой вкус: катание на лошадях, квадроциклах, гидроциклах, лодках и катамаранах, экскурсия на пасеку и к святому роднику, богатому ионами серебра, фотографирование диких животных в естественной среде обитания, кедровая сауна, баня по-черному, спортинг, бильярд, кинотеатр, детская площадка; вдоль берега к вашим услугам оборудовано 7 пирсов, домики-барбекю и зона отдыха.

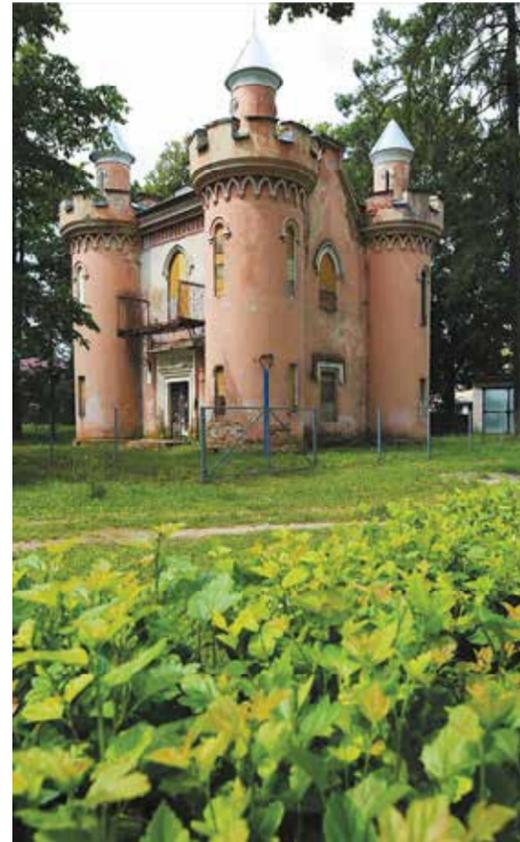
Гордостью «Красного Бора» являются первозданная природа и одни из самых многочисленных в Беларуси вольноживущие популяции зубра, оленя, лани и лося.



Усадьба Чапских, Станьково

53.635275, 27.221525

В прошлом Станьково входило во владения Радзивиллов, а затем, вплоть до 1920 года, принадлежало роду Чапских. Сама усадьба Гуттен-Чапских, в которой в 1930-е годы снимался фильм «Дубровский», не сохранилась, зато практически все хозяйственные постройки, где разводили коров тирольской породы и гончих псов, стоят до сих пор. Уцелела и легендарная скарбница, где размещались нумизматическая и минералогическая коллекции, собрание живописи Чапских и большая библиотека, насчитывавшая около 20 000 томов, включая книги с автографами Мицкевича, Тышкевича, Ельского. Эмерик Чапский (отец минского главы и пивовара) в 1858 году построил на берегу реки Рапусы православный храм в честь Николая Чудотворца. Проект церкви граф приобрел за 2 000 рублей серебром у архитектора двора Его Императорского Величества Константина Тона, создателя храма Христа Спасителя в Москве. Кроме того, в Станьково находятся дом и могила партизана Марата Казея. 11 мая 1944 года при выполнении очередного задания Марат был окружен фашистами и, не желая сдаваться в плен, подорвал себя и врагов гранатой.



ЗАЕХАТЬ: в центр экологического туризма «Станьково» (53.617224, 27.223278). Здесь можно побродить по зоосаду, спрятаться в реконструкции партизанского лагеря, увидеть 500-летний дуб, покататься на дилижансе и шетлендских пони, попрыгать на батуте, пострелять из лука и арбалета и просто хорошо отдохнуть, поесть и заночевать.

Дукора

53.675373, 27.965241

В свое время Дукорским маёнтком владели князья Сапег, Огинские и Ошторпы, и именно при последних имение расцвело: был разбит шикарный парк, возведен красивый дворец с огромной библиотекой и въездная брама, проводились важные мероприятия, пышные балы, работал цирк и театр. На приусадебной территории появились водяная мельница, три корчмы, кузница, ледовня, винокурня, амбары и другие хозяйственные постройки, включая собственный конезавод с чистопородными лошадьми. Старинное поместье планируют воссоздать по зарисовкам Наполеона Орды, но и сейчас здесь можно по-шляхетски провести время: загадать желание у старого дуба, отчеканить монетку на память, посетить музей, гончарный цех, винокурню, конюшню, кузню, веревочный городок, заглянуть в глаза страусу в небольшом зоопарке и пройтись по потолку первого в Беларуси перевернутого дома. Уникален он технологией укладки линолеума на потолок и способом опоры не на мансарду.



СПЕЦЗАДАНИЕ: пройти все этажи, не потеряв ориентацию в пространстве и не скатиться вниз по уклону. Если совсем прижмет – смотреть на бутылку с водой: глаз, даже боковым зрением улавливающий ровную водную поверхность, отдает мозгу команду успокоиться.

Рубежевичи, Костел св. Иосифа

53.904639, 27.556629

Довольно молодой (1906 год), но от этого не менее прекрасный неоготический костел с красивой историей. Местный житель Антонио Тур три раза ходил в Петербург с прошением построить в Рубежевичах католический храм, но неизменно получал отказ. В 1866 году Антонио привез на предполагаемое место строительства огромный камень, на котором написал: «Здесь будет построен католический костел» (лежит там до сих пор). За такую дерзость Тур был обвинен православным батюшкой и сослан с семьей в Сибирь. Через 7 лет его отпустили по амнистии. В 1905 году Тур вернулся в Рубежевичи с царским разрешением на строительство. Изначально планировалось 11 башен, но из-за нехватки времени (костел нужно было построить за четыре года) пришлось возвести всего две, но это никак не умаляет грандиозности 45-метрового строения. Не портят его и цветные витражи. Внутри храма – орган, привезенный из Вильнюса в 1928 году, и икона, подаренная матерью Янки Купалы.



Rubezhevichi, St. Joseph`s Roman Catholic church

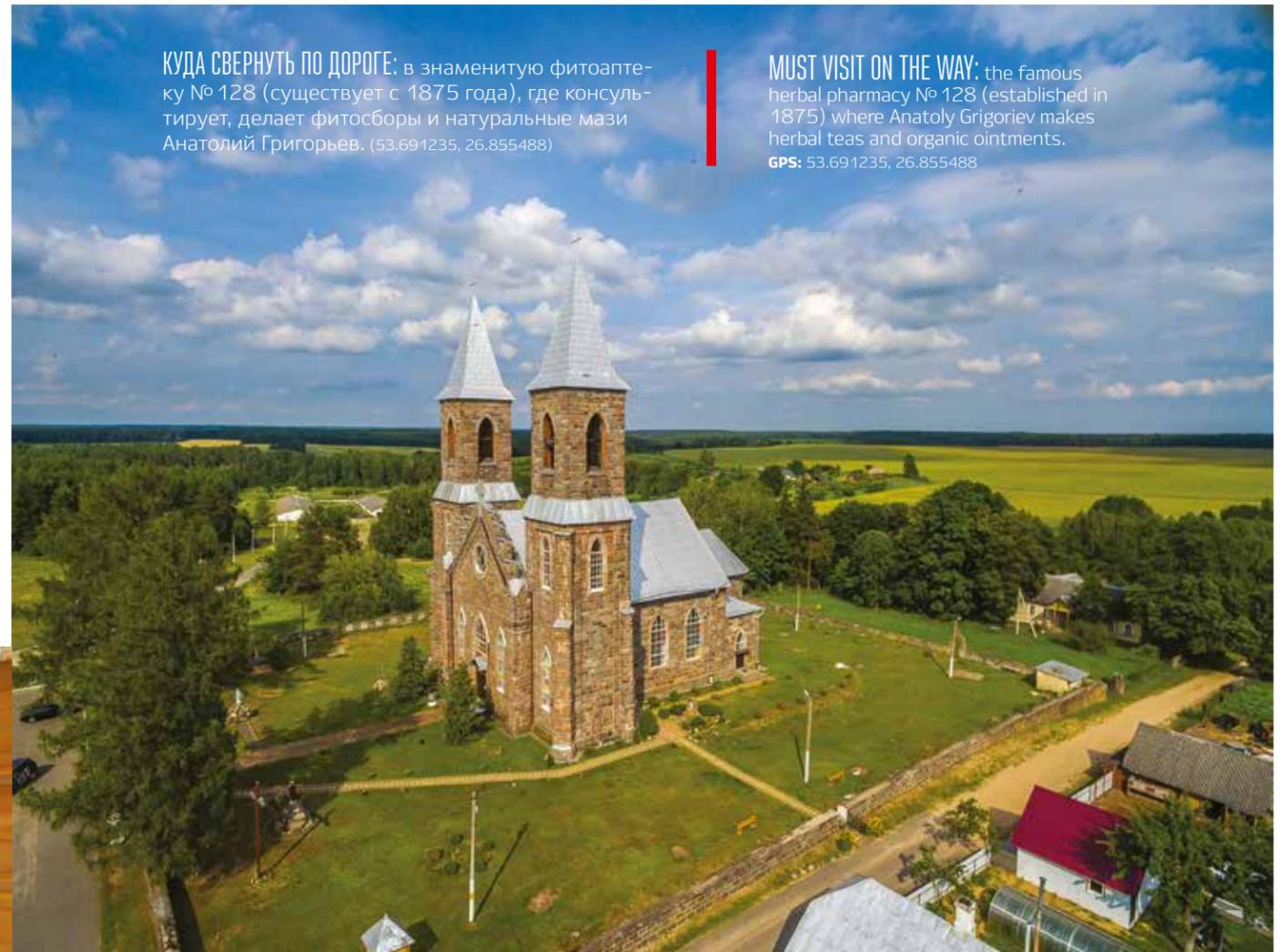
GPS: 53.904639, 27.556629

A young (built in 1906) but pretty neo-gothic Roman Catholic church has a beautiful story. A local citizen Antonio Tur asked the king for permission to build a catholic church in Rubezhevichi three times and each time he was refused. In 1866 he brought a stone on which he wrote "a catholic church to be built here" (it still remains there). His impudence was punished by orthodox abbe and he was expelled to Siberia with his family. Seven years later he was released. In 1905 Tur returned to Rubezhevichi with king's permission to build the church. The 45-meter building has two towers and colorful stained-glass windows. Inside there is an organ brought from Vilnius in 1928 and an icon presented by Yanka Kupala's mother.

КУДА СВЕРНУТЬ ПО ДОРОГЕ: в знаменитую фитоаптеку № 128 (существует с 1875 года), где консультирует, делает фитосборы и натуральные мази Анатолий Григорьев. (53.691235, 26.855488)

MUST VISIT ON THE WAY: the famous herbal pharmacy № 128 (established in 1875) where Anatoly Grigoriev makes herbal teas and organic ointments.

GPS: 53.691235, 26.855488





НАШ АВТОМОБИЛЬ:

Mercedes-Benz GLE 350 d 4MATIC

Двигатель: дизельный объемом 3,0 л

Номинальная мощность: 249 л.с

Расход топлива: 9 л

Вместимость багажника: 690 л

Привод: полный

Тип коробки передач: автоматическая, 9 ступеней



ОТЗЫВ ONAIR: Элегантный «немец» Mercedes GLE –

настоящий образец современного стиля: четкие линии, умеренное количество хрома и великолепная головная оптика. Его внешность может нравиться или нет, но чтобы понять и прочувствовать этот автомобиль просто необходимо стать его водителем, хотя бы на день.

У этого автомобиля особый характер. Он не подначивает, когда стоишь у стоп-линии светофора, не кичится роскошью салона, а просто позволяет расслабиться и насладиться дорогой в полной мере. Эргономичные сидения с вентиляцией и широким диапазоном регулировок располагают к комфортной езде. Если и этого мало, то 4 вида массажа скрасят любое, пусть и недолгое путешествие, причем не только водителю, но и переднему пассажиру. Задним пассажирам, правда, досталась лишь регулировка спинки по наклону, широкий подлокотник и места столько, сколько надо, чтобы не было стыдно перед теми, кого сюда сажаешь.

Подвеска у GLE очень энергоемкая даже в Sport-режиме. Автомобиль, плавно покачиваясь, просто несет вас по волнам-километрам, и абсолютно не важно, что там под колесами: асфальт, гравийка или реальное бездорожье. 9-ступенчатый автомат работает четко, поначалу даже кажется, что он немного задумчивый, но потом понимаешь: а зачем куда-то спешить?

GLE не только балует вас комфортом, но и всячески помогает на дороге. Ассистент распознавания «слепых



зон» Blind Spot Assist позволяет водителю заметить любую помеху, а в экстренной ситуации – даже помогает вырваться по более оптимальной и безопасной траектории. Адаптивные фары дальнего света четко отслеживают встречный поток, подсвечивают зону поворота, как только вы включаете поворотник. Активный парковочный ассистент с камерой заднего вида и круговым обзором позволяет ловко маневрировать в узких городских дворах.

«Следите за окружением», – пишет Mercedes на мультимедийном планшете, пока вы паркуетесь, а затем провожает вас плавно угасающим светом диодов и проекцией трехлучевой звезды на асфальте. Говорят, это уже не так модно, но что вам до того? **M**



ОТКРОЙ БЕЛАРУСЬ с VETLIVA.COM

Вы все еще используете множество различных систем бронирования или ездите в офис для оформления туров? Запутались в паролях, оплатах и сроках? Устали считать бонусы?

Наше предложение именно для Вас:

VETLIVA.COM - новый сервис онлайн-бронирования, который предлагает отдых в Беларуси.

Широкий спектр туристических предложений и национальная направленность помогут вам познакомиться с Беларусью и открыть ее совершенно с другой стороны.

VETLIVA.COM

- **САНАТОРИИ** - гармония природных лечебных факторов и мощной оздоровительной базы
- **ПРОЖИВАНИЕ** - широкий выбор: от хостелов до гостиниц 5*
- **ЭКСКУРСИИ** - увлекательные программы для знакомства с Беларусью
- **БАЗЫ ОТДЫХА И АГРОУСАДЬБЫ** - экотуризм и единение с природой
- **ТРАНСФЕР** - в любую точку Беларуси с комфортом и в срок

VETLIVA.com

– ваш персональный гид по удивительным уголкам Беларуси, исторический и гастрономический путеводитель, просто хороший друг в путешествии, которое начинается здесь!

- **ВСЯ БЕЛАРУСЬ НА ОДНОЙ ПЛОЩАДКЕ**
- **ВОЗМОЖНОСТЬ БРОНИРОВАНИЯ И ПОДДЕРЖКИ 24/7**
- **АКТУАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ И ПРЕДЛОЖЕНИЯ**
- **ГАРАНТИЯ КАЧЕСТВА И СВОЕВРЕМЕННОСТИ ОКАЗАНИЯ УСЛУГ**

ВЕТЛИВА

VETLIVA.COM

Церковь Рождества Богородицы в деревне Мураванка



«КОНТАКТ С ХРАМОВОЙ АРХИТЕКТУРОЙ – ПРОСТОЙ СПОСОБ СОПРИКОСНУТЬСЯ С ИНЫМ ВОСПРИЯТИЕМ ПРОСТРАНСТВА»

Кандидат искусствоведения, старший научный сотрудник Центра исследований белорусской культуры, языка и литературы Национальной академии наук Ирина Балуненко уже много лет изучает православную архитектуру и утверждает, что в XXI веке православный храм может выглядеть как скромный одноэтажный дом. Золотые купола не обязательны, главное – драматичный интерьер и работа светотени.

Ольга Бубич

Что может дать знание особенностей церковной архитектуры обычному туристу?

Понимать церковное искусство и архитектуру, особенно в контексте Западной и Центральной Европы, – это значит в каком-то смысле понимать культуру той или иной эпохи. Ведь именно в храмовой архитектуре наиболее ярко выражен дух времени.

В Средневековье сакральное искусство и архитектура были основной сферой художественной деятельности человека: храмы имели отделку дорогими материалами, богатое украшение, а для работы над церковными интерьерами, росписями или священными предметами приглашали лучших мастеров.

В те времена совершенно закономерно считалось, что вечные, самые красивые и ценные предметы должны быть именно у Церкви. Какой-нибудь король или феодал мог запросто заказать у хорошего мастера дорогое произведение и пожертвовать его Церкви.

Фото: Дмитрий Ласко, www.instagram.com/blogspot.com.by

«Удивительно выразительные, на мой взгляд, белорусские храмы барокко типа, созданные опять же как православные церкви, но при этом в стиле краснокирпичной готики. Это храмы в белорусских деревнях Мураванка и Спиковичи».

Заходишь, например, на выставку сокровищ Кёльнского собора и видишь там жертвенник, посох епископа, чашу для причастия или коробочку для мощей – а подарили их храму еще в X веке! Благодаря таким церковным коллекциям до наших дней дошли уникальные предметы старины.

В создание церковной архитектуры также всегда вкладывалось больше денег и усилий. И даже в Новое время, когда начался подъем светского искусства, в храмах продолжали трудиться лучшие архитекторы и художники. Стоит вспомнить, что само искусство и архитектура барокко (со всем их драматизмом, эмоциональным надрывом и сложными пластичными формами) возникли когда-то именно как храмовые, когда поступил заказ на создание сооружений, которые могли бы наиболее ярко и полно выражать духовные идеалы и воздействовать на зрителя. Здесь, например, можно вспомнить великолепную и очень выразительную часовню в Роншане, которую когда-то построил такой, в общем-то, светский и позитивистский архитектор баухауса, как Ле Корбюзье.

Туристам также важно знать, что в церковной архитектуре за счет композиции, игры светотени, высоты потолков и ширины пролетов любой человек – не важно, верующий или ярый атеист – может получить эмоциональный опыт, выходящий за рамки повседневного. Допустим, в большом католическом соборе человек способен испытать чувство отрешенности от мира, настроиться на созерцательность, пережить новые состояния – и это всё за счет особенностей архитектуры. Контакт с храмовой архитектурой – один из самых простых и доступных способов соприкоснуться с иным восприятием пространства и окружения.

Когда и почему тема храмовой архитектуры заинтересовала лично вас?

Сама я атеистка, но выросла в достаточно религиозной семье, поэтому с православной культурой столкнулась в детстве. Как-то лет 10 назад я задумалась – почему сейчас во всем мире строятся великолепные церкви, настоящие произведения искусства, полюбоваться красотами которых я специально ездила, например, в Германию, а у нас так не могут? В то время как в Европе и в наши дни продолжают возводить архитектурные шедевры (например, Паломническую церковь Девы Марии в немецком городе Фельберте архитектора Готфрида Бёма или часовню Святого Бенедикта в Зумвитте по проекту одного из самых известных современных архитекторов Петера Цумтора), мы застряли в каких-то искаженно понятых традициях, мифах и ошибках. Мне хотелось разобраться, что с этим всем делать, как отличить миф от исторических фактов и куда вообще вся эта архитектура может двигаться.

То есть сейчас церкви строят, копируя формальные внешние характеристики, но особенно не вдаваясь, что за этим стоит?

Да, причем этих мифов очень много! Самый распространенный – купола. На самом деле символика их количества и цветовой дифференциация



“CONTACT WITH SACRED ARCHITECTURE IS AN EASY WAY OF FEELING DIFFERENT PERCEPTION OF SPACE”

OnAir talked to Irina Balunenko, candidate of art history, senior researcher of the Center of studies of Belarusian culture, language and literature of the National Academy of Sciences, about the symbolism of religious architecture. She thinks that in the XXI century golden domes are not necessary, and the most important things are dramatic interior and the work of light and shade.

How can a general tourist benefit from the knowledge of religious architecture peculiarities?

Understanding of religious art and architecture, especially of Western and Central Europe, means understanding the culture of the given era. The spirit of the era is the most vividly expressed in sacred architecture. In the Middle Ages the sacred art and architecture were the main field of artistic activity: churches had the best expensive finishing, rich decoration and the best artisans were invited to work on church interiors, drawings or sacred objects.

At that time it was considered natural that all the eternal, the most beautiful and precious objects belonged to the church. Some king or a feudal lord could easily order an expensive work of art from a master and donate it to church. For example at the exhibition of Cologne Cathedral treasure one can see an altar, a Bishop's stick, a cup for Communion or a box for relics which were given to the church back in the X century! Thanks to such church collections unique antiques have been preserved till present.

Tourists should know that due to work of light and shade, composition, height of the ceiling and width in religious architecture anyone, whether a believer or an atheist, can get an emotional experience which is beyond casual. Let's take a small catholic church where one can abandon the world, contemplate, and experience new →



Сынковичи

ции была придумана чуть более 200 лет назад. Российский историк Татищев в своих заметках массу язвительных комментариев писал по поводу пропаганды всей этой символики цвета, формы и числа куполов. Фактически храм может выглядеть, как обычный дом с двускатной крышей.

В Беларуси есть такие примеры?

Под Минском в Строчицах есть несколько униатских и православных храмов без всяких куполов, а самый яркий пример бескупольной церкви – Петропавловский собор начала XVII в Минске в стиле ренессанса с барочными элементами.

Допустим, купола – дело второстепенное. А есть ли в храмовой архитектуре элементы, без которых обойтись нельзя?

Каких-либо канонических требований относительно архитектуры храма не существует. Единственное – в алтаре должен находиться плат с мощами, так называемый антиминс. Это правило исходит из древней традиции христианского богослужения на мощах праведников, что является символом жертвенности праведника-мученика и отсылает к жертве Христа.

Внутреннюю структуру храма – трехчастную – определяют особенности православной литургии. Обычно в церкви есть место (апсида), где находится алтарь, и два отдельных пространства: для верующих (наос) и для тех, кто еще только собирается принять христианство (притвор). Вот это и есть тот «скелет», на который может крепиться какая угодно форма. Символическая трактовка этой структуры появляется только в VII веке у Максима Исповедника. Если говорить о некоей неотделимой традиционной части православного храма, то есть чего-либо, от чего невозможно избавиться полностью, – это, скорее всего, иконостас.

Как строят церкви сегодня? Изменилось ли что-либо за века?

Любое зодчество всегда отражает дух времени. Возьмем, допустим, романскую архитектуру: толстые стены, маленькие окна, диктуемые оборонительной функциональностью сооружения. Некий внутренний сакральный кокон, как противопоставление внешнему миру. Совершенно другая готическая

«СПРОЕКТИРОВАТЬ ХРАМ – ОЧЕНЬ ИНТЕРЕСНАЯ ЗАДАЧА: ПОПЫТАТЬСЯ СДЕЛАТЬ ЧТО-ТО ПОТУСТОРОННЕЕ, ЯРКОЕ, СОЗДАТЬ АТМОСФЕРУ, КОТОРАЯ БУДЕТ КУДА-ТО ВОЗНОСИТЬ ЧЕЛОВЕКА».

архитектура: огромные витражные окна, стремление вознестись ввысь, ощущение легкости, достигаемые совершенно иным масштабом храмов. Казалось бы, одна и та же география и близкие по времени и эпохе пласты, но совершенно разные ощущения.

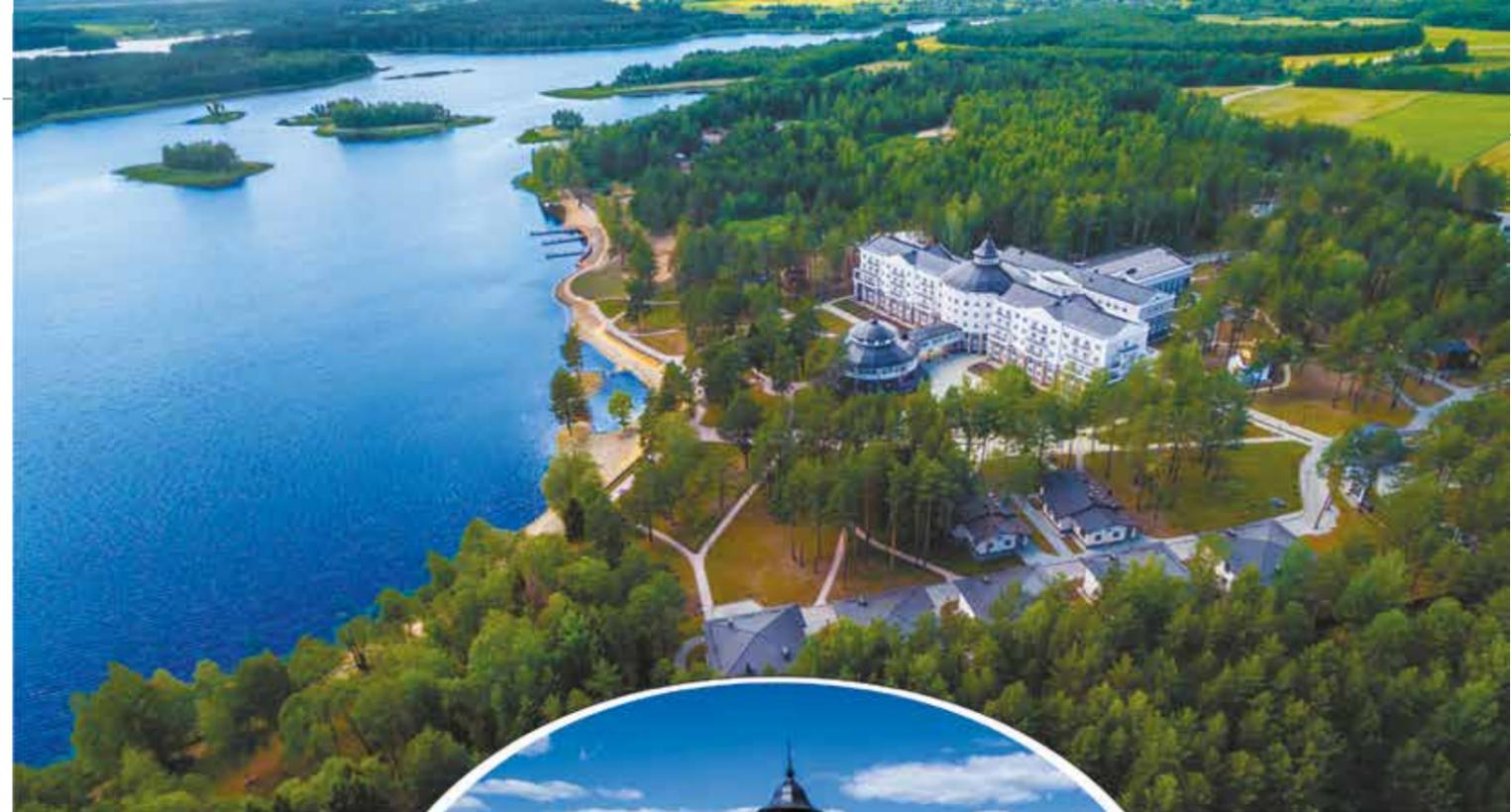
С началом XX века в католичестве стало появляться стремление использовать новые возможности современной архитектуры, явные чистые формы, отсутствие декора. Интересный пример – храм Нотр-Дам-дю-Ренси авторства Опоста Перре, который одновременно напоминает промышленную архитектуру и готический стиль. Я настоятельно советую заглянуть в немецкий Аахен, где расположена одна из самых ранних модернистских церквей – храм Праздника Тела Господня с черным мраморным полом и белыми стенами, возведенный известным теоретиком и практиком католической архитектуры Рудольфом Шварцем. На фотографиях церковь похожа на скромную коробку, но любой человек, который зайдет внутрь, тут же оказывается поглощен игрой света. Интересно, что официально отказ от декора и нарочитой зрелищности был принят Ватиканскими соборами 1902 и 1964 годов: было провозглашено, что церковь должна быть приближена к пониманию сегодняшнего человека и использовать достижения современного искусства. Кто-то может не согласиться, но надо иметь в виду, что та роскошь, которая была приемлема и считалась признаком хорошего вкуса, допустим, в период барокко, сейчас будет выглядеть как верх безвкусицы.

Существует ли постмодернистская церковь?

Вообще, для большинства архитекторов постмодернизм – это образец дурновкусия. Тем не менее постмодернистские идеи имели место в православной архитектуре. Например, в храмах белорусского архитектора Владимира Даниленко в Жодино, Солигорске и Ивенце. А, например, в церкви Рождества Христова на острове Оболонь в Киеве луковичные купола установлены не на только на верхушке храма, но и встроены в стену! Особенность постмодернистских храмов заключается в том, что их создатели могут совершенно искренне считать, что они возрождают каноны сакральной архитектуры, однако за счет недостаточного понимания храмостроительных традиций очень часто в финале получается не продуманная стилизация, а церковь в форме зефирки или пасхального кулича. Такое постмодернистское переосмысление часто действительно вредит и кажется неуместным в храмовой архитектуре.

Как можно описать традиции белорусской храмовой архитектуры?

Беларусь в православной архитектуре фактически повторяла путь архитектуры Западной Европы. У нас была и своя готика, и свои православные барокко или Ренессанс. Причем церкви возводились абсолютно своеобразные. Шло соединение православных традиций с западноевропейскими, и ничего похожего нет нигде в мире!



Санаторно-курортный комплекс

Время отдыхать в Беларуси!

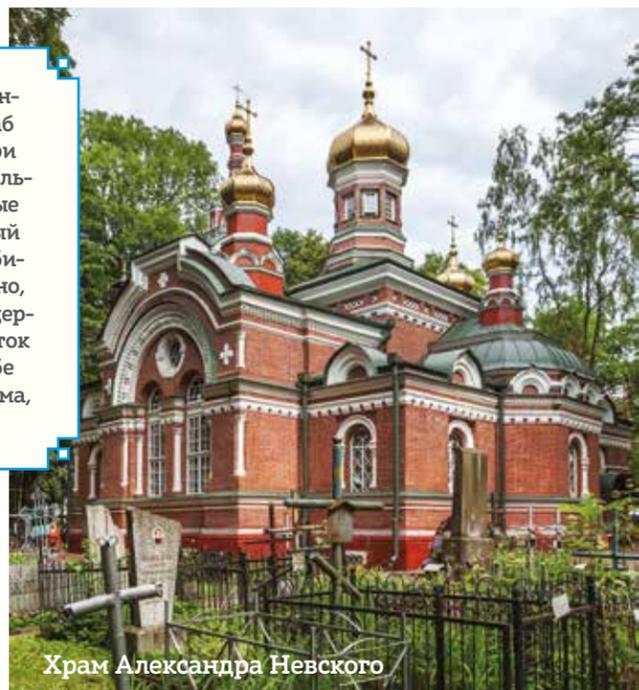
К Вашим услугам:

- собственный удобный пляж
- пирс с лодками и катамаранами
- спортивные площадки
- бассейн, сауна, хамам
- зоны для пешеходных, лыжных и вело-прогулок
- уютное кафе
- игровой зал
- парковка

- +** **Оздоровительные услуги:**
- гинекология
- ортопедия
- грязелечение
- водолечение
- физиотерапия
- SPA-процедуры
- ультразвуковая диагностика



«Один из самых красивых в Минске, на мой взгляд, Храм Александра Невского. Во-первых, архитектор правильно выбрал масштаб церкви: она полностью вписывается в квадрат 15х15 метров и при этом крестообразная в плане и с многоярусной крышей, что визуально делает здание еще меньше. Во-вторых, у нее довольно изящные пропорции. В маленьком внутреннем помещении царит приятный полумрак – именно то, что нужно церкви, которая стоит на кладбище. В окружении деревьев храм выглядит таинственно и загадочно, действительно передает эпоху рубежа веков. А вот Всехсвятская церковь авторства архитектора Льва Погорелова в микрорайоне Восток стоит неудачно – давит своей тяжеловесностью. Она сама по себе довольно большая – а тут еще огромная многоуровневая платформа, которая только сильнее отчуждает этот храм».



Храм Александра Невского

«Раньше церкви сияли золотыми главками и крестами за много километров»

Архитектурные особенности Всехсвятского храма в Минске OnAir прокомментировал настоятель прихода протоиерей **Федор Повный**.



Почему у храма такой внешний вид?

Пока образ храма не примет Небо, храм не встанет на земле. Вот и возникновению Храма-Памятника в честь Всех Святых служила длинная череда удивительных событий. Первое, самое загадочное, случилось в Пюхтицком монастыре, когда мне, совсем еще молодому священнику, который нес послушание

настоятеля в Лейпциге, игуменья вынесла свиток с частицами мощей 33 святых и со словами «У нас много, а вам пригодится» отдала мне. Затем в 1988 году свершилось невозможнейшее чудо – атеистический Советский Союз праздновал в каждом безбожном уголке своей необъятной территории 1000-летие Крещения Руси. А в 1990-1991 годах

senses - all these due to the architectural peculiarities. Contact with sacred architecture is one of the easiest ways of feeling different perception of space and surroundings.

Are there any elements in religious architecture it can't do without?

These are definitely not domes. The symbolism of their number and color differentiation was invented over 200 years ago. In fact, a church can look like a gable-roofed house. Peter and Paul Cathedral of XVII century in Minsk is a bright example of such architecture. The most traditional part of the Orthodox Church which cannot be eliminated must be iconostasis.

Worth seeing: church Notre-Dame du Raincy designed by Auguste Perret which reminds of industrial architecture and gothic style at the same time; modern church of the Feas: of Body of Christ in German Aachen with black marble floor and white walls; postmodern church of the Nativity of Christ on Obolon island in Kiev where bulbous domes are not only installed on the top of the church, but are also built into the wall; temples for defense in Belarusian villages Murovanka and Synkovichi.

Special mission: visit a chapel in London built for a Belarusian Greek-catholic community and dedicated to Chernobyl victims. It was designed by a Chinese architect Tzyy Raphael So who was inspired by Belarusian church architecture traditions. He visited Belarus specially to study churches in Strohchitsy. ●



Всехсвятская церковь

последовало еще одно, может, уже закономерное, но для тех времен неожиданное событие – город передал Белорусской Православной Церкви два земельных надела для строительства храмов. Один находился в районе улицы Притыцкого, другой – около Восточного кладбища. Митрополит Филарет вызвал меня из Германии и поручил строительство в Минске нового храма. «Возьмись за Всех Святых», – сказал он. И в этот момент я понял назначение свитка со святыми мощами.

Поразить чем-то принципиально новым в сложившейся символической традиции православия сложно. Но наполнить классические элементы иным содержанием и смыслом возможно. Поминальные храмы как раз чаще всего имеют шатер вместо крестово-купольного свода. Поэтому этот канон и был взят за основу здания Храма-Памятника.

Имеет ли какое-то символическое значение высокая платформа?

Первая причина – архитектурная гармония. Вторая – историческая. Существовала восточнославянская архитектурная традиция ставить шатровый храм на подклеть, которая часто представляла собой галерею-гульбище и имела входы – парадные лестницы. И третья причина – храм изначально задумывался высоким. Помните, что раньше церкви сияли золотыми главками и крестами за много километров, потому что возводились на самых возвышенных местах. В многоэтажной городской застройке любой храм теряется. Но храм народной памяти должен быть архитектурной доминантой. А для людей с ограниченными возможностями в здании имеются лифты.

Вообще, символика Храма-Памятника наполнена новым смыслом, немного отличным от традиционного и канонического. Шатер храма напоминает свечу, символизирует стремление к Небу и в то же время говорит о любви к земному. От главки расходятся лучи – это символ Вифлеемской звезды.

Главный купол шатра посвящен Иисусу Христу, купол над колокольней – Всем Святых, один из боковых напоминает о войнах, погибших на полях сражений, второй – о жертвах войн, политических репрессий и гонений. Маленькая главка между шатром и колокольней устроена в память о погибших детях.

Двери крипты – две массивные бронзовые створки каждая весом половину тонны, чтобы прочувствовать тяжесть истории родного края, по которой пронеслись многочисленные войны. На дверях шесть знаковых изображений: Грюнвальд, Сморгонь, Хатынь, Чернобыль, Соловки, Тростенец. Каждое из них помещено в слезу. А над ними расправил крылья Ангел. Еще один глубокий символ и архитектурный центр крипты – негасимая лампада, символ вечной памяти.

Подбор камня для отделки в крипте также имеет значение. Цвета зеленых спокойных оттенков. Жизнеутверждающие тона смягчают восприятие. Главным местом крипты является усыпальница, где покоятся останки воинов трех кровопролитных войн XIX-XX веков, прах и пепел узников концлагеря Тростенец.

Много можно говорить о каждой детали интерьера приделов и помещений Храма-Памятника, но это займет целый день. Лучше прийти и увидеть. А приветливый экскурсовод станет для вас гидом в историю. ✉

РЕКЛАМА | ADVERTISING

ПРИЛОЖИ РУКУ К ДОБРОМУ ДЕЛУ

Белорусский детский хоспис только для абонентов МТС

номер СМС-сообщения

USSD-запрос

2121

*222*1#

Стоимость 2 белорусских рубля



Подробности на сайте www.hospice.by

ОБС «Белорусский детский хоспис», УНП 100805602





СПАСТИ МИР

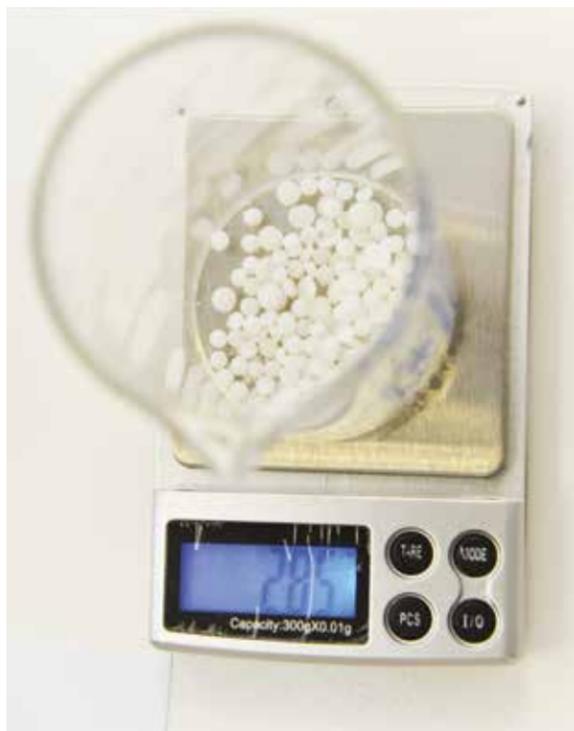
Древние гречанки брали оливковое масло, воск, душистые травы и варили крем по рецептам врача Галена. Индианки готовили маски на основе розовой воды и куркумы. Наши прабабушки мазали лицо свежими сливками. А OnAir, следуя тенденциям вернувшейся моды на всё натуральное, сварил крем под руководством сертифицированного ароматерапевта и основателя Школы ароматерапии beOrganic.by **Натальи Дичковской**.

Алиса Гелих



В коридоре с многочисленными офисами невозможно ошибиться дверью: уже возле лифта можно закрывать глаза и следовать за облаком из эфиров лаванды, пачули и пряностей в лабораторию со стеклянными колбами, расфасованными по коробочкам ингредиентами для кремования и рисунками, объясняющими, по каким массажным линиям правильно наносить крем.

Наталья, наш проводник в мир красоты, которая неизбежно спасет мир, раздает «приборы и материалы»: два мерных стакана, деревянную палочку для размешивания, весы для пороха и ювелирного дела (обычные кухонные для такой тонкой работы не годятся) и составляющие правильного крема: пчелиный воск, масла какао и авокадо, воду, эфиры лавандина, сладкого апельсина и эмульгатор. «Эмульгаторы, несмотря на то, что по звучанию стоят в одном ряду с ароматизаторами и стабилизаторами, к «химии» отношения не имеют, — успокаивает Наталья. — Они преимущественно растительного происхождения и используются многими «зелеными» промышленными брендами в Европе. Нам без них тоже не обойтись. Любой крем — это, прежде всего, вода и масло. Если мы нальем в стакан масло, а потом добавим воду, масло поднимется вверх. Эмульгатор же объединяет эти две субстанции, чтобы получилась кремовая текстура. Причем просто смешать в кастрюльке все ингредиенты на глаз не получится: если эмульгатора окажется недостаточно, крем попросту расслоится. А если переборщим — пересушим кожу. Так что весы для кремовара — особенно новичка — незаменимый помощник».



РАЗЛОЖИТЬ ПО БАНОЧКАМ

Гидролат — ароматический цветочный тоник, полученный с помощью паровой или водной дистилляции воды через листья, цветы, плоды и корни полезных растений.

Убтан — очищающий порошок, которые придумали индийские специалисты Аюрведы. Готовится из перемолотых цветов, трав, различных видов муки (например, нутовой), ягод, морской соли, отрубей и других полезных.

Мацерат — настойка трав на масляной основе.



Фото: Алексей Смольский



BEAUTY WILL SAVE THE WORLD

Following the “all natural” trend OnAir made a cream under the guidance of a certified aromatherapist and author of the School of aromatherapy beOrganic.by Natalia Dichkovskaya.

The process of cream making is an interesting chemical experiment and a beautiful meditative mystery at the same time. Melt the wax on steam; add some cocoa butter and avocado. Then water, preheated to a certain temperature, is poured into a container with wax and liquid oils, carefully mixed with a wooden stick. We add a couple of drops of essential oils: they easily penetrate into the skin pores, enter the lymph flow and bloodstream, spreading through all the body systems and providing a healing effect. After only 20 minutes our “live” cream will be ready and can be stored only three weeks strictly in the fridge.

Is home-made cream really better than the manufactured one?

The value of any cream is in its biological activity. When cosmetics are stored on the shelf in the bathroom for 2 years (and this is the expiration date for many modern industrial cosmetics) and does not mold, one can only guess how many preservatives it contains. Another thing – a cream enriched with natural essential oils! Aromacosmetics has a holistic, that is, an integral, systemic effect on the body. The size of the molecule of essential oils is less than the erythrocyte, which allows them to work unhindered at the dermis level, where the beauty and youth of our skin is formed. Do not forget that 80% of success is your lifestyle. If you don't get enough sleep no cream will hide the dark circles under your eyes.

What are the stages of daily skin care?

Gold standard: cleansing, toning and nourishment of the skin. In the morning I like to wash my face with powdered herbs (ubtanami) or oat flakes mixed with water. After cleansing, I spray my tonic hydrolyte on my face and finally apply the cream. I adore the morning massage: only five minutes of face-fitness - and the skin changes right before your eyes, tightens, swelling goes away, the complexion improves. I repeat the same ritual in the evening.

What would you advice to those who fly a lot?

A day before the flight, apply a moisturizing mask. However I don't recommend spraying thermal water on your face: the water will evaporate, and at the same time destroy the protective barrier of the skin, and the dryness will only intensify. Before the flight it is better to apply a good nourishing cream on the skin, which will keep it moisture. It is also important to drink clean water - about a liter per 2-hour flight. ●



И капельку масла!

Процесс кремования – это одновременно интересный химический опыт и красивое медитативное таинство. Растапливаем воск на водяной бане, добавляем в него масла какао и авокадо. Затем подогретую до определенной температуры воду переливаем в емкость с воском и жидкими маслами, тщательно перемешиваем деревянной палочкой. Внешне нежно-зеленый крем уже готов, но для «завершения гештальта» не хватает главного – пары капель эфирных масел. В нашем случае их два. Лавандин по аромату напоминает лаванду, только с камфорными нотками: это гибрид лаванды узколистной и лаванды широколистной. Его, в отличие от классической лаванды, нельзя наносить на раны и ожоги в чистом виде. Зато лавандин, добавленный в аромалампу, прекрасно снимает напряжение, помогает при бессоннице, а в нашем случае – в составе крема – устраняет зуд, сухость, шелушение и покраснения кожи.

Масло сладкого апельсина – находка для дождливого лета и пасмурной осени. Поднимает настроение одной каплей.

Это всё общая теория, а как выбрать свое масло на практике?

Просто нанесите пару капель масла на ладонь, разотрите и вдохните. Ваше ресурсное масло – то, от которого вы почувствуете прилив энергии, ваш мозг выбирает по совокупности химических свойств».

Добавленное в крем эфирное масло легко проникает в поры кожи, попадает в лимфоток и кровоток, распространяясь по всем системам организма и оказывая оздоровительное воздействие.



А есть масла, с которыми стоит осторожничать?

Есть. Например, масло коры корицы: в нем содержится много альдегидов, и если переборщить, можно спровоцировать раздражение на коже. Зато сама корица – один из сильнейших антисептиков, применяется для лечения простуды.

Есть масла, которые противопоказаны беременным. В первом триместре строго запрещены так называемые «гормональные» масла, содержащие фитоэстрогены, – герань, шалфей. Также будущим мамам следует быть осторожными с маслами петрушки, мяты, жасмина, практически со всеми цветочными эфирами. Есть нежелательные масла для гипертоников: шалфей мускатный, тимьян, розмарин – при повышенном давлении от них стоит отказаться вовсе или использовать вместе с маслом лимона, которое понижает давление.

А есть масла, которые защищают на энергетическом уровне?

Ладан и кедр – проверенное средство от «энергетических вампиров». Это как раз тот



случай, когда маслом стоит воспользоваться, даже если его аромат вам не совсем приятен.

А зачем варить крем, если уже сами масла – кладезь полезных для кожи веществ? Просто намазать на лицо и подождать, пока впитается. Многие индианки до сих пор так делают.

В Индии – высокая влажность. А нашей коже не хватает увлажнения. Если просто намажем ее маслом – пересушим до состояния пергамента, потому что в масле нет воды. Кожу нужно питать и увлажнять, поэтому крем, который состоит из воды и масла, – оптимальный вариант ухода.

Откуда вы знаете всё о кремах, составах, ингредиентах? Химическое образование?

Мои родители и бабушка были химиками, наверное, генетически что-то передалось и мне. Хотя сама я окончила аспирантуру лингвистического университета и написала кандидатскую диссертацию по теме «Экфрасис в современной английской литературе». Когда кремование стало превращаться из хобби во что-то большее, я получила образование и по ароматерапии, косметологии и фейс-фитнесу.

А с чего началось увлечение натуральной косметикой?

С правильного питания! После рождения дочери мы с мужем перестали покупать полуфабрикаты и еду, напичканную консервантами. После холодильника возникло желание навести порядок в собственной косметичке. Косметолог, к которому я ходила, давала мне огромные банки с профессиональной косметикой, я перепробовала множество средств, в том числе и очень дорогие, но видимых результатов на коже не замечала. И вот однажды нашла в интернете рецепт самодельного крема, заказала из Америки необходимые ингредиенты для его приготовления и... отложила дело в долгий ящик. Кремование каза-



22 УЛЫБКИ СОЛНЦУ:

совет от Натальи Дичковской

ЧТО ПОНАДОБИТСЯ: капля ресурсного эфирного масла.

КАК ВЫПОЛНЯТЬ: растираем в ладонях масло, проводим кончиками пальцев от губ к ушам легкими нежными движениями (пальцы не должны растягивать кожу). Повторяем 22 раза.

ЧЕГО ОЖИДАТЬ: практика дарит хорошее настроение, разглаживает носогубные морщины и улучшает тургор кожи.

НЮАНС: чтобы избежать образования пигментных пятен на лице, в солнечный период перед выходом на улицу не используйте цитрусовые и овощные эфирные масла.

лось мне сложным процессом, боялась, что только переведу зря хорошие масла. Но я ведь дочь химиков, мне по статусу положено докопаться до сути! В итоге я сварила крем – первый, второй, третий – вначале строго по рецептам из интернета, затем по своим собственным. Потом научила кремование подруг: мы собирались на кухне и смешивали масла. А когда была беременна вторым ребенком, моя акушерка сказала: «Твой мацерат календулы принесет людям больше пользы, чем диссертация». Так в скором времени я открыла маленький магазин, стала проводить мастер-классы и наконец основала собственную школу.

Неужели сваренный дома крем работает лучше промышленного?

Ценность любого крема – в его биологической активности. Когда косметика хранится на полке в ванной два года



+ Всего 20 минут – и наш «живой» органический крем готов и будет храниться только три недели и строго в холодильнике.

(а такой срок годности у многих средств современной промышленной косметики) и при этом не плесневеет, можно только догадываться, сколько в ней консервантов. Другое дело – крем, обогащенный живыми эфирными маслами! Ароматическая косметика имеет холистическое, то есть целостное, системное воздействие на организм. Размер молекулы эфирных масел – меньше эритроцита, что позволяет им беспрепятственно работать на уровне дермы, там, где формируется красота и молодость нашей кожи.

Под силу ли «живому» крему справиться с морщинами?

С не очень глубокими – безусловно. Но если мышечный каркас ослабел, косметика, даже самая качественная и полезная, бессильна. Здесь не обойтись без специальной гимнастики для лица, так называемого фейс-фитнеса. Ну и, конечно, не стоит забывать, что 80% успеха – это ваш образ жизни. От синяков под глазами не спасет ни один крем, если вы не будете высыпаться.

Из каких этапов должен состоять ежедневный уход за кожей?

Золотой стандарт: очищение, тонизирование и питание кожи. Утром люблю умываться порошками из трав (убтанами) или овсяными хлопьями, смешанными с водой. Овсянка не сушит кожу, не травмирует ее гидролипидный барьер, а за счет своей легкой абразивности удаляет отшелушивающиеся частички и чистит поры. После очищения я обязательно распыляю на лицо тонирующий гидролат и, наконец, наношу крем. Обожаю утренний массаж: всего пять минут фейс-фитнеса – и кожа преображается прямо на глазах, подтягивается, уходят отеки, улучшается цвет лица.

Вечером – те же ритуалы: никогда не лягу спать с неочищенным лицом, даже если не красилась. Кожа должна дышать! Перед сном очищаю кожу гидрофильным маслом или мицеллярной водой.

А вот большинство мужчин ничем не пользуются и при этом выглядят хорошо. Чем объясните?

Нельзя сказать, что мужчины никак не ухаживают за лицом. Во-первых, они ежедневно бреются, а бритье повышает тонус кожи. Японцы даже придумали женское бритье – станки без лезвий, которыми проводят по лицу, укрепляя тургор (способность кожи выглядеть эластичной и упругой). Во-вторых, у мужчин чаще всего жирная кожа. А что такое кожное сало? Это тот же крем, созданный природой, защищающий кожу от неблагоприятных воздействий окружающей среды.

Нужны ли кремы с высокой защитой от солнца или это маркетинговый ход?

У меня в телефоне есть приложение «Погода», которое каждый день показывает ультрафиолетовый индекс. Сегодня, к примеру, он равен пяти. Уровень SPF (Sun Protection Factor – солнцезащитный фактор – вещество, которое может поглощать ультрафиолетовые лучи, оберегая кожу от пагубного влияния) в креме должен быть в два раза выше, чем УФ-индекс – то есть для сегодняшнего солнца достаточно десятки. В случае с детским кремом – умножаем показатель УФ-индекса на четыре: 20.

В Беларуси покупать крем с SPF выше «двадцатки» нет смысла. А вообще, я всегда говорю, что загорать вредно! В нашей коже есть бесценная гиалуроновая кислота, которой с возрастом всё меньше. Солнечные лучи разрушают этот и без того истощающийся запас. Поэтому лучше прятаться в тень, носить широкополые шляпы и использовать кремы с физическими фильтрами – оксидом цинка и диоксидом титана, которые отражают солнечные лучи. А вот химические фильтры в креме опасны: они вызывают аллергию, выступают в роли свободных радикалов, приводят к старению кожи и новообразованиям.

Что посоветуете тем, кто много времени проводит в воздухе – стюардессам или людям, часто совершающим перелеты?

Накануне полета нанесите на кожу увлажняющую маску. А вот распылять на лицо термальную воду, как зачастую советуют в некоторых модных журналах, не рекомендую. Вода испарится, а заодно разрушит защитный барьер кожи, и сухость только усилится. Лучше перед полетом нанести на кожу хороший питательный крем, который будет удерживать в коже влагу. Еще важно достаточно пить: не сока, а именно воды – примерно литр за 2-часовой перелет. И не забывать про гимнастику: легонько похлопайте себя по лицу, пощипайте, разомните плечи, ноги – это поможет «запустить» лимфоток и предупредит отечность лица. ☑



ВРЕМЯ ЕСТЬ!

Гастрономические праздники и фестивали проходят в Испании круглый год: испанцы то кидаются томатами, то собираются всей округой есть огромную паэлью, то шумно отмечают День тапас. OnAir нашел для вас 10 вкусных поводов успеть полюбить испанскую кухню до наступления зимы. Ну или открыть для себя что-то новое – если вы и так верный адепт хамона, сангрии и паэлья.

Анастасия Феоктистова



ЛЕТНЯЯ «ФЕРИЯ»

КОГДА: с 12 по 19 августа

ГДЕ: Малага, автономное сообщество Андалусия

На главную летнюю ярмарку в уютную Малагу съезжается вся Испания. Так город отмечает свое включение в Королевство Кастилия в XV веке. Основные торжества проходят на площади возле Дворца конвенций, и это отличный повод попробовать кухню Андалусии: в частности, горячий рыбный суп гаспачуэло с добавлением яичных желтков, который когда-то был едой бедняков, а позже превратился в гастрономическую ценность региона, а также десертное вино «Малага». По закону производить это вино можно только в Малаге, и найти его в других городах непросто.



Фото: www.depositphotos.com, www.flickr.com/kempinskibahia, re.mi., Aurora Tanya, Premier Holiday Club, Jackie Lee, blog.apartmentsbarcelona.com, vogue.ua, capitalfm.co.ke

ФЕСТИВАЛЬ ОСЬМИНОГА

КОГДА: 13 августа

ГДЕ: Карбальино, автономное сообщество Галисия

Осьминог – традиционное блюдо Галисии, и каждое второе воскресенье августа в маленьком городке Карбальино их съедают от 25 000 до 30 000 кг. Местные повара готовят гигантскую 500-килограммовую закуску из осьминога, на которую уходит 30 литров оливкового масла, четыре килограмма соли и рабочий день целой бригады неутомимых поваров. Едят потом всем городом, причем не один день. Помимо головоногих моллюсков, гостей праздника угощают пирогами, закусками тапас и местным вином из региона Рибейра Сакра. А вообще, жители Карбальино так любят осьминогов, что изъявили желание приобрести скоропостижно покинувшего этот мир осьминога-предсказателя Пауля и сделать его музейным экспонатом. Отказ испанцев не остановил, и мэр Карбальино назвал Пауля почетным гражданином города – за точные футбольные прогнозы и личное обаяние.



ФЕСТИВАЛЬ ГРАСИИ

КОГДА: с 15 по 21 августа

ГДЕ: Барселона, автономное сообщество Каталония

Квартал Грасия так часто попадает в списки «самых секретных мест Барселоны», что уже давно растерял все свои секреты. Но обаяния и изюминки при этом не лишился: здесь по-прежнему весело и безумно вкусно. В середине августа Грасия превращается в театр под открытым небом, растягивает над головами прохожих звезды, бумажных летучих мышей и зонтики, соревнуется за звание самой красивой улицы и открывает на каждом углу палатки с угощениями. А по вечерам все – и местные, и туристы – собираются в кафешках, чтобы провести время за отличным ужином и неспешной беседой. Пробовать здесь нужно, конечно же, тапас, и лучший способ это сделать, как говорят испанцы, – плавно перетекать из одного бара в другой.



ТОМАТИНА

КОГДА: 30 августа

ГДЕ: Буньоля, автономное сообщество Валенсия

Гастрономическим праздником Томатину можно назвать с большой натяжкой, потому что едой на нем бросаются. Смотреть на фотографии города в этот день и страшно, и весело: красными становятся не только тысячи людей, но и все здания, а по улицам Буньоля текут томатные реки. По одной легенде, Томатина возникла, когда жители города решили закидать помидорами вельможу, ужасно играющего на музыкальном инструменте. По другой, толпа стала бросать томаты в участников карнавального шествия. Но Томатина – это не только битва, но и всё, что творится до и после сражения. Например, местные жители устраивают конкурс на лучшую паэлью, а на ярмарке продаются валенсийские деликатесы. Помимо паэлья, валенсийская кухня славится рыбой, сладостями и известным на весь мир напитком «Орчата» из миндаля.





TIME TO EAT!

OnAir gives 10 tasty reasons to fall in love with Spanish cuisine.

Summer "extravaganza"

August 12-19, Malaga, Andalucía

It is a good opportunity to try hot fish soup gaspachuelo with yolks, and also try dessert vine "Malaga" which according to the law can be produced in Malaga only.

Octopus festival

August 13, Carballino, Galicia

Every second Sunday in August from 25 000 to 30 000 kilos of octopus are eaten in a small town Carballino. Local chefs cook a giant 500-kilos dish of this clam which takes 30 liters of olive oil, 4 kilos of salt and a full-day work of a tireless team of cooks.

Gracia festival

August 15-21, Barcelona, Catalonia

In the middle of August one of the most "secret places of Barcelona" – Gracia – turns into an open air theatre. You should try tapas and the best way to do it is to move from one tapas bar to another.

Tomatina

August 30, Bunyol, Valencia

First, at this culinary festival, they throw tomatoes, then drink "Orchata" made of almond and compete in cooking the best paella.

Cava harvest festival

September 2-30, vine region Penedes, Catalonia

The Penedes region is located 30 kilometers away from Barcelona and throughout September they drink cava vine there. This year on the 23rd of September the locals and tourists will get together for a celebration at the vineyard of "Vilarnau".

Cocido Montañes festival

September 3, Ucieida, Cantabria

The festival of home cuisine Cocido Montañes takes place in a small

village Ucieida. There you can try all kinds of almejas seashells, white tuna, anchovies and calamari which are served in cuttlefish ink sauce, as well as perfect cheeses and a thick soup of white beans and meat which gave its name to the festival.

The Day of Catalonia

September, 11, Barcelona and other Catalan cities

The most independent region of Spain celebrates its National Day in September. Only cafes and street food stalls are open on this day. Make sure to try Catalan seafood paella, pork sausages butifarra, delicate dessert "crema catalana" and meat with romesco sauce.

Jamón festival

October 15-22, Aracena, Andalucía

Iberian jamón is without exaggeration Spanish national pride. The celebration in its honor is a remarkable sight with a Su peso en jamón competition in the end, the winner of which gets as much quantity of jamón as he weighs.

Olive festival

The middle of November, Baena, Andalucía

Andalucía and Extremadura are the two major regions for growing olives. Their harvest celebration lasts for several days. Make sure to enjoy the pleasure of eating fresh baguette soaked in olive oil.

Cheese festival

November, San-Sebastian, the Basque Country

The last year's cultural capital of Europe the Basque Country welcomes the cheese lovers from all over Spain. The necessary part of the program is tasting the renowned hard cheese Idiazabal, the recipe of which was known in the Basque Country hundreds of years ago. ●



ПРАЗДНИК УРОЖАЯ ВИНОГРАДА КАВА

КОГДА: с 2 по 30 сентября

ГДЕ: винный регион Пenedес, автономное сообщество Каталония

В 30 километрах от Барселоны находится регион Пenedес, где производят каву – знаменитое каталонское игристое вино. В Пenedесе много маленьких и крупных виноделен, и самое интересное на них происходит в сезон сбора урожая. Гуляет винный регион весь сентябрь. В этом году 23 сентября местные жители и туристы соберутся на фиесту среди виноградников хозяйства «Виларнау». Следить за расписанием сентябрьских мероприятий можно на сайте www.institutdelcava.com.

ФЕСТИВАЛЬ КОСИДО МОНТАНЬЕС

КОГДА: 3 сентября

ГДЕ: Усьеда, автономное сообщество Кантabria

Фестиваль домашней кухни Косидо Монтаньес в крошечном поселении Усьеда по соседству со Страной Басков создан для путешественников, которые устали от туристической Испании. В первое воскресенье сентября предлагается активно пробовать традиционные блюда Кантabriи – отличные сыры, всевозможные ракушки-альмекас, белый тунец, анчоусы и кальмары, которых здесь подают в соусе из чернил каракатицы. А сам сентябрьский праздник назван в честь местного хита – густого супа из белой фасоли и всевозможного мяса. Блюдо такое сытное, что после одного фестивального дня твердо обещаешь себе сесть на диету. Стоит ли говорить, что обещание нарушается на следующий же день?



ДЕНЬ КАТАЛОНИИ

КОГДА: 11 сентября

ГДЕ: Барселона и другие города Каталонии

В сентябре самый независимый регион Испании отмечает свой Национальный день – La Diada Nacional de Catalunya. Каталонцы вспоминают важное событие в истории города – окончание осады Барселоны в последнем сражении войны за испанское наследство. Тысячи местных выходят на уличные шествия. Магазины, банки и другие учреждения в этот день ожидаемо не работают, зато открыты многочисленные кафе и палатки с уличной едой. Обязательно попробуйте каталонскую паэлью с морепродуктами, свиные колбаски бутифарра, нежный десерт «каталонский крем» и мясо с соусом ромеско. Ну и, конечно, не забудьте про тапас и сангрию!



ФЕСТИВАЛЬ ХАМОНА

КОГДА: с 13 по 22 октября

ГДЕ: Арасена, автономное сообщество Андалусия

Осенью в городке Арасена чествуют главный деликатес Испании – иберийский хамон. В приготовлении хамона важна каждая деталь – вплоть до желудей, которые едят черные иберийские свиньи. Технологии производства не меняются тысячами, и испанцы берегут их, как национальное достояние. Арасена в провинции Уэльва – одно из мест, где производят настоящий сыровяленый окорок по всем конспектам: «хамон иберико». Саму Уэльву называют кулинарной столицей Испании, так что гастрономические праздники с бесконечными дегустациями и мастер-классами от шеф-поваров здесь – безусловный must-visit. Главное событие фестиваля хамона – конкурс Su peso en jamón («Ваш вес, измеренный в хамоне»). Победитель забирает столько килограммов хамона, сколько весит сам.



ФЕСТИВАЛЬ ОЛИВОК

КОГДА: середина ноября

ГДЕ: Баэна, автономное сообщество Андалусия

Сбор урожая оливок и маслин начинается в сентябре и заканчивается в ноябре, так что логично, что в середине ноября в андалусийском городке Баэна, неподалеку от Кордовы, проходит один из самых крупных фестивалей оливок в Испании. Выбор города для такого важного гастрономического события не случаен: Андалусия и Эстремадура – два ведущих региона по выращиванию оливок. Отличные угощения, ярмарки, музыка – обычно праздник длится несколько дней, и он весь – сплошное непрерывное застолье. Помимо оливок и оливкового масла (в которое принято макать свежий багет), на фестивале можно попробовать испанские вина и традиционные закуски.



ФЕСТИВАЛЬ СЫРА

КОГДА: ноябрь

ГДЕ: Сан-Себастьян, Страна Басков

В ноябре Сан-Себастьян, названный в прошлом году культурной столицей Европы, принимает любителей сыра со всей Испании. Праздник, который разворачивается в самом центре города, –

важное событие не только для поклонников испанской кухни, но и для сыроваров. Также в фестивале участвуют мишленовские повара, которые проводят мастер-классы и дегустации для всех желающих. Например, знаменитого твердого сыра Идиасабаль, который в Стране Басков делали еще сотни лет назад. 📧



lounge cafe

ЧАЙХАНА ЛАУНЖ КАФЕ

📍 УЛ. СУРГАНОВА, 61 / +375 29 325 45 45

📍 УЛ. СТАРОВИЛЕНСКАЯ, 4 / +375 29 325 65 65

📍 ЛОГОЙСКИЙ ТРАКТ, 22А / +375 29 325 35 35



🔥 КУХНЯ НА ОТКРЫТОМ ОГНЕ



🔥 ТАНДЫРНАЯ ВЫПЕЧКА

СКИДКИ НА МЕНЮ КУХНИ:



-30% ПО БУДНЯМ
ПН.-ПТ.: 11:00-18:00



-20% ВЫХОДНЫЕ
СБ.-ВС.: 11:00-18:00



-20% СКИДКА НАВЫНОС



ГРИЛЬ МЕНЮ

НОВИНКА!



МЯСО ПРИГОТОВЛЕНО НА ГРИЛЕ

DOENER КЕБАБ

НАКОРМИМ
24 Ч
КРУГЛОСУТОЧНО

-30% СКИДКА
ПН.-ПТ.: 00:00-08:00



ТАНДЫРНАЯ ВЫПЕЧКА



ШАУРМА



ЗАВТРАКИ
07:00-11:00



ДӘНЕРЫ



БУРГЕРЫ



ВЕГЕТАРИАНСКОЕ МЕНЮ

Ул. Сурганова, 61
Тел.: +375 29 325 95 25

Логойский тракт, 22а
Тел.: +375 29 325 95 95

ТОЛЬКО НАВЫНОС



Вместе с проектом «Живая библиотека» (www.humanlibrary.by), направленным на борьбу со стереотипами, OnAir предлагает узнать больше о необычных на первый взгляд людях и явлениях.

«Я ХОЧУ НАПИСАТЬ РОМАН ПРО БАНДИТСКУЮ БЕЛАРУСЬ»

Юрист общественного объединения «Правовая инициатива» и писатель в жанре воровского романа Сергей Устинов рассказал OnAir о важности деталей, своем отношении к критике и о том, как важно брать и делать.

Людмила Дрик

Фото: Евгений Ермак

Как вообще получилось, что юрист и правозащитник занялся литературным трудом?

Не думаю, что профессия каким-то образом влияет на творчество. Если человек творческий – не важно, юрист он, фермер или кто-то еще: всегда найдется подходящий способ самовыражения. Я не профессиональный писатель. Когда начал писать роман, набросал всего 10 страниц и дал почитать их нескольким знакомым. Спрашиваю: цепляет? Люди сказали: «Да, интересно, что будет дальше, захватывает!» Вот я и продолжил.

А если бы сказали: нет, не интересно?

Я бы еще раз критически оценил написанное и вынес себе строгий приговор.

Героя вашего романа «Сибирский тракт» Михаила Воронцова по кличке Граф трудно назвать положительным. Почему юриста заинтересовала личность преступника в качестве главного героя?

Меня заинтересовала именно личность. Я бы не писал про обыкновенных бандитов с большой дороги. А в этом герое я увидел личность. Прочитав роман, понимаешь его отношение к жизни, его отношение к правде, к справедливости. Возможно, его понимание справедливости несколько искажено, но эта линия в романе прослеживается, и можно понять мотивы его действий. Мой роман – это художественный вымысел, хотя, конечно, в нем присутствуют элементы реальности и случаи из современной жизни, преподнесенные читателю «под соусом» Российской империи позапрошлого века.

Чтобы писать роман, действие которого происходит в конце XIX века в Российской империи, вам нужно было копнуть исторический материал. Все детали взяты из достоверных источников?

Очень много информации было перелопачено. Реален сам Сибирский тракт – страшная дорога смерти, по которой гнали в Сибирь каторжан, реальные названия поселков на этом тракте. И упомянутый в книге знаменитый адвокат Владимир Данилович Спасович на самом деле жил и работал в Петербурге примерно в те годы. Я как юрист люблю подробности и детали.

Значит, профессия всё-таки оказывает влияние на творчество – хотя бы в вопросе систематизации данных?

Пожалуй, да. Иногда читаешь книгу и замечаешь какой-то пробел. Мне нужно всё разложить по полочкам, чтобы читатель видел реальную картину происходящего. Некоторые авторы просто проглатывают месяц, полгода из жизни героя – для меня это неприемлемо. Я хочу видеть, как развивается действие, и хочу, чтобы читатель тоже видел.

Минск, как и вся Беларусь в описываемые вами годы, был частью Российской империи. Почему же ваша история разворачивается в Петербурге? Ведь если бы местом действия был воровской Минск, это заинтриговало бы соотечественников!

О Минске криминальном, о деятельности воровских структур в Беларуси известно не так много. По крайней мере, такой информации мало в свободном доступе. За этими сведениями нужно идти в архив. Это мне работа на будущее: я сейчас думаю над тем, чтобы написать роман, основанный на документальных фактах, про бандитскую Беларусь того времени.



“I WANT TO WRITE A NOVEL ABOUT CRIMINAL BELARUS”

A lawyer of a public association “Legal Initiative” and a criminal novels writer Sergey Ustinov talked to OnAir about the importance of details, his attitude to criticism and how it is important to actually do something.

How did a lawyer and human rights activist become a writer?

I don't think that my profession has anything to do with creativity. If a person is creative, whether he is a lawyer, a farmer or anything else, there is always a way to express oneself. I am not a professional writer. When I began writing my novel, I gave the first 10 pages to some friends of mine to read. I asked for their opinion and they said it was catchy. They were interested to know what happened next, so I continued.

The hero of your novel “Siberian tract” Michael Vorontsov aka Duke cannot be called positive. Why would a lawyer be interested in the criminal's personality as the main hero?

I was interested in his identity. I wouldn't write about regular gangsters. I saw a personality in this character with his own attitude to life, truth and justice.

To write a story that takes place in the Russian Empire at the end of XIX century you needed to dig deep into history. Did you take the details from reliable sources?

I studied a lot of information. The Siberian tract is real – a horrifying road of death which was used to transfer the convicts to Siberia; the names of the villages are real. The lawyer Vladimir Spasovich mentioned in the book did actually live and worked in Saint-Petersburg roughly around this period of time. As a lawyer I like specialties and details.

Minsk as well as the whole Belarus at that time was a part of the Russian Empire. Why did you choose Saint-Petersburg as a set of your story? Probably if the action was taking place in Minsk it would intrigue your compatriots!

There is not so much information about crime and criminal organizations in Minsk and Belarus. At least such information is not available. I should visit the archive to find something. This is my plan for the future: I'm thinking about a novel based on documentary facts about criminal Belarus of that time. By the way, I'm a native Minsk citizen in the third generation, I've never been to Saint-Petersburg and I do not even plan to visit it yet. Odessa is much more appealing to me. The action of the second novel, which is already written and edited, takes place in Odessa.

How do you take criticism?

I was born in 1980, a child of crazy 90's... There was a lot of betrayal and dangerous situations in my life, which is why I am quite indifferent to criticism.

What advice would you give to a person who has a novel idea, but he doubts?

If you want to write a book – do it. If you want to build a birdhouse – do it. Want to plant a tree? Stop thinking: buy a fir-tree and plant in on your backyard! Any work is easy if you approach it wisely. ●

Кстати, я коренной минчанин в третьем поколении, никогда не был в Петербурге и пока даже не планирую там бывать. Мне ближе Одесса. Действие второго романа, который уже написан и прошел редактуру, разворачивается как раз в Одессе.

Ваш первый роман вышел в бумажном варианте, но его можно бесплатно скачать на вашем сайте, просто задав в поисковике название «Сибирский тракт». Со вторым романом тоже собираетесь знакомить читателей бесплатно?

Электронная версия обязательно выйдет – по крайней мере, читатели смогут познакомиться с книгой на моем сайте. А выйдет ли бумажный вариант – пока вопрос, ведь на издание нужны финансы. Кстати, сейчас эту книгу вычитывает директор одесского музея контрабанды Александр Отдельнов. Мы с ним случайно познакомились в прошлом году на экскурсии «Криминальная Одесса», которую он сам проводил. Разговорились, я ему рассказал, что дописал роман как раз на эту тему, предложил поработать над ним вместе. Помощь коренного одессита может оказаться бесценной.

Как вы относитесь к критике? «Художника обидеть может каждый»?

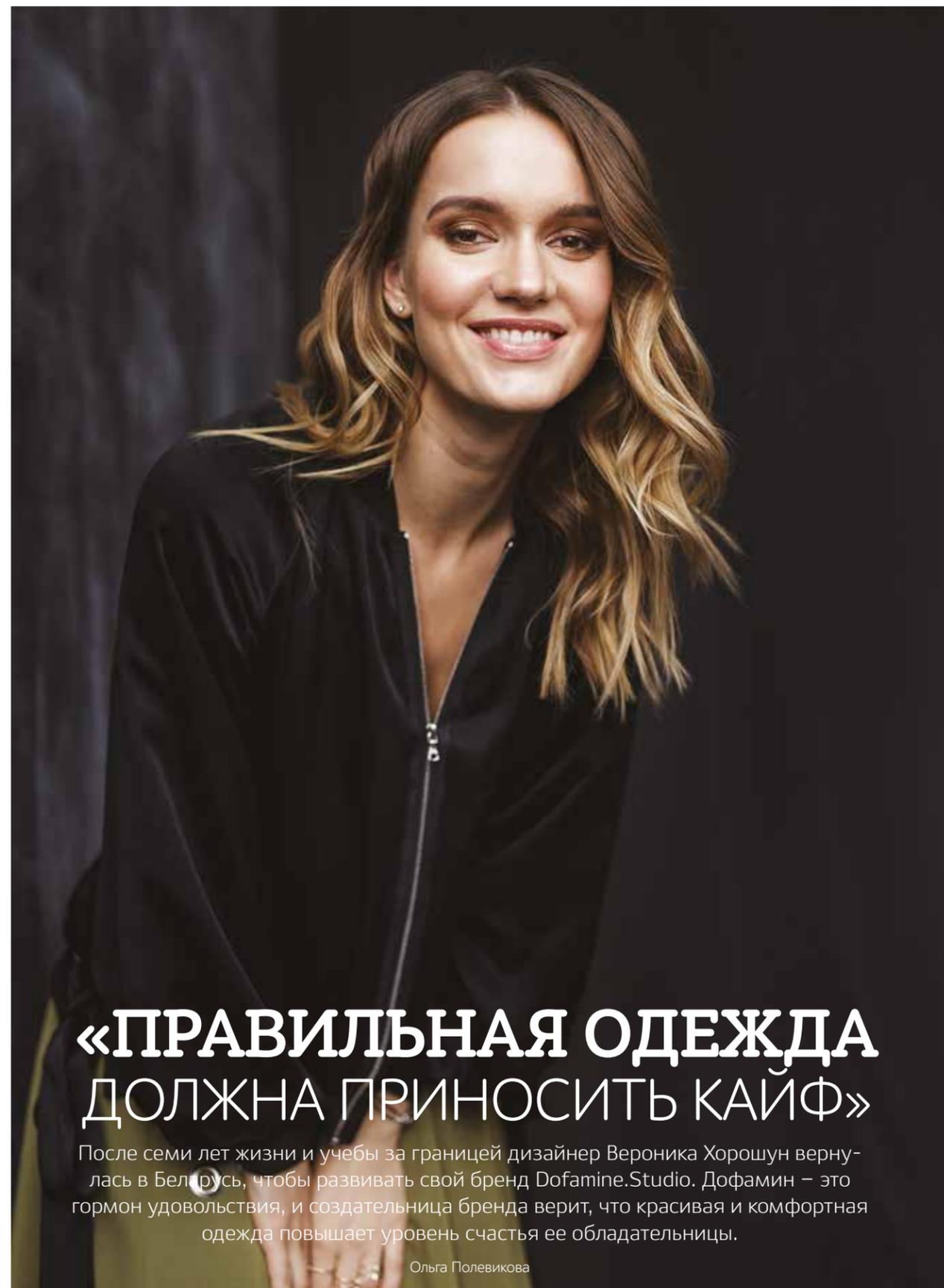
Я родился в 1980 году, дитя лихих девяностых... В моей жизни было много предательств, опасных ситуаций. Поэтому я отношусь к критике и нападкам довольно равнодушно. Очень часто встречается позиция: «Не читал, но осуждаю». Даже среди юристов! Разговариваешь с человеком по конкретному случаю и вдруг слышишь какое-то категоричное утверждение, хотя человек не в курсе подробностей. «А ты хоть дело-то читал?» – спрашиваю. «Не читал, но я уверен, что...» – согласитесь, неожиданный ответ. Я всегда тщательно изучаю дело. И никогда не отфутболиваю людей, потому что это порождает в человеке неуверенность в том, что он вообще может отстаивать свои права, расшатывает веру в правозащитников. Часто люди рассказывают, что юристы отказывались помогать, потому что считали, что в данной ситуации бороться бесполезно. Не может такого быть! Пока человек дышит, пока старается что-то делать, всегда есть надежда на лучшее.

Какой бы вы дали совет человеку, у которого есть замысел романа, но он сомневается?

Хочешь написать книгу – пиши. Хочешь построить скворечник – строй скворечник. Хочешь посадить дерево? Хватит раздумывать: купи елку и посади у себя во дворе! Любая работа несложная, если с умом подойти. ■



«ХОЧЕШЬ НАПИСАТЬ КНИГУ – ПИШИ. ХОЧЕШЬ ПОСТРОИТЬ СКВОРЕЧНИК – СТРОЙ СКВОРЕЧНИК. ХОЧЕШЬ ПОСАДИТЬ ДЕРЕВО? ХВАТИТ РАЗДУМЫВАТЬ: КУПИ ЕЛКУ И ПОСАДИ У СЕБЯ ВО ДВОРЕ! ЛЮБАЯ РАБОТА НЕСЛОЖНАЯ, ЕСЛИ С УМОМ ПОДОЙТИ».



«ПРАВИЛЬНАЯ ОДЕЖДА ДОЛЖНА ПРИНОСИТЬ КАЙФ»

После семи лет жизни и учебы за границей дизайнер Вероника Хорошун вернулась в Беларусь, чтобы развивать свой бренд Dofamine.Studio. Дофамин – это гормон удовольствия, и создательница бренда верит, что красивая и комфортная одежда повышает уровень счастья ее обладательницы.

Ольга Полевникова

Фото из личного архива героини



...Сначала я поехала в Англию, потому что хотела изучать дизайн интерьера. В нашем регионе я просто не нашла подходящих учебных заведений. Отучилась два года в Кембридже в Cambridge School Of Visual and Performing Arts, затем год в Лондоне в Kingston University. Правда, с Англией у нас не совпали биоритмы, и в 2010-м я перебралась в Италию. Там я еще три года проучилась во Флоренции в институте Polimoda.

Почему именно Polimoda?

Выбирала между Marangoni в Милане и Polimoda во Флоренции. Я для себя определила, что в Polimoda мода в первую очередь воспринимается как искусство, а в Marangoni более коммерческий подход к дизайну. Директором на момент моего поступления была Линда Лоппа – муза Мартина Марджеллы, которая участвовала в становлении «Антверпенской шестерки». Один из самых успешных ее представителей – Дрис ван Нотен – мой кумир.

Я очень любила курс по фэшн-дизайну и конструкции, а самый ненавистный мне предмет – вязание на

«В СВЕЖЕЙ ЛЕТНЕЙ КОЛЛЕКЦИИ ВОСЕМЬ ОБРАЗОВ, И ВСЕ ОНИ НАВЕЯНЫ ИЗОБРАЖЕНИЯМИ РИСОВЫХ ПОЛЕЙ, КОРЕЙСКИМ И ЯПОНСКИМ КОСТЮМОМ. ОТТУДА Я, В ЧАСТНОСТИ, ВЗЯЛА ЦВЕТОВУЮ ГАММУ: ГОЛУБОЙ, РОЗОВЫЙ, БЕЖЕВЫЙ. ЭТО ДОВОЛЬНО ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНЫЕ ВЕЩИ ИЗ НЕТИПИЧНЫХ ТКАНЕЙ: ДЛЯ ТРЕНЧКОТА МЫ ИСПОЛЬЗОВАЛИ ШЕРСТЬ С ШЕЛКОМ, ДЛЯ БОМБЕРА – ХРУСТЯЩУЮ ТКАНЬ. У ОДЕЖДЫ НЕОБРАБОТАННЫЕ КРАЯ – ТАК МНЕ ХОТЕЛОСЬ ПЕРЕДАТЬ ОЩУЩЕНИЕ ЛЕТНЕЙ ЛЕГКОСТИ И НЕБРЕЖНОСТИ. ЭТО ДОБАВЛЯЕТ СТИЛЬНОСТИ И СОВРЕМЕННОСТИ».

специальных машинах. Это очень нудная работа: если в полотне появлялась дыра, нужно было начинать всё сначала. Мы учились всем процессам создания вещи, начиная от выбора ткани и заканчивая тем, как вставить молнию в брюки. Сейчас мне очень помогает знание всех технических тонкостей: я могу предложить клиентам разные варианты исполнения деталей, например швов, и объяснить, как и почему изделие будет сидеть. Большой акцент в обучении делался именно на грамотную конструкцию одежды. Это здорово, потому что помогает постичь глубину профессии, а не только декоративные элементы.

Всё шили сами?

Половину вещей отшивала сама, половину отдавала в местное ателье. Надо сказать, что в ателье работу делали средне: наши белошвейки легко дадут фору итальянским мастерам – не зря половина закройщиц модного дома Chanel из бывшего СССР.

Чтобы как-то окупить расходы, я сдавала свои вещи в бутик на реализацию. Магазинчик находился рядом с Дуомо, а хозяин был очень харизма-



“RIGHT CLOTHING SHOULD BRING DELIGHT”

After seven years of living and studying abroad designer Veronika Khoroshun returned to Belarus to develop her brand Dofamine.Studio. Dopamine is a hormone of pleasure and the creator of the brand believes that beautiful and comfortable clothing increases its owner's level of happiness.

...I studied at Polimoda in Florence where fashion is perceived as art first of all. We learned the whole process of clothes making from choosing fabrics to sewing a zipper into the trousers. The knowledge of all technical details helps me a lot now: I can offer the clients different options of doing stitches for example, I can also explain how and why the product will fit. I created my brand in Italy: dopamine is a hormone of pleasure, and the right clothes should bring real joy.

Did you sew it all?

Half of the items I sewed by myself, and the other half was made in a sewing studio. I should mention that the studio did their job very middling: our seamstresses are much better than the Italian workers, it explains why half of Chanel fashion house seamstresses were from former USSR.

Why did you return to Belarus?

I have always understood that the competition in Italy is extremely high. I could stay and work for some designer, even though the Italian way of work does not appeal to me. The Italians are a very unorganized nation and working with the is not easy.

What is the difference between Belarusian and Italian fashion industry?

First of all, we lack fabrics, technologies, cultural background, things that have been being developed in Italy since the Renaissance. As well as openness to experiments.

How would you describe your style?

I like to be natural in everything I do. This is the key brand value – enjoy being your true self. A Dofamine girl is sincere, honest with herself, ironic. She is independent, values comfort and keeps away from pathos.

WHERE TO BUY: in design-space Dofamine.Studio that opens in Minsk in September. It will be a place with completely new approach, where you can buy ready or tailored clothes and also chose the fabric. We will be also organizing lectures and master-classes for the clients as well as the professionals*.



МАРА ЎЗОР ЧЫСЦІНІ. СРОДАК ДЛЯ ПРАННЯ ДЛЯ КАЛЯРОВАГА І ЦЁМНАГА

- Падчас вытворчасці выкарыстоўваецца чыстая пітная вада з уласнай артэзіянскай свідравіны глыбынёю 158 метраў.
- Мыйная здатнасць вадкага рэчыва для прання «Мара Для каляровага і цёмнага» дзякуючы падвышанаму ліку шматкампанентных энзімаў – адна з лепшых у сваёй катэгорыі.
- Вадкі сродак для прання «Мара Для каляровага і цёмнага» лёгка і зручна дазваляе і захоўвае дзякуючы герметычнаму флакону з мерным коркам.
- Вадкі сродак для прання «Мара Для каляровага і цёмнага» эканамічны дзякуючы высокай канцэнтрацыі актыўных кампанентаў і дапамагае знізіць расход электрычнасці, бо дазваляе праць пры нізкіх тэмпературах вады (30-60 градусаў).

SONTSA.BY

Унітарнае прадпрыемства «Парфюмерна-косметычная фабрыка «Сонца» УНП 790670606



ГДЕ ИСКАТЬ:

в дизайн-пространстве Dofamine Studio, которое откроется в сентябре в Минске. «Это будет место совершенно нового формата, где можно будет приобрести готовые модели или изготовить одежду Dofamine по собственным меркам и даже выбрать ткань. Также мы будем проводить лекции и мастер-классы как для клиентов, так и для профессиональной аудитории».



тичный мужчина, который занимался этим бизнесом не первый десяток лет. Там были в основном вещи известных брендов – Prada, Chanel, Celine, – которые уже не найдешь в магазинах. Например, если повезет, можно было найти раритетные рюкзаки Louis Vuitton.

Что важное дал вам итальянский университет?

По-английски это звучит коротко – exposure и networking. Возможность получить актуальные знания и презентовать себя в нужном месте в нужное время, а также навык налаживания контактов и кооперации. Еще я получила опыт работы в европейских компаниях – сотрудничала с Emilio Pucci и Aquazzura. А вот главный минус моего образования – нас не учили, как продавать. Творчество создает бизнес, но бизнес кормит творчество. У нас был только очень короткий курс по фэшн-бизнесу, поэтому теперь я активно работаю над заполнением пробелов в этой сфере.

Почему вернулись в Беларусь?

Понимала, что в Италии у меня огромнейшая конкуренция. Я могла остаться и работать на какого-то дизайнера, но при этом итальянский формат работы мне не очень близок. Итальянцы очень неорганизованная нация, и работать с ними непросто. Поэтому в 2013-м я вернулась в Беларусь.

Сколько ушло времени на адаптацию по возвращении?

Я до сих пор адаптируюсь. Пожалуй, чувствую себя немного изолированно, но при этом понимаю, что любые границы существуют только в моей голове. В современном мире сегодня ты в Берлине, завтра в Нью-Йорке. Если есть возможности для производства своего продукта и для самореализации – какая разница, где жить?

Чем отличается белорусская модная среда от итальянской?

В первую очередь, здесь не хватает тканей, технологий, культурного наследия, того, что в Италии развивалось еще с эпохи Возрождения. И еще открытости к экспериментам. Хотя я замечаю хорошую тенденцию: если в 2000-е все хотели одеваться в известные бренды, то сейчас люди, следящие за модой и стилем, готовы поддерживать нишевых дизайнеров и покупать у них оригинальные вещи. Свой бренд я придумала еще в Италии: тогда я собственноручно вышивала надпись Dofamine на вещах. Дофамин – это гормон удовольствия, и правильная одежда должна приносить настоящий кайф.

Как бы вы описали свой стиль?

Мне нравится быть настоящей во всем, что я делаю. В этом и заключается главная ценность бренда – радость быть собой. Она закладывается в каждой коллекции, в каждой вещи. Девушка Dofamine искренняя, честная сама с собой, ироничная. Она независима, ценит комфорт и сторонится пафоса.

Как выглядит процесс создания коллекции?

В среднем на разработку коллекции (обычно это минимум 10 образов) у меня уходит два-три месяца. Вначале я ищу вдохновение и рисую эскизы, затем ищу ткани. За материалами езжу во Флоренцию. Я там хорошо ориентируюсь, мне нравится ассортимент, и там приемлемые цены по сравнению с Миланом. Пыталась покупать ткани в Беларуси через

посредников, но под видом итальянской ткани мне продали корейскую, поэтому отказалась от этой идеи. Тканей покупаю немного, поэтому если кто-то захочет отшить модель в своем размере, то два-три образца я могу сделать, но на этом всё заканчивается. Исключение составляет платье с «мохнатиками» – абсолютный хит Dofamine Studio.

При создании коллекции вы в большей степени ориентируетесь на модные тенденции или на свой собственный вкус?

Я думаю, есть какое-то общее ментальное пространство, такое облако идей, из которого все выхватывают свои открытия. Недавно для одной клиентки я делала платье с широким поясом, который перехватывается на груди. Сейчас смотрю коллекцию западного бренда, и там такой же пояс. И подобных примеров много. В современном мире благодаря интернету такой обмен идеями происходит неосознанно. ✉



БАВАРСКОЕ ПО-БЕЛОРУССКИ

Однажды итальянцы уже удивились тому, что доработанный в мастерской Юрия Шифа Ducati оказался лучше оригинала. Пришло время удивлять немцев.
Евгений Суховерх

Марка BMW как полноценный производитель наземного транспорта (до этого были авиамоторы и тормоза для поездов) начиналась именно с мотоциклов. Свой первый автомобиль – лицензионный Dixi – баварская компания выпустила в 1928 году в Айзенахе. А вот мотоцикл – пятью годами раньше, в 1923-м, причем на своей исторической родине, в Мюнхене.

Так что появившийся в 1976 году и выпускавшийся в различных модификациях целых два десятилетия BMW R100 закономерно стал легендой. И столь же закономерно один из экземпляров этого мотоцикла, попав в руки Юрия Шифа, стал выглядеть так, как и положено настоящему баварцу, – серьезно и технологично, но при этом элегантно и стильно.

Собственно, таковым этот байк когда-то покинул конвейер. А в 2017 году из мастерской Shif Custom он вышел с созданными заново белорусскими мастерами кузовными деталями, подножками, рулем, ручками, седлом, проводкой и электроникой, окраской и аэрографией, а также передним колесом и задним маятником с оригинально размещенным справа моноамортизатором. Плюс оригинальные, но доработанные рама, выпускная система и заднее колесо. Тормоза байк получил посовременнее – от Brembo, но разработанные именно для BMW. А главное в баварской технике – мотор и коробка передач – остались оригинальными.

В целом получился классический узнаваемый образ. При этом еще и яркий, несмотря на сочетание матовых серого и черного. А всё потому, что команда Юрия Шифа обновила этому культовому мотоциклу тело, не изуродовав душу. И теперь он снова готов радовать своего владельца и всех вокруг. 



Двигатель: BMW R100
Коробка передач: BMW R100
Рама: BMW R100, доработана в YSC
Подвеска: передняя вилка – доработанная BMW, задний маятник – YSC
Колеса: переднее – YSC, заднее – доработанное BMW
Тормоза: BMW
Детали и узлы, изготовленные в YSC: выхлопная система, детали обвеса, подножка, руль, ручки, седло, проводка и электроника
Окраска: YSC



Фото: Иван Калига



Монстриков взвесили три раза (смотри рисунок).
Определи, какой из четырёх самый лёгкий.

Сложность ★

На столе построили фигуру из четырёх кубиков, как на рисунке. На фигуру можно смотреть спереди (по стрелке), сзади, справа, слева, сверху или снизу. Подсчитай количество разных сторон, с которых ты сможешь увидеть два кубика одинакового цвета.

Сложность ★★

Алина, Катерина, Марина и Полина учатся в разных классах начальной школы (первом, втором, третьем и четвёртом). На вопрос, в каком классе учится каждая из девочек, они дали три разных ответа. Известно, что одна часть каждого ответа верна, а другая – нет. В каком классе учится каждая из девочек?

Полина учится во втором, а Марина в третьем классе

Полина в первом, а Катерина во втором классе

Алина во втором, а Марина в четвертом классе

Сложность ★★★★★

Алиса в понедельник зарегистрировалась в сети Logic-book и в этот же день получила 10 лайков. Во вторник она получила 12 лайков, а в среду – 15. В четверг Алису лайкнули 19 раз. В оставшиеся дни недели лайки появлялись с той же закономерностью. Сколько лайков получила Алиса в воскресенье?

Сложность ★★

Школа логики для детей специально для OnAir

Ответы на стр. 218.

Новое издание

Guest Guide

ГИД ДЛЯ ГОСТЕЙ БЕЛАРУСИ

Minsk > 20
Brest > 74
Vitebsk > 90
Gomel > 108
Grodno > 126
Mogilev > 146

ЖУРНАЛ Guest Guide – справочно-информационное ежемесячное издание о Беларуси на двух языках.

БОЛЕЕ ТЫСЯЧИ СВЕЖИХ И АКТУАЛЬНЫХ ФАКТОВ О СТРАНЕ, АНОНСЫ ПРЕДСТОЯЩИХ СОБЫТИЙ, АВТОМАРШРУТЫ ПО ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТЯМ, КУЛИНАРНЫЕ ТРАДИЦИИ И ИНТЕРЕСНЫЕ ОБЪЕКТЫ ДЛЯ ОТДЫХА, ПОКУПОК И ОЗДОРОВЛЕНИЯ.

+375 17 260 80 80 / +375 29 503 503 5
editor@guestguide.by / reklama@guestguide.by

Минск Брест Витебск Гомель Гродно Могилёв

Текст и иллюстрация: Сергей Стельмашонок

САМОЕ ЕХИДНОЕ СУЩЕСТВО НА СВЕТЕ

В одной туманной стране серых туч и постоянно моросящего дождя жила-была ехидна. Она была очень милая и добрая, но никто из местных жителей не хотел с ней дружить, потому что все думали, что ее имя соответствует характеру – вероятно, ехидному и недоброму. Некоторые соседи даже переходили на другую сторону улицы, лишь бы не столкнуться с ней.

Ехидна тихонько обижалась и однажды взяла и перебралась в другое царство-государство.

А соседи, узнав о том, что ехидна ушла навсегда, отчего-то сильно радовались и даже свистели ей вслед. Идти ехидне пришлось долго, но зато в новом месте никто ее не знал.

«Как зовут тебя, красавица?» – спросили улыбочивые жители далекой солнечной страны.

«Я ехидна...»

«Ух, какое интересное имя! – заговорили все вокруг. – Ты, наверное, всё время весело смеешься «хи-хи-хи» и вообще... очень хорошее существо!»

Ехидна от этих слов засмушалась и очень мило покраснела, а все вокруг рассмеялись.

Неудивительно, что ехидна вскоре стала звездой новостей и желанной гостьей в каждом окрестном доме. Причем обитателям нового царства-государства она так пришлась по душе, что они даже выбрали её своей королевой.

И вскоре к свеженькой королеве приехали знакомиться послы разных

стран, в том числе из ее прежней промокшей местности. Заходят эти послы в зал – а там ехидна на королевском троне!

Ехидна посмотрела на них и показала длинный язык. Так что послы сразу же уехали в полной уверенности, что ехидна как была, так и осталась вредной. Послиные мозги не в состоянии были понять, что существо, изгнанное из их слякотной страны, стало желанной в другой – солнечной и радостной.

А ехидна жила и правила долго и счастливо. И в королевстве ее очень любили. Потому, что смотрели не на имя, а на ее добрые поступки. 

Ответы на головоломки: 1) Фигурный; 2) 37; Первые четыре числа последовательности - 10, 12, 15, 19 - говорят о том, что она представляет собой закономерность: в ней разность между двумя соседними числами каждый раз увеличивается на единицу. Следующими числами этой закономерности будут 24, 30, 37; В ответе нужно указать седьмой элемент, то есть число 57; 3) Подходят первая и вторая развёртки; 4) Два крайних кубика можно увидеть, если посмотреть с четырёх разных сторон (спереди, слева, справа и сверху); 5) Полина - в 1, Алина - во 2, Марина - 3; Катерина - 4; По условию одна часть каждого ответа верна, а вторая - нет; Значит, в первом и третьем ответах первые две части не могут быть одновременно ложными (иначе будут одновременно истинными слова, что Марина учится в третьем и четвёртом классах). Делаем вывод, что первая часть одного из ответов истинная, то есть во втором классе учится Полина или Алина (но не Марина и не Катерина). Из этого следует, что во втором ответе вторая часть ложная, поскольку Катерина не может учиться во втором классе. Значит, Полина учится в первом классе. Получается, что в первом ответе первая часть ложная, тогда Марина учится в третьем классе. Это говорит о том, что в третьем ответе вторая часть ложная и Алина учится во втором классе. Значит, Катерина учится в четвёртом.



ПОЛЕСЬЕ
www.polesie-toys.com

**ЯРКИЙ МИР
ИГРУШЕК**



BELAVIA – ОФИЦИАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОЗЧИК ПАНК-РОК-ГРУППЫ «ЛЯПИС 98»

Соглашение о партнерстве вступило в силу в июне 2017 года. Сотрудничество Belavia и знаменитой группы «Ляпис 98» будет способствовать не только развитию двух брендов, но и позволит объединить усилия по привлечению внимания к Беларуси, потому что и авиакомпания, и музыкальный коллектив являются одними из самых узнаваемых брендов нашей страны.

Благодаря партнерству с Belavia группа сможет не только расширить географию своих гастрольных туров, но также снизить стоимость билетов на концерты на 20%. Belavia будет предоставлять услуги по организации перелетов музыкантов групп Brutto и «Ляпис 98», а музыканты, в свою очередь, будут содействовать продвижению бренда в родной стране и за ее пределами.

«Belavia старается оказывать поддержку проектам, направленным на популяризацию Беларуси за рубежом. Группы Brutto и «Ляпис 98» давно и прочно являются носителями образа современной Беларуси во всем мире, именно поэтому мы рады данному партнерству», – отметил гендиректор Belavia Анатолий Гусаров.

«Мы часто гастрولیруем, поэтому нам необходимо быть мобильными. Мы рады сообщить о нашем партнерстве с Belavia – современной и надежной авиакомпанией, которая динамично развивается и несет символ Беларуси в мир», – отметил Сергей Михалок, солист групп Brutto и «Ляпис 98».



BELAVIA BECAME OFFICIAL CARRIER OF PUNK-ROCK BAND LYAPIS-98

The partnership agreement came into force in June 2017. Collaboration between Belavia and famous band Lyapis-98 will not only promote development of two brands but also allow combining efforts to draw interest to Belarus, with both the airline and the band being the most renowned brands of our country.

Due to this collaboration with Belavia the band will be able to expand its touring geography as well as lower the ticket price to their concerts by 20%. Belavia will provide its flight services for the musicians of Brutto and Lyapis-98 bands; the musicians, in their turn, will promote the brand in their own country and beyond.

"Belavia is trying to support projects aimed at promoting Belarus in the world. Brutto and Lyapis-98 have long ago become symbols of contemporary Belarus around the world, which is why we are happy to collaborate", – says Belavia General Manager Anatoly Gusarov.

"We are frequently on tour therefore we to be mobile. We are happy to announce about our collaboration with Belavia – a modern and reliable airline which is growing rapidly and delivers the symbol of Belarus to the world", – says Sergey Mikhailok, frontman of Brutto and Lyapis-98.

BELAVIA INTRODUCES MINSK TO ITS PASSENGERS

Belavia together with international tourist franchise "15:15 Tours" announce the start of a joint campaign, in frames of which any passenger of any Belavia airlines flight to Minsk can exchange the flight ticket for a walking tour around the city; the offer is available from 15 August till 15 September 2017.

In two hours the visitor will see the Red Church, go through the historic Upper Town, visit the National Art Museum, the City Gate, the Town Hall, Freedom Square, the Cathedral, the famous streets of Zybityskaya and Karl Marx, as well as Independence Avenue. "Minsk 15:15" is a great opportunity to make your own impression about one of the most beautiful cities in Europe, get rid of stereotypes and learn things about the city that are not printed in guidebooks. International network "15:15 Tours" is a project consisting of helpful city tours for modern travelers. Along with Amsterdam, Paris, London, Riga, Lisbon, Budapest and other European cities Minsk became the 15th city to be included in the project.

A tour "Minsk 15:15" in Russian begins every day at 15:15 departing from the railway station main gate upon advance registration at www.tours15-15.com

BELAVIA AND EMIRATES SIGNED COMMERCIAL AGREEMENTS

A number of commercial agreements between Belavia and Emirates Airlines came into force at the end of July. At the moment, interline and special-purpose agreements have been concluded between the companies, including an electronic interline. These agreements provide for the recognition of shipping documents between the partner carriers, and also authorize the partner airline to issue tickets for each other's flights. Now passengers can buy air tickets on the entire route of both airlines and travel by transit between Minsk and Dubai through various transfer points: Moscow, Saint-Petersburg, Istanbul, Paris and Frankfurt.

"Thanks to this collaboration between the airlines passengers have an opportunity to issue a single ticket for flights of two different carriers. It also allows them to choose the most convenient transit and buy the ticket at more attractive price which will surely make the journey more pleasant", – says Belavia general manager Anatoly Gusarov. To date, Emirates Airlines is the fourth carrier from the Persian Gulf with which Belavia has entered into partnership agreements.

BELAVIA ПОЗНАКОМИТ СВОИХ ПАССАЖИРОВ С МИНСКОМ

Belavia и международная туристическая франшиза «Туры в 15:15» объявляют о начале совместной акции, в рамках которой каждый пассажир любого рейса авиакомпании в Минск может при предъявлении посадочного талона с данного рейса бесплатно отправиться в обзорную пешеходную экскурсию по белорусской столице с 15 августа по 15 сентября 2017 года.

За два часа турист увидит Красный костел, пройдет по историческому Верхнему городу, посетит Национальный художественный музей, Ворота Города, Ратушу, площадь Свободы, Кафедральный собор, культовые улицы Зыбицкую и Карла Маркса, а также проспект Независимости. «Минск в 15:15» – это отличная возможность составить собственное впечатление об одном из самых красивых городов Европы, избавиться от стереотипов и узнать о столице то, что не печатают в путеводителях.

Международная сеть «Туры в 15:15» – проект полезных городских экскурсий для современных путешественников. Минск стал пятнадцатым городом, в котором действует программа – наряду с Амстердамом, Парижем, Лондоном, Ригой, Лиссабоном, Будапештом и другими городами Европы. Обзорная экскурсия «Минск в 15:15» на русском языке начинается каждый день в 15:15 от главного входа в здание Железнодорожного вокзала по предварительной регистрации на сайте www.tours15-15.com.

BELAVIA И EMIRATES ПОДПИСАЛИ КОММЕРЧЕСКИЕ СОГЛАШЕНИЯ

В конце июля вступил в силу ряд коммерческих соглашений между Belavia и Emirates Airlines. На данный момент между авиаперевозчиками заключены интерлайн и спецпрорейтовое соглашения, в том числе внедрен электронный интерлайн. Данные соглашения предусматривают признание перевозочных документов между перевозчиками-партнерами, а также дают право авиакомпании-партнеру оформлять билеты на рейсы друг друга. Теперь пассажиры могут приобретать авиабилеты по всему маршруту следования обеих авиакомпаний и путешествовать транзитом между Минском и Дубаем через различные трансферные пункты: Москву, Санкт-Петербург, Стамбул, Париж и Франкфурт.

«Благодаря такому взаимодействию между авиакомпаниями пассажиры получат возможность оформить единый билет на рейсы двух различных перевозчиков. Также это позволяет воспользоваться наиболее удобными стыковками и приобрести билет по более привлекательной цене, что, безусловно, сделает путешествие еще более комфортным», – отметил гендиректор Belavia Анатолий Гусаров. На сегодняшний день Emirates Airlines уже четвертый перевозчик из Персидского залива, с которыми Belavia заключила партнерские соглашения.



ОАО «Авиакомпания «Белавиа» УНП 600390798

МЫ СОЕДИНЯЕМ

ОБШИРНАЯ СЕТЬ МАРШРУТОВ
УДОБНЫЕ СТЫКОВКИ
ПУНКТУАЛЬНОСТЬ
БЕЗОПАСНОСТЬ

РЕГУЛЯРНЫЕ РЕЙСЫ
ЧАРТЕРНЫЕ ПЕРЕВОЗКИ
ПЕРЕВОЗКА ГРУЗОВ И ПОЧТЫ
УСЛУГИ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

belavia.by

belavia

belavia.airlines

+(37517) 220 25 55

КОМПЛЕКС УПРАЖНЕНИЙ

Чтобы по прилете чувствовать себя бодрым и отдохнувшим, необходимо во время полета выполнить ряд расслабляющих упражнений. Ведь долгое нахождение в однообразном сидячем положении сказывается на напряжении мышц и кровообращении. Делать упражнения лучше без усилий. Наибольший эффект будет достигнут, если повторять их каждые 30-40 минут полета.

СПИНА И ОСАНКА Back and posture



Чтобы длительный перелет был наиболее комфортным, надо постараться занять естественное для себя положение. Лучше всего сидеть прямо, не сутулиться, при этом расслабить плечи.
Make yourself comfortable during long flights. Sit still with your shoulders relaxed and don't stoop.

ИКРЫ Calves



От долгого сидения в одном положении в первую очередь устают икры ног. Чтобы избавиться от чувства напряженности, необходимо в сидячем положении поставить ноги на ширину плеч, слегка подвинуть их под кресло, а затем, не вставая с сиденья, приподняться на пальцах. Через 5 секунд можно опереться на пятку. Для каждой ноги это упражнение надо выполнить 5-10 раз.



It is your calves that suffer greatly from staying in the same position. To reduce the tension, place your feet on the floor a little bit under your seat and stand on your tiptoe without getting up. Rest upon your heels after 5 seconds. Repeat the exercise 5-10 times for each leg.

A SET OF EXERCISES

Staying at the same position for a long time influences muscle tension and blood circulation. If you don't want to feel exhausted after the flight it is important to do some relaxing exercises, completed without any effort. The exercises are more effective if they are repeated every 30-40 minutes of the flight.

СТУПНИ Feet



Чтобы расслабить ступни, необходимо немного вытянуть ногу и сделать круговое движение стопой в обе стороны 5-10 раз. Также можно попробовать «написать» ступней в воздухе какое-либо слово.
To relax your feet stretch your legs and move your feet round both ways for 5-10 times. You can also try to "write" with your foot in the air any word you like.

ШЕЯ И ПЛЕЧИ Neck and shoulders



Если во время полета «затекут» плечи, то наиболее простым способом избавиться от неприятного ощущения станет выполнение круговых вращений плечами вперед и назад попеременно. Кроме того, можно выполнить повороты головы вправо-влево, при этом максимально расслабив плечи.



If your shoulders become numb during the flight the best way to relax them is to do the following exercise. Make circles by your shoulders, moving them backwards and forwards. Turn your head the same way with your shoulders relaxed as much as possible.

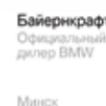


ОАО «Авиакомпания «Белавиа» УНП 600390798

Belavia  Leader



Накапливайте баллы с Белавиа Лидер, летая регулярными рейсами Белавиа и пользуясь услугами партнеров! Зарегистрироваться в программе Вы можете на сайте belavia.by/leader/
Accumulate points with Belavia Leader flying Belavia scheduled flights and using the services of our partners! You can join the program: belavia.by/leader/



ЗАПОЛНЕНИЕ МИГРАЦИОННОЙ КАРТЫ COMPLETION OF THE MIGRATION CARD

Иностранцы при въезде в Республику Беларусь должны заполнить бланк миграционной карты в соответствии с образцом. В дальнейшем она понадобится при регистрации и выезде из Республики Беларусь.

Бланк миграционной карты заполняется каждым иностранцем (в том числе родителями для детей) на основании документов, дающих право на въезд и пребывание в Республике Беларусь.

Заполнение бланка миграционной карты осуществляется на русском (белорусском) языке или буквами латинского алфавита в соответствии с данными, указанными в паспорте или ином документе, его заменяющем, предназначенном для выезда за границу. В случае возникновения вопросов экипаж воздушного судна окажет помощь в заполнении миграционной карты.

Миграционная карта предъявляется иностранными гражданами при въезде в Республику Беларусь в пункте пропуска через Государственную границу Республики Беларусь должностному лицу органов пограничной службы Республики Беларусь.

При выезде из Республики Беларусь иностранец обязан сдать часть «Б» миграционной карты при прохождении погра-

ничного контроля в пункте пропуска через Государственную границу Республики Беларусь должностному лицу органов пограничной службы Республики Беларусь.

While passing arrival passport control procedure foreign nationals are requested to fill in the Migration Card according to the model. The Card will be necessary during the registration or departure from the Republic of Belarus.

The form is to be filled in by every foreigner (including children) according to the documents giving the right to enter and stay in the Republic of Belarus.

The form is to be filled in Russian (Belarusian) or Roman block letters according to your passport data or other travelling documents. If there are any problems flight attendants will assist you to fill in the form.

Foreign officials are requested to present the Migration card to the Border Control Officer of the RB while passing arrival passport procedure.

Foreign nationals are requested to submit part "B" of the Migration Card to the Border Control Officer of the Republic of Belarus while passing departure passport control procedure.

«А» (Въезд/Arrival)	
Республика Беларусь Republic of Belarus	
Миграционная карта Migration Card	Серия/Serial № 4606 1639545
Фамилия/Surname (Family name)	S M I T H
Имя/Given name(s)	J O H N
Отчество/Patronymic	
Дата рождения/Date of birth	Пол/Sex Муж./Male <input checked="" type="checkbox"/> Жен./Female <input type="checkbox"/>
День/Day 07	Месяц/Month 07
Год/Year 1980	Гражданство/Nationality USA
Документ удостоверяющий личность/ Passport or other ID	Номер визы/Visa number 01020304
Цель визита (нужно подчеркнуть): Purpose of travel (to be underlined) Служебный/Official, Туризм/Tourism, Коммерческий/Business Учеба/Education, Работа/Employment Частный/Private, Транзит/Transit	Сведения о приглашающей стороне (наименование юридического лица, фамилия, имя, (отчество) физического лица), населенный пункт/Name of host person or company, locality HOTEL 'EUROPE'
Срок пребывания/Duration of stay C/From 01.01.2011 До/To 01.01.2011	Подпись/Signature
Служебные отметки/For official use only	
Въезд в Республику Беларусь/ Date of arrival in the Republic of Belarus	Въезд Республики Беларусь/ Date of departure in the Republic of Belarus

«Б» (Выезд/Departure)	
Республика Беларусь Republic of Belarus	
Миграционная карта Migration Card	Серия/Serial № 4606 1639545
Фамилия/Surname (Family name)	S M I T H
Имя/Given name(s)	J O H N
Отчество/Patronymic	
Дата рождения/Date of birth	Пол/Sex Муж./Male <input checked="" type="checkbox"/> Жен./Female <input type="checkbox"/>
День/Day 07	Месяц/Month 07
Год/Year 1980	Гражданство/Nationality USA
Документ удостоверяющий личность/ Passport or other ID	Номер визы/Visa number 01020304
Цель визита (нужно подчеркнуть): Purpose of travel (to be underlined) Служебный/Official, Туризм/Tourism, Коммерческий/Business Учеба/Education, Работа/Employment Частный/Private, Транзит/Transit	Сведения о приглашающей стороне (наименование юридического лица, фамилия, имя, (отчество) физического лица), населенный пункт/Name of host person or company, locality HOTEL 'EUROPE'
Срок пребывания/Duration of stay C/From 01.01.2011 До/To 01.01.2011	Подпись/Signature
Служебные отметки/For official use only	
Въезд в Республику Беларусь/ Date of arrival in the Republic of Belarus	Въезд Республики Беларусь/ Date of departure in the Republic of Belarus

ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА AIRLINE AGENCIES

Австрия | Austria
Office 146, Office Park III, Vienna Airport
T: +43 1 700 736 334
F: +43 1 700 736 335
austria@belavia.by

Азербайджан | Azerbaijan
ООО "Veer Tours" - ул. А.Джалилова 4/1, г.Баку, Азербайджан
тел. (+99 412) 490 81 62
факс. (+99 412) 496 70 91
meridian-d@mail.ru

Армения | Armenia
Генеральный торговый агент "Белавиасервис"
Ереван, пр. Саят Нова 35,
моб. тел. (+37 491) 40 25 47
armenia@belavia.by

Великобритания | United Kingdom
5 Lower Grosvenor Place, London SW1W 0EJ
T: +44 207 233 85 59
F: +44 207 834 02 25
england@belavia.by

Венгрия | Hungary
"1000 Ut Utazási Iroda"/Турфирма "1000 Дорог"
1056 Budapest, Marcius 15 ter 1/228 sz.
тел.: (+36 1) 266 02 63, (+36 70) 949 78 15
факс.: (+36 1) 354 0874
belavia@1000ut.hu

Германия | Germany
Lurgallee 6-8, 60439, Frankfurt am Main,
T: (+49 69) 34 87 97 38
F: (+49 69) 34 87 97 36
germany@belavia.by

Ганновер, STS Avia - Abflughalle Terminal B, 30855,
Flughafen Hannover - Langenhagen
T: (+49 511) 165 95 310
F: (+49 511) 165 95 319
hannover@belavia.by

Грузия | Georgia
«Интекс», 380064, Тбилиси,
пр-т Давида Агмашенебели, 05а
Intex, 95a David Agmashenebeli ave, 380064 Tbilisi
T: +995 3 295 16 85, +995 3 291 17 91,
+995 3 295 38 15
F: +995 3 295 68 90
georgia@belavia.by

Кутаиси, Колитнари, Аэропорт
T: +995 577 72 25 38
intex2002@rambler.ru, intexkut@rambler.ru
Батуми, Аэропорт Батуми
T: (+995) 422 23 51 14, (+995) 558 96 63 05,
(+995) 593 23 31 91
intex2002@rambler.ru, intexbus@rambler.ru

Израиль | Israel
8 Frishman str, 63578 Tel-Aviv
T: +972 3 529 29 94, +972 3 529 29 95
F: +972 3 529 29 96
israel@belavia.by

Иран | Iran
Unit#9, 3rd floor, No.438, eastern Ferdos blvd, Sattari
highway, Tehran 1481943978
T: +98 21 440 09 652, +98 21 440 09 653
iran@belavia.by

Испания | Spain
Барселона, Генеральный торговый агент,
Аэропорт Эль Прат Терминал 2, зал вылета
T: (+34) 93 1768546
spain@belavia.by

Италия | Italy
Via San Nicola da Tolentino, 18, 00187, Roma, Italy
тел. (+39) 06 4201 2345
(+39) 06 4201 17699

Аeroporto Milano Malpensa,
Terminal 1, elevator 1, 3 Floor
T: +39 02 5858 2219, +39 02 4032 6032
milan@belavia.by

Aeroporto Fiumicino (Leonardo Da Vinci), 00050 Fiumicino
(+39) 06 6595 7497
факс. (+39) 06 4201 1693
(+39) 06 6595 5163
italy@belavia.by
roma@belavia.by

Казахстан | Kazakhstan
Алматы
ул. Фурманова 119, кв. 13
тел.: (+7 727) 321 22 55, (+7 727) 248 36 99
E-mail: ala@concord.kz

Астана
ТОО "Concord Travel" - пр.Женіс 10 офис 3, 010000, г.
Астана, Республика Казахстан
тел.: (+7 7172) 32 02 41; (+7 7172) 32 04 95
факс.: (+7 7172) 32 04 95
E-mail: tse@concord.kz

Караганда
пр. Бухар-Жырау, 66, 100008, г. Караганда, Республ-
ка Казахстан
ТОО "Concord Travel" - пр. Бухар-Жырау, 38 офис 2,
100008, г. Караганда, Республика Казахстан
тел. (+7 712) 42 52 24, (+7 712) 42 50 10 (20)
факс.: (+7 712) 42 50 10 (20)
E-mail: info@concord.kz, kg@concord.kz

Костанай
ТОО "Concord Travel" - ул.Байтурсынова, 95 офис 105,
110000, г. Костанай, Республика Казахстан
тел. (+7 7142) 54 28 74
E-mail: ksn@concord.kz

Павлодар
Агент ТОО «Амид» - ул.Академика Чокина 153/1,
140000, г.Павлодар, Республика Казахстан
тел.: (+7 7182) 209 101; (+7 7182) 210 101
факс.: (+7 7182) 210 63
E-mail: avia@amid.kz

Кипр | Cyprus
20 Amathouss ave, Steria Complex, Pearl House 5,
Lemesos
T: +357 25 43 19 99
F: +357 25 31 38 97
cyprus@belavia.by

Латвия | Latvia
ООО "Софи Типе" - Terbatas 73, Riga, Latvia
тел.: (+371) 673 20 314; (+371) 265 55 570;
(+371) 292 16 587
E-mail: info@softure.lv, gsa.latvia@belavia.by

Ливан | Lebanon
Moussa Group Co. S.A.R.L., 3rd floor Airport Business
center, Airport Road, Beirut
T: +961 1 45 21 05
F: +961 1 45 21 16
belavia_leb@yahoo.com

Литва | Lithuania
UAB BPC Travel
Konstitucijos pr. 12, Vilnius
T: +370 5 210 27 37, +370 610 40777
F: +370 5 210 27 38
BPCtravel.lt
g.auskstuolis@bpctravel.lt

Rodūnijos kelias 6, LT 02187
Vilnius International Airport
Vilnius, Lithuania
T: +370 5 252 50 10, +370 616 425 91
F: +370 5 252 55 40
ticketing@bgs.aero

Нидерланды | Netherlands
De Cuserstraat 93
1081 CN Amsterdam
тел. (+31) 207 997 757
факс. (+31) 208 949 111
amsterdam@belavia.by

Польша | Poland
App. 111, 6a Ujazdowskie alley, 00 461 Warsaw
T: +48 2 262 838 87
F: +48 2 262 982 19
poland@belavia.by

Россия | Russia
Москва, 101000, Армянский пер., 6
6 Armyansky lane, 101000 Moscow
T: +7 495 623 10 84
F: +7 495 628 14 37
russia@belavia.by

Центральный Пассажирский Терминал
2 этаж, юлок 2118, офис 2143
тел. 8(812)3273704
Касса ЗАО "Трансэйр-Сервис", 2 этаж Центральный
Пассажирский Терминал
тел.8(812)3318273

«Трансэйр Сервис», Санкт-Петербург, Аэропорт
«Пулково 1», касса №6, 3 й этаж
Transair Service, Ticket office 6, 3rd floor Pulkovo 1
Airport
T: +7 812 331 82 73
airport@transair.ru

Калининград, 236000, пл. Победы, 4-2А,
офис 303
Office 303, 4 2A, Pobedy sq, 236000 Kaliningrad
T: +7 401 271 66 40
F: +7 401 271 66 79
kaliningrad@belavia.by

Краснодар
ООО «Аэроальянс», 350015,
ул. Северная/Янковского 400/170, офис 504
T: +7 861 210 87 87, info@aero-alliance.ru

Новосибирск
ОАО «Аэропорт Толмачево»
ул. Октябрьская, 42, оф.132
bilet@mavs.ru
T: +7 383 218 03 33, +7 383 220 02 02
ул. Челюскинцев, 3 (круглосуточно)
zd@mavs.ru

T: +7 383 221 60 16
ул. Геодезическая, 13
km@mavs.ru
T: +7 383 315 36 26, +7 383 346 17 11
здание аэропорта «Толмачево» (круглосуточно)
ar@mavs.ru
T: +7 383 216 97 50, +7 383 216 97 51

Сочи, 354000, ул. Навагинская, 16
16 Navaginskaya str, 354000 Sochi
T: +7 862 290 19 67, +7 862 264 05 26,
+7 862 299 76 01, +7 862 299 76 10
F: +7 862 292 33 11
agentstvo@sochitavs.ru

Сербия | Serbia
«Fly Fly Travel» - Knez Mihailova 30, 2 floor ,11000,
Belgrade, Serbia
тел.: (00 381 11) 218 56 16
E-mail: office@flyflytravel.com

Туркменистан | Turkmenistan
Ашхабад, ул. 2028 (Говшудова), 50/2, 4 этаж
T: + 99 321 39 31 48
ashgabat@belavia.by

Турция | Turkey
Агент "Adriyatik" - Mete Caddesi, 16/4 Taksim,
ISTANBUL, posta kodu 34437, Turkey
тел.: (+90 212) 249 80 00
факс.: (+90 212) 249 62 72
E-mail: bilet@adriyatik.com r

Украина | Ukraine
Киев, ул. Антоновича, 33В, офис 10,
этаж 10, БЛ "Maxim"
Тел.: + 38 (044) 300 13 25/24/23
Ukraine@belavia.by

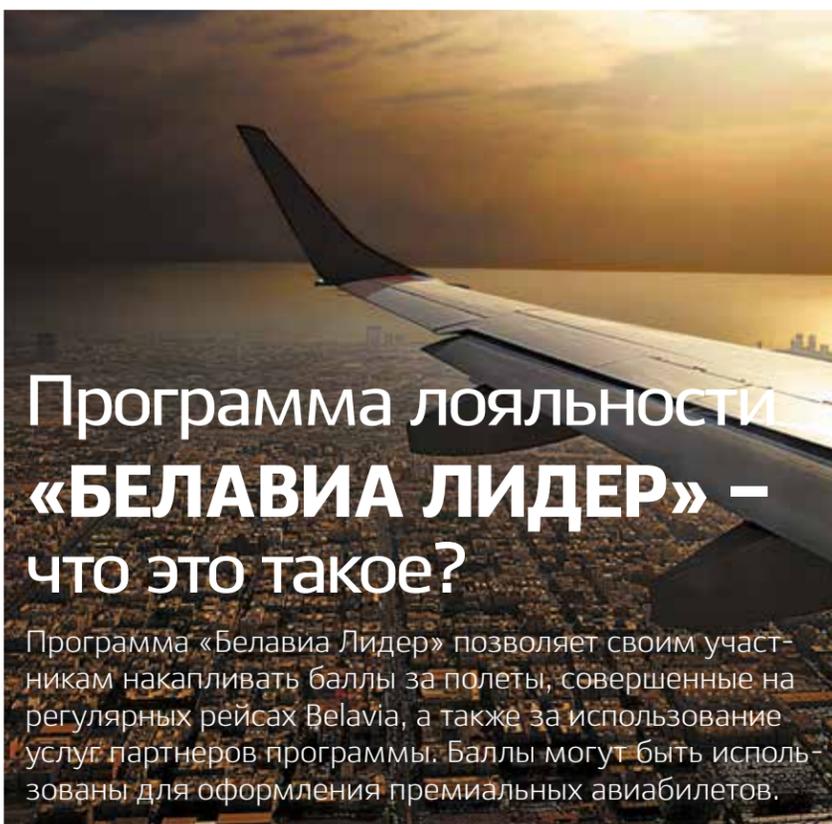
Финляндия | Finland
Генеральный торговый агент Airtouch Oy
Eerikinkatu 27, FI-00180, HELSINKI, FINLAND
тел.: (+358 20) 155 74 00
E-mail: finland@belavia.by

Франция | France
Париж/Ницца
Belavia France, 118 Reaumur str, 75002 Paris
T: +33 1 448 892 00, F: +33 1 448 892 05
france@belavia.by

Чехия | Czech Republic
Ul. Revoluční, 13, 11000, Praha 1, Czech Republic
тел.: (+420) 222 313 072
E-mail: czech@belavia.by

Швеция | Sweden
ABC Flight Travel HB Kungsgatan 29, fl.9 111 56
Stockholm
T: +46 8 22 82 00, F: +46 8 22 11 03
sweden@belavia.by

Швейцария | Switzerland
Geneva
T.: (+41-2) 2 51 81 380
switzerland@belavia.by



Программа лояльности «БЕЛАВИА ЛИДЕР» – что это такое?

Программа «Белавиа Лидер» позволяет своим участникам накапливать баллы за полеты, совершенные на регулярных рейсах Belavia, а также за использование услуг партнеров программы. Баллы могут быть использованы для оформления премиальных авиабилетов.

Как зарегистрироваться в программе?

Чтобы стать участником программы, необходимо заполнить регистрационную анкету в офисе по продаже авиабилетов Belavia или на сайте авиакомпании. После регистрации участнику присваивается номер, который необходимо сообщать при покупке авиабилетов или использовании услуг партнеров.

Как узнать, что накопленных баллов достаточно для оформления премии?

Программа «Белавиа Лидер» позволяет участникам самостоятельно контролировать состояние своего счета. Для этого у каждого участника есть персональный кабинет на сайте www.belavia.by/leader, доступ в который предоставляется по номеру участника и секретному паролю.

Участие организаций

Организации также имеют возможность стать участниками программы «Белавиа Лидер». Для этого необходимо направить письменное заявление на регистрацию

корпорации в программу «Белавиа Лидер». Программа дает возможность зачислять на счет организации как полностью все баллы за полеты сотрудников, так и часть из них. Решение о том, в каком именно соотношении будут разделены баллы между счетом участника и счетом организации, организация принимает самостоятельно.

Элитные уровни

У участника программы «Белавиа Лидер» есть возможность повысить свой уровень участия до серебряного или золотого. Для этого необходимо:

- **серебряный:** пролет 30 полетных сегментов на регулярных рейсах Belavia, за которые участнику начисляются баллы, или набор 20 000 квалификационных баллов в течение одного календарного года (с 1 января по 31 декабря);
- **золотой:** пролет 60 полетных сегментов на регулярных рейсах Belavia, за которые участнику начисляются баллы, или набор 40 000 квалификационных баллов в течение одного календарного года (с 1 января по 31 декабря).

ПРИВИЛЕГИИ ЭЛИТНЫХ УЧАСТНИКОВ ПРИ ПОЛЕТАХ НА РЕГУЛЯРНЫХ РЕЙСАХ BELAVIA



Серебряный:

- приоритетный лист ожидания;
- возможность оформления премии на любое лицо за счет списания баллов со своего персонального счета;
- дополнительное начисление 10% баллов. Начисленные таким образом баллы являются неквалификационными;
- регистрация у стойки бизнес-класса;
- обслуживание участника в бизнес-зале аэропорта вылета независимо от класса обслуживания в билете;
- дополнительный провоз 10 кг багажа без оплаты.

Золотой:

- приоритетный лист ожидания;
- возможность оформления премии на любое лицо за счет списания баллов со своего персонального счета;
- дополнительное начисление 25% баллов. Начисленные таким образом баллы являются неквалификационными;
- регистрация у стойки бизнес-класса;
- обслуживание участника в бизнес-зале аэропорта вылета независимо от класса обслуживания в билете;
- первое изменение даты в авиабилете бесплатно (по авиабилетам, оформленным только на регулярные рейсы Belavia);
- максимальный тайм-лимит;
- дополнительный провоз 10 кг багажа без оплаты;
- повышение класса обслуживания на борту с экономического до бизнес-класса при наличии мест;
- серебряная карта для супруга/супруги.

С условиями предоставления привилегий можно ознакомиться на сайте www.belavia.by.

PRIVILEGES OF ELITE LEVELS, APPLIED ON BELAVIA'S REGULAR FLIGHTS.



Silver:

- priority waitlist;
- possibility of formulation of the award for any person by means of writing off points from the personal account;
- additional 10% of reward points (non-qualifying);
- business class counter check-in;
- access to business lounge at the airport of departure irrespective of the ticket class.
- additional 10 kg of free luggage;

Gold:

- priority waitlist;
- possibility of formulation of the award for any person by means of writing off points from the personal account;
- additional 25% of reward points (non-qualifying);
- business-class counter check-in;
- access to business lounge at the airport of departure irrespective of the ticket class.
- first change of the flight date is free (regular flights only);
- maximum time limit.
- additional 10 kg of free baggage;
- upgrade to business class on board, if free seats available;
- Belavia Leader Silver card for the spouse.

The terms of providing privileges are available on www.belavia.by.

What is BELAVIA LEADER Frequent-Flyer Program?

Belavia Leader loyalty program allows the members to earn reward points for choosing Belavia's regular flights, along with partner services. The points can be then spent to buy premium air tickets.

How to register for the program?

To become a program's member, you should fill in an application form at a Belavia's ticket office or on the airline's website. After registration, a member will get an ID number, which should be shown when buying tickets or using partner services.

How to know if the number of earned points is enough to get a reward?

Belavia Leader allows members to track the balance of the member account on their own. To track the balance, a member should sign in his personal account on www.belavia.by/leader, using their program's ID number and password.

Corporate Participation

Corporate members are also welcome to join the Belavia Leader program. To apply, a written application should be sent to Belavia. Earned points

can be added to corporate account totally or partially. A company has a right to decide what number of points will be added to the personal or corporate account.

Elite Levels

Every member of the Belavia Leader program can update the membership level to Silver or Gold one.

– **Silver:** a member should have 30 flight segment on Belavia's regular flights (with points added to the account), or get 20 thousand qualifying points within 1 calendar year (from 1 January until 31 December);

– **Gold:** a member should have 60 flight segment on Belavia's regular flights (with points added to the account), or get 40 thousand qualifying points within 1 calendar year (from 1 January until 31 December).





Торговая марка "Абiбок" существует и успешно развивается на рынке детского питания с 2012 года. Ассортимент продукции разработан с учетом всех питательных веществ, необходимых для развития малыша на каждом этапе жизни.

ОСНОВНЫЕ ПРЕИМУЩЕСТВА ДЕТСКОГО ПИТАНИЯ «АБИБОК»:

- ✓ без сахара, крахмала, соли, ароматизаторов, консервантов, красителей и ГМО;
- ✓ крышка РТ (press on – twist off), которая обеспечивает более плотное прилегание к банке и сохранность продукта;
- ✓ безопасность и качество используемого сырья: специальные сорта овощей и фруктов для детского питания, натуральное высококачественное мясо;
- ✓ более 50 лабораторных проверок продукции на всех этапах производства;
- ✓ тщательно выверенный ассортимент: монокусы для самых маленьких, экзотические фрукты для гурманов (манго), овощная линейка, мясные и рыбные пюре с нежнейшей текстурой.



Присоединяйтесь к нам в социальных сетях

www.abibokbaby.by

ПАРК ВОЗДУШНЫХ СУДОВ | AIR FLEET



BOEING 737-800 (5)

- 189 мест экономического класса
189 seats of economy class
- 63 320 кг | kg
- 853 км/ч | km/h
- 5 425 км | km
- 12 500 метров | meters



BOEING 737-300 (1)

- 148-149 мест бизнес- и экономического класса
148-149 seats of business and economy class
- 63 276 кг | kg
- 910 км/ч | km/h
- 4 400 км | km
- 11 300 метров | meters



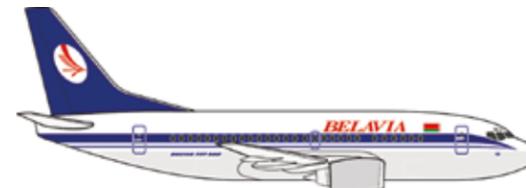
CRJ-100/200 (4)

- 50 мест бизнес- и экономического класса
50 seats of business and economy class
- 23 995 кг | kg
- 768 км/ч | km/h
- 3 148 км | km
- 12 496 метров | meters



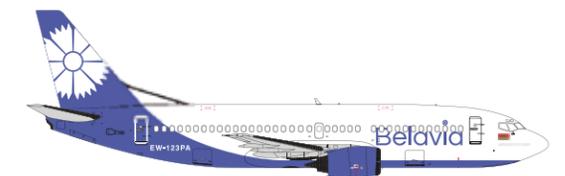
EMBRAER-175 (2)

- 76 мест бизнес- и экономического класса
76 seats of business and economy class
- 38 790 кг | kg
- 870 км/ч | km/h
- 3 334 км | km
- 12 500 метров | meters



BOEING 737-300 (6)

- 148-149 мест бизнес- и экономического класса
148-149 seats of business and economy class
- 63 276 кг | kg
- 910 км/ч | km/h
- 4 400 км | km
- 11 300 метров | meters



BOEING 737-500 (6)

- 104-131 мест бизнес- и экономического класса
104-131 seats of business and economy class
- 52 300 кг | kg
- 912 км/ч | km/h
- 4 444 км | km
- 11 300 метров | meters



EMBRAER-195LR (2)

- 107 мест бизнес- и экономического класса
107 seats of business and economy class
- 50 790 кг | kg
- 880 км/ч | km/h
- 3 900 км | km
- 12 500 метров | meters

САРДЭЧНА ЗАПРАШАЕМ У МІНСК!



УНЧТ 1006620514



Информационно-туристский центр «Минск»
г. Минск, ул. Революционная, 13-119,
Тел. / факс +375 17 203 39 95,
E-mail: infotourcenter@tut.by
www.minsktourism.by



DISCOVER MINSK

MINSK CITY TOUR СИТИ ТУР
МІНСК СІТІ ТУР
ОБЗОРНЫЕ И ТЕМАТИЧЕСКИЕ
ЭКСПУРСИИ ПО МИНСКУ
И БЕЛАРУСИ
Аудиогид

Специальные и индивидуальные маршруты

ЧП "Сити Бас"
УНЧТ 192492121

+375(29.33) 399-69-69 / www.citytourminsk.by

Музеи | Museums

Государственный литературный музей П. Бровки
ул. Карла Маркса, 30
Т: +375 17 227 27 50

Petrus Brovki Literary Museum
K. Marx st., 30
T: +375 17 227 27 50

Государственный литературный музей Я. Коласа
ул. Академическая, 5
Т: +375 17 284 06 65

Yakub Kolas Literary Museum
Academicheskaya st., 5
T: +375 17 284 06 65

Государственный литературный музей Я. Купалы
ул. Янки Купалы, 4
Т: +375 17 227 79 43

Yanka Kupala Literary Museum
Yanki Kupaly st., 4
T: +375 17 227 79 43

Литературный музей М. Богдановича
ул. Богдановича, 7а
Т: +375 17 334 42 69

Maxim Bogdanovich Literary Museum
Bogdanovicha st., 7a
T: +375 17 334 42 69

Музей-усадьба «ДУДУТКИ»
40 км от Минска, на р. Птичь
Т: +375 17 133 07 47

Memorial Estate "DUDUTKI"
40 km away from Minsk, on the river Ptitch
T: +375 17 133 07 47

Национальный исторический музей Республики Беларусь
ул. Карла Маркса, 12
Т: +375 17 227 43 22

Belarusian National History Museum
K. Marx st., 12
T: +375 17 227 43 22

Национальный художественный музей Республики Беларусь
ул. Ленина, 20
Т: +375 17 227 71 63

Belarusian National Arts Museum
Lenina st., 20
T: +375 17 227 71 63

БОНУС ТРЭВЕЛ
туристическое агентство

- Авиабилеты
- Железнодорожные билеты
- Грузовые, авиаперевозки
- Отдых в Беларуси
Travel to Belarus

г. Минск, ул. Зыбицкая, 2-5, офис 31
+ 375 17 322 22 81, 322 37 32
+ 375 29 578 45 45, 691 41 42
e-mail: manager@bonus-travel.by

www.bonus-travel.by

Частное предприятие «Бонус Травел» УНП 190831901
Лицензия №15 от 29.12.2008 ОАО «Франсбел»

Аренда квартир | Apartments For Rent

\$9-100 за сутки Квартиры, комнаты, хостел
Квартиры 1-2-3-4-комнатные, от VIP до эконом-класса + ХОСТЕЛ. Бесплатная регистрация в ОГИМ. Наличный и безналичный расчет.
Т: +375 29 111 22 22, +375 29 277 22 22
www.аренда-квартир.бел
ЧУП "Аренда квартир" УНП 191450840.

\$9-100 per day Apartments for rent, hostel
1-2-3-4 room apartments, VIP and economy accommodation + hostel. Free registration. Payment in cash or by bank transfer.
P: +375 29 111 22 22, +375 29 277 22 22
www.vip-kvartira.by
ЧУП "Аренда квартир" УНП 191450840.

Цирк | Circus

Белорусский государственный цирк
пр-т Независимости, 32
Т: +375 17 227 76 62

Belarusian State Circus
Nezavisimosti ave., 32
P: +375 17 227 76 62

Клиники Беларуси
Clinics of Belarus

ИНФОРМАЦИОННЫЙ ПОРТАЛ МЕДИЦИНСКИХ УСЛУГ
MEDICAL SERVICE INFORMATIONAL SITE

+375 (44) 596-6-596
www.clinicsbel.by
E-mail: info@clinicsbel.by Skype: clinicsbel

ГУО «БЕЛМАПО» УНП 100185131 Лицензия №02940273 МСРБ действительна до 29.05.2025 г.
РЕКЛАМА. Методы лечения могут иметь противопоказания и побочные реакции.

Отели | Hotels

Комплекс апартаментов «Комфорт»
Просторные сервисные апартаменты (апартаменты) вблизи метро: ежедневная уборка, завтраки, бесплатный Wi-Fi.
+375 44 575 08 00, +375 17 328 15 87
www.comforhotel.by
ООО «Лада ОМС Энерго» УНП 191003943

"Comfort" apartment Complex
Apart-hotel with spacious apartments close to a metro station. Room cleaning, breakfast, free Wi-Fi included.
+375 44 575 08 00, +375 17 328 15 87
www.comforhotel.by
ООО «Лада ОМС Энерго» УНП 191003943

Красота | Beauty

Леди Гадива
Косметика класса люкс. Мастера парикмахерского искусства высокого класса. Современный маникюр, педикюр. Визаж.
ул. Немига, 38
Т: +375 29 670 12 46, +375 17 200 12 46
www.facebook.com/ladygadiva.by
ООО «Леди Гадива». УНП 190297170

Lady Gadiva
Luxury cosmetics. High class hairdressing masters. Modern manicure, pedicure. Make-up.
Nemiga str. 38
P: +375 29 670 12 46, +375 17 200 12 46
www.facebook.com/ladygadiva.by
ООО «Леди Гадива». УНП 190297170

ОАО «9-я стоматологическая поликлиника»
OJSC «9th dental clinic»

Минск, ул. Захарова, 52 / 2
Minsk, Zakharova st, 52 / 2

Т: (+375 17) 294 00 94
Т: (+375 44) 794 00 94
www.stomatolog9.by
УНП 100251718. Лиц. №02200/21-00283 от 21.04.2014 г. до 09.06.2024 г.

Посольства | Embassies

Азербайджан ул. Восточная, 133 Т: +375 17 293 33 99	Azerbaijan Vostochnaya st., 133 P: +375 17 293 33 99
Армения ул. Бумажкова, 50 Т: +375 17 297 92 57	Armenia Bumazhkov st., 50 P: +375 17 297 92 57
Болгария пл. Свободы, 11 Т: +375 17 306 65 58	Bulgaria Svobody sq., 11 P: +375 17 306 65 58
Бразилии ул. Энгельса, 34А, 2, офис 225 Т: +375 17 321 22 65	Brazil 34A Engels st. 2, office 225 P: +375 17 321 22 65
Великобритания ул. Карла Маркса, 37 Т: +375 17 229 82 00	United Kingdom Karl Marx st., 37 P: +375 17 229 82 00
Венгрия ул. Платонова, 1Б Т: +375 17 233 91 68	Hungary Platonov st., 1B P: +375 233 91 68
Венесуэла ул. Куйбышева, 14 Т: +375 17 284 50 99	Venezuela Kuybishev st., 14 P: +375 17 284 50 99
Вьетнам пер. Можайского, 3 Т: +375 17 293 15 38	Vietnam Mozhayskiy lane, 3 P: +375 17 293 15 38
Германия ул. Захарова, 26 Т: +375 17 217 59 00 Визовый отдел: пр-т Газеты «Правда», 11Д Т: +375 17 217 59 50	Germany Zhakharov st., 26 P: +375 17 217 59 00 Visa department: Gazeta "Pravda" ave., 11D P: +375 17 217 59 50
Грузия пл. Свободы, 4 Т: +375 17 327 61 93	Georgia Svobody sq., 4 P: +375 17 327 61 93
Израиль Партизанский пр-т, 6А Т: +375 17 330 25 00	Israel Partizanski ave., 6A P: +375 17 330 25 00
Индия ул. Собинова, 63 Т: +375 17 262 93 99	India Sobinov st., 63 P: +375 17 262 93 99
Ирак ул. Богдановича, 267/29 Т: +375 17 237 50 16	Iraq Bogdanovich st., 267/29 P: +375 17 237 50 16
Иран Старовиленский трайт, 41А Т: +375 17 335 53 00/01/02	Iran Starovilenskiy trakt., 41A P: +375 17 335 53 00/01/02

Италия ул. Раковская, 16Б Т: +375 17 220 29 69	Italy Rakovskaya st., 16B P: +375 17 220 29 69
Казахстан ул. Куйбышева, 12 Т: +375 17 288 10 26	Kazakhstan Kuybishev st., 12 P: +375 17 288 10 26
Китай ул. Берестянская, 22 Т: +375 17 285 36 82	China Berestanskaya st., 22 P: +375 17 285 36 82
Корея пр-т Победителей, 59 Т: +375 17 306 01 47	Korea Pobediteley ave., 59 P: +375 17 306 01 47
Куба ул. Красноезвездная, 13 Т: +375 17 200 03 83	Cuba Krasnoezvezdnaya st., 13 P: +375 17 200 03 83
Кыргызстан ул. Старовиленская, 57 Т: +375 17 334 91 17	Kyrgyzstan Starovilenskaya st., 57 P: +375 17 334 91 17
Латвия ул. Дорошевича, 6А Т: +375 17 211 30 33	Latvia Doroshevich st., 6A P: +375 17 211 30 33
Ливия ул. Белорусская, 4 Т: +375 17 328 39 92	Libya Belorusskaya st., 4 P: +375 17 328 39 92
Литва ул. Захарова, 68 Т: +375 17 217 64 91	Lithuania Zakharov st., 68 P: +375 17 217 64 91
Мальтийский орден ул. Захарова, 28 Т: +375 17 284 33 69	Malta Zakharov st., 28 P: +375 17 284 33 69
Молдова ул. Белорусская, 2 Т: +375 17 289 14 41	Moldova Belorusskaja st., 2 P: +375 17 289 14 41
ОАЭ ул. Привлекательная, 6, 8 Т: +375 17 313 26 01	UAE Privlekatelnaya st., 6, 8 P: +375 17 313 26 01
Палестина ул. Олешева, 61 Т: +375 17 237 10 87	Palestine Oleshev st., 61 P: +375 17 237 10 87
Польша ул. 3. Бядули, 11 Т: +375 17 388 21 14	Poland Z. Biadulia st., 11 P: +375 17 388 21 14
Российская Федерация ул. Нововиленская, 1А Т: +375 17 334 54 97	Russian Federation Novovilenskaya st., 1A P: +375 17 334 54 97

Румыния пер. Калининградский, 12 Т: +375 17 292 73 99	Romania Kaliningradskiy lane, 12 P: +375 17 292 73 99
Сербия ул. Румянцева, 4 Т: +375 17 284 29 90	Serbia Rumiantsev st., 4 P: +375 17 284 29 90
Сирия ул. Суворова, 2 Т: +375 17 280 37 08	Syria Suvorov st., 2 P: +375 17 280 37 08
Словакия ул. Володарского, 6 Т: +375 17 285 29 99	Slovakia Volodarskiy st., 6 P: +375 17 285 29 99
США ул. Старовиленская, 46 Т: +375 17 210 12 83	USA Starovilenskaya st., 46 P: +375 17 210 12 83
Таджикистан Ждановичи, ул. Зеленая, 42 Т: +375 17 549 01 83	Tadzhikistan Zhdanovich, Zelenaya st., 42 P: +375 17 549 01 83
Туркменистан ул. Некрасова, 90 Т: +375 17 335 24 51	Turkmenistan Nekrasov st., 90 P: +375 17 335 24 51
Турция ул. Володарского, 6 Т: +375 17 327 13 83	Turkey Volodarskiy st., 6 P: +375 17 327 13 83
Украина ул. Старовиленская, 51 Т: +375 17 283 19 89	Ukraine Starovilenskaya st., 51 P: +375 17 283 19 89
Франция пл. Свободы, 11 Т: +375 17 229 18 00	France Svobody sq., 11 P: +375 17 229 18 00
Чехия Музыкальный пер., 1/2 Т: +375 17 226 52 44	Czech Republic Muzikalniy lane, 1/2 P: +375 17 226 52 44
Швеция ул. Революционная, 15 Т: +375 17 329 17 00	Sweden Revolutsionnaya st., 15 P: +375 17 329 17 00
Япония пр-т Победителей, 23/1 Т: +375 17 203 62 33	Japan Pobediteley ave., 23/1 P: +375 17 203 62 33
Эстония ул. Платонова, 1Б Т: +375 17 217 70 61	Estonia Platonov st., 1B T: +375 17 217 70 61
Эквадор пр. Победителей, 100, оф. 501-510 (БЦ "Покровский") Т: 240-50-18	Equador Pobediteley ave, 100, office 501-510 (ТС "Pokrovsky") P: 240-50-18

Рестораны | Restaurants



ЗОЛОТОЙ ГРЕБЕШОК / ZOLOTOI GREBESHOK
Минск, ул. Ленина, 3 / Minsk, Lenina street 3
+375 29 1060022

заказ тортов/ for cakes order:
+375 29 1051616 | Минск, пр-т Независимости, 37 / Minsk, Nezavisimosti avenue 37
+375 44 7239203 | www.grebeshok.by

Уютная французская кофейня с ароматным кофе и десертами ручной работы. Одно из самых романтических заведений города. / Cozy French style coffee house with flavorful coffee and hand-made desserts. One of the most romantic cafes in the city.
ООО «Раковский Бровар» УНП 101287377
ООО «ТРАЙПЛ» УНП 100017108



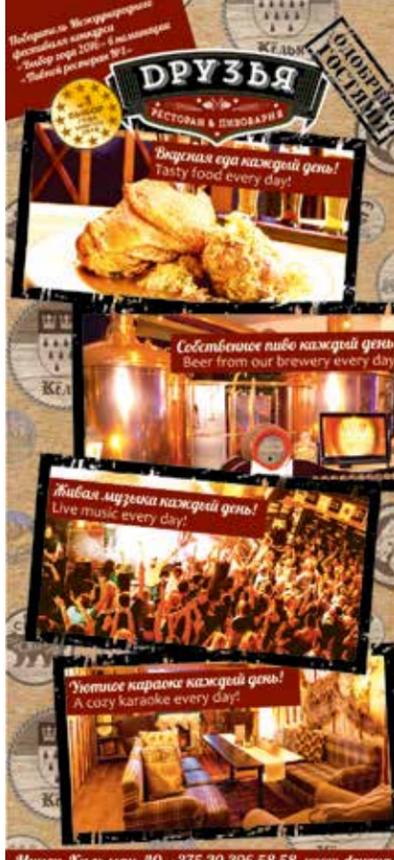
У ФРАНЦЫСКА / U FRANZISKA
Минск, пр-т Независимости, 19 / Minsk, Nezavisimosti avenue 19 +375 29 664 09 34.

Национальная и историческая кухня в самом центре столицы. В этом году кафе исполняется 19 лет. / National cuisine in the historical heart of the city. The café is celebrating its 19 years this year.
ООО «Раковский Бровар» УНП 101287377



РАКОВСКИЙ БРОВАР / RAKOVSKIJ BROVAR
Минск, ул. Витебская, 10 / Minsk, Vitebskaya street 10, +375 44 733 93 39

Ресторан-пивоварня. Здесь можно попробовать живое пиво, национальную кухню и насладиться атмосферой исторического центра Минска. / Restaurant-brewery. Here you can taste live beer, national cuisine and enjoy the atmosphere of the historic center of Minsk.
ООО «Раковский Бровар» УНП: 101287377



ДРУЗЬЯ
РЕСТОРАН & ПИВОВАРНЯ

Вкусная еда каждый день! Tasty food every day!

Собственное пиво каждый день! Beer from our brewery every day!

Любая музыка каждый день! Live music every day!

Уютное караоке каждый день! A cozy karaoke every day!

Минск, Тульман, 40 +375 29 396 58 58 www.druz'ya.by



Bier Keller
НЕМЕЦКИЙ ПИВНОЙ ПОГРЕБОК

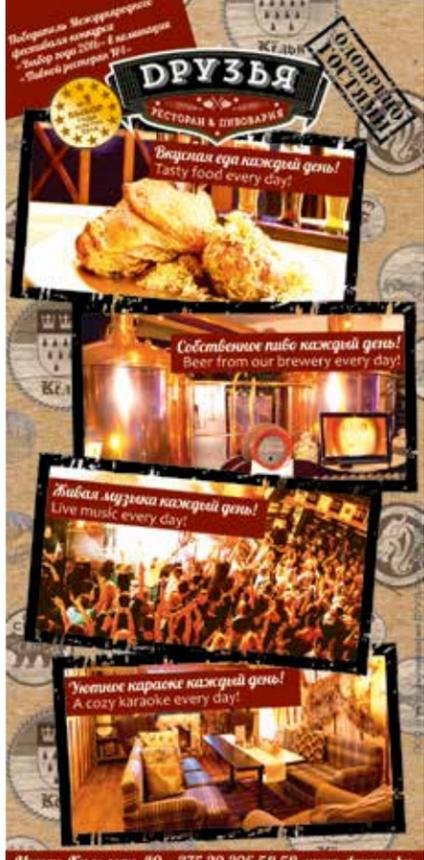
HERZLICH WILLKOMMEN!

Немецкая пивная кухня в тихом центре Минска!

German beer cuisine in the quiet center of Minsk! Hucker-Pischore

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!

пер. Войсковой, 12
+375 44 5-888-333, +375 17 266-00-39
www.bier-keller.by



ДРУЗЬЯ
РЕСТОРАН & ПИВОВАРНЯ

Вкусная еда каждый день! Tasty food every day!

Собственное пиво каждый день! Beer from our brewery every day!

Любая музыка каждый день! Live music every day!

Уютное караоке каждый день! A cozy karaoke every day!

Минск, Тульман, 40 +375 29 396 58 58 www.druz'ya.by

Магазины | Shop

VINO&VINO
Группа магазинов премиального алкоголя и бакалеи.
ул. Интернациональная, 36
Пн-Вс: 10:00-23:00
+375 29 642 22 81
www.vinovino.by
ООО "НЮЯКС групп", УНП 192490276

VINO&VINO
Chain of premium alcohol and grocery stores.
International Str., 36
Daily: 10am-11pm
+375 29 642 22 81
www.vinovino.byy
ООО "НЮЯКС групп", УНП 192490276

ВРЕМЯ НАЧАТЬ ДЕЛАТЬ ХОРОШИЕ ДЕЛА!

Вдохновиться можно службой «Такси Пятница», которая, начиная с 9 мая и навсегда, сделала поездки для ветеранов Великой отечественной войны **БЕСПЛАТНЫМИ!**



Событие «ПЕСНЯ ГОДА» 3 декабря, «Минск-Арена»

Готовьте сани летом. И с билетами на 46-й фестиваль «Песня года» тоже не тяните. Потому что конкуренция высока – услышать знакомые миллионы слова «Через годы, через расстояния...» и увидеть десятки звезд на одной сцене, которых снова объявят Сергей Лазарев и Лера Кудрявцева, хотят все. Концерт пройдет в сопровождении Президентского оркестра Беларуси под управлением дирижера Виктора Бабарикина.

Туристическая информация | Tourist Information

Туристический информационный центр
В центре можно получить информацию о достопримечательностях Беларуси, ее исторических памятниках, экскурсионных программах, культурных и спортивных мероприятиях. Сотрудники центра говорят на русском и английском языках.
пр. Победителей, 19
Т: +375 17 226 99 00

Tourist Information Center
The center provides information about sights, historic heritage, tours, cultural and sports events in Belarus on offer. Russian- and English-speaking staff.
Pobeditelei Ave, 19
P: +375 17 226 99 00

Информационно-туристский центр «Минск»
Бесплатная информационно-справочная поддержка туристов на иностранных языках (английском, итальянском, немецком). Информация об объектах истории, культуры, спортивных, общественных, культурных событиях Минска, анонсы событий в театрах и музеях, кино и галереях.
ул. Революционная 13, офис 119
Т: +375 17 203 39 95

Minsk Information and Tourist Center
Free tourist information services on offer, in English, Italian, and German. Guides to historic monuments, cultural and sporting venues, cultural events in Minsk theaters, cinemas and galleries.
Revolutsiynnaya St., 13, office 119
P: +375 17 203 39 95

Казино | Casino

Казино Royal
Амер. рулетка, покер, блэк джек. Slots. 2 VIP-зала. Живая музыка. Авторская кухня.
пр. Независимости, 11
Т: +375 29 111 33 33
www.royal.by
ООО «Данарай», УНП 190617507
лиц. №02310/0592736, выд. МСГТ РБ, от 16.04.2010 до 08.06.2015

Casino Royal
AR, Poker, BJ, Slots. 2 VIP-halls. Live music. The original author's cuisine.
11, Nezavisimosti avn.
P: +375 29 111 33 33
www.royal.by
ООО «Данарай», УНП 190617507
лиц. №02310/0592736, выд. МСГТ РБ, от 16.04.2010 до 08.06.2015

Казино ХО клуб
Общий зал, новый слот зал, зал интеллектуальных игр, 3 VIP-зала, покер, блэк джек, рулетка, клубный покер, шоу-программы.
пр. Независимости, 56
Т: +375 44 777 77 51, +375 17 331 47 77
www.casinoxoby
Унитарное предприятие «Бизнес и Карнавал», УНП 490497433. Лиц. МНС РБ02110/253 от 01.10.2012 г. до 27.11.2022 г.

Casino-club XO
General hall, new slot hall, mind games' hall, 3 VIP halls, poker, blackjack, roulette, club poker, shows.
Nezavisimosti Ave., 56
P: +375 44 777 77 5, +375 17 331 47 77
www.casinoxoby
Унитарное предприятие «Бизнес и Карнавал», УНП 490497433. Лиц. МНС РБ02110/253 от 01.10.2012 г. до 27.11.2022 г.

Казино Белая Вежа
13 игровых столов, 77 игровых автоматов. Ресторан. Трансфер. Кальян. 24 часа.
Т: +375 29 684 69 22, +375 29 955 44 10
www.belaveja.by
ООО «Плюс», УНП 600018119
Лицензия №33120/154 от 29.10.2010 г. выдана МСГТ РБ.

Casino Bela Veja
13 gaming tables, 77 slot machines. Restaurant. Transfer. Hookah. Open 24/7
P: +375 29 684 69 22, +375 29 955 44 10
www.belaveja.by
ООО «Плюс», УНП 600018119
Лицензия №33120/154 от 29.10.2010 г. выдана МСГТ РБ.

Казино Виктория Черри
5 рулеток, 8 карточных столов, 5 видов покера, Блэк Джек, Пунто Банко, Американская рулетка, 45 слотов. VIP-зал. Джанкет.
Т: +375 (29) 305 58 58, +375 (29) 325 58 58
www.victoria-cherry.by
ООО «Виктория Черри», УНП 192487279, лиц. №33120/651 выд. МНС РБ от 15.10.2015 до 15.10.2025

Casino Victoria Cherry
5 roulette, 8 card tables, 5 poker games, blackjack, punto banco, American roulette, 45 slot machines. VIP hall. Junket.
P: +375 (29) 305 58 58, +375 (29) 325 58 58
www.victoria-cherry.by
ООО «Виктория Черри», УНП 192487279, лиц. №33120/651 выд. МНС РБ от 15.10.2015 до 15.10.2025

Казино ОПЕРА
Рулетка, покер, клубный покер, блэк джек, пунто банко, игровые автоматы. 3 VIP-зала, живая музыка, бильярд, ресторан, бар.
Ул. Красноармейская, 36
Т: +375 (17) 238 20 20, +375 (29) 898 53 38
www.opercasino.by
ООО «Бейминг групп ХО» УНП 192185693

Casino OPERA
Roulette, poker, poker club, blackjack, punto banco, slots. 3 VIP lounges, live music, billiards, restaurant, bar.
Krasnoarmeyskaya St., 36
P: +375 (17) 238 20 20, +375 (29) 898 53 38
www.opercasino.by
ООО «Бейминг групп ХО» УНП 192185693

Казино «У Адмирала»
Американская рулетка, покер, блэк джек, игровые автоматы, VIP-зона, букмекерская контора, каждую пт.- сб. шоу программа.
г. Минск, пр-т Пушкина, 39, г-ца «Орбита»
Т: +375 29 108 22 77
г. Гомель, ул. Советская, 87, г-ца «Турист»
Т: + 375 29 109 22 77
www.admiral.by
ООО «НОВО-ВР» УНП 100342363,
Лиц. № 33120/76 МСГТ от 17.03.2009 г. по 17.03.2024 г.

Casino "U Admiral"
American roulette, poker, blackjack, slots, VIP lounge, betting shop, show program on Fridays and Saturdays.
Minsk, Orbita Hotel. Pushkina Ave., 39
+375 29 108 22 77
Gomel, Tourist Hotel. Sovetskaya St., 87
+ 375 29 109 22 77
www.admiral.by
ООО «НОВО-ВР» УНП 100342363,
Лиц. № 33120/76 МСГТ от 17.03.2009 г. по 17.03.2024 г.

Казино Шангри Ла
VIP-казино. 14 игр. столов: американская рулетка, блэк джек, покер. 39 игр. автоматов. Ресторан. Бильярд. Трансфер. 24 ч. ул. Кирова, 8/3,
Т: +375 17 321 20 22
ООО «Атенаси», УНП 190806910,
лиц. №02110/309, выд. МСГТ РБ, от 25.06.2009 №40 до 25.06.2024

Casino Shangri La
VIP-casino. 14 gaming tables: American roulette, blackjack, poker. 39 slot machines. Restaurant. Billiards. Transfer. 24 h. Kirova st., 8, building 3,
P: +375 17 321 20 22
ООО «Атенаси», УНП 190806910,
лиц. №02110/309, выд. МСГТ РБ, от 25.06.2009 №40 до 25.06.2024



CASINO XO VIP CLUB

это заведение VIP-класса, расположенное в центре города Минска. У нас Вас ожидает незабываемое времяпрепровождение в атмосфере роскоши и азарта.

пр. Независимости, 56
www.casinoxoby | тел.: +375 44 777 77 51



Добро пожаловать в мир пива!
Welcome to the World of Beer!

Пл. Свободы, 2 / 2, Svobody sq.
+375 29 388 00 02
www.gambrinus.by

GambrinusMinsk
gambrinusminsk

Более 100 сортов пива
в историческом центре Минска!
More than 100 Beers in the Heart of Minsk!

340 «Старбакс» УНП 190978304

